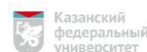
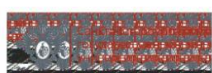




Казанский федеральный
УНИВЕРСИТЕТ

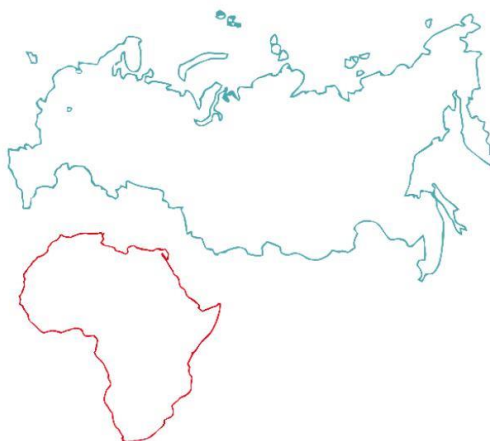


ИНСТИТУТ
международных
отношений



II INTERNATIONAL
SCIENTIFIC FORUM

**"RUSSIA - AFRICA:
POLITICS,
ECONOMY,
HISTORY
AND CULTURE"**



II МЕЖДУНАРОДНЫЙ
НАУЧНЫЙ ФОРУМ

**«РОССИЯ – АФРИКА:
ПОЛИТИКА,
ЭКОНОМИКА,
ИСТОРИЯ
И КУЛЬТУРА»**

PROCEEDINGS OF THE II INTERNATIONAL SCIENTIFIC FORUM

Kazan, 22 October 2021

МАТЕРИАЛЫ II МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНОГО ФОРУМА

Казань, 22 октября 2021 года

**"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И
КУЛЬТУРА"**
II МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ФОРУМ
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА

МАТЕРИАЛЫ ФОРУМА

КАЗАНЬ
Казанский (Приволжский) федеральный университет
2021

Ответственные редакторы:

Н.Г.Мингазова, кандидат филологических наук
Р.Т.Юзмухаметов, кандидат филологических наук

«Россия-Африка: политика, экономика, история и культура». Материалы
II Международного научного форума, Казань, 22 октября 2021 г. – Казань, 2021.
– 168 с.

© Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2021

**"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА**

Оглавление

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ	5
Выступление Дмитрия Альбертовича Таюрского Проректора по научной деятельности Казанского (Приволжского) федерального университета	6
Speech by Dmitry Albertovich Tayursky Vice-Rector for Research Kazan (Volga Region) Federal University	6
Выступление Ильшата Рафкатовича Гафурова, Ректора Казанского (Приволжского) федерального университета.....	6
Speech by Ilshat Rafkatovich Gafurov, Rector of Kazan (Volga Region) Federal University	6
Выступление Олега Борисовича Озерова, Посла по особым поручениям Министерства иностранных дел Российской Федерации, Руководителя секретариата Форума партнерства «Россия – Африка»	8
Speech by Oleg B. Ozerov, Ambassador-at-Large of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation, Head of the Secretariat of the Russia-Africa Partnership Forum.....	8
Выступление Ирины Олеговны Абрамовой, Директора Института Африки РАН, члена-корреспондента РАН, члена Президиума РАН.....	9
Speech by Irina Olegovna Abramova, Director of the Institute for African Studies of the Russian Academy of Sciences, Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences, Member of the Presidium of the Russian Academy of Sciences.....	9
Выступление Рамиля Равиловича Хайрутдинова, Директора Института международных отношений, Казанского (Приволжского) федерального университета	11
Speech by Ramil Ravilovich Khairutdinov, Director of the Institute of International Relations, Kazan (Volga Region) Federal University	11
Выступление Мухаметшина Фарита Мубаракшевича, Заместителя Председателя Комитета Совета Федерации по международным делам	12
Speech by Mukhametshin Farit Mubarakshovich, Deputy Chairman of the Federation Council Committee on International Affairs.....	12
Выступление Евгения Александровича Примакова, Руководителя Федерального агентства по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству	13
Speech by Evgeny Alexandrovich Primakov, Head of the Federal Agency for the Commonwealth of Independent States, Compatriots Living Abroad and International Humanitarian Cooperation	13
Выступление Желтова Александра Юрьевича, Заведующего кафедрой африканистики Восточного факультета Санкт-Петербургского государственного университета.....	15
Speech by Zheltov Alexander Yurievich, Head of the Department of African Studies, Faculty of the East, St. Petersburg State University	15
Выступление Рамазана Гаджимурадовича Абдулатипова, Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Исламского сотрудничества (ОИС) в Джидде, Королевство Саудовская Аравия	16
Speech by Ramazan Gadzhimuradovich Abdulatipov, Permanent Representative of the Russian Federation to the Organization of Islamic Cooperation (OIC) in Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia	16
Выступление Тарака Бен Салема, Чрезвычайного и Полномочного Посла Тунисской Республики в Российской Федерации	18

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

Speech by Tarak Ben Salem, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Tunisian Republic to the Russian Federation	18
Выступление Кочофы Габриэля Анисет, Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Бенин в Российской Федерации и в странах СНГ в 2012–2016 гг.	19
Speech by Anicet Gabriel Kotchofa, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Benin to the Russian Federation and the CIS countries in 2012-2016	19
Выступление Раша Саида Собхи Мохамеда, Депутата Египетского парламента, Председателя Комитета по работе с Африканскими странами	21
Speech by Rasha Said Sobhi Mohamed, Member of the Egyptian Parliament, Chairman of the Committee on Working with African Countries	21
Выступление Салума Хоссам Еддина, Советника Посольства Королевства Бахрейн в РФ по политическим вопросам и взаимодействию с арабскими, западными и российскими СМИ	22
Speech by Salum Hossam Eddin, Counselor of the Embassy of the Kingdom of Bahrain in the Russian Federation on political issues and interaction with Arab, Western and Russian media	22
Выступление Радика Рафиковича Вахитова, Представителя Министерства иностранных дел России в г. Казани	24
Speech by Radik Rafikovich Vakhitov, Representative of the Ministry of Foreign Affairs of Russia in Kazan	24
Выступление Джамии Ахмеда Фадля, Советника по вопросам культуры и образования Посольства Султаната Оман в Российской Федерации	25
Speech by Jamil Ahmed Fadl, Cultural and Educational Adviser of the Embassy of the Sultanate of Oman in the Russian Federation	25
Выступление Мохаммеда Бельхамити Эль-Милуд	26
Speech by Dr. Belhamiti Mohammed El Miloud	26
Выступление Татьяны Валерьевны Семененко, Руководителя Культурного центра «Франкотека» Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы имени М.И. Рудомино	29
Speech by Tatyana Valerievna Semenenko, Head of the Cultural Center "Frankoteka" of the All-Russian State Library for Foreign Literature n. a. M.I. Rudomino	29
Выступление Галины Михайловны Сидоровой, Представителя Дипломатической академии МИД России, Института Африки РАН, доктора политических наук	31
Speech by Galina Mikhailovna Sidorova, Representative of the Diplomatic Academy of the Ministry of Foreign Affairs of Russia, Institute for African Studies of the Russian Academy of Sciences, Doctor of Political Sciences	31
СЕКЦИОННЫЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ	33
Балезин А.С. 50 лет изучения российско-африканских связей и не только. К юбилею Центра африканских исследований ИВИ РАН	34
Balezin A.S. 50 years studying history of Russia's links with Africa and not only that To the 50th Anniversary of the Center for African Studies at the Institute for World History	34
Шубин В. Г. Отношения между Южной Африкой и Советским Союзом: взгляд из Тсване	42
Shubin V.G. Relations Between South Africa and the Soviet Union: a View from Tshwane	42
Кассае Н.В.М. Россия – Эфиопия: взаимные связи в истории и современности	45
Kassaye N.W.M. Russia - Ethiopia: Mutual Ties in History and Modernity	45
Филиппов В. Р. Закат политики «Франсафрик» и исход Пятой республики из стран Западной Африки	54

"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА

Filippov V. R. The Decline of the «Fransafic» Policy and the Exodus of the Fifth Republic from West Africa.....	54
Дейч Т.Л. Отношения Китая со странами Африки в условиях пандемии COVID-19.....	59
Deich T.L. China's Relations with African Countries Amid the COVID-19 Pandemic	59
Сидорова Г. М. Африка: что нас ждет впереди?	65
Sidorova G.M. Africa: What Waits Ahead?	65
Фаттахова А. Р., Шайхуллин Т. А. Коранические фразеологизмы с компонентами-соматизмами в переводе на суахили	72
Fattakhova A. R., Shaikhullin T. A. Koranic Phraseological Units with Somatism Components Translated into Swahili	72
Юзмухаметов Р.Т. К вопросу о переводах Корана на языки Южной Африки	76
Yuzmukhametov R.T. On the Issue of Translations of the Qur'an into the Languages of South Africa	76
Денисова Т. С. Нигерия: религиозные аспекты конфликта между скотоводами и земледельцами	80
Denisova T.S. Nigeria: Religious Aspects of the Conflict Between Pastoralists and Farmers.....	80
Гавристова Т. М. «Постколониальная библиотека»: от негритюда к мигритюду.....	85
Gavristova T. M. "Postcolonial Library": from Negritude to Migritude	85
Махмутова М. И. Проблемы на пути формирования единой системы безопасности в Ливии	89
Makhmutova M.I. Difficulties in Establishing a Unified Security System in Libya	89
Архангельская А. А. Внешняя политика ЮАР в контексте исторической памяти между Россией и ЮАР.....	96
Arkhangelskaya A.A. South Africa's Foreign Policy in the Context of Historical Memory Between Russia and South Africa	96
Андреасян А. К. Психотерапевтическая техника «десенсибилизация и переработка движением глаз» как метод устранения тревожности при изучении второго/инострannого языка (на примере арабского языка)	99
Andreasyan A. K. Psychotherapeutic Technique "Eye Movement Desensitization and Reprocessing" as a Method of Eliminating Anxiety in the Study of a Second / Foreign Language (on the Example of the Arabic Language)	99
Akila Kherbachi Mohammed El Miloud Belhamiti نحو التعاون الجزائري - الروسي في ظل الأزمات الراهنة: «الجزائري-الروسية» «Алжирско-российское сотрудничество во время современных кризисов ориентировано на стратегию безопасности африканской зоны, с целью интеграции России в Африке, по принципу бесприоритетности»	104
Boudouh Majda Chahinaz Bouguerra Molkheir التعاون القضائي الجزائري-الروسي في المجال الجزائري (واقع وآفاق) «Алжирско-российское судебное сотрудничество в уголовно-правовой сфере: реальность и перспективы» "Algerian-Russian Judicial Cooperation in the Criminal Field" (Reality and Prospect)	129
Ahmid Hania, Dr. Soli Zahra القانون رقم 18-05 المتعلق بالتجارة الإلكترونية نموذجاً عقد الاستهلاك الإلكتروني Electronic Consumption Contract Law No. 18-05 Relating to Electronic Commerce as a Model.....	143
Sofiane Sekhri Russia's Growing Influence in Africa and Its Role in The Strained Franco-Algerian Relations.....	146
Смирнов А. А. Начало нового этапа в отношениях между Россией и Мозамбиком.....	151
Smirnov A.A. The Beginning of a New Stage in Relations Between Russia and Mozambique.	151

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

Медведев Е. Г. Россия и Намибия: основа делового сотрудничества (политический и международно-правовой аспект)	156
Medvedev E. G. Russia and Namibia: the basis of business cooperation (political and international legal aspects)	156
Шаяхметова Г.Р. Полилингвальное обучение как направление современной образовательной политики.....	158
Shayakhmetova G.R. Multilingualism as a Modern Education Policy Direction.....	158
Панин В. Ф. Изучение глагольных аспектов в арабском, японском и персидском языках	163
Panin V.F. Learning Verb Aspects in Arabic, Japanese and Persian.....	163
Наймущина П.В. Лексико-семантические группы в политической терминологии арабского языка	166
Naimushina P.V. Lexico-semantic groups in the political terminology of the Arabic language	166

**"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА**

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

**Выступление
Дмитрия Альбертовича Таюрского
Проректора по научной деятельности
Казанского (Приволжского) федерального университета**

**Speech by
Dmitry Albertovich Tayursky
Vice-Rector for Research
Kazan (Volga Region) Federal University**

Дорогие гости и участники научной конференции! От своего имени от имени университета-организатора большое удовольствие приветствовать Вас в одном из старейших университетов России и позвольте зачитать приветственное слово ректора Казанского Федерального университета И. Р. Гафурова.

**Выступление
Ильшата Рафкатовича Гафурова,
Ректора Казанского (Приволжского) федерального
университета**

**Speech by
Ilshat Rafkatovich Gafurov,
Rector of Kazan (Volga Region) Federal University**

Уважаемые дамы и господа!

От имени Казанского (Приволжского) федерального университета и от себя лично приветствую Вас, дорогие участники Второго Международного научного форума «Россия – Африка», проходящего в Казанском федеральном университете. Как вы знаете, Форум проводится в период между Первым и Вторым Саммитами «Россия – Африка», который состоялся в 2019 году в городе Сочи и собрал глав африканских государств, представителей международных и региональных организаций. А следующий Саммит пройдёт уже в будущем 2022 году.

Второй Международный научный форум «Россия – Африка» собрал в Казанском университете ведущих учёных-африканистов из России, стран СНГ и ряда африканских стран. Более ста участников будут работать в девяти различных секциях, рассматривая широкий круг вопросов истории и современного состояния российско-африканского взаимодействия. В этом году в работе Форума принимают участие и молодые участники – студенты и школьники, причём из различных регионов страны. Надеемся, что у Вас останутся приятные впечатления и воспоминания о нашем сегодняшнем Форуме, о нашем городе, и вы снова захотите принять участие в последующих аналогичных конференциях нашего Казанского университета.

Сегодня в работе нашего Форума принимает участие руководитель Секретариата «Форума партнерства Россия-Африка», который занимается подготовкой к проведению в 2022 г. второй встречи в верхах «Россия – Африка» - Посол по особым поручениям МИД Российской Федерации **Олег Борисович Озеров**.

"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА

В работе Пленарного заседания принимают участие послы африканских стран:

господин Махама Паба Салэ, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Камерун в Российской Федерации;

господин Бен Салем Тарак, Чрезвычайный и Полномочный Посол Тунисской Республики в Российской Федерации;

господин Шеху Абдуллахи, Чрезвычайный и Полномочный Посол Федеративной Республики Нигерии в Российской Федерации;

а также представители посольств Султаната Оман, Королевства Бахрейн, экс-посол Республики Бенин господин Габриэль Анисет Кочофа, который в свое время много сделал для сотрудничества Казанского федерального университета с африканскими странами;

также принимают участие представители Египетского парламента.

Своим вниманием почтили наш Форум уважаемая Ирина Олеговна Абрамова, директор Института Африки Российской Академии наук, Евгений Александрович Примаков, руководитель Федерального агентства по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству. Большое Вам спасибо!

Мне сегодня особенно приятно поприветствовать глубокоуважаемого *Рамазана Гаджимурадовича Абдулатипова*, Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Исламского сотрудничества (ОИС) в Джидде, в Королевстве Саудовская Аравия, большого друга Татарстана и Казанского федерального университета; а также поприветствовать *Фарита Мубаракшевича Мухаметшина*, Чрезвычайного и Полномочного посла, члена Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации, также большого друга нашего Университета.

Дорогие друзья! В наше время важны любые такие площадки для обмена мнением о процессах в Африке, это оживляет интерес к Африке среди научной общественности, студенчества, внутри государства, вводит в повестку дня «африканский вопрос». И я рад, что наш Казанский федеральный университет берётся за такую задачу, и вот уже второй год подряд собирает в своих стенах и на просторах мировой паутины ведущих ученых и экспертов в области африканистики.

В этом году количество участников возросло, что свидетельствует об успешности проведения прошлогоднего первого форума Россия – Африка в нашем университете. Особенно активно включились в заявочную кампанию ученые из Института Африки РАН, Института всеобщей истории РАН, Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова, Санкт-Петербургского государственного университета, и из многих других научных и образовательных организаций нашей Российской Федерации и СНГ. Огромное Вам спасибо, дорогие коллеги! Благодарим также наших зарубежных участников из африканских и ближневосточных стран, которые в большом количестве подали заявки для участия в конференции.

Работа по возвращению утраченных позиций России на Африканском континенте не легка. Как говорится, разрушить легко, а создавать и воссоздавать гораздо труднее. Необходима подготовка по сути новых кадров в области изучения африканских языков, культуры, экономики, политики. Мы благодарны нашим столичным центрам изучения Африки, Институту Африки РАН, Московскому государственному университету им. М. В. Ломоносова, Санкт-

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

Петербуржскому государственному университету, Институту Всеобщей истории РАН, которые несмотря на годы лихолетья, на основе своего энтузиазма и любви к своей профессии сумели сохранить отечественную школу африканистики. За направление африканистики должны отвечать высококвалифицированные специалисты и профессионалы своего дела. И в этом плане чрезвычайно важно уделить особое внимание подготовке африканистов, которых сегодня катастрофически не хватает. Для того чтобы правильно выстраивать нашу политику на африканском континенте, нам нужны реальные специалисты, знающие все особенности развития данного континента и его более 50 стран. Мы надеемся, Казанский федеральный университет, который является носителем более чем 200-летней традиции отечественного востоковедения, также сможет стать и одним из сильнейших центров африканистики в нашей стране. Мы должны работать над новыми учебными планами по изучению Африки, готовить соответствующие кадры не только для федерального центра, но в первую очередь для регионов, ведь сегодня на первое место выходит региональное сотрудничество между странами, в том числе России и африканских государств. Кроме того, Казанский федеральный университет всегда был кузницей кадров и для самой Африки, наш университет закончили многие тысячи выпускников из Африканского континента. Регулярными являются научно-образовательные контакты с университетами Алжира, Египта, Замбии, Марокко, Туниса и др. Регулярны также обмены делегациями институтов Казанского федерального университета и посольств африканских стран, университетов и различных африканских фондов.

Подводя итог своего выступления, хочу пожелать Вам, уважаемые участники Второго казанского Международного научного Форума «Россия – Африка», плодотворной работы, обмена мнениями. Ещё раз сердечное спасибо, что откликнулись на наше приглашение, и посетили нашу Казань и наш Форум.

Благодарю Вас за внимание!

**Выступление
Олега Борисовича Озерова,
Посла по особым поручениям
Министерства иностранных дел
Российской Федерации,
Руководителя секретариата Форума партнерства «Россия –
Африка»**

**Speech by
Oleg B. Ozerov,
Ambassador-at-Large
of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation,
Head of the Secretariat of the Russia-Africa PartnershipForum**

Уважаемые участники 2-го Международного научного форума «Россия-Африка: политика, экономика, история и культура».

Хотел бы Вас приветствовать от своего имени от имени Партнёрства и пожелать Вам больших успехов в проведении этого важного мероприятия. Проведение саммита «Россия-Африка» приближается – он намечен на осень 2022

**"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА**

года, и нужно подойти к нему во всеоружии. Очень приятно, что в Казанском университете проводится системная работа и постоянное внимание уделяют этой важной теме. Одна конференция прошла у Вас в прошлом году, в которой мне посчастливилось принять участие. К сожалению, в этом году не получилось приехать к Вам, есть теперь все технические возможности обратиться к вам через интернет.

Хотел бы сказать, что изучение Африки является неременным условием для того, чтобы Россия вновь вернулась и укрепила свое влияние на этом огромном Континенте, без знания которых невозможно. Я хотел бы обратить внимание на роль российских регионов, в том числе и Татарстана, Татарстан – это промышленный регион и заинтересован в том, чтобы компании КамАЗ, Татнефть, производители оборудования, производители товаров, которые востребованы на Африканском Континенте. В Африке к нашей стране относятся очень хорошо, и появление наших компаний здесь безусловно представляется чрезвычайно важным. Надеюсь, что Вы на этом мероприятии уделите этому большое внимание. Но нельзя, конечно, упускать из виду и такие аспекты, как история, культура, потому что мы должны хорошо себе представлять куда приходит Россия с проектами, технологиями. Чтобы наращивать связи, контакты, необходимо на культурно-гуманитарном уровне выстраивать отношения с культурными центрами в Африке, изучать интересную разнообразную культуру, о которой, к сожалению, нам гораздо меньше известно, чем о западноевропейской культуре, и мусульманской культуре, которой уделяют всегда очень большое внимание в нашей стране. Поэтому такого рода конференции, в которых с разных сторон, под разными углами обсуждается развитие наших отношений со странами Африки, является чрезвычайно важным фактором, который будет способствовать развитию наших отношений с африканским континентом.

Благодарю Вас за приглашение, и желаю удачи в обсуждении этих важных вопросов.

**Выступление
Ирины Олеговны Абрамовой,
Директора Института Африки РАН, члена-корреспондента
РАН, члена Президиума РАН**

**Speech by
Irina Olegovna Abramova,
Director of the Institute for African Studies of the Russian
Academy of Sciences, Corresponding Member of the Russian
Academy of Sciences, Member of the Presidium of the Russian
Academy of Sciences**

Уважаемый модератор, уважаемые гости, коллеги!

Я очень рада приветствовать вас на Втором научном форуме «Россия – Африка: политика, экономика, история и культура». И мне приятно, что у меня есть такая возможность выступить здесь.

Наш уважаемый модератор сказала, что большую часть нашей аудитории составляют молодые люди, и это очень важно, потому что 60 процентов

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

населения Африки составляют молодые люди в возрасте до 25 лет. Поэтому очень важно установить контекст между молодыми людьми.

Я хотела бы поговорить о том, почему российско-африканские отношения важны не только для России, но и для Африки. Я говорила об этом много раз. Я перечислю основные причины. Это огромный потенциал, который Африка имеет в настоящее время в некоторой ресурсной базе и с точки зрения демографического контекста. Это континент 21 века, который сейчас набирает обороты. И взаимодействие с этим континентом ставит Россию в особое положение, в особый контекст, потому что за этой симпатией и хорошим отношением Африканского континента стоит то, за что борются все: Китай, США, Бразилия, Турция, арабские страны. И для России очень важно найти свое место, какой вклад она может внести на Африканском континенте.

На мой взгляд, что должно отличать Россию от других стран, так это отсутствие обязательств делиться с Африкой своими технологиями, в которых сегодня нуждается Африка, технологии, которые могут быть очень актуальными. Здесь я говорю о сельскохозяйственных, медицинских, ядерных и химических технологиях, а также технологиях жизненного цикла, имея в виду технологии очистки воды и воздуха.

Сейчас регионы РФ, не только Москва и Санкт-Петербург, и региональный бизнес очень заинтересованы в обмене и трансфере технологий на Африканский континент. И здесь, говоря не только о товарообороте, мы хотели бы локализовать эти технологии на Африканском континенте, тем самым способствуя его активному развитию.

И я хотела бы сказать, что очень важным вопросом здесь является то, почему нам важно изучать Африку, ее историю, культуру. Сколько бы мы об этом ни говорили, что бы мы ни думали, наши политические лидеры нередко говорят такие слова, как «мы не африканцы».

Но дело в том, что мы сталкиваемся с ситуацией, когда мы плывем в одной лодке, так как вся история колониального развития, против которой боролись наши африканские друзья, в основном очень важна для России, потому что методы этого колониального давления приобретают новые формы и в настоящее время используются против нашей страны. И мы видим, что это происходит в наши дни. С распадом СССР мы потеряли часть нашей территории, мы потеряли большую часть наших ресурсов, которые очень важны для производства новых передовых товаров и услуг. Это уран, некоторые другие драгоценные металлы. То, что мы потеряли из-за разделения республик.

У нас узкое языковое пространство, потому что мы видим давление на русский язык, используем в научной сфере иностранный язык, в первую очередь английский язык. И мы видим, что национальная идентичность подвергается агрессивным атакам. Благодаря использованию интернет-технологий нам навязывают взгляды и идеи, которые нам чужды. И мы видим, что к каждому человеку обращаются, и нападают на его совесть. Я думаю, что это неоколониализм 21 века, потому что мы видим новые идеи, философии, которые не естественны для нас. Не говоря уже об экономических санкциях, которые вводятся против Российской Федерации, и тех санкциях, которые ввели на Африканском континенте и на Востоке.

Таким образом, мы видим все больше и больше ситуаций, которые Россия и Африка разделяют. И с одной стороны это вызов для нас, с другой это возможность выйти на новый уровень развития. Стать сильнее и мощнее. И я думаю, что опыт наших отношений, которыми мы наслаждались еще в СССР,

**"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА**

очень важен. Но нам нужно найти новые формы и платформы сотрудничества, которые были бы важны и выгодны как для нас, так и для африканских друзей.

И я хотела бы приветствовать всех участников нашей конференции и пожелать им успешной работы. И я очень надеюсь на второй саммит «Россия — Африка», что само по себе уникальное явление, потому что у нас нет саммита «Россия — Европа», «Россия — Латинская Америка». Этот саммит действительно уникален, и мы надеемся, что на этом саммите мы обсудим какие-то конкретные проблемы, и мы найдем решения именно этих проблем. Так что мы пойдем дальше в наших отношениях. И вы, молодежь, можете внести очень существенный вклад в его успех.

Большое вам спасибо!

**Выступление
Рамяля Равиловича Хайрутдинова,
Директора Института международных отношений,
Казанского (Приволжского) федерального университета**

**Speech by
Ramil Ravilovich Khairutdinov,
Director of the Institute of International Relations, Kazan (Volga
Region) Federal University**

Уважаемые участники Второго международного научного форума «Россия – Африка», дорогие друзья, гости нашей Казани. Позвольте мне выразить благодарность Вам за Ваше участие на нашем Форуме. Мы так рады видеть Вас здесь сегодня. Мы благодарны Вам за то, что вы внимательно изучаете все вопросы африканистики. Большое спасибо Вам за ваш интерес к укреплению отношений Российской Федерации со странами Африки. Именно Вы упорно работаете над развитием наших дружеских отношений, чтобы развивать их не только в сфере образования и культуры, но и в делах политики, экономики и дипломатии.

Я хотел бы добавить, что Институт международных отношений Казанского (Приволжского) федерального университета уделяет пристальное внимание африканистике, и мы в дальнейшем хотели бы выйти на новый уровень не только научно-образовательного, но и экспертно-аналитического изучения Африки. Это необходимо для подготовки специалистов-профессионалов, которые продолжают работу в странах Африканского континента. Теперь позвольте мне зачитать текст приветствия Фарита Мубаракшевича Мухаметшина, Чрезвычайного и Полномочного посла, члена Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации, который лично не смог сегодня быть с нами, но направил к нам свое приветствие.

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

**Выступление
Мухаметшина Фарита Мубаракшевича,
Заместителя Председателя Комитета Совета Федерации по
международным делам**

**Speech by
Mukhametshin Farit Mubarakshevich,
Deputy Chairman of the Federation Council Committee on
International Affairs**

Уважаемый Ильшат Рафкатович! Уважаемое научное собрание! Позвольте поприветствовать Вас - участников II Международного научного форума «Россия - Африка»!

Отношения России и стран Африки имеют давнюю историю и всегда отличались многогранностью. Еще во второй половине XX столетия советские инженеры и специалисты принимали активное участие в реализации целого ряда крупных промышленных проектов во многих странах континента. Африка и сегодня остается одним из приоритетов российской внешней политики, укрепления внешнеэкономического и научно-технического сотрудничества.

В настоящее время Африка является мировым лидером по темпам роста потребления. Континент уверенно движется по пути политического, социально-экономического и научно-технического развития. Быстрыми темпами развивается сельское хозяйство, химическая промышленность и агротехнологии, нефтепереработка и добывающая промышленность, энергетика и технологии мирного атома.

Уже в ближайшем будущем удастся обеспечить поступательный рост связей между Россией и странами континента, выступая партнером по целому ряду направлений. В их числе проекты поставок новейшего российского оборудования для металлургических и горнорудных предприятий, развитие транспортно-логистической системы, включая не только поставки подвижного состава для железных дорог, самолетов и вертолетов разных классов и назначения, но и систем управления и безопасности для соответствующих видов транспорта.

Кроме того, Россия заинтересована в создании энергетической инфраструктуры в странах Африканского региона, нефтегазовых и генерирующих мощностей, в том числе гидро- и атомной энергетики, в совместной реализации проектов в возобновляемой энергетике и гидроэнергетике, в продвижении технологий очистки воды, обеспечении продовольственной безопасности, а также развитии системы здравоохранения и лекарственного обеспечения.

Приоритетное место традиционно занимает партнерство в подготовке кадров. В этом ключе очень важными становятся образовательные программы, программы обмена и стажировок, а также стипендиальные программы обучения в России для африканских студентов. Подготовка кадров со знанием языка и, обладающих необходимыми для развития той или иной отрасли компетенциями, сегодня является нашей важной стратегической целью. Здесь стоит отметить многогранную и успешную работу Казанского университета в реализации этих целей и задач.

Уважаемые коллеги!

**"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА**

Казанский федеральный университет в период организации II Международного научного форума «Россия - Африка», проведение которого намечено в 2022 году, становится важной экспертной площадкой с участием ведущих ученых-экономистов, международных, политологов и языковедов. Поддержка проведению Форума дипломатического сектора добавляет Конференции практический характер.

Я искренне поздравляю организаторов Конференции с проведением в Казани такого важного мероприятия. Желаю участникам плодотворной работы.

Выступление

**Евгения Александровича Примакова,
Руководителя Федерального агентства по делам Содружества
Независимых Государств, соотечественников, проживающих
за рубежом, и по международному гуманитарному
сотрудничеству**

**Speech by
Evgeny Alexandrovich Primakov,
Head of the Federal Agency for the Commonwealth of
Independent States, Compatriots Living Abroad and International
Humanitarian Cooperation**

Уважаемые дамы и господа!

Уважаемый Ильшат Рафкатович!

От имени Федерального агентства по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству, и от себя лично приветствую вас, уважаемые участники Второго Международного научного форума «Россия – Африка», который проводится в стенах Казанского (приволжского) федерального университета, одного из старейших в России. Форум проводится в период между Первым и Вторым Саммитами «Россия – Африка», собравшего в 2019 году в Сочи глав России и африканских государств, представителей международных и региональных организаций. Следующий Саммит пройдет в 2022 году. Мероприятие проходит под эгидой Секретариата «Форума партнерства Россия – Африка», возглавляемого Послом по особым поручениям Министерства иностранных дел Российской Федерации Олегом Борисовичем Озеровым.

Казанский Международный научный форум «Россия – Африка» собрал в Казанском университете ведущих учёных-африканистов из России, стран СНГ и ряда африканских и других стран. Более ста участников в режиме офлайн и онлайн будут работать в различных секциях, рассматривая широкий круг вопросов истории и современного состояния российско-африканского взаимодействия и развития.

В работе Пленарного заседания принимают участие послы и дипломаты: Бен Салем Тарак (Чрезвычайный и Полномочный Посол Тунисской Республики в Российской Федерации), Махфуд Абдулла Мохаммед (Чрезвычайный и Полномочный Посол Султаната Оман в Российской Федерации), Раша Саид Собхи Мохамед (Депутат Египетского парламента, Председатель Комитета по

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

работе с Африканскими странами), Гатин Марат Илшатович (Руководитель Представительства Россотрудничества в Арабской Республике Египет), Мухаметшин Фарит Мубаракшевич (Чрезвычайный и Полномочный посол, член Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации), Абдулатипов Рамазан Гаджимурадович (Постоянный представитель Российской Федерации при Организации Исламского сотрудничества (ОИС) в Джидде, Королевство Саудовская Аравия), Кабаев Марат Вазыйхович (Руководитель Международной ассоциации исламского бизнеса), Галиев Хайдар Мухаметбакиевич (Советник Фонда стратегического диалога и партнёрства России с Исламским миром), руководители академических организаций и подразделений, ученые, специалисты, которые работают в сфере российско-африканского взаимодействия.

В 2020 году Московский и Санкт-Петербургский университеты праздновали юбилей основания кафедр африканистики. За многие десятилетия силами этих ведущих Вузов и академического института были подготовлены тысячи высококлассных специалистов-африканистов, работающих в интересах нашей Родины. И мы рады, что КФУ в последние годы активно включился в эту работу.

Уважаемые дамы и господа! Сочинский саммит глав государств и правительств России и стран Африки выработал декларацию, в которой в частности сказано, что в период между саммитами необходимо: «содействовать сотрудничеству в сфере совместных исследовательских проектов, расширению контактов между университетами и крупными исследовательскими центрами Российской Федерации и африканских государств, проведению научных конференций и семинаров, поощрять дальнейшие обмены, совместное обучение, сотрудничество в академической области, в сферах культуры, образования». Считаю, что Казанский Форум в полной мере реализует поставленную Сочинским саммитом задачу.

Решение Сочинского саммита о необходимости сотрудничества в области образования, реализации программ профессиональной подготовки и академических обменов реализуется и с нашим участием, в частности с 2018 года по инициативе Казанского (Приволжского) федерального университета начата активная работа по созданию фонда «Алжирско-российский Дом дружбы и сотрудничества» для укрепления российско-африканского сотрудничества в области культуры, образования и бизнеса. В 2019 году в целях содействия реализации данного проекта Россотрудничество при участии Посольства Российской Федерации предоставило квоту представителю КФУ в Алжире г-ну М. Бельхамити на обучение в аспирантуре КФУ.

Заканчивая свое краткое выступление, желаю вам, уважаемые участники Казанского Международного научного Форума «Россия – Африка», плодотворной работы во благо укрепления дружеских российско-африканских связей, развития отечественной африканистики, а также межрегиональных взаимодействий, в том числе Татарстана и стран Африки.

Благодарю Вас за внимание!

Выступление
Желтова Александра Юрьевича,
Заведующего кафедрой африканистики Восточного
факультета Санкт-Петербургского государственного
университета

Speech by
Zheltov Alexander Yurievich,
Head of the Department of African Studies, Faculty of the East,
St. Petersburg State University

Спасибо за доброе слово, уважаемый ведущий, и еще раз хочу поблагодарить Вас от имени Кафедры африканистики Санкт-Петербургского государственного университета. Я представляю саму кафедру, а также союз исследователей-африканистов, которые хотели бы поблагодарить оргкомитет и ректорат Казанского университета за возможность принять участие в этом Форуме. Исследовательским центрам в области африканистики крайне важно обсуждать вопросы с глазу на глаз, а не только онлайн.

Даже антропологи когда-то утверждали, что XXI век — это эпоха гуманитарных знаний, и мы сейчас это наблюдаем. Мы разрабатываем ряд вакцин, хотя в некоторых регионах мира нет доступа к вакцинам, я думаю, что это ключевой пример так называемых гуманитарных проблем, и поэтому очень важно наблюдать за тем, что происходит на местах, и какие решения исследователи могут нам предложить. И, конечно же, все их решения явно имеют отношение к африканскому континенту. Африка с ее растущим населением является одним из самых важных мест в нашем мире. Африка для нас не дальний континент, иногда новости с африканского континента доходили до нас быстрее, чем изменения в расписании занятий и курсов в университете.

Мы развиваем отношения со странами и международное сотрудничество. Очень важно уметь адаптироваться к культурным различиям, которые существуют в наших странах, и одна из целей для нас, как для специалистов в области африканистики – мы должны создать это сообщество специалистов в области африканистики, чтобы изучать социальные, культурные аспекты африканских стран.

Мы также должны помнить, что Африка — это не только континент, богатый природными источниками, но и земля со своими проблемами. Мы не можем использовать Африку для каких-то геополитических целей и задач, но это независимая земля со своими предложениями и идеями, и именно так я вижу цель нашей кафедры африканистики. У России, например, как мы все знаем, не было колоний на территории африканских государств, но у нас была долгая история и африканистика, что очень важно. Константин Лишин, известный дипломат, как-то сказал, что мы, наверное, могли бы получить какую-то прибыль от использования потенциала африканских стран, но это, безусловно, негативно сказалось бы на принципах поддержки Африки. Поэтому это отличная идея для участников мероприятий в области африканистики.

Этот форум является примером и в знак признательности хочу сказать спасибо африканистам из Казани и преподнести Вам наши книги в подарок.

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

Выступление

**Рамазана Гаджимурадовича Абдулатипова,
Постоянного представителя Российской Федерации при
Организации Исламского сотрудничества (ОИС) в Джидде,
Королевство Саудовская Аравия**

**Speech by
Ramazan Gadzhimuradovich Abdulatipov,
Permanent Representative of the Russian Federation to the
Organization of Islamic Cooperation (OIC) in Jeddah, Kingdom of
Saudi Arabia**

Уважаемые коллеги, я рад вас видеть, и я очень рад быть на связи. Я также рад, что общаюсь с таким великим городом, как Казань. Казань — это поистине свет просвещенной интеллигенции, и, в частности, Казанский федеральный университет — один из старейших вузов России, вносящий большой вклад в развитие Российской Федерации. Приветствую и поддерживаю участников конференции. Я хотел бы отметить большой вклад Ф. М. Мухаметшина, Е. А. Примакова, О. Б. Озерова.

Большое количество стран в Африке — это мусульманские страны, и когда вы смотрите на состояние 57 стран, а также остальных африканских стран, вы видите, что очень печально знать, что мы говорим о деколонизации в течение 60 лет. Но даже сегодня на континенте очень сложно найти суверенные государства. Вы знаете, вы можете по пальцам пересчитать очень ограниченное количество этих суверенных государств, и это говорит о том, что этот континент, я говорю конкретно об Африканском континенте, является таким холодным заложником этих негативных последствий колониальной системы. Крушение колониальной системы было связано, прежде всего, с инициативами Советского Союза. И благодаря России мы стали свидетелями массовой деколонизации стран Африки, Ближнего Востока и других стран. Но при этом, как мы можем видеть на современном этапе, этот процесс еще не завершен. Директор Института Африки И. О. Абрамова сказала, что нам нужно активно участвовать в этом процессе. Необходимо влиять не только на использование интернета и образовательных программ, но и с помощью технологий, демонстрирующих влияние этой культуры. Мне понравилось, что Владимир Путин, Президент Российской Федерации, во время его выступления на заседаниях Валдайского дискуссионного клуба сказал, что подтверждает заявление о том, что современная модель капитализма, в которой живет почти весь мир, на самом деле уже неэффективна. Я говорю об этом более десяти лет. Я даже написал об этом книгу, которая называется «Социально-культурная модель развития России в 21 веке», где пытаюсь доказать, что России нужно найти свой путь, свою модель развития. И это будет примером для многих стран, в том числе стран Африки. Итак, что мы можем предложить развивающимся странам, постколониальным странам, ближним колониальным странам - программы? Не поможет! Хочу еще раз подчеркнуть, что нам нужно предложить модель, комплексную модель развития. Но для этого, особенно для африканских стран, нам необходимо утвердить эту модель в первую очередь в нашей стране.

В начале 90-х я был свидетелем того, как западные страны, такие как США, Германия, Франция навязывали ту либеральную рыночную модель развития страны, которая коренным образом противоречит нашей идентичности, нашей

"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА

истории и нашим перспективам. Они навязали такую модель, от которой мы страдаем. И Президент России, который делает много вещей, также страдает от ограничений, связанных с применением этой модели, пытается интегрироваться. Поэтому мы должны следовать уникальной российской модели «приветствия».

Даже в наши дни Африка и мусульманский мир нуждаются в этой новой модели развития, потому что в противном случае неокOLONиализм будет постоянным явлением, в котором эти страны постоянно пребывают. Мы видим, что правительства навязывают это в каждой стране, и они вступают в сговор со своими соседями. Вмешательство в местные дела, национальные и региональные конфликты, шантаж, терроризм и, наконец, военное вмешательство. Честно говоря, мы видим, к какому условию это военное вмешательство США и их партнерство привели в Йемене и Ливии, Ираке, Сирии и многих других странах, с чем им пришлось столкнуться из-за этого вмешательства. И это делается открыто, и я думаю, что мы должны создать новое движение за освобождение этих стран, особенно африканских стран, от этого нового явления колониализма. Они всегда находят причину на нас счёт, но в западном мире говорят о демократии, правах человека и многом другом. И вы легко можете вмешаться во внутреннюю бытовую ситуацию в любой стране. Фактически, мы должны прекратить вовлечение в развитие колониальной системы, которая все еще существует.

И большую роль для всех играет здесь наше сотрудничество с африканскими странами и наше участие в Организации исламского сотрудничества.

И еще раз подчеркнем, что очень важно разрабатывать образовательные программы и технические программы. Но Россия может принести и может предложить нечто большее, потому что Россия – глобальная держава, которая может показать миру и показать миру новую модель развития в 21 веке. И после этого вы сможете рассказать или поделиться с этими знаниями, и дать им возможность следовать за нами.

Я хотел бы выразить свою благодарность руководству Татарстана, руководству Российской Федерации, которое создало блестящую поддержку для образования, технологий, развития бизнеса. А Казань и Татарстан – главные сторонники, основные участники сотрудничества со странами ОИК. В конце ноября мы вместе примем участие в Королевство Саудовская Аравия с Президентом Татарстана Рустамом Миннихановым и всей его командой в работе Группы Стратегического видения «Россия – Исламский мир». Итак, мы ждем новых знакомств в Южной Аравии. Всего наилучшего.

Благодарю за внимание!

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

**Выступление
Тарака Бен Салема,
Чрезвычайного и Полномочного Посла Тунисской Республики
в Российской Федерации**

**Speech by
Tarak Ben Salem,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Tunisian
Republic to the Russian Federation**

Дамы и господа! Международная конференция «Россия и Африка», которую организует Казанский федеральный университет, — это возможность укрепить наши партнерские отношения.

Мы хотели бы лично участвовать в работе этой научной конференции, учитывая актуальность и высокую глубину этого форума. Но из-за пандемии и некоторых других обстоятельств, на которые мы не можем повлиять, мы не приехали, но, конечно, мы не упустим возможность принять участие в форуме и возобновить это сотрудничество и сеть с экспертами в Казанском университете в Казани.

Эта конференция является для нас хорошей возможностью для дальнейшего развития сотрудничества с африканскими странами во многих областях, а для Туниса она дает исторические, культурные и политические возможности. Тунис является связующим звеном между Африкой и арабским миром, а также европейскими странами. Большое внимание уделяется укреплению отношений с Россией на двустороннем уровне.

Во время саммита «Россия-Африка» в Сочи в октябре 2019 года, Тунис был представлен главой государства. Предстоящий российско-африканский саммит даст нам возможность активизировать и обсудить обязательства, взятые на саммите в Сочи и обозначить новые эпохи сотрудничества России и стран Африки.

И сегодня предлагаем разработать стратегию развития тунисско-российского сотрудничества. В частности, чтобы адаптироваться к африканскому континенту, основываясь на историческом представлении Туниса и Африки и прекрасных отношениях, которые у нас были на форуме, а также налаженных с африканскими странами, а также на опыте, который мы приобрели во многих сферах. И мы хотели бы обсудить эту двустороннюю повестку дня и включить ее в нашу программу. И наконец, что не менее важно, хочу выразить огромную благодарность организаторам конференции – Институту международных отношений Казанского федерального университета, а также Центр арабской культуры «Аль-Хадара» в Казани. Хочу поблагодарить вас за возможность выступить с презентацией. Хочу пожелать успехов этой конференции!

**Выступление
Кочофы Габриэля Анисет,
Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Бенин в
Российской Федерации и в странах СНГ в 2012–2016 гг.**

**Speech by
Anicet Gabriel Kotchofa,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of
Benin to the Russian Federation and the CIS countries in 2012-
2016**

Уважаемые участники второго форума «Россия-Африка»!

Прежде всего хотелось бы поблагодарить Казанский федеральный университет и лично ректора И. Р. Гафурова, я абсолютно уверен, что он нас сейчас слушает. Поблагодарить Институт Африки и его директора г-жу Ирину Абрамову. Поблагодарить Секретариат «Россия-Африка», и его руководителя г-на Олега Озерова, и я также хотел бы приветствовать г-на Евгения Примакова, и г-на Абдул Латифа, который является моим большим другом, и всех экспертов нашего уважаемого форума от имени выпускников Российского Университета Дружбы Народов, а также от имени Евразийской организации сотрудничества, я являюсь заместителем генерального секретаря этой организации, и от имени организации друзей России.

Я хотел бы приветствовать вас всех участников и гостей, я знаю, что мы внимательно наблюдаем в данный момент за работой этого Форума. Я очень хотел приехать, но к сожалению не смог присоединиться к вам сегодня, но поверьте мне: эмоционально, и мое сердце, и моя душа с вами сейчас в Казани. Казань и Татарстан для меня – второй дом. Я много раз бывал в Казанском университете еще со времен, когда был главой Союза африканских студентов в РФ и я Татарстан всегда поддерживал, поддерживал Казанский университет и все вузы города Казани. Казань всегда была городом, где собирались все лучшие люди, выдающиеся профессора, ученые и студенты, это те люди, которые ищут способы сделать мир лучше, и для меня Татарстан - это Родина, это земля гармонии и процветания, земля истории и разнообразия культур, и земля будущего.

Очень символично, что в Казанском университете мы собираемся обсудить ключевые вопросы, связанные с Дружбой народов России и Африки, совершенно разных, но в то же время у нас много общего. Да нас разделяют тысячи и тысячи километров, но при этом мы одинаково любим свободу, мы верим в любовь и дружбу, и очень оптимистично смотрим в будущее.

Советский Союз внес большой вклад в развитие африканских стран, помог нам преодолеть колониальное прошлое, предоставил культурно-образовательные возможности и дал нам ряд инженерных достижений, и поверьте мне, Африка никогда не забывает о друзьях, и сейчас, когда Африке снова нужна рука друга, мы чувствуем, что россияне могут протянуть руку африканским странам. Когда мы встретились в Сочи в 2019 году – это было огромное событие, и сейчас мы готовимся ко Второму саммиту, который состоится в 2022 году. И поэтому спустя 30 лет – после возвращения России на африканский континент – мы говорим не о потенциале африканского континента, а о том, что именно Россия может дать африканскому континенту. И очень важно

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

разработать те механизмы, которые помогут укрепить развитие отношения между Африкой и Россией.

К сожалению, у меня не так много времени, поэтому позвольте мне просто сосредоточиться на ряде шагов, которые мы должны сделать, чтобы укрепить отношения всего африканского континента с Российской Федерацией.

Прежде всего, мы должны поговорить об африканском континенте. Что касается континента, на котором проживает 1 миллиард и 400 миллионов человек, то большинство жителей Африки моложе 25 лет, и процент молодых африканцев все растет. Это означает, что наше будущее зависит от нашей молодежи.

Второй шаг, мы должны внедрить ряд образовательных программ для африканцев, потому что они хотят учиться и хотят выучить русский язык, язык Пушкина, Достоевского. И сегодня только не так много африканских студентов учатся в российских университетах аномалия. Россия предоставляет мало мест для африканских студентов – это аномалия. Позвольте мне дать вам для сравнения, например Франция выделяет около 25% от общего числа мест, а Китай дает пятнадцать тысяч мест для африканских студентов. Они также включают расходы, начиная от авиабилетов, заканчивая медицинской страховкой и расходами на проживание.

В-третьих, настоящие друзья России – это выпускники российских университетов, и их около 1,5 миллиона. Это люди, которые действительно любят свою вторую Родину, многие из них занимают высокие посты в разных организациях, и это те, кто может поддержать Россию... так что я концентрирую свое внимание только на так называемой политической элите.

Четвертое. Самое время обратить внимание на экономический и исследовательский потенциал, потому что среди выпускников российских университетов есть много выдающихся экономистов-исследователей. Я знаю, что более 10 ректоров африканских университетов говорят по-русски, а это значит, что среди элит исследовательского сообщества есть выпускники из африканских стран, они независимы и влиятельны, и они могут помочь людям во многих организациях.

Я хотел бы заострить на пятом шаге, который важно сделать для укрепления отношений между нашими странами, и это мое предложение – создать Единую цифровую платформу в области экономического, политического и образовательного сотрудничества. Платформу, которую смогут использовать люди из африканских стран и из России. Они смогут найти там любую информацию, потому что сейчас мы наблюдаем дефицит информации. Очень важно организовать инвестиционный фонд для поддержки проектов, инициированных африканцами, а также русскими.

Я уже вкратце об этом упомянул, и я рад упомянуть это еще раз, а также важно укреплять отношения между нашими странами, развивая сотрудничество в средствах массовой информации: у нас нет ни радио, ни телевидения на русском языке. Всё, что у нас есть – это наши западные СМИ. Так как бы вы хотели, чтобы мы знали больше о России – это невозможно. Также прямые авиарейсы крайне важны для развития отношений между нашими странами, потому что теперь нашим студентам, чтобы попасть в Россию, приходится летать через другие страны, через Париж или даже Нью-Йорк.

Поэтому, дорогие друзья, я хотел бы завершить свое выступление словами выдающегося Нельсона Манделы, борца за независимость африканских стран, который когда-то сказал, что самое главное в жизни — это то, как мы влияем на

**"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА**

жизнь других людей, и это единственный принцип, который важен для понимания того, чего мы стоим.

Я люблю Казань, я люблю эту конференцию, и я абсолютно уверен, что Россия и Африка они всегда будут вместе.

Большое спасибо за такую возможность поделиться своими предложениями сегодня.

**Выступление
Раша Саида Собхи Мохамеда,
Депутата Египетского парламента, Председателя Комитета
по работе с Африканскими странами**

**Speech by
Rasha Said Sobhi Mohamed,
Member of the Egyptian Parliament, Chairman of the Committee
on Working with African Countries**

Мне очень приятно, что мой первый визит в Российскую Федерацию связан с этой важной конференцией. Большая честь представить мою страну Арабскую Республику Египет на собрании ведущих ученых и экспертов. Организация такой конференции — это такой замечательный путь для сближения народов и стран. Я бы хотел подчеркнуть, что ваши специалисты организовали эту конференцию прекрасным образом.

Египетско-российские отношения официально развиваются с 1943 года.

Но и до этого существовали исторические связи Египта с Россией. Это можно перечислить на примере сотрудничества по монастырю Святой Екатерины, который расположен на Синайском полуострове,

А в 1900 году в начале XX века газета «Искра», политическое издание, тайно издавался в России и вывозилась в порт Александрию с помощью революционеров, живших в Египте. В результате чего египетское общественное мнение было хорошо настроено на революционные перемены в России, и с восхищением наблюдали за русской революцией.

Также известна история с затонувшим военным кораблем «Пересвет» в 1917 году, который возвращался с Дальнего Востока и подорвался на mine в водах Красного моря, позднее в Египте был открыт памятник павшим морякам с этого корабля.

Существует связь между русской революцией 1917 года и египетскими революциями 1919 года? Это было время, когда газеты с восхищением сообщали египетской аудитории новости о революции. А центры революции образовались во многих египетских городах, а также в России.

Также стоит отметить, что искусство балета в Египте связано со знаменитой балериной Анной Павловой. В её честь воздвигнут памятник в 2020 году у входа в Египетскую балетную академию в Каире.

На протяжении веков Египет посетили сотни и тысячи российских дипломатов, художников, ученых, бизнесменов, журналистов, экспертов, военных, интеллектуалов. Эти визиты сыграли важную роль в укреплении двусторонних отношений между двумя странами. Особенно специалистов и

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

инженеров, участвовавших в строительстве Асуанской ГЭС, которую русские называли Пирамидой XX века. Я добавлю и военное сотрудничество. Россия исторически выступает в поддержку Египта, начиная от политики советского лидера Н. Хрущёва и до настоящего времени.

Я когда-то был молодым человеком, который уделял большое внимание проблемам египетской молодежи, которую я представляю сегодня. Среди вас есть молодые люди, которые ворвались во все сферы лидерства, и достигли хорошего уровня продвижения и высокого уровня и политического веса. И я являюсь лучшим примером, который стоит перед вами как член египетского парламента.

Идеологи, от крайних правых до крайне левых, но в разном, а также молодые люди, не принадлежащие ни к какой партии.

С другой точки зрения, мы смогли энергично конкурировать. В египетском парламенте и сенате. Мы гордимся тем, что представляем молодое поколение в египетском парламенте. Это уникальный опыт для Египта. И спасибо всему, что уже произошло. У нас есть шанс с нетерпением ждать возможности объединить усилия молодежных обменов опытом, передовой практикой и визитами, а также сформировать группы, которые поддержат усилия двух стран в направлении построения, развития и обмена национальных интересов.

Нам еще многое предстоит сделать вместе. Вместе мы можем построить лучшее будущее на благо наших стран. И я хотел бы искренне пожелать всего наилучшего молодежи Египта.

Спасибо вам большое за ваше внимание!

**Выступление
Салума Хоссам Еддина,
Советника Посольства Королевства Бахрейн в РФ по
политическим вопросам и взаимодействию с арабскими,
западными и российскими СМИ**

**Speech by
Salum Hossam Eddin,
Counselor of the Embassy of the Kingdom of Bahrain in the
Russian Federation on political issues and interaction with Arab,
Western and Russian media**

Дамы и господа! Мне очень приятно, и я горжусь тем, что сегодня меня представили на этом мероприятии перед многими европейскими и российскими учеными. Для меня большая честь передать все сожаления Его Превосходительства Посла Королевства Бахрейн, Чрезвычайного и Полномочного Посла в Российской Федерации доктора Ахмеда Абдулрахмана Ас-Саати. Благодарим за успешное проведение 14–15 октября научного форума «Ислам в мультикультурном мире». Его Превосходительство Посол хотел быть здесь, но ему пришлось вернуться в Королевство Бахрейн, и он попросил меня поприветствовать Вас от его имени и передать его наилучшие пожелания и его

**"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА**

надежды на успешную программу конференции, которая будет организована и проведена.

В последнее время мы наметили развитие во многих сферах, таких как научные, образовательные и исследовательские связи, во многих аспектах развития. Посольство Королевства Бахрейн под руководством Его Величества Короля Хамада бин Иса Аль Халифа работало в сотрудничестве с российскими друзьями и нашими друзьями в Республике Татарстан над развитием российско-бахрейнских отношений. В целом, в татаро-бахрейнских отношениях развиваются такие сферы как культура, исследования, академическое сотрудничество, и мы верим, что культура и наука будут служить мостами между странами мира. Мы считаем, что эти направления и эта сфера деятельности позволяют нам ликвидировать разрывы и наладить отношения между нашими странами. Ситуация с пандемией, которую мир переживает сегодня и которую мы наблюдали еще в 2020 году, вынуждает все страны сотрудничать друг с другом. Таким образом, научное и культурное сотрудничество становится очень важным в политическом и экономическом сотрудничестве, потому что наука и культура находятся на пути взаимодействия в различных областях.

Его Величество король Хамад бин Иса Аль Халифа во время своего визита в Российскую Федерацию, когда он встретился с президентом Владимиром Владимировичем Путиным обсуждал возможности сотрудничества между Королевством Бахрейн и Российской Федерацией. Если вы обратите внимание на количество бахрейнских студентов, обучающихся в Казанском федеральном университете, то вы увидите, что мы работаем над этим вопросом. Возможности обучения российских студентов в Университете Бахрейна, в частности, в сфере исламского банкинга и планирования банковского дела, позволили Бахрейну получить большой опыт в этой области. Королевство Бахрейн известно своим обширным опытом преподавания банковского права и финансового права, а это именно то, что нужно российскому партнеру.

Уважаемые участники, в современном мире происходит много геополитических изменений. Мы отмечаем в Королевстве Бахрейн, что позиция Российской Федерации стала более сильной и осознанной по отношению к другим странам. И страны Персидского Залива, и Африка, которые с начала тысячелетия начали развивать политические и экономические отношения с Российской Федерацией, демонстрируют устойчивый рост на новом уровне. Мы должны использовать эту возможность налаживания отношений с Российской Федерацией, а также с дружественной Республикой Татарстан в силу нашей древней и современной культурно-исторической общности. Также мы бы хотели поблагодарить профессора Мохамеда Амари, мы также хотим поблагодарить профессора Наилу Мингазову. Мы стараемся вносить свой вклад в развитие отношений с российскими университетами, с российским академическим сообществом и коллегами.

Благодарю за внимание.

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

**Выступление
Радика Рафиковича Вахитова,
Представителя Министерства иностранных дел России
в г. Казани**

**Speech by
Radik Rafikovich Vakhitov,
Representative of the Ministry of Foreign Affairs of Russia
in Kazan**

Уважаемые участники и организаторы Форума! Спасибо за приглашение. Сегодня африканские государства являются для нас очень важными партнерами. Вместе с ними на международной арене мы выступаем за свободы народов и стран и международное право и, естественно, уважаем тот путь развития, который они избрали. Так же, как и Россия, африканские страны постепенно борются за систему глобальной торговли, которая бы носила справедливый характер, чтобы каждый её участник мог пользоваться благами глобализации без каких-либо ограничений. Мы налаживаем сотрудничество, направленное на преодоление последствий COVID-19, поэтому регистрируем российскую вакцину Спутник V, и помогаем с её поставками для африканских стран. На основе нашего многолетнего сотрудничества мы идем по пути всестороннего и развитого сотрудничества с африканскими государствами.

В последние годы мы интенсифицируем политический диалог, в том числе диалог на высшем уровне. Хочу отметить, что первый Саммит «Россия-Африка», который мы провели в сентябре 2019 года в Сочи, открывает перед нами новые горизонты сотрудничества со многими странами Африканского континента. И в настоящее время мы готовим и организуем в следующем году второй Саммит с участием глав государств. У нас подготовлено много проектов для такого сотрудничества. Сотрудничество между африканскими государствами и Россией дает хорошие возможности для интенсификации торгово-экономических, культурных и других обменов на разных уровнях.

Одним из флагманов сотрудничества между нашими странами является Республика Татарстан. Еще в 2018 году Президент Республики Татарстан Р. Н. Минниханов в рамках турне по африканским государствам посетил Египет и Тунис. И в настоящее время мы прорабатываем вопросы посещения ряда африканских государств. И я очень надеюсь, что этот план будет реализован если не в этом году, то в следующем точно. В апреле этого года Татарстан посетили послы Кении, Зимбабве и Уганды. Мы активно работаем над развитием сотрудничества Республики Татарстан с такими странами, как Уганда, Мозамбик, Сенегал и Эфиопия. Одним из последних успехов в таком сотрудничестве является продвижении компании «Татнефть» в Ливию, поскольку ситуация в этом регионе налаживается.

Одним из центров притяжения наших африканских друзей является организованный в Татарстане Казанский международный экономический саммит. На этом мероприятии в прошлый раз было представлено 13 стран Африканского континента.

Настоящая конференция организована на базе нашего Альма-матер – Казанского федерального университета, где обучаются 5000 африканских

**"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА**

студентов, и эти конференции становятся традицией. Такое большое количество актуальных вопросов, поднятых на конференции, делает этот научный форум частью африкано-российского сотрудничества, и я уверен, что форум пройдет очень продуктивно и успешно. и будет способствовать дальнейшему развитию сотрудничества и взаимопониманию.

Спасибо Вам большое за Ваше внимание.

**Выступление
Джамиля Ахмеда Фадля,
Советника по вопросам культуры и образования Посольства
Султаната Оман в Российской Федерации**

**Speech by
Jamil Ahmed Fadl,
Cultural and Educational Adviser of the Embassy of the Sultanate
of Oman in the Russian Federation**

Большое спасибо за приглашение принять участие в этой конференции, организованной Казанским федеральным университетом. Я хотел бы приветствовать всех вас здесь сегодня и передать мои теплые приветствия от господина Юсуфа Иссы Али Аль-Заджали, Посла Султаната Оман в Российской Федерации и его искренние поздравления.

Эта конференция чрезвычайно важна и значима для развития дружественных отношений и тесных связей между разными странами. Султанат Оман нацелен на укрепление дружественных отношений с Российской Федерацией во многих областях, особенно в сфере культуры и образования.

Для нас Казанский университет является одним из важнейших партнеров. Я хотел бы поблагодарить оргкомитет этой конференции, Институт международных отношений Казанского федерального университета, который предоставил нам возможность приехать сюда сегодня и иметь возможность общаться и взаимодействовать со всеми вами. Казань имеет большую историю и открыта для развития связей со всеми странами, и я хотел бы поблагодарить всех вас, я хотел бы поблагодарить всех участников и хотел бы пожелать вам дальнейшего сотрудничества, и я надеюсь видеть вас ежегодно на этой конференции.

Благодарю за внимание.

**Выступление
Мохаммеда Бельхамити Эль-Милюд**

**Speech by
Dr. Belhamiti Mohammed El Miloud**

«Алжирско-Российские отношения: дружба и сотрудничество на современном этапе - обзор»

Президент республики Алжира г-н Абдельмаджид Теббун, в ходе пресс-конференции 19 февраля 2020 года заявил: «Алжирско-российские отношения исключительны, отношения Алжира с Россией находятся на грани превращения в братские отношения, а не только в отношения дружбы, из-за политического взаимопонимания и сходства в принципах свободы народов и их независимости»¹.

Президент Российской Федерации г-н Владимир Путин подчеркнул: «Россию и Алжир связывают взаимные отношения, прочные, продолжительные и стабильные, на долгие годы»².

Отношения между Алжиром и Россией носят исторический характер в связи с тем, что Россия поддерживала Алжир во время войны за его независимость (1954) против колониальной Франции, а также за его поддержку и сопровождение сразу после обретения независимости в строительстве страны.

Алжир делает все возможное для поддержания, сохранения и развития своих исключительных отношений дружбы и сотрудничества с Россией.

В свою очередь, Алжир представляет собой геостратегическим партнером, который открывает горизонт интеграции России в Африке. Вот почему стабильность Алжира - является главным фактором, позволяющий России наладить прочные отношения с Африкой. Россия полностью заинтересована в том, чтобы Алжир был политически и экономически стабильным³, а также с точки зрения безопасности, что позволит ему иметь надежную платформу для развития в направлении Африки и поддержания отношений обмена и взаимных интересов. Следовательно, любая политическая угроза и / или угроза безопасности в регионе создала бы неудобство в интересах и геостратегических планах партнерства с Алжиром в особенности и с Африкой в целом⁴.

Во время пресс-конференции министр иностранных дел России г-н Сергей Лавров с присутствием заместителя премьер-министра и министра иностранных дел г-на Рамтана Ламавра 19 марта 2019 года, заявил, что: «Москва поддерживает шаги правительства Алжира по поддержанию стабильности в стране на основе диалога и уважения конституции». Это заявление представляет собой позицию Москвы, которая отражает глубину отношений между Россией и Алжиром, особенно в военной сфере⁵.

¹ <https://www.m.elwatannews.com,16/10/2021>.

² <https://algerieemaintenant.com,16/10/2021>.

³ Хербаша А., Бельхамити М.Э.-М, «Стабильность Алжира и развитие российско-африканских отношений // Арабистика Евразии. 2021. № 13.С. 83–114. (на арабском языке).

⁴ Хербаша А., Бельхамити М. Э.-М, «Алжир – Россия: противостояние кризисам и сохранение целостности государства (1991–2021) // Арабистика Евразии. 2021. № 14. С. 57–101. (на арабском языке).

⁵ Priestley Pascale (2019), «Algerie- Russie: Poutine soutient-il Gaid Salah et le pouvoir militaire » 12/9/2019, (information.tv5monde.com), vu le 13/1/2021.

Во время своего визита в Россию в июне 2021 года для обсуждения вопросов, касающихся военной защиты Национальной народной армии, генерал Саид Шенгриха и заместитель министра национальной обороны во время встречи с министром национальной обороны, с генералом армии г-ном Сергеем Шойгу. - заявил следующее : « Хочу выразить и подчеркнуть, что память алжирского народа по-прежнему благодарна Советскому Союзу, а также Союзу Российской Федерации за историческую и образцовую поддержку, оказываемую нашей национальной армии в развитии своих сил и все средства для защиты страны, особенно в эти периоды опасных вызовов безопасности, которые в настоящее время окружают, особенно Алжир »⁶. Именно в этой динамике в этом году Россия впервые перенесла часть своей программы военно-спортивных мероприятий под лозунгом «Верный друг 2021» за пределы России. Это действие является признаком глубоких отношений между Алжиром и Россией. Посол России в Алжире Игорь Алексеевич Беляев в своем выступлении перед РТ подтвердил: «с Алжиром, у нас хорошие и прочные отношения, которые развиваются во всех сферах, например, визит в Россию заместителя министра национальной обороны Алжира»⁷.

Отмечается также образцовая поддержка со стороны России во время пандемии коронавируса COVID-19 и ее разрешения посредством помощи и предоставления вакцины Sputnik V, а также поддержки тушения пожаров в восточной части страны, летом 2021.

Эти исключительные дипломатические отношения между Алжиром и Россией ведут к прочному доверию, к лучшему развитию сотрудничества в стратегических областях, представляющих общий интерес, а также в мнениях и принятии решений по глобальным и региональным вопросам. Это сотрудничество - доверие в отношениях - обязательно откроет путь интеграции России в Африку для постоянного плодотворного сотрудничества.

Необходимо продвигать все возможные каналы, которые являются частью динамики отношений с Россией, чтобы расширить обмены и способствовать построению эффективного сотрудничества в различных областях, продвигая образцовые инициативы в рядах алжирского и российского гражданского общества. Среди механизмов, которые могли бы способствовать такой динамике сотрудничества в Алжире, как и в России, мы предлагаем Проект Дома алжирско-российской дружбы и сотрудничества.

Очевидно, что его цели служат интересам обеих сторон, мы считаем, что данный проект вписывается в динамику алжирско-российских отношений.

Цели и задачи проекта Дома алжирско-российской дружбы и сотрудничества подробно изложены и опубликованы в журнале научных работ и исследований, в журнале Арабистика Евразии Казанского Университета, N°12 – 2019 г.

Все эти годы, Дамы и Госпада, мы целосообразно работали над проектом и продвигаемся к его завершению, хотя на данном этапе нуждаемся в поддержке для его окончательной реализации. Поэтому, уважаемые Дамы и Госпада - представители стратегических должностей по этим вопросам, убедительно просим Вас нам помочь.

Хочу выразить свои благодарности коллегам и представителям КФУ и Россотрудничества за патриотическую поддержку и понимание необходимости

⁶ <https://www.ennaharonline.com,16/10/2021>.
⁷ <https://arabic.rt.com,16/10/2021>.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

реализации Дома алжирско-российской дружбы и сотрудничества в Алжире, т. к. Алжир — это геостратегический и перспективный партнер и уже отличная платформа в Африке для России.

Среди подготовительных работ к созданию Фонда Дома алжирско-российской дружбы и сотрудничества в Алжире доказательством этого является и участие в Форумах. Алжирская делегация, уже второй раз, участвует в Форуме Россия-Африка, организованном Казанским университетом, состав делегации, который состоится из исследователей и преподавателей из некоторых алжирских университетов. И в прошлом, и в этом году темы выступлений представляли различные вопросы алжирско-российских отношений в общей российско-африканской конфигурации.

В этом году, Секция Россия-Алжир II-го Международного Научного Форума: "Россия - Африка: Политика, Экономика, История и Культура", разработала коммуникационную стратегию, используя следующие три подхода:

Первое выступление – *«Алжирско-российское сотрудничество во время современных кризисов, ориентировано на стратегию безопасности африканской зоны, с интеграцией беспроигрышности»* (на арабском и русском языках)- представляет собой обзор текущих отношений сотрудничества между Алжиром и Россией и Африкой, особенно во время кризисов, пережитых Африкой и некоторыми африканскими странами (Западная Сахара, Ливия, Мали, Центральная Африка, Демократическое Конго, Судан, Египет, Эфиопия), которые остро нуждались в поддержке России, чтобы гарантировать безопасность и мир в Африке, также способствовать интеграции России в континент на основе правила беспроигрышности, а также в борьбе против вмешательства держав колониальных и неоколониальных стран (Франция, Великобритания, Соединенные Штаты Америки).

Второе выступление – *«Растущее влияние России в Африке и ее роль в напряженных франко-алжирских отношениях»* (на английском языке) - представляет собой анализ влияния России на алжирско-российские и африканские отношения, подчеркивающее реакцию Франции на этот альянс, который нарушает ее прямые и косвенные интересы.

Другие выступления (на арабском языке) - раскрывают дополнительные темы, а именно: международное уголовное право, электронная торговля, некоторые подходы к экономике, сельское хозяйство в контексте алжирско-российских отношений.

Алжирская делегация использует в качестве лингвистического инструмента для общения, выступления и дебатов три языка: арабский, русский и английский, с целью передачи академических точек зрения широкой аудитории, специализирующейся на вопросах алжирско-российско-африканского сотрудничества.

Выступление

**Татьяны Валерьевны Семененко,
Руководителя Культурного центра «Франкотек»
Всероссийской государственной библиотеки
иностранной литературы имени М.И. Рудомино**

Speech by

**Tatyana Valerievna Semenenko,
Head of the Cultural Center "Frankoteka"
of the All-Russian State Library
for Foreign Literature n. a. M.I. Rudomino**

Большое спасибо за такое представление, Анна! Я представляю сферу культуры, и обычно это представляется в конце списка, так как мы испытываем некий дефицит знаний в разных сферах, таких как политическая и экономическая. И культура на самом деле является связующим звеном в этой цепочке. Это клей, который соединяет все элементы, эти строительные кирпичи вместе, и мы не можем обойтись без него и, вероятно, исходя из этого, я хотела бы дать несколько рекомендаций и дать несколько советов, которые мы можем добавить к этому культурному клею, который объединяет нас всех вместе.

Итак, вторая научная международная конференция «Россия – Африка» проводится здесь, в помещении Казанского федерального университета, и мы хотели бы поблагодарить команду университета за ваши усилия и вклад, за в этот постоянный формат. Есть много событий, и я, конечно, хотела бы быть в курсе их, как руководитель центра.

Мы организовываем проекты двустороннего сотрудничества с 2017 года. Это часть Африканского фестиваля, который объединил более 12 стран и всесторонне представил все эти страны и их культуры. Мы инициировали этот проект, и обычно мы отмечаем национальные дни стран, что очень важно, потому что проекты культурной дипломатии, свободны от какой-либо политики, каких-либо политических пунктов, они просто наполнены этими человеческими (гуманитарными) вопросами, и мы готовы поделиться нашим опытом, как мы организуем эти национальные дни, потому что национальный день каждой страны в Азии, на Ближнем Востоке, в Африканском регионе – это то, чем вы можете воспользоваться как отличный информационный повод для продвижения своей культуры в его истории, и это общий опыт.

Наши мероприятия обычно поддерживаются посольствами, и они объединяют диаспоры, сообщества, академии школьников, студентов, которые изучают эти страны. Мы можем видеть какие есть возможности для улучшения, потому что каждое учреждение участвует в разных областях, и мы объединяем их, мы видим пробелы, которые мы можем восполнить.

Я хотела бы перечислить еще несколько вопросов из шорт-листа. Хотела бы поблагодарить его превосходительство, Габриеля Анисета Кочофу, потому что мы следуем по «пути исследования». Он озвучил основные моменты в своем выступлении. Мы работаем в России вместе с Африкой внутри страны, а Россотрудничество работает с этими странами за пределами России, с нашими зарубежными коллегами и иностранными представителями.

Эта программа могла бы объединить людей, приезжающих с Ближнего Востока и из африканских стран, и важно привлечь их к участию, потому что именно так у нас есть возможность напрямую узнать о культуре этих стран, что

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

очень полезно для студентов, российских студентов, изучающих международные отношения и языки. Но это также хорошо, что у них также есть возможность поделиться нашей культурой со студентами из-за того, что в будущем это может стать препятствием. Это очень важно, потому что они будут распространять знания о России, и в этом свете эти молодые люди станут поистине элитой своих стран, и очень важно интенсивно работать с ними, чтобы поделиться с ними самым большим, чтобы установить эти дружеские отношения с ними. Это также HR, у них есть огромный HR потенциал, потому что если вы хотите работать с Африкой, для нас важно обучать людей, обучать людей здесь и для того, чтобы дать студентам возможность работать в нашей стране, и после завершения обучения они могут уехать, вернувшись в свои страны, поделиться своими знаниями. Они также несут информацию обо всей стране, что очень важно, поскольку мы знаем, что представление информации и продвижение освещения в СМИ намного слабее по сравнению со странами, где у них есть эти информационные ресурсы, довольно мощные и довольно сильные.

Во-вторых, конечно, мы хотели бы вывести знания об африканских культурах и языках на более открытый и публичный уровень в настоящее время. Это очень узкая и элитная сфера, и мы не жалеем сил. Когда у нас наконец-то появится онлайн-возможность больше говорить и делиться знаниями о языках, это дает возможность делать это на таких встречах. Конечно же, вы хотели бы получить больше поддержки, так как, к сожалению, мы по-прежнему уделяем большое внимание европейским языкам. Восток, восточные языки и африканские языки очень интересны, уникальны, они важны сами по себе, потому что призваны дать возможность погрузиться в другой менталитет или другую культуру, через которую мы можем узнать еще больше о нашей собственной русской культуре.

Позвольте мне сказать, что у нас много наших соотечественников и наших выпускников, и как международные эксперты, они лично представляют культуру. Я думаю, что было бы неплохо возродить некоторые учреждения, о которых мы говорим по радио, которое транслировалось на африканском континенте и несколько разных рубрик и вечеров или дней дружбы, где мы могли бы поделиться своим опытом и, конечно же, мы упускаем эти возможности для распространения знаний об Африке. Это не просто знания о стране и континенте, это отсылка к базовым понятиям, что такое цивилизация, это не только экономика. И страны, которые мы привыкли называть странами третьего мира, они – колыбель всего человечества.

Здесь, в КФУ, есть выставка, посвященная эфиопскому наследию, где христианство на самом деле зародилось и продолжало свой путь.

От нашего имени, с нашим опытом, которым мы готовы поделиться со всеми учреждениями. Еще раз большое спасибо за приглашение и за все, что вы делаете до сих пор. Спасибо большое, коллеги из Казанского федерального университета.

Выступление
Галины Михайловны Сидоровой,
Представителя Дипломатической академии МИД России,
Института Африки РАН, доктора политических наук

Speech by
Galina Mikhailovna Sidorova,
Representative of the Diplomatic Academy of the Ministry of
Foreign Affairs of Russia, Institute for African Studies of the
Russian Academy of Sciences, Doctor of Political Sciences

Африка... Такого многообразия культур, традиционных верований, богатства ремесел и языковой палитры, можно встретить, пожалуй, только на африканском континенте, который насчитывает уже более одного миллиарда человек. Только в Демократической Республике Конго насчитывается 450 различных этносов. Взаимодействие различных культур, встречи людей с различными цивилизационными устоями только обогащают нашу жизнь, помогают наладить контакты и понять друг друга.

Это прекрасно продемонстрировал саммит Россия-Африка в Сочи в 2019 году. Хороший бизнес, как думается, можно наладить благодаря хорошим человеческим взаимоотношениям. Все начинается со встреч, знакомств симпатий и устойчивых доверительных отношений. Россия и Африка... мы можем быть во многом полезны друг другу. Это образование, цифровизация, энергетическая и военная сферы.

Одно из главных направлений – это здравоохранение. Россия – проверенный временем партнер, который быстро реагирует на стихийные бедствия, будь то засуха, наводнения или смертельно опасные болезни. Так, именно Россия разработала несколько вакцин и сывороток против геморрагической лихорадки Эбола (В ДР Конго протекает такая река), которые доказали свою эффективность на практике. Россия внесла 20 млн долларов в программу Всемирного банка на реализацию глобальной инициативы по борьбе с малярией.

2021 год – сложный. Тысячи людей узнали, что что такое пандемия. А в Африке ежегодно тысячи людей погибают от малярии, в основном это дети в возрасте до пяти лет. Как сложно жить и работать, когда у тебя малярия, я прочувствовала на себе, когда работала в ряде африканских стран.

Буквально на днях в сети появилась радостная долгожданная новость из сферы медицины. Вакцина от малярии, на разработку которой ученые потратили более 30 лет, наконец-то была одобрена Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). Создавать ее было крайне трудно из-за биологических особенностей ее возбудителя — одноклеточного малярийного плазмодия. В октябре этого года ВОЗ рекомендовала повсеместное внедрение первой вакцины против малярии, что, как надеются эксперты, может спасти десятки тысяч жизней в Африке.

Радостно отметить тот факт, что африканская проблематика все чаще затрагивается у нас в России на различных мероприятиях по международному сотрудничеству. Но хотелось бы еще больше, поскольку, к сожалению, молодое поколение России пока плохо знает Африку. То же самое могу сказать и об

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

африканских странах, где школьники и студенты мало знают о современной России.

Тем не менее, хочется надеяться, что временный застой в российско-африканских отношениях, наблюдавшийся на рубеже веков, наконец-то преодолен. Россия и Африка вновь обратили друг к другу взоры и намерены диверсифицировать свою политику. Главное, как мне кажется, не сбавлять темпы сотрудничества, которые особенно стали заметны после Первого саммита Россия-Африка.

Будем вместе искать новые ниши и возможности для реализации имеющегося потенциала у России и государств солнечного континента!

**СЕКЦИОННЫЕ
ВЫСТУПЛЕНИЯ**

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

Балезин А.С.

**50 лет изучения российско-африканских связей и не только.
К юбилею Центра африканских исследований ИВИ РАН**

Balezin A.S.

**50 years studying history of Russia's links with Africa and not
only that
To the 50th Anniversary of the Center for African Studies at the
Institute for World History**

*Институт всеобщей истории РАН, Москва
Institute of World history, Russian Academy of Sciences, Moscow*

1 декабря 1971 года в Институте всеобщей истории АН СССР под руководством профессора А. Б. Давидсона был создан сектор истории Африки. Так в Отделении истории Академии Наук вновь появилось научное подразделение, занимающееся проблемами истории Африки.

Создание Института Африки в 1959 г. подразумевало, что историей Черного континента будут заниматься именно в этом научном учреждении. В частности, в Институт Африки в полном составе был переведен из Института востоковедения созданный там в 1956 г. Отдел Африки. Однако, возникнув в составе Отделения истории АН СССР, в 1962 г. Институт Африки был переведен в Отделение экономики, и исторические исследования оказались вне магистрального направления его развития.

При создании Сектора истории Африки его заведующий выдвинул несколько главных принципов, сформулированных на основе негативного опыта его работы в Институте Африки как бы от противного. Этих принципов он старался, насколько это было возможно, твердо придерживаться и впоследствии:

не заниматься проблематикой, непосредственно связанной с политической конъюнктурой, например, такими темами, как “некапиталистический путь развития” или “социалистическая ориентация” в Африке

исследовать проблемы истории африканских народов, опираясь на возможно широкий круг первоисточников

формировать состав сектора из людей, получивших специальную африканистскую подготовку и, как правило, владеющих африканскими языками.

История российско-африканских связей

С самых первых шагов одним из направлений роты Сектора стало изучение российско-африканских связей. Но, следуя принципам избегания конъюнктурных тем и базирования на первоисточниках, в первые годы существования сектора исследовались в основном дореволюционный период отношений нашей страны с Африкой.

Тему эту разрабатывал прежде всего А.Б. Давидсон. В 1975 г. вышла его книга «Облик далекой страны». А в 1979 г. – «Зов дальних морей» (обе в соавторстве с В. А. Макрушиным)⁸. В новых условиях, сложившихся в нашей стране, А.Б. Давидсон смог, наконец, опубликовать книгу о Николае Гумилеве,

⁸ А.Б. Давидсон, В. А. Макрушин. Облик далекой страны. М: Наука, ГРВЛ, 1975; А.Б. Давидсон, В. А. Макрушин. Зов дальних морей. М: Наука. ГРВЛ, 1979.

материал для которой собирал много лет и даже встречался с А. А. Ахматовой. Книга вышла под названием «Муза странствий Николая Гумилева»⁹.

Большую роль в расширении научных связей сотрудников Центра со странами Юга Африки сыграл Центр российских исследований Кейптаунского университета, организатором и директором которого в 1994–1998 гг. был А.Б. Давидсон. Первый же научный симпозиум, организованный Центром в Кейптауне, назывался «Россия в современном мире», и материалы его, в которых тематика российско–африканских связей занимает большое место, изданы¹⁰,

Благодаря деятельности Центра российских исследований в Кейптауне наши сотрудники получили и другие, не менее важные возможности. Так, появилась возможность работать в архивах ЮАР и использовать их материалы в своих публикациях в России и за рубежом, а также публиковать свои работы в Южной Африке по-английски. В частности, в 1998 г. там была издана объемная, прекрасно иллюстрированная книга А.Б. Давидсона и И. И. Филатовой «Русские и англо-бурская война 1899–1902»¹¹. Эта книга получила самые высокие оценки коллег как в ЮАР, так и в нашей стране.

А в самой России тем временем произошло открытие отечественных архивов, что сыграло огромную роль в работе Центра африканских исследований. Сотрудники Центра проводили и проводят много времени в РГАНИ, Архивах МИД России - дореволюционном и послереволюционном, Госархиве Российской Федерации (ГАРФ) и других. В сущности, это - продолжение старой традиции в новых условиях. В прежние непростые годы добиваться права работать в архивах и даже получать там кое-какие поистине уникальные документы удавалось только А.Б. Давидсону и Р.Р. Вяткиной. В 90-е годы это стало доступным даже для наших аспирантов¹².

Результатом работы в отечественных и африканских архивах стало двухтомное издание «Россия и Африка. Документы и материалы»¹³, в котором приводятся редкие документы по истории российско-африканских связей начиная с петровских времен и до 1960 года. Читатель найдет там наряду с впечатлениями первых россиян в Африке и первых африканцев в России, например, неизвестные подробности о деятельности Коминтерна в Африке или закулисные факты, предшествовавшие созданию Института Африки.

Новым воплощением использования возможностей работы как в отечественных, так и в зарубежных архивах стали книги «Коминтерн и Африка»¹⁴, изданная на русском языке в России и двухтомный фундаментальный

⁹ *Аполлон Давидсон. Муза странствий Николая Гумилева. М.: Наука, Издательская фирма «Восточная литература», 1992.*

¹⁰ См. *Russia in the Contemporary World. Proceedings of the First Symposium in South Africa at the Centre for Russian Studies, University of Cape Town. 17-19 august 1994. Cape Town: Phoenix Publishers, 1995;*

¹¹ *Apollon Davidson, Irina Filatova. The Russians and the Anglo-Boer War, 1899-1902. Cape Town, Pretoria, Johannesburg: Human&Rousseau, 1998.*

¹² Свообразной «пилотной публикацией», отражающей некоторые результаты работы сотрудников Центра африканских исследований в отечественных и африканских архивах, стал специальный выпуск «Вестника МГУ»: Архивные документы по истории Африки и российско-африканских отношений. Вестник Московского университета. Серия 13. Востоковедение. 1996, № 3, июль-сентябрь.

¹³ *Россия и Африка. Документы и материалы. ХУШ в. – 1960 г. Тт.1-2. М., ИВИ РАН, 1999.*

¹⁴ *Коминтерн и Африка. Документы. Сост. В. Городнов. Ред. А. Давидсон. СПб, 2003.*

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

сборник документов «Коминтерн и Южная Африка»¹⁵, вышедший на английском языке в Великобритании.

На основе ставших доступными архивных материалов появились и новые исследовательские работы по истории российско-южноафриканских связей. Теперь уже - о недавнем прошлом.

Так, в 2010 г. вышла книга А.Б. Давидсона и И. И. Филатовой «Россия и Южная Африка: три века связей»¹⁶. В ней на основе большого числа южноафриканских и российских архивных материалов рассказывается, как менялись взаимные представления народов этих двух стран на протяжении трех веков. Продолжением этой работы стала их книга «Россия и Южная Африка: наведение мостов»¹⁷, подробно освещающая отношения нашей страны с ЮАС/ЮАР в XX веке, включая непростую историю восстановления дипломатических отношений между ними в конце прошлого столетия. Немудрено, что это фундаментальное исследование вызвало большой интерес в Южной Африке. Там была издана на английском языке сделанная на его основе книга И. И. Филатовой и А.Б. Давидсона «Скрытая угроза. Россия и Южная Африка в советскую эпоху», на обложке которой приведена ее оценка крупным ученым Дэвидом Вэлшем: «Заметное исследование, заслуживающее стать классикой»¹⁸.

Еще в самом начале нынешнего века вышла книга А. Б. Давидсона, С. В. Мазова и Г.В. Цыпкина «СССР и страны Африки. 1918–1960»¹⁹, написанная также в значительной степени на архивных материалах. Заметным явлением стали и монографии С. В. Мазова «Политика СССР в Западной Африке. Неизвестные страницы холодной войны»²⁰ и «Холодная война в «сердце Африки». СССР и конголезский кризис, 1960–1964»²¹. Обе они написаны не только на основе документов из отечественных архивов, в том числе и архива ЦК КПСС, но и архивов американских и вызвали широкий интерес у нас в стране и за рубежом. Более того, значительная часть первой была издана в США в английском переводе²².

В новом веке дважды – в 2001 и 2008 гг. были изданы книги А.Б. Давидсона о Гумилеве²³, с восторгом встреченные в читательских кругах нашего Отечества,

¹⁵ Davidson A., Filatova I., Gorodnov V., Johns S. South Africa and the Communist International: a Documentary History. V. I-II. London, 2003.

¹⁶ Аполлон. Давидсон, Ирина Филатова. Россия и Южная Африка: три века связей М.: Издательский дом Государственного университета - Высшей школы экономики, 2010.

¹⁷ Ирина Филатова, Аполлон. Давидсон. Россия и Южная Африка: наведение мостов. М.: Издательский дом Высшей школы экономики, 2012.

¹⁸ Irina Filatova, Apollon Davidson. The Hidden Thread. Russia and South Africa in the Soviet Era. Johannesburg & Cape Town: Jonathan Ball Publishers, 2012.

¹⁹ Аполлон Давидсон, Сергей Мазов, Георгий Цыпкин. СССР и Африка. 1918-1960. Документированная история взаимоотношений. Под редакцией Аполлона Давидсона. М.: ИВИ РАН, 2002..

²⁰ Мазов С.В.. Политика СССР в Западной Африке. Неизвестные страницы холодной войны М., 2008.

²¹ Мазов С.В. Холодная война в «сердце Африки». СССР и конголезский кризис, 1960-1964. М., Университет Дмитрия Пожарского, 2015.

²² Mazov S. A Distant Front in the Cold War. The USSR in West Africa and the Congo, 1956-1964. Woodrow Wilson Center Press, Stanford University Press, 2010.

²³ Аполлон Давидсон. Николай Гумилев. Поэт, путешественник, воин Смоленск: Русич, 2001; .: Аполлон Давидсон. Мир Николая Гумилева - поэта, путешественника, воина. М.: Русское слово, 2008.

несмотря на появившиеся к тому времени многие другие публикации об этом замечательном представителе Серебряного века.

В последние годы в центре нашего внимания был новый общий проект – «Африка в судьбах России и Россия в судьбах Африки». Итогом стала коллективная монография под этим названием, вышедшая в 2019 году²⁴ и имевшая множество положительных откликов – как устных, на презентации книги в магазине «Библио Глобус», так и письменных²⁵. Мы постарались дать нашим изысканиям в этой области и некий выход в практику – в преддверии саммита «Россия-Африка» 2019 года провели совместно с ВШЭ круглый стол под углом зрения уроков, которые можно извлечь из отношений нашей страны с молодыми африканскими государствами в 1960-е – 1970-е годы. А на первом Международном научном форуме «Россия-Африка: политика, экономика, история и культура (ноябрь 2020 г.) мы организовали секцию «Россия-Африка: взаимные связи в истории и современности».²⁶ На Втором Казанском форуме (октябрь 2021 г.) уже его организаторы создали секцию под таким названием и мы естественным образом приняли участие в ее работе.

Важнейшим итогом нашей общей работы по проблеме российско-африканских отношений стала новая фундаментальная публикация документов. Том, начитывающий более 1000 страниц и включающих в себя более 400 архивных документов, вышел в 2021 году под названием «Россия и Африка. Документы и материалы. 1961-начало 1970-х»²⁷.

Источниковедение и историография Африки

Но начал свою деятельность Сектор истории Африки с того, с чего и должно ее начинать каждому уважающему себя историку - с «инвентаризации» имеющихся в распоряжении исследователей источников по истории Черного континента. В 1977 г. появилась коллективная работа «Источниковедение африканской истории»²⁸. В этой первой коллективной работе сектора проводился анализ доступных для отечественных африканистов типов и видов источников, с особым вниманием к источникам на важнейших африканских языках, издавна имеющих письменность - суахили, хауса и амхарском. Книга открывается статьей патриарха нашей африканистики Д.А. Ольдерогге (1903 - 1987) об африканских языках как особом историческом источнике. Едва успев выйти, она тут же стала бестселлером.

Такая же судьба была уготована и следующей работе сектора, вышедшей уже через два года после первой - коллективной монографии «Историческая наука в странах Африки»²⁹. Эта книга была посвящена анализу взглядов на историю африканских народов ученых в самой Африке. В те годы в некоторых странах континента уже существовали национальные исторические школы, а в других только-только появлялись первые имена собственных историков, и прежде, чем

²⁴ Африка в судьбе России. Россия в судьбе Африки. М.: Политическая энциклопедия, 2019.

²⁵ См. напр. *Кривушин И.В.* О взаимовлиянии России и Африканского континента. Рец. на книгу: Африка в судьбе России. Россия в судьбе Африки. М.: Политическая энциклопедия, 2018, 606 с. // Новая и новейшая история. 2019. Т. 63. № 4. С. 214–218.

²⁶ См. «Россия-Африка: политика, экономика, история и культура». Материалы международного научного форума, Казань, 11 ноября 2020 г. Казань: Казанский (Приволжский) федеральный университет 2020,

²⁷ Россия и Африка. Документы и материалы. 1961 – зачаток 1970-х. М: Политическая энциклопедия, 2021.

²⁸ Источниковедение африканской истории. М., «Наука», ГРВЛ, 1977.

²⁹ Историческая наука в странах Африки. М., «Наука», ГРВЛ, 1979.

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

разрабатывать собственный взгляд на историю Африки, было важно понять наметившиеся на самом африканском континенте идеи и тенденции.

Важным итогом многолетней работы Центра африканских исследований стало издание трехтомной «Истории Африки в документах»³⁰. Эта фундаментальная публикация материалов, в том числе архивных документов, в частности, из африканских архивов и в переводах с африканских языков, охватывает узловые моменты истории Африки с 1870 по 2000 год и дает источниковую базу для не одного поколения будущих историков-африканистов.

Итогом многолетних исследований проблем исторической самоидентификации африканцев, их отношений с Западом и Россией стал коллективный труд «Рах Africana: континент и диаспора в поисках себя»³¹. В этой книге – и задел на будущее, поскольку ряд статей открывает новые направления исследований и ставит новые проблемы.

Своеобразным продолжением исследования особенностей африканской исторической мысли и ее национальных ветвей в их конфликте и взаимодействии с западной исторической традицией явилась еще одна коллективная работа сотрудников Центра – «Африка: история и историки»³².

Еще одним продолжением исследования этой проблематики, в частности – изучения особенностей исторической памяти и исторической политики стала инициированная сотрудниками Центра и в значительной мере состоящая из их статей коллективная монография «История-поле сражений»³³. Так уже в последние годы развивается одна из магистральных тем работы Центра, начало которой положил вышедший на заре его существования, в 1979 г., коллективный труд «Историческая наука в странах Африки».

Особой гордостью Центра является кропотливый интерес к нашим предшественникам – африканистам. О них наши сотрудники издавна писали отдельные статьи,³⁴ а в 2003 г. вышла целая книга.³⁵ В этой книге не только рассказывается о судьбах, порой трагических, советских африканистов, но и, что очень важно анализируются достижения и заблуждения тех лет.

³⁰ История Африки в документах (1870-2000 гг.) Под ред. А.Б. Давидсона. Том 1 (1870-1919 гг.) ред. Г.В. Цыпкин. Том 2 (1919-1960 гг.) ред. С.В. Мазов. Том 3 (1961-2000) ред. В.П. Городнов. М.: Наука, 2005- 2007

³¹ Рах Africana: континент и диаспора в поисках себя. Сборник научных статей. Отв. ред. А.Б. Давидсон. М.: Издательский дом Государственного университета - Высшей школы экономики, 2009.

³² Африка: история и историки. Отв. ред. А.Б. Давидсон. М.: Издательский дом Высшей школы экономики, 2014.

³³ История – поле сражений. Ответственный редактор – академик РАН Аполлон Давидсон. М.: Собрание, 2015.

³⁴ См., напр., Р.Р. Вяткина. Имя за псевдонимом. Г.Е. Гернгрос. // Азия и Африка сегодня, 1993, № 7, с. 74-76.

³⁵ Становление отечественной африканистики. 1960-е – начало 1980-х. М.: Наука, 2003.

Новая и новейшая история Африки, история колониализма

История Африки в лицах

Уже в первые годы существования Сектора выходили индивидуальные монографии по истории африканских стран в новое и новейшее время, в частности - Р.Р.Вяткиной³⁶, Г.В.Цыпкина³⁷ и другие.

Своеобразным итогом исследований колониальной истории ряда стран Африки стала вышедшая в 1993 году книга группы сотрудников Центра "Колониальное общество Тропической Африки".³⁸ В этом коллективном труде развивается выдвинутая Д.А.Ольдерогге идея о колониальном обществе как особом типе социальности и на самом разном африканском материале получены сходные результаты, которые мы и попытались обобщить. Оформление тома подчеркивало его преемственность с первыми двумя коллективными трудами сектора, но сделан он был уже практически без привлечения внешних маститых авторов – за прошедшие годы мы сами набрались знаний и опыта.

За годы, прошедшие с момента воссоздания сектора после его разгрома в 1979–1984 гг., вышли и новые индивидуальные монографии его сотрудников - часть из них явилась осуществлением результатов работы в прежние годы, а часть - результатом новых исследований.³⁹

Знаком признания исследовательской деятельности Центра стал выход в свет на английском языке в издательстве «Прогресс» книг А.Б. Давидсона о Сесиле Родсе и В. П. Городнова о восстании в СОУЭТО, значительно переработанных и дополненных.⁴⁰

В эти годы вышло и новое, расширенное издание его книги о Сесиле Родсе⁴¹. А в ЮАР дважды – в 2005 и в 2012 годах эта книга была издана на английском языке, причем второе издание было отмечено хвалебной рецензией на страницах местной «Санди таймс». Это лишний раз свидетельствует о качестве книг Аполлона Борисовича, ведь о Родсе только в одной Англии издан не один десяток монографий.

Вероятно одной из первых попыток показать историю африканской страны через биографии ее правителей была книга А.С. Балезина «У Великих африканских озер. Монархи и президенты Уганды», вышедшая в 1989 г.⁴². Надо сказать, что идея этой книжки, как и ее название принадлежат А.Б. Давидсону.

Фундаментальным коллективным трудом нашего Центра стала «История Африки в биографиях», общим объемом в 95 печатных листов под общей

³⁶ Вяткина Р.Р. Создание Южно-Африканского Союза. М., «Наука», ГРВЛ, 1976.

³⁷ Цыпкин Г.В. Эфиопия: от раздробленности к политической централизации. М., «Наука», ГРВЛ, 1980.

³⁸ «Колониальное общество Тропической Африки: взаимодействие цивилизаций?». Отв. ред. А.С. Балезин и И. И. Филатова. М., «Наука» ГРВЛ, 1993.

³⁹ Городнов В.П. Черные жители «белого» города. М., «Наука», ГРВЛ, 1983; Цыпкин Г.В. Эфиопия в антиколониальных войнах. М., «Наука», ГРВЛ, 1988. Давидсон А.Б. Муза странствий Николая Гумилева. М., «Наука» ГРВЛ, 1992; Мазов С.В. Парадоксы «образцовой колонии» М., «Наука», ГРВЛ, 1993 и другие.

⁴⁰ Davidson A.B. Cecil Rhodes and his Time. M., Progress publishers, 1988; Gorodnov V. P. SOWETO: life and struggles of the South African Township. M., Progress publishers, 1988.

⁴¹ Аполлон Давидсон. Сесил Родс: строитель империи. М.: Олимп; Смоленск: Русич, 1998.

⁴² Балезин А.С. «У Великих африканских озер. Монархи и президенты Уганды». М7: Наука, НРВЛ, 1989.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

редакцией академика А.Б. Давидсона⁴³. В число авторов статей этой работы, помимо сотрудников Центра, вошли представители академических институтов - Института Африки, Института Востоковедения, а также специалисты из МГИМО, МГУ, РГГУ, НИУ-ВШЭ, Кировского Государственного Университета. Подготовленные материалы распределились следующим образом:

Издание представляет собой очерки о почти 200 африканских и afroамериканских политиках, мыслителях, деятелях культуры, европейских путешественниках и колониальных администраторах – тех, кто создавал современную Африку южнее Сахары, начиная со второй половины XIX века. В основу деления на части был положен географический принцип. Первая посвящена Югу Африки, вторая – Западной и Центральной Африке, третья - Восточной Африке и Мадагаскару. Авторы исследовали жизненные пути, личные качества, взгляды и дела своих героев, стремясь показать, как они пытались решить ключевые проблемы африканской истории и современности. Данная работа стала первым трудом в биографическом жанре такого масштаба в истории отечественной африканистики, она основана на обширном документальном материале, в том числе и ранее неизвестных документах из отечественных и зарубежных архивов.

Учебники и учебные пособия

Сотрудники Центра африканских исследований участвуют и в подготовке учебных пособий: почти все, кто работал еще в Секторе истории Африки, онаписали разделы для “Истории Африки в 1918–1988 гг.”, вышедшей в ИСАА при МГУ⁴⁴. В 2008 г. вышло учебное пособие по новой и новейшей истории Африки А.С. Балезина⁴⁵, а в 2010 г. под его редакцией – коллективное учебное пособие «История Тропической Африки в новое и новейшее время», авторами которого были все сотрудники Центра⁴⁶. К 45-летию Центра под редакцией А.С. Балезина, С.В. Мазова и И.И. Филатовой вышло в свет выросшее из этих книг объемное - в 35 печатных листов - издание «Черная Африка: прошлое и настоящее. Учебное пособие по Новой и Новейшей истории Тропической и Южной Африки», которую мы позиционируем не только как учебное пособие для студентов, но и как книгу для всех гуманитариев, интересующихся этой проблематикой⁴⁷. Она подготовлена также в основном силами сотрудников Центра африканских исследований при участии африканистов из МГИМО и Института Африки РАН.

ЭНОЖ

Основные направления исследований Центра нашли отражение в масштабном и перспективном совместном проекте Института всеобщей истории и Государственного академическим университета гуманитарных наук – Электронном научно-образовательном журнале «История». Силами нашего

⁴³ История Африки в биографиях. Под общей редакцией академика РАН Аполлона Давидсона. М.: РГГУ, 2012.

⁴⁴ История Тропической и Южной Африки. 1918–1988. Отв. ред. А.Б. Давидсон. М.: “Наука” ГРВЛ, 1989.

⁴⁵ Балезин А.С. Тропическая и Южная Африка в новое и новейшее время: люди, проблемы, события. Учебное пособие. М.: Университет Книжный Дом, 2008.

⁴⁶ История Тропической Африки в новое и новейшее время. Учебное пособие. Отв. Редактор А.С. Балезин. М.: ИВИ РАН, 2010.

⁴⁷ Черная Африка: прошлое и настоящее. Под ред. А.С. Балезина, С. В. Мазова и И. И. Филатовой. М.: Университет Дмитрия Пожарского, 2016.

Центра при скромном участии коллег из других научных учреждений осуществлены уже четыре его выпуска – «История Африки в отечественных и зарубежных исследованиях» (2013)⁴⁸, «Россия и Африка: история формирования взаимных представлений» (2016)⁴⁹, «Проблемы истории и историографии Африки глазами отечественных историков» (2018)⁵⁰ и «Взаимосвязанная, перекрестная история народов и культур в современном научном дискурсе»(2020)⁵¹.

Наша история не всегда была гладкой

На исходе 70-х годов, в связи с изменением обстановки в институте, жизнь Сектора истории Африки, складывавшаяся так удачно и плодотворно, была прервана. Сектор истории Африки был переформирован в сектор истории колониализма, «доукомплектован» лояльными начальству сотрудниками из других подразделений Института и получил нового заведующего. От этого заведующего – Б. М. Туполева (1933–2015) сотрудники сектора с удивлением узнали, например, что «нет такой науки – африканистики».

И еще: «На войне как на войне! Вы не опубликуете ни одной строчки, никогда не выедете за границу!».

В течение четырех с лишним лет жизнь бывших сотрудников сектора Африки осложнялась различными испытаниями – трудностями с защитой диссертаций, с утверждением трудов к печати, отказом в приеме на работу аспирантов, даже «политическим» персональным делом.

А.Б. Давидсон перешел на работу в Институт востоковедения, где его встретили с большой радостью. Когда сменившейся дирекции стал очевидна бесплодность сектора колониализма, африканистов рассредоточили по разным секторам. Но все мы сохраняли верность своим научным и человеческим идеалам и старались не утратить веру в торжество справедливости.

Эта вера восторжествовала в 1984 году, когда Сектор истории Африки был восстановлен почти в прежнем составе и с прежней научной программой под руководством его создателя - проф. Давидсона. Затем статус сектора постепенно повышался: он стал Отделом истории Африки, а позднее – Центром африканских исследований.

Свое пятидесятилетие Центр отмечает выставкой своих книг в Исторической библиотекой и юбилейной всероссийской научной конференцией.

Балезин Александр Степанович – доктор исторических наук, профессор, главный научный сотрудник Центра африканских исследований <afrihist.ru> Института всеобщей истории РАН, г. Москва, Россия, e-mail: alex.balezin@yandex.ru

Balezin Alexander Stepanovich, Doctor of Science (History), Professor, Principal researcher, Center for African studies <afrihist.ru> , Institute of World History, Moscow, Russia, e-mail: alex.balezin@yandex.ru

⁴⁸ История. Электронный научно-образовательный журнал. 2013. Вып.3 (19). <http://history.jes.su/issue.2013.3.8.3.-19>

⁴⁹ История: научно-образовательный журнал, 2016. Выпуск 3 (47) <http://history.jes.su/s207987840001440-3-1>

⁵⁰ Проблемы истории и историографии Африки глазами отечественных историков. Электронный научно-образовательный журнал. «История». 2018. Т.9. Вып.5 (69). Электронный ресурс. <http://history.jes.su/s207987840002284-1-1>.

⁵¹ : <https://history.jes.su/s207987840011005-4-1/>

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

**Шубин В. Г.
Отношения между Южной Африкой и Советским Союзом:
взгляд из Тсване**

**Shubin V.G.
Relations Between South Africa and the Soviet Union:
a View from Tshwane**

*Институт Африки, Российская академия наук
Institute for African Studies, Russian Academy of Sciences*

В течение последних трех лет группа сотрудников Института Африки РАН совместно с южноафриканскими исследователями осуществляет проект на тему «Международная солидарность с борьбой против апартеида: историческая память в России и Южной Африке», поддержанный Российским фондом фундаментальных исследований и Национальным исследовательским фондом ЮАР. Одним из конкретных результатов этого проекта стала публикация монографии руководителя южноафриканской части проекта профессора Университета Южной Африки (ЮНИСА) Сифисо Ндлову по истории отношениям между нашими двумя странами.

Первый том, опубликованный в конце прошлого года, носит название «Южно-Африканский Союз и Советский Союз» с подзаголовком «Хрупкая солидарность между Африканским национальным конгрессом, профсоюзным движением, Коммунистическим интернационалом и Коммунистической партией Южной Африкой» («The Union of South Africa and the Soviet Union. Fractured Solidarity between the African National Congress, the Trade Union Movement, the Communist International and the Communist Party of South Africa, 1910-1961») [Ndlovu, 2020]. В нем рассматриваются не только отношение различных политических сил Южной Африки к нашей стране, например, деятельность Общества друзей Советского Союза, но проблемы в отношениях между организациями, представлявшими национально-освободительное движение и рабочее движение.

Второй том, вышедший из печати недавно, уже в этом году, имеет название, которое можно перевести на русский язык как «История и геополитика советофобии и антикоммунизма в Южной Африке» («The History and Geopolitics of Soviet phobia and anti-communism in South Africa»). [Ndlovu, 2021]. В нем рассматривается прежде всего враждебное отношение руководства провозглашенной в 1961 году Южно-Африканской Республики к нашей стране и превалировавшей в ней идеологии, но уделено внимание и ряду других тем – от «идеологической битвы за умы африканских студентов», обучавшихся в СССР, до интервенции ЮАР в Анголе.

Однако, пожалуй, не меньшее значение, чем содержание самих этих томов имеет предисловие к ним (а по существу статью), написанное бывшим президентом ЮАР (1999-2008 гг.) и АНК (1997-2007 гг.) Табо Мбеки под заголовком «Оглядываясь на 100 лет истории: Советский Союз и его неотъемлемая роль в освободительной борьбе в Южной Африке» («Looking back on 100 years of history: The Soviet Union and its integral part in the South African liberation struggle»). [Ndlovu, 2020, ix – xix]

Табо Мбеки, который хорошо знает нашу страну и который не только неоднократно посетил ее, но и провел в Москве несколько месяцев на учебе в

Институте общественных наук, а затем на военной подготовке в 1969-1970-х годах, дает оценку возникновению Советского Союза как «поистине потрясающему событию», которое было «историческим и стратегическим вызовом самому существованию капиталистических и империалистических, феодальных и общинных систем, господствовавших в других странах в рамках глобального человеческого общества».

По словам автора предисловия, книга стремится дать ответ на вопрос о том, какое воздействие оказал Советский Союз на «южноафриканскую систему международных отношений».

Далее Т. Мбеки рассматривает то, что он называет «последовательной идеологической и политической перспективой социального развития», которая формировала и позиции, занимаемые Советским Союзом в международных отношениях. Он прослеживает ее ретроспективу в историю Европы XIX века, где были широко распространены идеи социализма среди рабочего класса, организованного как в профсоюзных организациях, так и в лейбористских и социал-демократических партиях.

Т. Мбеки уделяет особое внимание позиции К. Маркса и Ф. Энгельса по Ирландии, которые не призывали ирландский рабочий класс к борьбе за социализм, а считали, что его задачей в то время являлось включение в «мультиклассовую борьбу ирландцев за освобождение от английского колониального владычества». И только в контексте освобождения Ирландии от колониального угнетения ирландский рабочий класс будет иметь возможность сосредоточиться «на борьбе за победу социализма в независимой Ирландской республике».

Автор предисловия проводит параллель между вооруженной борьбой ирландцев против колонизаторов и сопротивлением африканцев колонизаторам с использованием как насильственных, так и мирных средств. По его мнению, к концу XIX столетия возникли два главных феномена, которые затем характеризовали XX век: «борьба за социализм и борьба за национальное освобождение».

Далее в работе Т. Мбеки говорится о социалистических идеях в среде рабочих, эмигрировавших в Южную Африку в начале XX века, о создании в 1915 г. Интернациональной социалистической лиги (ИСЛ), выступавшей за участие африканских рабочих в профсоюзах, за отмену системы кабальных договоров при вербовке их в шахты, компаундов и пропусков, но не ставившей вопрос о национальном освобождении африканского большинства. Он указывает, что те в Южной Африке, кто приветствовал Октябрьскую революцию 1917 г., установили контакты с Советским Союзом в 1921 г.⁵² через Коминтерн.

По мнению Т. Мбеки, то, что через Коминтерн и большевистскую партию Советский Союз поддержит борьбу за социализм в Южной Африке и созданную там компартию, было очевидным, но он задает вопрос о позиции нашей страны в «другом важном глобальном соревновании – борьбе за национальное освобождение». Он напоминает, что Карл Маркс призывал не только ирландский рабочий класс стать частью борьбы за освобождение от колониального господства, но и английский рабочий класс поддержать эту борьбу. Однако ИСЛ занимала другую позицию по вопросу о национальном освобождении, которую,

⁵²Т. Мбеки полагает, что фактически Советский Союз существовал с 1919 г., хотя официально был создан в 2022 г.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

как предполагается, унаследовала и созданная в 1921 г. компартия Южной Африки.

Подробно рассматривая, как национальный вопрос обсуждался на восьмом съезде РКП(б), Т. Мбеки отмечает, что принятая на этом съезде программа партии предусматривала поддержку борьбы за национальное освобождение. Она исходила из того, что социализм должен быть достигнут в каждой стране только через добровольную и сознательную борьбу рабочего класса этой страны, «он не может быть навязан извне, тогда из Советского Союза».

Такая позиция РКП (б) была поддержана Коминтерном. Принятая еще до создания КПЮА, она отличалась от подхода ИСЛ и первоначального подхода этой партии, полагавшей, что задачей является организация социалистической революции в Южной Африке, которая принесет освобождение угнетенным черным.

Т.Мбеки показывает, что позиция Коминтерна отличалась от позиции большинства в КПЮА, но представитель меньшинства в лице Джеймса Ла Гумы, посетив Москву, обсудил этот вопрос с руководителями Коминтерна в 1928 г. накануне его VI конгресса, а после него Исполнительный комитет Коминтерна принял специальную резолюцию «по южноафриканскому вопросу», поддерживавшую создание «независимой туземной республики».

Не все в КПЮА согласились с этой позицией, и некоторые ее члены были исключены за сопротивление переменам в ее политике. Но с того времени так КПЮА, так и ее преемница Южно-Африканская коммунистическая партия (ЮАКП) проводили такую линию. Т Мбеки приводит слова из принятой ею в 1962 г. программы «Путь к свободе Южной Африки» о том, что ее непосредственной целью является работа по созданию «объединенного фронта национального освобождения».

Таким образом, заключает автор предисловия, «предложения, выдвинутые Марксом и Энгельсом в XIX веке о «двух борьбах за социализм и за национальное освобождение шли в Африку долгим путем... от Международного товарищества рабочих (I Интернационала) через Российскую коммунистическую партию, через Коминтерн и затем к Коммунистической партии Южной Африки».

Т. Мбеки полагает, что поддержка со стороны СССР борьбы за социализм и борьбы за национальное освобождение в Южной Африке была неизбежной, поскольку КПСС являлась правящей партией. По его мнению, книга С. Ндлову рассказывает о «различных важных элементах взаимодействия между Советским Союзом и Южной Африкой», и ее первый том служит предисловием ко второму - «поистине увлекательной истории об СССР и Южной Африке в течение трех десятилетий».

Отмечая, что повествование во втором томе заканчивается 1991 г., когда Советский Союз прекратил свое существование, Мбеки продолжает: «К тому времени советские руководители и народ могли претендовать на победу поскольку национально-освободительная борьба в Южной Африке, которую они поддерживали в течение семидесяти лет, была на грани победы». В то же время он полагает, что успех сил освобождения к концу XX столетия был бы очень трудным без сотрудничества между СССР и прогрессивной Южной Африкой, начиная в 1920-х годов.

Свое повествование экс-президент ЮАР завершает на довольно оптимистической ноте. Ссылаясь на общепризнанное положение о том, что история движется зигзагами, со взлетами и падениями, он продолжает: «Это означает, что мы еще не видели конечного результата десятилетий отношений

**"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА**

между Советским Союзом и Южной Африкой. Эта важная книга помогает нам заложить основу для лучшего понимания того неизвестного будущего».

А в последней фразе т. Мбеки вновь дает оценку роли СССР в устранении режима апартеида: «Та старая, а теперь и чуждая страна перестала существовать во многом благодаря тому вкладу, который Советский Союз внес в рождение новой Южной Африки».

Можно согласиться с мнением Т. Мбеки: «...это – книга, которая должна быть прочитана».

ЛИТЕРАТУРА

Sifiso Mxolisi Ndlovu. The Union of South Africa and the Soviet Union. Fractured Solidarity between the African National Congress, the Trade Union Movement, the Communist International and the Communist Party of South Africa, 1910-1961 Johannesburg: Skotaville Publishing, 2020.

Sifiso Mxolisi Ndlovu. The History and Geopolitics of Soviet Union phobia and anti-communism in South Africa. Johannesburg: Skotaville Publishing, 2021.

Шубин Владимир Геннадьевич – доктор исторических наук, профессор, главный научный сотрудник Института Африки РАН, г. Москва, Россия; e-mail: vlgs@yandex.ru

Shubin Vladimir Gennadyevich, Doctor of Science (History), Professor, Principal Research Fellow, Institute for African Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia, e-mail: vlgs@yandex.ru

Кассае Н.В.М.

Россия – Эфиопия: взаимные связи в истории и современности

Kassaye N.W.M.

Russia - Ethiopia: Mutual Ties in History and Modernity

*Российский университет дружбы народов
Peoples' Friendship University of Russia*

Друг Наш!

Говорим чистосердечно, что для Эфиопии нет других помощников, кроме Бога и России: мы братья по вере и истинные, неизменные друзья. Вашему Величеству более Нас известно все, и Мы надеемся, что Ваше Величество не предадите Нас в руки врагов наших. От Нас далеко всякое сомнение в том, что до нашей смерти расположение Вашего Величества и Правительства Вашего останется к Нам неизменным...Молим Всемогущего Бога, да даст Он Государству Вашему мир и покой, Вашему же Величеству – здоровье и долголетие.

Писано в городе Аддис-Абеба 9 февраля 1900 г.

Менелик II император Эфиопии

В феврале 2021 г. исполнилось 123 лет со дня установления официальных дипломатических отношений между Россией и Эфиопией. Эфиопская империя

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

явилась одной из первых стран Африки, с которой Российская империя установила дипломатические отношения.

Еще в XVI в. Эфиопия привлекала внимание российских политиков и части русского православного духовенства. Ее близость к Красному морю и Ближнему Востоку, ее положение между Северной и Восточной Африкой являлись стратегическим активом в геополитической игре против европейских соперников России (Великобритании, Франции и Италии) [Российско-эфиопские отношения в XIX – начале XX в.].

Известно, что царская Россия, хотя присутствовала в Берлинской конференции 1884–1885 гг., но не участвовала в европейской схватке за Африку в конце XIX века. Несмотря на это у Российской империи в то время завязались особые отношения с Эфиопией, единственной в Африке страной, не захваченной колониалистами. И, конечно, сохранить независимость Эфиопской империи удалось не без помощи Санкт-Петербурга.

Активное российско-эфиопское сближение началось в конце XIX века. В этом сближении были заинтересованы обе стороны. Если для Эфиопии заинтересованность вытекала из желания найти покровителя и помощника в борьбе за сохранение независимости перед угрозой экспансии со стороны колониальных держав, то для России обретение в лице Эфиопии своего сателлита на столь стратегически важном участке африканского континента означало обладание опорными пунктами на морских путях мировой торговли; обеспечение связи европейской части России с Дальним Востоком через Суэцкий канал и Красное море [Российско-эфиопские отношения в XIX – начале XX в.].

В сближении двух стран кроме представителей РПЦ сыграли заметную роль экспедиции таких добровольцев офицеров и ученых как: Н. И. Ашинов, В. Ф. Машков, А. В. Елисеев, Н. С. Леонтьев. Некоторые участники экспедиции, например Н. С. Леонтьев помогли дальнейшему расширению эфиопской империи [Кассае Н. В. М., Дейч Т.К.].

В свою очередь в 1895 г. с целью получить от России дипломатическую и военную поддержку в предстоящей войне с Италией, император Эфиопии Менелик II направляет в Петербург дипломатическую миссию,

Приезд, в 1895 г. эфиопской дипломатической миссии целью получить от России дипломатическую и военную поддержку в предстоящей войне с Италией который стал еще одним шагом к установлению постоянных дипломатических отношений между двумя странами.

В дальнейшем не менее важную роль сыграла победа эфиопских воинов над итальянцами 1 марта 1896 г. в битве при Адуа, после которой все европейские страны поспешили установить дипломатические отношения с Эфиопией. Все крупнейшие газеты Российской империи, приветствовали победу Эфиопии. Это в свою очередь стало толчком для выдвижения идей послать в Эфиопию отряд Российского общества красного креста. Российское правительство оказало этой инициативе прежде всего финансовую поддержку и дипломатическое содействие.

Отряд в составе 41 человека проработал в Эфиопии 2.5 месяца, оказав помощь почти 5 тыс. больных и раненных, в том числе итальянских. Деятельность российского отряда общества красного креста, которая длилась с 26 мая по 5 октября 1896 г. подготовила базу для установления официальных дипломатических отношений между двумя странами. Значительное место отводилось гуманитарно-культурным отношениям, в том числе медицинской помощи [Российско-эфиопские отношения в XIX – начале XX в.].

В феврале 1898 года с прибытием в Аддис-Абебу первой официальной дипломатической миссии России были установлены официальные отношения между двумя государствами на уровне временного представительства. С 1902 года в Эфиопии было постоянное российское представительство. С установлением дипломатических отношений открывались возможности для развития разнообразных, в том числе, духовных и культурных российско-эфиопских связей. Через несколько месяцев после открытия в Эфиопии официальной дипломатической миссии России в Аддис-Абебе начал работу постоянный русский госпиталь, в котором работали врачи и младший медицинский персонал из России. Деятельность русских врачей весьма способствовала высокому авторитету России в эфиопском обществе и при дворе императора Менелика II.

Кроме того, Россия начала оказывать помощь в подготовке образованных кадров для Эфиопии. Первая партия эфиопских студентов приехала в Санкт-Петербург в 1898г. Среди них был Текле Хаварият, который после многих лет изучения в России военного дела и техники стал министром финансов Эфиопии [Дегтерев Д.А., Ныгусие Кассае В. М.]. Текле Хаварият написал первую конституцию страны, и он же от имени Эфиопии выступал в Лиге Наций после того, как Италия снова вторглась в страну в 1935 году.

Советский Союз и Эфиопия при Хайле Селассие I

В 1917 г. после Октябрьской революции официальные отношения между двумя государствами были приостановлены по инициативе эфиопской стороны. Таким образом, эфиопы выразили свое отношение к революционным событиям, происходившим в России.

В 20-е годы XX века были предприняты попытки возобновить дипломатические связи между Эфиопией и Россией, однако довести дело до конца не удалось, из-за нерешительности эфиопских правителей опасавшиеся, что связи Эфиопии с Советским Союзом будут рассматриваться как не дружественные со стороны Англии, Франции и Италии могут способствовать вторжению на ее территории.

Несмотря на это Эфиопия сохранила особое место в геополитических представлениях Советской России и после великой октябрьской социалистической революции. Доказательством этому является дипломатическая поддержка советского союза в годы борьбы эфиопского народа против фашизма (1935–1941) гг. Борьба против общего врага – фашизма и ослабление позиции Великобритании и Франции в мире привела к сближению между СССР и Эфиопией. 21 апреля 1943 года между двумя странами были возобновлены дипломатические отношения.

В конце 50-х гг. XX века обозначился определенный позитивный сдвиг в советско-эфиопских межгосударственных отношениях. В 1959 году император Хайле Селассие I посетил СССР, где был награжден орденом Суворова и получил кредит 100 миллионов золотых рублей. Совинформбюро начало вещание программы «Радио Москвы» на амхарском языке и инициировало перевод русской литературы. В 1947 году Советский Союз построил политехнический институт в городе Бахер-Даре, а также нефтеперерабатывающий завод в Ассабе (ныне в Эритрея) [Ныгусие Кассае В. М.].

После визита императора Хайле Селассие I в СССР, активизируются связи двух стран в культурной и научной областях. В большей степени, чем в других странах «третьего мира», СССР использовал православную церковь в своих

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

отношениях с Эфиопией, продолжая тем самым традиции царской России. Эфиопский патриарх Теофилос был приглашен в Советский Союз в 1959 году; высокопоставленные делегации РПЦ посетили Эфиопию в 1959-м, 1962-м, 1966-м и 1969 годах. Русский патриарх Пимен приезжал в Эфиопию в 1972 г. [«Былое пролетает...».] После Всемирного Совета Церквей в Аддис-Абебе в январе 1971 г. представители РПЦ встретились с императором Хайле Селассие I и с высшими церковными служителями. В результате было принято решение направить в СССР эфиопских семинаристов, для изучения богословии.

Обучение эфиопских семинаристов-богословов в СССР было организовано и профинансировано Русской православной церковью, под эгидой ленинградского митрополита Никодима (Ротова), впоследствии ставшего президентом Всемирного Совета Церквей. Эфиопская православная церковь во время правления Хайле Селассие I направила в СССР около 25 студентов для получения образования в двух семинариях – в Ленинграде и Загорске (Сергиев – посад).

Во второй половине 50-х годов XX века с появлением народно-освободительных движений и первых независимых африканских государств Советский союз активизирует отношения с освободившимися странами Африки. В последующие годы Эфиопия стала для борцов за свободу Африки своего рода окном в СССР, африканские стипендиаты советских вузов выезжали на учебу через Эфиопию, так как колониальные власти не допускали их выезда в страну советов.

В 1974г. в Эфиопии произошла революция, в результате которой был низложен император. Хотя пришедшие к власти военные объявили себя приверженцами социализма, Советский союз практически не влиял на ход событий в стране. Кремль не вмешивался в развитии событий внутри Эфиопии.

Положение дел изменилось, когда сомалийская регулярная армия, оснащенная советским оружием, напала на Эфиопию летом 1977 года. После неудачных попыток содействовать прекращению огня Москва перестала поддерживать Сомали и начала широкомасштабную военную помощь Эфиопии.

СССР послал в Эфиопию военных советников, по воздушному мосту поставил оружие. Благодаря помощи Советского Союза Эфиопии удалось остановить сомалийское наступление, и таким образом была спасена от развала.

В ноябре 1978 года между Союзом Советских Социалистических Республик и Социалистической Эфиопией был подписан Договор о дружбе и сотрудничестве. Как отмечалось в эфиопской прессе, этот «Договор представлял собой образец равноправных отношений между великой социалистической державой - СССР и развивающейся страной — революционной Эфиопией».

После подписания Договора о дружбе и сотрудничестве активизировались политические связи, а вместе с ними, и культурные, научные и научно-технические. При содействии СССР в Эфиопии было реализовано более 20 крупных проектов: построен ряд промышленных предприятий, крупные энергетические объекты, политехнический институт, осуществлен значительный объем геологоразведочных работ. Наиболее крупные среди этих объектов: сельскохозяйственный комплекс и ирригационный проект в районе Гамбеллы (построенная на реке Алверо плотина позволила оросить 10 тыс. га засушливых земель), ГЭС мощностью 152 МВт в районе г. Мелка Вакена (крупнейшая в тот период и до настоящего времени), тракторосборочный завод в г. Назрет, а также 5 машинотракторных станций, 6 мастерских по ремонту сельскохозяйственных машин и др. В ходе масштабных геологических изысканий были обнаружены

различные месторождения полезных ископаемых (многие из них в настоящее время эксплуатируются или подготовлены для добычи). СССР оказывал содействие в выращивании чая и масличных культур, создании животноводческих хозяйств и мясохладобоев, строительстве хранилищ и холодильных установок. Особенно большая помощь была оказана Эфиопии в преодолении последствий многолетней засухи и голода в середине 1980-х годов [Морозенская Е.В.].

В 1980-е годы при содействии СССР реализованы крупные проекты в области промышленности, сельского хозяйства и образования. В СССР приехали учиться более двадцати тысяч эфиопов. В последующие годы социалистические страны в том числе Куба (не без указания Кремля) немало помогали Эфиопии.

Россия Эфиопия после роспуска СССР

В мае 1991г. социалистическое правительство Эфиопии было свергнуто. К власти пришли силы, которые заявили о своей приверженности идеалам «свободы» и «демократии» и о стремлении всемерно укреплять связи с западом, и также, новые подходы российского руководства к сотрудничеству с Эфиопией, в основу которых были положены экономические, а не идеологические выгоды стали причиной сворачивания двухстороннее сотрудничество между Россией и Эфиопией. Отношения между двумя странами начали восстанавливаться на рубеже XX–XXI вв. Это прежде всего связано со стабилизацией внутривнутриполитических ситуаций как в России, так и в Эфиопии.

Празднование в марте 1998 г. столетнего юбилея двухсторонних отношений стало дополнительным импульсом процессу нормализаций и укрепления отношений. Встречи на высшем уровне стали носить регулярный характер: в июле 1998 г. и в январе 1999 г. состоялись рабочие визиты в Россию министра иностранных дел ФДРЭ Сейюма Месфина. Возобновилась деятельность Межправительственной российско-эфиопской комиссии по вопросам экономического, научно-технического сотрудничества и торговли (МПК). В июле 1999 г. министрами финансов было подписано межправительственное соглашение об урегулировании эфиопской задолженности по кредитам бывшего СССР (около 5.6 миллиарда долларов). К концу мая 2001 г. Россия списала 80 процентов государственного долга Эфиопии перед СССР. Остальные 20 процентов этой задолженности (порядка 600 млн долларов) должны были быть реструктурированы и частично «прощены» [Почему Россия прощает долги Эфиопии, но полностью платит Парижскому клубу]. В апреле 2016 г. Эфиопия договорилась с Россией о списании своего долга в размере \$160 млн, для которой планировался использовать программу «долг в обмен на развитие». [Россия простит долги еще одной африканской стране].

Таким образом, главная проблема, осложнявшая двухстороннее сотрудничество, была устранена. В 1999 г. были приняты важные решения об укреплении экономических отношений между двумя странами, подписан ряд соглашений в экономической области: торговое соглашение, соглашение об экономическом и научно-техническом сотрудничестве.

В феврале 2000 г. заключено межправительственное соглашение о поощрении и взаимной защите капиталовложений. На новый уровень было поднято военно-техническое сотрудничество.

С целью активизации экономических связей в 2001 г. состоялся визит в Москву премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия Мелеса Зенауи, который встретился не только с президентом РФ В. В. Путиным и премьер-министром М. Касьяновым, но и с представителями

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

российского бизнеса, в надежде привлечь их инвестировать средства в эфиопскую экономику. Это первый после роспуска СССР и распада Эфиопии официальный визит эфиопского руководителя столь высокого ранга в Москву. В результате переговоров была подписана Декларация о принципах дружественных отношений и партнерстве между Россией и Эфиопией, предопределившая развитие российско-эфиопских отношений на ближайшее десятилетие. В 2002 г. была подписана Среднесрочная программа развития торгово-экономического и научно-технического сотрудничества между РФ и ФДР Эфиопия, в которой зафиксированы основные направления и проекты сотрудничества в следующих сферах экономики: 1. Нефтегазовая промышленность. 2. Электроэнергетик. 3. Геология и природные ресурсы. 4. Промышленность. 5. Водное хозяйство, ирригация и освоение земель. 6. Сельское хозяйство. 7. Здравоохранение. 8. Подготовка национальных кадров [.

В 2002 г. было заключено межправительственное соглашение о безвизовом режиме въезда по дипломатическим и служебным паспортам. Таким образом, была заложена правовая база для активизации двухсторонних контактов.

Визит премьер-министра Эфиопии в 2001 году также способствовал возобновлению религиозных контактов между Русской православной и Эфиопской ортодоксальной церквями. Во время встречи Мелеса Зенауи с патриархом Московским и всея Руси Алексием II, стороны договорились активизировать церковные связи.

Программа межцерковного сотрудничества обсуждалась и детализировалась в ходе встречи представителей РПЦ с патриархом Эфиопской ортодоксальной церкви абуном Паулосом и другими церковными иерархами Эфиопии в июне 2006 г. во время визита делегации Отдела внешних связей Московского патриархата в Эфиопию.

В частности, поднимались вопросы о возможности восстановления обмена семинаристами, взаимных визитов церковных делегаций, богословского диалога. Делегация РПЦ проинформировала патриарху эфиопской церкви о ходе подготовки к саммиту религиозных лидеров в Москве в июне 2006 г. и получила от него заверения в готовности принять участие в этом форуме. Кроме традиционных форм сотрудничества наметились и новые, в частности паломнический и религиозный туризм.

4 июля 2006 года состоялась встреча Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия II с Патриархом Эфиопским Абуной Паулосом, прибывшим в Москву для участия во Всемирном саммите религиозных лидеров.

Патриарх Алексей выразил убеждение, что политические и экономические изменения, произошедшие в России и Эфиопии, не должны сказываться на динамике отношений между Церквями. «Мы по-прежнему должны быть близки друг другу», – подчеркнул Предстоятель Русской Православной Церкви.

Святейший Патриарх Алексей подчеркнул, что считает важным установление двустороннего диалога между двумя Церквями, в ходе которого стороны могли бы консультироваться по вопросам не только богословского, но и социального характера, обсуждать актуальные темы межрелигиозных и международных отношений.

Патриарх Абуна Паулос в свою очередь выразил готовность к возобновлению сотрудничества между Русской Православной Церковью и Эфиопской Церковью, прежде всего в образовательной сфере [Кассае Ныгусие В. Микаэль, Дейч Татьяна Лазаревна].

После нескольких лет затишья с 15 по 20 мая 2018 года по приглашению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла Россию посетила делегация Эфиопской Церкви во главе с Патриархом Абуной Матфием. Состоялись встречи Предстоятеля Эфиопской Церкви со Святейшим Патриархом Кириллом, председателем Отдела внешних церковных связей Московского патриархата (ОВЦС) митрополитом Волоколамским Иларионом, министром иностранных дел Российской Федерации С. В. Лавровым, первым заместителем председателя Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации Н.В. Федоровым. Патриарх Абуна Матфий и сопровождавшие его лица также посетили ряд монастырей, храмов и учебных заведений Русской Православной Церкви, познакомились с опытом ее социального служения и с процессами производства церковной утвари.

По итогам встречи Святейшего Патриарха Кирилла и Патриарха Абуны Матфия принято совместное коммюнике с предложением вынести на рассмотрение Священных Синодов Русской Православной Церкви и Эфиопской Церкви вопрос об учреждении двусторонней комиссии по диалогу. В качестве приоритетных направлений работы комиссии определены: противодействие христианофобии, сотрудничество в информационной и академической сферах, в области церковного искусства и производства церковной утвари, а также обмен опытом миссионерской работы и церковного социального служения [Русская Православная Церковь].

14 июля 2018 года на заседании Священного Синода Русской Православной Церкви был заслушан доклад председателя Отдела внешних церковных связей митрополита Волоколамского Илариона о визите в Россию Патриарха-Католикоса Эфиопии Абуны Матфия и об учреждении Двусторонней комиссии по диалогу между Русской Православной Церковью и Эфиопской Церковью. Выразив удовлетворение в связи с состоявшимся визитом Патриарха Эфиопии Абуны Матфия в Россию, члены Синода приняли решение учредить Двустороннюю комиссию по диалогу между Русской Православной Церковью и Эфиопской Церковью. [Русская Православная Церковь].

Динамика российско-эфиопских многоплановых контактов сегодня находится на высоком уровне. Между Россией и Эфиопией поддерживается политический диалог, осуществляется взаимодействие по линии МИД двух стран. В Эфиопии работает представительство Государственной корпорации Ростех, а также российские компании по разведке месторождений углеводородов. Правительство Эфиопии заинтересовано в участии российских компаний в модернизации ГРЭС, которая была построена еще Советским Союзом. 15 апреля 2019 г. в Сочи, на полях XI Международного форума «АТОМЭКСПО-2019» была подписана дорожная карта по налаживанию сотрудничества в реализации проектов сооружения атомной электростанции и Центра ядерной науки и технологий на территории Эфиопии. Многие годы в Эфиопии успешно работает Биологическая экспедиция. В российских вузах по гражданским специальностям обучаются эфиопские граждане. Россия неоднократно оказывала Эфиопии гуманитарную помощь. [Исмагилова Р. Н.].

Важную роль в развитии двухсторонних культурных контактов играет Российский центр науки и культуры в Аддис-Абебе. Этот центр располагает постоянно действующей выставкой, рассказывающей об истории России и ее современном состоянии, библиотекой, организует курсы русского языка, при нем действуют художественная студия, литературный клуб. РЦНК

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

сотрудничает с ассоциацией выпускников вузов России и стран СНГ, с другими общественными организациями и учебными заведениями Эфиопии.

Среди ныне действующих российских проектов можно выделить российского госпиталя общества красного креста названный в честь героя итало-эфиопской войны деджамача Бальчи. Госпиталь был открыт в 1898 году – это было первое лечебное учреждение в Эфиопии. В 1906 году Русская миссия отправилась на родину, оставив больницу со всем инструментарием эфиопскому Красному Кресту.

В 1947 году, после установления советско-эфиопских дипломатических отношений, Исполкомом Союза Обществ Красного Креста и Красного Полумесяца СССР открыл новый госпиталь в Аддис-Абебе. Со стороны Эфиопии Советскому Красному Кресту было предоставлено в пользование здание и территория на период действия соглашения.

В настоящее время Госпиталь является единственным российским многопрофильным лечебным учреждением в Африке, включающим в себя поликлиническое отделение и стационар, состоящий из четырех отделений: хирургического, терапевтического, инфекционного и реанимационного. Также функционируют лабораторное, физиотерапевтическое, рентгенологическое и родильное отделения. Госпиталь пользуется заслуженным доверием у представителей дипломатического корпуса разных стран и международных организаций, высшего духовенства Эфиопской ортодоксальной церкви и представителей эфиопской элиты [Российский красный крест].

Еще одним важным проектом является совместная эфио-российская биологическая экспедиция (ДЖЕРБЕ) создана по инициативе академика Владимир Евгеньевич Соколова в 1987 году и действует по настоящее время на основе неоднократно обновляющегося Соглашения о сотрудничестве в области биологических исследований между Российской академией наук и Министерством инноваций и технологий Эфиопии. Основные задачи ДЖЕРБЕ - изучение биологических ресурсов Эфиопии. Большая часть научной деятельности JERBE в настоящее время осуществляется в следующих 4 областях: I. Изучение распространения, таксономии, эволюции и экологии водных животных; II. Исследования распространения, таксономии, эволюции и экологии мелких млекопитающих; III. Исследования биологии почвообразующих организмов, систематики и распространения наземных беспозвоночных; IV. Исследование исторической динамики эфиопских экосистем (Историческая экология); в результате проведенных исследований список видов пресноводных рыб Эфиопии увеличился более чем вдвое по сравнению с исходными данными и насчитывает более 200 видов. В фауне мелких млекопитающих впервые для территории Эфиопии описано 38 видов, из которых 11 видов (1 летучая мышь, 8 грызунов и 2 землеройки) зарегистрированы как новые для науки. Фауна обитателей почв Эфиопии и наземных беспозвоночных увеличилась более чем на 235 видов, из которых 27 являются новыми для науки, а 208 впервые описаны для территории Эфиопии. Палеоэкологические исследования установили временные интервалы климатических изменений в экосистеме высокогорного комплекса Бале. Установлено, что присутствие человека на высотах более 2500 м появилось 7000 лет назад, а его сельскохозяйственная деятельность на высотах более 4000 м была зафиксирована в течение последних 600 лет. По результатам исследований опубликовано более 380 научных работ [Совместная Российско-эфиопская биологическая экспедиция].

"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА

Подводя итоги, можно сказать, что сотрудничество между двумя странами будет в дальнейшем набирать обороты и служить на благо их народов.

ЛИТЕРАТУРА

«Былое пролетает...». Визиты Патриарха. РПЦ. Московская Епархия. [Электронный ресурс]. URL: http://www.bogoyavlenskoe.ru/knigi/byloe_proletaet/byloe_proletaet_50/ (дата обращения: 09.01.2019).

Исмагилова Р. Н. Выборы и этнополитическая ситуация в Эфиопии. URL: WWW: <https://www.inafran.ru/node/2518>

Кассае Н. В. М., Дейч Т.К. Лазаревна Российско-эфиопские отношения - 120 лет. Африка в контексте формирования новой системы международных отношений. сборник научных статей. Москва. 2019.

Межгосударственные отношения России и Эфиопии. URL: WWW: <https://ria.ru/20191023/1560053259.html>

Морозенская Е. В. Российско-эфиопское экономическое сотрудничество: трудности и перспективы. URL: WWW: https://lib.kunstkamera.ru/files/lib/978-5-88431-237-1/978-5-88431-237-1_13.pdf

Ныгусие Кассае В. М. Хайле Селассие I император Эфиопии. М. 2016.

Почему Россия прощает долги Эфиопии, но полностью платит Парижскому клубу. URL: WWW: <https://1prime.ru/Politics/20050401/760125781.html>

Российский красный крест. Общероссийская общественная организация. URL: WWW: <https://www.redcross.ru/o-nas/upravlenie-i-struktura/struktura-rkk/gospital-v-efiopii>

Российско-эфиопские отношения в XIX – начале XX в.: Сборник документов. М.: Восточная литература, 1998.

Россия простит долги еще одной африканской стране. URL: WWW. <https://www.finanz.ru/novosti/aktsii/rossiya-prostit-dolgi-eshche-odnoy-afrikanskoj-strane-1028614431>

Русская Православная Церковь. Официальный сайт Московского Патриархата. Учреждена Двусторонняя комиссия по диалогу между Русской Православной Церковью и Эфиопской Церковью. URL. WWW. <http://www.patriarchia.ru/db/text/5237069.html>

Совместная Российско-эфиопская биологическая экспедиция. URL: WWW: <https://www.sev-in.ru/ru/sovместnaa-rossiisko-efiopskaa-biologiceskaa-ekspedicia>

Хренков А. В. Россия и Эфиопия: развитие двусторонних связей (от первых контактов до 1917 года). М.: Институт Африки РАН, 1992.

Кассае Ныгусие Вольде Микаэль – доктор исторических наук, профессор, кафедры теории и истории международных отношений факультета гуманитарных и социальных наук РУДН.

Kassaye Nigusie Wolde Michael - Doctor of Science in History, Professor, Department of Theory and History of International Relations, Faculty of Humanities and Social Sciences, RUDN, (Moscow, Russia); e-mail: kassae_nv@pfur.ru

Филиппов В. Р.

Закат политики «Франсафрик» и исход Пятой республики из стран Западной Африки

Filippov V. R.

The Decline of the «Fransafric» Policy and the Exodus of the Fifth Republic from West Africa

*Институт Африки Российской академии наук
Institute for African Studies of the Russian Academy of Sciences*

В начале нынешнего столетия геополитическая ситуация на Африканском континенте начала быстро меняться. Французская Республика на глазах утрачивает прежнее влияние и авторитет в тех ныне суверенных африканских странах, которые прежде были французскими колониями, и которые Елисейский дворец вплоть до последнего времени без особых на то оснований полагал несомненной сферой своего влияния на Черном континенте.

Возвращение России в Африку и все более интенсивная экономическая экспансия Китая, Индии и ряда других государств в африканские страны привела к серьезным изменениям в экономических, а затем и в политических ориентациях африканских государств, добившихся в середине прошлого столетия государственного суверенитета [см.: Фитуни Л.Л., Абрамова И. О.]. Уже в начале своего президентского правления Эммануэль Макрон столкнулся с тотальным неприятием патерналистской политики контр-элитами, оппозиционными политическими деятелями и гражданским обществом африканских государств Тропической Африки. Нужно отметить, что речь не идет о структурах государственной власти, так как они в большинстве случаев формировались и формируются поныне под контролем Елисейского дворца и при активном участии и французских спецслужб [подробно см.: Филиппов В. Р.].

В последние годы серьезным фактором, который оказывает влияние на геополитическую ситуацию в странах Африки и, прежде всего, в беднейших государствах зоны Сахеля, стала пандемия коронавируса COVID-19.

Весной 2020 года, тогда, когда масштабы и возможные последствия этого бедствия стали очевидны для всех здравомыслящих политиков, президент Пятой республики организовал онлайн конференцию, в которой приняли участие двадцать глав африканских государств, до сей поры в разной степени зависимых от Парижа. Это мероприятие проходило в закрытом режиме, поэтому о нем известно не очень много. Однако в апреле сего года ежедневник «La Tribune» опубликовал фрагменты доклада, который имел шокирующее название «Эффект панголина: грядущий шторм в Африке». Этот документ был подготовлен сотрудниками «Центра анализа, прогнозирования и стратегии (CAPS) и был адресован президенту Франции» [Цит. по: Robin F, Tilouine J.]. (Заметим, что в это экспертное сообщество входят наиболее влиятельные французские дипломаты и политические деятели, а посему к выводам, содержащимся в докладе, следует относиться со всем вниманием.) Доклад был адресован, прежде всего, Э. Макрону и африканским лидерам, принимавшим участие в онлайн конференции.

Его авторы предложили президенту Франции быть готовым к «длительной дестабилизации» на африканском континенте в условиях «предстоящего кризиса обществ и государств». Авторитетные французские эксперты убедительно

обосновали мнение, согласно которому нынешний кризис может разрушить уничтожить «хрупкие режимы» в Сахеле и Центральной Африке.

По их мнению, вирус COVID-19 угрожает стать «политическим вирусом, который... покажет неспособность этих государств защитить свое население». Эксперты CAPS подчеркнули, что особенно уязвимыми могут стать «некоторые экономически слабые и политически нестабильные франкоязычные африканские страны, менее надежные и структурированные, чем другие». Тем самым они фактически констатировали, что французская модель неокOLONIALИЗМА («Франсафрик») оказалась самой губительной по своим последствиям.

Авторы доклада предупреждали президента Пятой республики, что «сравнение определенных государств, чья государственная политика терпит неудачу (государства Сахеля и Центральной Африки) с другими африканскими странами, обладающими более прочными властными институтами было бы «неблагоприятно» для первых, называя при этом Мали, Нигер и Буркина-Фасо. «Эффект сравнения», став фактором массового сознания, угрожает стать серьезным конфликтогенным фактором, неизбежно приведет к политическому кризису, в странах с наименее устойчивыми политическими режимами, что в свою очередь может привести к смене властных элит.

Авторы доклада высказывали уверенность в том, что пандемия приведет к обострению борьбы за сферы влияния на Черном континенте, прогнозируя ситуацию, в которой может произойти «захват» африканских стран Китаем и Россией. Они предположили, что события будут развиваться по тому сценарию, который имел место в Центральноафриканской Республике в течение последних двух лет [цит. по: Bobin F, Tilouine J.]. Как показали события в Мали, прогнозы, сформулированные в аналитическом докладе CAPS, оказались пророческими.

Напомню, что в 2020–2021 годах Республика Мали переживала системный политический, социальный и экономический кризис. Государство de facto было разделено на две неравные части: правительство Ибрагима Бубакара Кейты не контролировало обширные области, находящиеся под властью джихадистов и туарегов-сепаратистов. Застарелый конфликт между темнокожими гражданами Мали – племенами туарегов, мавров и арабов (их называют «белыми людьми пустыни») усугублялся все более заметным антагонизмом между скотоводами и земледельческими племенами южных районов Мали, их противостояние становилось все более кровопролитным.

Авторитарный режим И.Б. Кейты оказался не в состоянии предложить всем гражданам Мали объединяющую национальную идею и консолидировать общество. Слабые и деморализованные силовые структуры оказались не в состоянии в состоянии сколько-нибудь эффективно противиться террористам и сепаратистам, остановить трайбалистскую резню. Присутствие французских военных в стране провоцировало все более явное недовольство граждан страны, которые поняли, что настоящими целями французской «ограниченного контингента» в Сахеле является отставание политических и экономических интересов Пятой республики в Сахеле, и прежде всего, осуществление контроля над урановыми рудниками и месторождениями золота в регионе.

Летом 2020 года в Мали случился уже пятый военный со времени завоевания этой республикой государственного суверенитета. Во главе путчистов оказались два полковника, занимавшие высокие должности в малийской армии. Интересно, что эти офицеры в начале 2020 года проходили военную подготовку в специальных учебных заведениях России и вернулись к себе на родину незадолго до государственного переворота.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

Однако стабилизации социально-политической и экономической ситуации в стране после смены власти не произошло. Причин тому было много – это и отсутствие единства среди армейской верхушки, и различие в понимании оптимальной модели обустройства страны и ее будущее, различные подходы к выбору союзников во внешней политике. Возникла острая конфликтная ситуация, противостояние радикально настроенных организаторов военного переворота и умеренными политиками, которые пришли к власти после выборов, состоявшихся осенью 2020 года. Армейскую верхушку не устроило недостаточное, на их взгляд, представительство офицеров во вновь сформированных органах власти и игнорирование фундаментальных интересов военных правительством переходного периода. Дестабилизировало обстановку в стране и то, что «временный президент» и его кабинет не сумели подавить террористическую деятельность радикальных исламских группировок на севере страны.

Вследствие этих причин, спустя девять месяцев со времени августовского переворота, республика вошла в новый виток политической турбулентности. 14 мая 2021 года переходное правительство вынуждено было уйти в отставку, а «временный президент» Мали Ба Ндау поручил премьер-министру предложить список членов нового кабинета министров. Это стало причиной нового политического кризиса – генералитет остался не доволен предложенным составом правительства. 25 мая радикально настроенные военные, используя правительственный кризис, вновь пришли к власти.

Примечательно то, что восставших военных массово поддержали граждане страны. Известно, что в столице и ряде других городов состоялись многочисленные уличные акции в поддержку армии. В ходе этих акций малийцы выражали возмущение присутствием французских военных в Сахеле и говорили о том, они защищают экономические и политические интересы Франции в Африке, а не воюют с исламистами. У российского посольства в Бамако прошли митинги, участники которых обращались к президенту России В. Путину с просьбой о помощи в стабилизации политической ситуации в Мали и поддержке восставших военных. Сотрудники посольства России подтвердили, что собравшиеся у посольства жители столицы высказывались за расширение сотрудничества между Российской Федерацией и Республикой Мали.

Экс-посол России в Мали Евгений Корендясов в интервью корреспонденту журнала «Daily Storm» напомнил о том, что СССР многие годы едва ли не главным внешним партнером и союзником республики после обретения этой африканской страной независимости в 1960 году. Эксперт выразил уверенность в том, что, что малийцы и сейчас куда больше симпатизируют России, чем бывшей метрополии – Франции. «Когда проводили опрос среди жителей столицы — их около двух-трех миллионов — 80% высказались за то, чтобы обратиться к России с просьбой прислать своих военных и разбить сепаратистов», — подчеркнул известный африканист [Запад против «властелинов пустыни» ...].

Примечательно, что в связи с политическим кризисом и военным переворотом в Мали, Пентагон принял решение о приостановке всей помощи, направленной на поддержку малийских сил безопасности и обороны. Кроме того, было объявлено, что США намерены ввести санкции в отношении малийских политических деятелей и военных чинов, которые так или иначе участвовали в военном перевороте. Нет нужды говорить о том, что крайне негативно восприняли майские события в Елисейском дворце. Пятая республика по сей день считает страны Сахеля своей вотчиной.

Происходящее сейчас в Мали следует рассматривать в контексте геополитической ситуации в Африке вообще, и в Западной Тропической Африке, в частности. Ситуация в Мали в преддверии военного переворота очень похожа на ту ситуацию, которая сложилась сейчас в других государствах этого региона. Путч в Мали, получивший поддержку структур гражданского общества и граждан страны, стал свидетельством системного кризиса африканской политики Пятой республики.

Следует помнить о том, что ситуацию в странах субсахарской Африки дестабилизирует террористическая активность различных группировок, исповедующих радикальный ислам и готовых отстаивать свои убеждения силой оружия. Можно не сомневаться в том, что они используют социально-политический кризис в Мали для достижения своих целей. Можно предположить также, что в обозримом будущем произойдет эскалация конфликта на севере Мали, на землях, объявленных территорией суверенного Исламского государства Азавад.

В этой ситуации перед президентом Пятой республики встал экзистенциальный вопрос: с кем воюют французы в Африке, если к ним в равной степени враждебны сейчас и джихадисты, и туареги, и малийская армия, и малийский народ?

На митингах оппозиции в последнее время тема интервенции Пятой республики в Мали и других суверенных государствах Западной Африки звучит все явно. Всем, и в самой Французской Республике, и в Мали давно ясно, что французские военные все эти годы практически безрезультатно пытались бороться и с агрессивными исламистами и туарегами-сепаратистами, стремящимися к политическому самоопределению Исламского государства Азавад на северных территориях Мали. Наконец, очевидно, как объявленное сокращение американского военного присутствия в Западной Африке скажется на боеспособности французского экспедиционного корпуса.

Далеко не праздным представляется и вопрос о том, каким образом будут развиваться отношения Москвы и Парижа в контексте политического кризиса в Мали. Напомню, что 25 июня 2019 года в Москве было заключено «Соглашение между Правительством РФ и Правительством Республики Мали о военном сотрудничестве» [Соглашение...]. Соглашение между нашими странами подразумевает, помимо всего, «развитие отношений в области совместной подготовки войск, инженерного обеспечения, военного образования, военной медицины, военной истории, военной топографии, спорта и культуры»; также, в соглашении имеются статьи о взаимодействии войск двух стран в ходе мероприятий, направленных на борьбу с терроризмом, о других направлениях сотрудничества по согласию сторон.

В нынешней ситуации, когда к власти в Республике Мали пришли военные, имеющие отчетливые пророссийские ориентации, это Соглашение, по мнению французских экспертов, получит реальное наполнение и Россия будет оказывать серьезное влияние на процесс политического развития страны. Уже очевидно, что новое правительство Республики Мали будет отчетливо антифранцузским.

Сценарий, реализованный РФ в Центральноафриканской Республике в 2018–2020 годах, может с большой долей вероятности быть реализован и в Республике Мали.

Очевидно, что геополитический ландшафт в Западной Африке меняется на глазах. Многие эксперты, которые сейчас комментируют «возвращение» России в Африку, констатируют, что «Москва сделала себя необходимой в таких

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

странах, как Судан, Ангола, Мозамбик и Нигерия. Тесные отношения существуют также с Эфиопией и Зимбабве. Все чаще говорят о дуге российского влияния, которая протянулась из Судана в Анголу, от Хартума до Луанды через Банги и Киншасу» [Dietrich T.]. Если в этой ситуации Елисейский дворец будет вынужден завершить операцию «Бархан» и вывести войска из своих бывших колоний, Парижу придется навсегда забыть о своем доминировании в Западной Африке. Есть все основания полагать, что «малийский синдром» распространится и на другие страны региона, прежде всего, на Буркина-Фасо и Нигер.

ЛИТЕРАТУРА

1. Запад против «властелинов пустыни». Что происходит в Мали — стране, запросившей помощь у российской ЧВК. О ситуации в африканской республике Daily Storm рассказал бывший посол РФ и ведущий сотрудник РАН Евгений Корендясов. URL: <https://dailystorm.ru/detali/zapad-protiv-vlastelinov-pustyni-chto-proishodit-v-mali-strane-zaprosivshey-pomoshch-u-rossiyskoj-chvk>

2. Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мали о военном сотрудничестве // Официальный интернет-портал правовой информации www.pravo.gov.ru URL: <https://docs.cntd.ru/document/560621130>

3. Фитуни Л.Л., Абрамова И. О. Закономерности формирования и смены моделей мирового экономического развития // Мировая экономика и международные отношения. 2012. № 7. С. 3–15.

4. Филиппов В. Р. «Франсафрик»: тень Елисейского дворца над Черным континентом. М.: 2017. - 382 стр.

5. Bobin F, Tilouine J. Coronavirus: les experts du Quai d'Orsay redoutent le « coup de trop » qui « déstabilise » l'Afrique. URL: https://www.lemonde.fr/afrique/article/2020/04/03/coronavirus-les-experts-du-quai-d-orsay-redoutent-le-coup-de-trop-qui-destabilise-l-afrique_6035470_3212.html

6. Dietrich T. En Centrafrique, un parfum de guerre froide. URL: <https://www.lopinion.fr/edition/international/en-centrafrique-parfum-guerre-froide-156731>

Филиппов Василий Рудольфович – доктор исторических наук, ведущий научный сотрудник Института Африки РАН, г. Москва, Россия; e-mail: fvr1957@mail.ru

Filippov Vasily Rudolfovich - Doctor of Historical Sciences, Leading Researcher at the Institute for African Studies of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia; e-mail: fvr1957@mail.ru

Дейч Т.Л.
Отношения Китая со странами Африки в условиях пандемии COVID-19

Deich T.L.
China's Relations with African Countries Amid the COVID-19 Pandemic

Институт Африки РАН
Institute for African Studies, RAS

Сотрудничество с Китаем сыграло заметную роль в экономическом росте Африки. При содействии Пекина в странах континента были построены более 6 тыс. км железных и шоссейных дорог, 20 портов и свыше 80 промышленных предприятий. Китайские компании участвовали в строительных проектах, призванных модернизировать около 30 тыс. км. шоссейных дорог, 2 тыс. км железных дорог, создать 20 тыс. мегаватт генерирующей мощности и более 30 тыс. км линий электропередач. Около 30% роста производства электроэнергии в Африке к югу от Сахары обязаны Китаю, который ежегодно предоставлял ей на эти цели \$5,1 млрд.[1].

Китай с 2009 г. – главный торговый партнер Африки. Товарооборот Африки с Китаем – рос, в среднем, на 20% в год; в 2019 г. согласно данным Генеральной администрации китайской таможни, он увеличился на 22%, составив \$208,7 млрд. [11]. Китай стремится снизить зависимость от африканского сырья, наращивая импорт нефти из стран Персидского залива, США, России. В то же время китайский экспорт в Африку продолжает расти [8].

Поддержку у ряда китайских политиков находит идея связать глобальную китайскую инициативу «Один пояс – один путь» (BRI) с заключенными странами Африки соглашением о создании континентальной Зоны свободной торговли (AfCFTA). Так, официальный представитель Национальной комиссии развития и реформ (NDRC) Чан Хао говорил на китайско-африканском «мозговом» форуме в декабре 2020 г. о возможности интеграции двух многонациональных торговых режимов [12]. Финансируя инфраструктуру BRI, Пекин планирует беспощадно продвигать китайские товары потребителям в государствах-членах проекта через африканские страны благодаря AfCFTA; при этом сам он рассчитывает играть в этой схеме центральную роль, обеспечивая логистику, технологии и установленные стандарты. 1 января 2021 г. вступило в силу соглашение КНР с Маврикием, подписанное в октябре 2019 г., – первое китайское соглашение о зоне свободной торговли с африканской страной, которое Пекин намерен использовать как модель соглашений с другими странами континента [5].

Важную роль для африканской экономики сыграли китайские инвестиции. Согласно ЮНКТАД, Китай в 2016 г. стал четвертым инвестором в Африку. Он ненамного отстал от США, Великобритании и Франции. По некоторым данным, объем накопленных китайских инвестиций в Африке составил более \$100 млрд. Основное направление инвестиций – проекты развития, прежде всего, инфраструктура. Китай финансировал более 3 тыс. инфраструктурных проектов. Это совпадает с чаяниями африканцев, уделивших важное место данной проблеме в «Повестке 2063», «Программе инфраструктурного развития Африки (PIDA)» и «Президентской инфраструктурной инициативе», и отвечает планам самого Китая, центральное место в которых отводится BRI. В соответствии с

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

«Китайско-африканским планом действий в железнодорожном сотрудничестве (2016-2020 гг.)» Пекин финансировал строительство железных дорог в Нигерии, Эфиопии, Джибути, Кении, Анголе.

Согласно Китайско-африканской исследовательской инициативе школы Джона Хопкинса (SAIS-CARI), с 2000 по 2019 гг. китайские финансовые организации подписали 1 141 соглашение с африканскими правительствами и государственными предприятиями стран Африки о займах на общую сумму \$153 млрд [13]. Последние 20 лет Пекин действовал как ключевой источник финансирования целей развития стран континента, помогая им преодолеть инфраструктурный дефицит. China Development Bank, оказавший с 2006 г. финансовую поддержку на сумму свыше \$50 млрд реализации в 43 странах Африки свыше 500 проектов, стал инициатором создания в 2018 г. Межбанковского объединения Китая и Африки (China-Africa Inter Bank Association), в которое, помимо него, вошли 16 ведущих африканских банков. В задачи новой структуры входит развитие сотрудничества в сферах инфраструктуры, производственных мощностей, а также в гуманитарной сфере, путем предоставления финансовых услуг для проектов BRI и содействия формированию «китайско-африканского сообщества единой судьбы»⁵³.

Особое внимание уделяет Китай созданию в Африке промышленной базы. На китайские инвестиции и с помощью китайских специалистов, а также основываясь на опыте Китая в создании Свободных экономических зон (СЭЗ), на континенте действуют более 20 экономических зон и промышленных парков, и планируется открыть еще 10. Важное место в сотрудничестве с Африкой Пекин отводит решению энергетических проблем стран континента. 43% китайских инвестиций в африканскую инфраструктуру приходятся на электроэнергетику. Согласно Global Data, на 2019 г. Китай был занят в 242 энергетических проектах в Африке. Финансирование инфраструктурных проектов, в т. ч. в электроэнергетике, осуществляли, в основном, Китайский Эксимбанк (China Eximbank) (67%) и Китайский банк развития (China Development Bank) (13%) [14].

В последние годы в речах китайских руководителей присутствует тезис о стратегическом партнерстве Китая с Африкой. Выступая 17 июня 2020 г. на Чрезвычайном саммите Китай-Африка по солидарности в борьбе с пандемией COVID-19, Си Цзиньпин напомнил, что на последнем саммите Форума китайско-африканского сотрудничества (FOCAC) в Пекине в 2018 г. было достигнуто единство мнений относительно создания сообщества единой судьбы Китая и Африки, и призвал подкрепить реальными действиями обещания, данные в Пекине, и обеспечить продвижение международного сотрудничества в борьбе с пандемией.[2].

Когда COVID-19 стал распространяться в Африке, пекинское руководство, которому удалось эффективно справиться с первой волной пандемии в Китае, пришел ей на помощь. Алжир стал первой африканской страной, куда была направлена бригада из 13 медицинских экспертов по борьбе с COVID-19. Пекин вызвался построить в Алжире госпиталь на 10 тысяч коек. Китайские компании потратили 500 тыс. долл. на переоборудование больницы Wilkins Hospital в Зимбабве в первый в стране центр лечения коронавируса. [10]. Китайская бригада техпомощи предоставила медикаменты и медицинское оборудование

⁵³ В Пекине подписано соглашение о создании Межбанковского объединения Китая и Африки. 06.092018. russian.people.com/cn/n3/2028/-906/c31518-9497929.html

построенной с помощью Пекина детской больнице в Диамниадо (Сенегал); медицинским оборудованием также была оснащена построенная Китаем в 2019 г. в Сенегале материнская и детская больница. Китайское правительство направило на континент своих медицинских специалистов и экспертов. Семь китайских медицинских бригад были направлены в 25 стран континента. В апреле 2020, по данным Госкомитета по делам здравоохранения КНР, в Африке работала почти 1 тыс. китайских медиков. Медицинские бригады провели более 250 мероприятий по обучению и подготовке специалистов с участием более 10 тыс. человек, они распространяли в африканских странах руководство по борьбе с COVID-19 на нескольких языках. В сентябре 2020 г. китайское правительство направило более 400 тонн медицинских товаров первой необходимости для борьбы с пандемией 53 странам и Африканскому союзу (АС). 46 больниц 42 странах Африки подтвердили свое участие в сотрудничестве с китайскими больницами.

Пандемия COVID-19 дала новый импульс проникновению китайских технологических гигантов в африканскую экономику. Так, китайские коммерческие дроны распыляли дезинфектанты в Марокко, Кении, Руанде и других странах Африки. Гигант BGI распространял безвозмездно наборы для тестирования, лабораторное оборудование. Компания Хуавей предоставляла диагностические системы и платформы коммуникации для больниц. Китайские компании и раньше играли заметную роль в цифровизации правительственных функций. Например, Африканский Союз запустил с помощью компании ZTE центр мониторинга здоровья. Поскольку технологический сектор разработал продукты и услуги по борьбе с вирусом в Китае, китайские компании увидели здесь возможность предоставить свои решения африканским правительствам. Одна только компания Хуавей уже приняла участие в 23 проектах, связанных с правительственными облачными услугами в Африке. Сенегал стал последней страной, передающей данные в национальный центр, который строит Хуавей на средства займа от китайского правительства. [3].

Один из основателей и руководитель China-Africa Project - независимой медийной инициативы - Эрик Оландер, назвал в числе наиболее важных проблем китайско-африканских отношений в 2021 г. проблему вакцинации [8]. На Чрезвычайном саммите «Китай-Африка» по солидарности в борьбе с COVID-19 в Пекине Си Цзиньпин заявил, что, как только китайская вакцина будет запущена в производство, африканцы будут вакцинированы в числе первых. Пекин создал воздушный мост из Шэньчжэня в распределительный хаб в Аддис-Абебе, а также производственные мощности в Каире. В канун визита в Африку министра иностранных дел КНР Ван И в январе 2021 г. одной из первых стран континента, получивших 50 000 доз китайской вакцины Синофарм стали Сейшельские острова. А 15 февраля 20.000 доз вакцины Синофарм получило Зимбабве [9]. Китайская вакцина стала направляться и в другие страны Африки. В январе 2021 г. сообщалось о начале прививок китайской вакциной населения Мавритании, Марокко, Египта и Гвинеи.

Говоря о мотивах Китая, стремящегося помочь африканским странам справиться с пандемией с помощью вакцинации, специалист по глобальному здравоохранению Совета по международным делам назвал в их числе стремление: 1. улучшить имидж Китая; 2. расширить китайскую долю на международном рынке вакцин; 3. использовать вакцинацию как стратегическое оружие, в особенности, в странах, где у Китая имеются стратегические интересы. При этом он добавил к сказанному, что без вакцинирования Китая будет трудно

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

убедить африканцев в том, что он делит «горе и радость» со своими африканскими братьями». [9] Стоит напомнить о том, что Си Цзиньпин и КПК увязывают вакцинацию против COVID-19 с оживлением экономики и улучшением имиджа власти в глазах китайских налогоплательщиков, которые будут видеть в вакцинации африканцев нечто большее, чем массивные дары ради особых стратегических интересов.

Пандемия нанесла урон не только здоровью населения стран Африки, но и африканской экономике, где впервые за 25 лет была зафиксирована рецессия. Основными причинами спада стало сокращение спроса на традиционные экспортные товары, обусловившее заметное понижение цен на эти товары, бегство капитала из Африки, коллапс пассажирского авиасообщения и туризма в результате закрытия границ, сокращение объемов переводов африканцев, работающих за границей. Рост африканских долгов, составлявший 39,5% в 2011 г., поднялся до 61,3% уже в 2019 г., что увеличило ежегодную финансовую щель с \$68 млрд до \$108 млрд. Резкий толчок задолженности дала пандемия.

В ответ на призыв Африканского Союза и министров финансов стран Африки к партнерам по развитию Африки поддержать системы здравоохранения Китай пообещал финансовую поддержку отдельным странам континента и Африке в целом. На Чрезвычайном саммите «Китай-Африка» по борьбе с пандемией 17 июня 2020 г. Си Цзиньпин объявил, что Китай поддерживает решение G-20 о приостановке выплаты долгов странами с низким уровнем дохода, и что странам, особенно пострадавшим от пандемии, этот период будет продлен. Китайский лидер призвал финансовые институты проводить «дружеские консультации» с африканскими странами по условиям выплаты коммерческих займов. Эксимбанк Китая подписал соглашения о списании долгов с 11 африканскими странами.

В 2020 г. в условиях пандемии Пекин вызвался помочь китайским предприятиям вернуться в Африку и восстановить свою деятельность и производство, чтобы вдохнуть новую энергию в инициативу «Пояс-путь», работать вместе с африканцами в строительстве промышленных парков и СЭЗ, наращивать торговлю и инвестиции, развивать цифровую экономику, строить удобные города. Уже в первые четыре месяца 2020 г китайские предприятия инвестировали \$4.2 млрд в 52 страны– участницы, а общий объем китайских ПИИ странам–участницам проекта в 2020 г. должен был превысить \$25 млрд, вдвое больше, чем в 2014 г. На 75-й сессии ГА ООН в сентябре 2020 г. Си Цзиньпин объявил, что Китай предоставит \$50 млн Глобальному гуманитарному плану ООН ответа на COVID-19 и предложит \$50 млн Трастовому фонду Китай-ФАО сотрудничества Юг-Юг. [4].

Китай ускорил реализацию соглашения с Африканским союзом о строительстве в Аддис-Абебе Штаб-квартиры Центров профилактики и контроля за заболеваниями (CDC), досрочно приступив к реализации этого значимого для Африки 80-миллионного проекта, финансируемого Пекином. В декабре 2020 г. в Эфиопии состоялась церемония закладки фундамента здания. Уже в первые четыре месяца 2020 г китайские предприятия инвестировали \$4.2 млрд в 52 страны – участницы инициативы, а общий объем китайских ПИИ странам, вовлеченным в проект, в 2020 г. должен был превысить \$25 млрд, вдвое больше, чем в 2014 г. [6]. Выросло и внимание китайских компаний, реализующих проекты в Африке, к проблеме занятости африканцев. По данным Гонконгского университета науки и технологий, на 2021 г. африканские рабочие составили 85%

рабочей силы китайских компаний в Африке. Так, в Эфиопии 90%, а в Анголе 74% рабочих в китайских компаниях – африканцы⁵⁴.

Для китайского руководства стало традицией начинать Новый год с визита в Африку министра иностранных дел. Не отступило оно от этой традиции и в 2021 г.: министр иностранных дел КНР Ван И посетил в январе 2021 г. 5 стран континента: Нигерию, Демократическую Республику Конго, Ботсвану, Танзанию, Сейшельские острова. В задачи визита входило помочь странам Африки преодолеть экономический кризис, а также снять напряженность в китайско-африканских отношениях в связи с событиями в Гуанчжоу, власти которых были обвинены рядом стран Африки в дискриминации в отношении африканских мигрантов. В ходе визитов Ван И подписал соглашения, предусматривающие приостановку платежей по долгам 12 африканскими странами и предоставление отсрочки по выплатам долгов еще 15 странам.

Выводы

В 2021 г. в Дакаре (Сенегал) в режиме онлайн пройдет очередной саммит Форума Китай-Африка. Ключевыми темами саммита станут вакцинация африканцев китайской вакциной, проблема африканской задолженности, интеграция BRI с AfCFTA, а также подтверждение солидарности Китая со странами Африки. Как заявил спикер МИДа КНР Hua Chunying на пресс-брифинге 4 января 2021 г., на форуме будут обсуждаться проблема поддержки африканских стран в борьбе с вирусом и достижение их экономического восстановления, а также вопросы продвижения сотрудничества в реализации инициативы BRI и построения китайско-африканского сообщества «единой судьбы» [5]. Министр иностранных дел КНР Ван И в ходе традиционного визита в Африку в январе 2021 г. выразил надежду на международную поддержку Китая странами континента, в частности, если нападки США на Пекин продолжатся, и защиту ими общих интересов Китая и Африки [5].

Важной темой предстоящего саммита может стать также растущее участие африканских частных компаний и некоторых государственных предприятий в государственно-частном партнерстве с китайскими компаниями в Африке, что является ответом на финансовый кризис, при котором доступ Африки к массивному китайскому финансированию затруднен. «Для китайских финансистов увеличение числа финансовых партнеров может снизить риски, которыми чревато предоставление займов странам Африки, порой уже обремененным долговыми обязательствами, – считает Zhou Yuuan, ученый Института стран Западной Азии и Африки в Пекине и Шанхайского института международных отношений. – Разные формы общественно-частного партнерства сделают компании более ответственными за операции в африканских странах». Это особенно важно в сфере развития африканской инфраструктуры, где у стран континента ощущается дефицит в сферах энергетики, транспорта, телекоммуникаций. В этой связи представляет интерес опыт Найроби, где общественно-частное партнерство (PPP) между кенийским правительством и Китайской корпорацией дорог и мостов (China Road and Bridge Corporation) обеспечило реализацию проекта строительства 27 км дорог стоимостью \$600 млн. Аналогичное партнерство реализуется в других странах Африки, в частности, в Уганде, Мозамбике, Нигерии [12].

⁵⁴ Chinese companies using majority of African workers in Africa. *China Daily*. 2021-04-08. chinadaily.com.cn

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

Прогнозируя развитие китайско-африканских отношений, нельзя не учитывать значимость, которую приобрела в политике КНР инициатива «Один пояс—один путь». Специалисты сходятся во мнении, что Пекин будет уделять этому проекту растущее внимание. Китайские дипломаты, медиа и официальные лица много говорят о «зеленом поясе» BRI и устойчивом энергетическом развитии на континенте. Китайские доноры увеличили поддержку источников солнечной энергии в таких странах, как Замбия и Кения.

По прогнозам, в 2021 г. увеличится доминирование Китая в африканском технологическом секторе. Китайские технологические компании будут строить свое присутствие в странах Африки с помощью экспансии услуг 5G, оказываемых, в первую очередь, компаниями Huawei и ZTE. Компания Transsion на 2021 г. удерживала свыше 50% африканского рынка мобильных телефонов. Компания Alibaba, уже занимающая серьезные позиции в странах Африки, намерена расширить свое присутствие, прежде всего, через Aliexpress.

В числе проблем, с которыми столкнется Африка в постковидную эру, специалисты называют сокращение кредитования ее Китаем. Об этом свидетельствует сокращение в 2020 г. официальных кредитов двух главных китайских государственных банков China Development bank и China Eximbank, которое продолжилось в 2021 г. Государственное кредитование не прекратится, но оно станет избирательным, потребует тщательного обоснования. В то же время кредитование будет осуществляться и альтернативными источниками, такими как государственные предприятия и коммерческие банки. Пекин, похоже, отойдет от модели, при которой «политические» банки предоставляют кредиты китайским государственным предприятиям на строительство дорогих и зачастую рискованных в финансовом отношении проекты, сфокусировавшись взамен на частном секторе. Однако проекты, которые обсуждались ранее на стадии переговоров, и более или менее выгодны для китайских компаний, и больше соответствующие фокусу Пекина на развитие технологий, здравоохранение и зеленую экономику, могут быть реализованы. Как замечает в этой связи Эрик Оландер, «времена, когда африканские правительства получали легкий доступ к инфраструктурному финансированию, закончились». Учитывая финансовые тренды последних 12-14 месяцев, Китай, очевидно, ограничит приток средств на крупномасштабные инфраструктурные проекты в Африке [7].

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ REFERENCES

1. Powanga, I., Giner – Reiche, I. China's Contribution to the African Power Sector: Policy Implications for African Countries. Journal of Energy. Vol. 2019. Article ID 703594. 10 pages. <https://doi.org/10.1155/2019/7013594>
2. Full text: Xi Jinping's speech at Extraordinary China-Africa Summit on solidarity in the fight against pandemic COVID-19 in Beijing on 17 June 2020. Global Times, 2020/6/17. www.globaltimes.cn
3. Arcesati, Rebecca. China's Evolving Role in Africa's Digitalization. From Building Infrastructure to Shaping Ecosystems. ISPI, 29 July 2021. (Accessed 10.11.2021)/
4. Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China. Embassy of the Peoples Republic of China in the Republic of South Africa. Interview to the African News Agency by H.E. Ambassador-designate of China to South Africa Chen Xiaodong.
5. Tiezzi Shannon. China's Africa Diplomacy Starts 2021 on a High Note. The Diplomat. Jan.06, 2021. the-diplomat.com

6. Гао Цяо. Страны–партнеры вместе строят «Шелковый путь здоровья»: «Один пояс–один путь» стимулирует развитие мировой экономики. Российская газета. Федеральный выпуск. № 110 (8164). 25.05.2020.

7. Olander, Eric. The China-Africa Project. The week in China-Africa news.15.10.2021. thechinaafrica project.

8. Olander, Eric. China-Africa Top issues going into 2021. The Africa Report. Jan. 4, 2021. www. theafricareport.com

9. Marsh, Jenny. China keeps promising its African allies that coronavirus vaccines for the continent are a priority. But where are they? CNN, January 2021. Edition.cnn.com

10. Olander Eric. China Sends Medical Teams to Africa as part of New Stepped-up Aid Push. The China-Africa Project. April 6, 2020. chinaafricaproject.com (accessed 05.12.2020)

11. Nyabiage Jevans. (2020). China’s trade with Africa grows 22% in 2019 to 208 bn. South China Morning Post. Jan.18. www.semp.com.news.africa (accessed 20.04.2021)

12. Olander, Eric. Can China integrate Africa’s new Free Trade Area with Belt and Road? Comments from a high-ranking official at China’s National Development and Reform Commission are the clearest signal so far that Beijing is serious about linking its own multinational trading regime with Africa’s. Sup China. Dec 8, 2020 supchina.com (accessed 03.02.2021).

13. China-Africa Research Initiative John Hopkins School. SAIS- CARI. China’s Overseas Lending in Comparative Perspective. Conference. April 6 – May 28, 2021.

14. Marais Yanna, Labuschag Jean-Pierre. 2019. If you want to prosper, consider building roads. Chinese role in African infrastructure and capital projects. Deloitte Insights. 22 March. <https://www2.deloitte.com/us/en/insights/industry/publication> (accessed 18.11.2020)

**Сидорова Г. М.
Африка: что нас ждет впереди?**

**Sidorova G.M.
Africa: What Waits Ahead?**

*Дипломатическая академия МИД РФ, Московский государственный
лингвистический университет, Институт Африки РАН*

*Diplomatic Academy of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian
Federation, Moscow State Linguistic University, Institute for African Studies of the
Russian Academy of Sciences*

Россия занимает особое положение в шкале африканских приоритетов сотрудничества. Это проверенный временем партнер, обладающий мощным военно-техническим потенциалом, быстро реагирующий на стихийные бедствия, будь то засуха, вооруженные конфликты или смертельно опасные болезни. Так, именно Россия разработала несколько вакцин и сывороток против геморрагической лихорадки Эбола, которые доказали свою эффективность на

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

практике. В Гвинейской Республике действует Центр микробиологических исследований и лечения эпидемиологических заболеваний. Россия внесла 20 млн долл в программу Всемирного банка на реализацию глобальной инициативы по борьбе с малярией [Владимир Путин: Россия...]. В рамках финансируемого Россией проекта по укреплению потенциала ВОЗ в области чрезвычайной медицинской готовности и реагирования за счет средств российского донорского взноса в 2017–2019 гг. в связи с распространением вируса холеры в Зимбабве в ноябре 2018 г. в Хараре состоялась передача первой партии российской помощи в виде лекарственных препаратов. В рамках того же проекта в связи с разрушительным циклоном и масштабным наводнением в Мозамбик в апреле 2019 г. была направлена экстренная гуманитарная помощь в виде медицинских модулей [Роль России...].

С момента независимости африканских стран в российских вузах на безвозмездной и коммерческой основах готовятся национальные африканские кадры различных профессий, в том числе по линии военных и правоохранительных структур. В числе российских внешнеполитических приоритетов – развитие и упрочение взаимовыгодных связей с африканскими странами и их интеграционными объединениями. При этом Россия не навязывает своих стереотипов взаимодействия и придерживается принципа «африканским проблемам – африканские решения». По словам министра иностранных дел Анголы Тете Антониу, «Россия вернулась на орбиту справедливого международного измерения, и ее репутация в Африке неизменно повышается» [Антониу].

Попытки объяснить востребованность российских вооружений и военной техники низкой ценой и простотой в эксплуатации столь же поверхностны, как и объяснение поражений шведского короля Карла XII, Наполеона или Гитлера лишь размерами российского государства и зимними холодами.

Российская военная техника – это результат почти вековой истории военной теории и практики в России/СССР. После окончания Второй мировой войны она много раз менялась. Разработка техники велась не только для арктических и таежных регионов, но также пустынь и полупустынь, и даже зон субтропического климата на территории СССР и РФ, т. е. на театрах боевых действий, близких по условиям использования к субрегионам Африки.

Менялись типы танков, БТР и прочей военной техники, и в результате на складах оставались тысячи машин длительной консервации, не выработавших свой ресурс. Разрабатывалась документация для их модернизации в случае введения в эксплуатацию в новое время. Сама концепция обороны огромной территории бывшего СССР подразумевала выпуск военной техники гигантскими сериями, поскольку крупносерийность и стандартизация понижали себестоимость продукции военного назначения. Учитывая слаборазвитость дорожной сети, боевые машины создавались с учетом необходимости максимальной автономии в ходе боевых действий, невзыскательности к горюче-смазочным материалам, а в последнее время и с многотопливными моторами. Колесные и гусеничные бронетранспортеры и боевые машины пехоты поколения 1950–2020 гг., многие из которых являются плавающими, вполне подходят и для условий тропической Африки. Таким образом, российская военная техника привлекательна для силовых структур африканских государств, поскольку по своим техническим характеристикам она пригодна для эксплуатации в тяжелых климатических условиях, а также способна защитить военнослужащих в случае огневой атаки. Член экспертного совета офицеров России Александр

Перенджиев считает, что «российское оружие в категориях цена/качество/надежность не имеет равных в мире» [Блохин].

В связи с возвращением России в Африку возникает множество вопросов. Возможен ли риск былого противостояния двухполюсных держав, как это наблюдалось во времена «холодной войны»? Не усилит это, в свою очередь, гонку вооружений? Не вытеснит ли Россия ведущих западных и восточных игроков с «африканского поля» битвы? Как думается, опасения политических и военных экспертов напрасны. Мир движется к устойчивой полицентричности, а это означает, что прошедших времен, даже если очень захотеть, уже не вернуть. Стереотип политизированных отношений ушел в прошлое, и теперь главное в выстраивании международных связей – геополитика и бизнес. Не только российские [Корендясов], но и западные исследователи отмечают, что в советские времена доминировало стремление советского руководства к максимальному установлению коммунистических режимов на мировом пространстве, подрыву позиций западного блока на континенте, то теперь ситуация изменилась коренным образом. Появились свежие взгляды на новые реалии. Справедливо утверждение бельгийской исследовательницы А.Дюсулье, которая в своем аналитическом обзоре утверждает, что «возвращение Москвы в этот регион [Африку] мотивировано совсем не теми амбициями, что в советскую эпоху. Сегодня речь не идет о навязывании какой-либо идеологии, но скорее о заключении контрактов в различных областях» [Dusoulie].

Изменилась Россия, изменились и африканские государства. Если к моменту независимости африканские государства испытывали трудности государственного управления из-за отсутствия квалифицированных кадров, то сейчас пришло новое поколение технократов – грамотных, образованных прагматичных, нацеленных на реальное сотрудничество как со старыми, европейскими, так и с новыми, восточными, партнерами. По словам В.В.Путина, «африканцы не заинтересованы в эскалации противостояния крупных держав на континенте. Напротив, они предпочли бы, чтобы соперничество сменилось на сотрудничество в противодействии таким острым для Африки вызовам, как терроризм, преступность, наркоторговля, неконтролируемая миграция, нищета, опасные инфекционные заболевания. <...> Мы не дружим с кем-либо против кого-либо и решительно отвергаем какие бы то ни было геополитические игры вокруг Африки» [Владимир Путин: Россия].

И все же западные эксперты обеспокоены динамикой российско-африканских отношений, особенно после саммита «Россия-Африка» в октябре 2019 г., где одной из ключевых тем было военно-техническое сотрудничество.

Любое новое проявление заинтересованности России в сотрудничестве с Африкой сразу же попадает в фокус внимания западных СМИ. Причем акцент делается на «геополитических амбициях» Кремля. «Le Monde» подчеркивает, что Путин во время своего визита в Алжир в 2006 г. списал этой стране долг в 4,7 млрд долл и в ответ на это «ангажировал своего гостя приобрести оружие на сумму в 7,5 млрд долл» [Filiu]. Таким образом, заключил французский эксперт, Алжир отныне становится первым покупателем русского оружия в арабском мире. Надо отметить, что это случилось не вчера и не сегодня. Алжир всегда был первым в списке покупателей российского оружия. Об этом писал еще российский африканист Е.Н.Корендясов, используя статистику Стокгольмского института исследований проблем мира – SIPRI [Корендясов]. Свои опасения по поводу активизации России на африканском континенте высказала бельгийская исследовательница Амандин Дюсулье. Она считает, что активность русских

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

может ослабить европейские позиции в регионе. Европа, по ее мнению, «должна тщательно отслеживать эволюцию событий, быть бдительной и наблюдать за связями с африканскими лидерами. Время покажет, каковы будут последствия возвращения русских на континент, но важно уже сейчас делать прогнозы» [Dusoulier].

В этой же связи эксперт Центра исследований проблем безопасности РАН Константин Блохин в беседе с журналистами издания «Экономика сегодня» отмечал, что «США раздражены действиями России и Китая. Американцы буквально взбешены, так как Китай и Российская Федерация дополняют друг друга в Африке. Москва работает с упором на военно-политическое и торговое сотрудничество, а Пекин дополняет это своими экономическими проектами» [Блохин]. Эксперт исследовательского центра в Брюсселе – GRIP, Элефтерис Винь считает, что «с точки зрения африканских властей, предложения Москвы являются выгодными и козырными, поскольку Россия не ставит в своих предложениях каких-либо предварительных условий относительно управления государством или борьбы с коррупцией ... К тому же, в противоположность европейским государствам, африканские столицы чаще всего рассматривают Москву (впрочем, как и Пекин) как наиболее уважающую национальный суверенитет» [Eleftheris]. Другой эксперт, Татьяна Кондратенко утверждает, что американское и европейское армейское снаряжение слишком дорогостоящее, а российское продается по умеренной цене. Она считает, что способы подачи предложений России являются весьма эффективными. По ее утверждению, «переговоры с русскими заслужили репутацию быстрого нахождения решения. Они не ставят неудобных вопросов и умеют предлагать интересные коммерческие предложения и не заостряются на вопросах прав человека, как некоторые западные страны» [Filiu]. В определенном смысле Россия заполняет пустоту, возникшую вследствие негибкости европейских и американских поставщиков.

Современный мир отличает от прошлого века высочайшая конкуренция в бизнесе, торговле, высоких технологиях, даже в медицине, как показал опыт разработки и серийного выпуска вакцины от коронавируса. После длительного отсутствия на африканском континенте России встает вопрос о конкуренции с другими странами, которые уже давно плотно взаимодействуют с рядом африканских государств. Прежде всего, это бывшие колониальные метрополии – Англия, Франция и Бельгия. Помимо них – США, КНР, Индия, Турция, государства Персидского залива, Япония, Республика Корея, Израиль, Бразилия. Африку сегодня рассматривают не только как источник сырья, но и как расширяющийся рынок потребления. Готова ли Россия к жесткому соперничеству в Африке? Естественно, с таким многообразием партнеров и увеличением их интереса будет расти и конкуренция. По словам лидера России, «разумеется, мы учитываем эти реалии, делаем соответствующие выводы. И готовы не к «переделу» богатств континента, а к конкуренции за сотрудничество с Африкой. Главное, чтобы она была цивилизованной, развивалась в правовом русле. Нам есть что предложить африканским друзьям» [Владимир Путин: Россия].

Министерство обороны России оценило возможности военно-технического сотрудничества России в целом на ближайшую перспективу. Замминистра обороны Александр Фомин сообщил, что «по итогам прошлого года [2017 г.-Г.С.] Россия сохраняет ведущие позиции на международном рынке вооружений среди государств - основных экспортеров продукции военного назначения <...>».

Объем экспорта этой продукции составил свыше 15,2 млрд долларов США. В сфере военно-технического сотрудничества Россия поддерживала контакты с доброй половиной государств мира" [Минобороны РФ].

Россия наращивает взаимодействие по линии оборонных ведомств и правоохранительных структур Африки. Из этого следует, что наша страна нашла свою нишу в Африке. Точнее, она ее и не теряла, только теперь процесс взаимодействия ускорился в разы. Однако этого недостаточно. По мнению министра иностранных дел Египта Самеха Шукри, «необходимо усиливать возможности Африки в вопросах сотрудничества в сфере безопасности и обмена информацией. Россия располагает сильными разведывательными службами, способными содействовать нейтрализации террористических организаций и, являясь постоянным членом Совета Безопасности ООН, может оказывать поддержку Африканскому союзу в поиске политических решений по устранению кризисных проблем, а также поддерживать миротворческие силы в Африке в сотрудничестве с союзом и государствами континента» [Дронина].

В настоящий момент в сфере военно-технического сотрудничества (ВТС) действуют соглашения более чем 30 африканскими странами, по которым Россия поставляет в Африку широкую номенклатуру вооружений и военной техники на коммерческой, а также безвозмездной основе. По утверждению Станислава Блохина, «учитывая сложную военно-политическую ситуацию в ряде африканских государств, на территориях которых действуют незаконные вооруженные формирования, это становится стимулом к взаимодействию африканских стран с Россией. Вооруженные силы этих африканских государств, а также органы правопорядка особо нуждаются в помощи и поддержке» [Блохин].

Почему именно военно-техническое сотрудничество стало для России приоритетным? С одной стороны, это обусловлено значительным числом военной техники советского производства, поставленных в африканские страны 1960–1980 гг., годах, с другой – наличием в армии многих африканских стран большого количества подготовленных у нас специалистов.

Советский Союз помогал десяткам африканских стран в становлении вооруженных сил. По оценкам Вячеслава Тетёкина, в 1967–1976 годах на СССР приходилось до 40 процентов поставок военной техники в Африку. В конце 1980-х – начале 1990-х доля танков советского производства в армиях континента составляла 70 процентов, самолетов – 40 процентов, вертолетов – 35 процентов [Тетёхин].

После дезинтеграции Советского Союза в 1991 г. ситуация кардинально изменилась. Модель поставок военной техники на безвозмездной основе была переосмыслена в связи с непростой постперестроечной ситуацией в самой России. На 1 января 1991 г. задолженность африканских стран по советским военным кредитам достигала 5–6 млрд долл. За первое-второе десятилетие XXI в. ВВП континента (по паритету покупательной способности) увеличился втрое и достиг 5,7 триллиона долларов.

После долгого затишья, в первую очередь связанного с переменами в России, в начале 2000-х годов российско-африканские отношения в военной сфере стали восстанавливаться и активно развиваться. На сегодняшний день для многих африканских государств актуален вопрос ремонта и модернизации, имеющейся на вооружении военной техники российского/советского производства. Расходы на оборону африканских государств возросли более чем в два раза – с 17,2 млрд долл в 2000 г. до 39,1 миллиарда в 2015 г. Так же быстро росли и закупки ВВТ.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

Только за 2010–2015 гг. они составили 8,1 млрд. долл. Африка превратилась в крупного игрока на рынке вооружений. Ее доля колеблется от 6 до 13 процентов. За 2000–2013 годы Россия поставила оружия в Африку на 5,48 млрд долл, что составило 13 процентов от стоимости всего нашего оружейного экспорта [16]. В настоящее время, по данным SIPRI, экспорт России в Африку составляет 49% от всего экспорта оружия [Filiu]. Число африканских стран-покупателей оружия российского производства увеличилось за последние два десятилетия. Если на начало 2000 гг. 16 африканских стран были покупателями, то в период с 2010 по 2019 гг. их число составило 21. Основными покупателями, как уже упоминалось, являются Алжир, Египет, Судан и Ангола [La Libre Afrique], а также Уганда и Нигерия. На этих же фактах акцентирует свое внимание обозреватель французской «Ле Монд» Ж.-П.Филью. Он подчеркивает, что Россия является самым крупным поставщиком оружия в Африке, «в первую очередь, в Алжире, Египте и Анголе» [Filiu]. По мнению эксперта бельгийского аналитического центра, GRIP В.Элефтериса, в периоды 2012–2018 и 2009–2018 гг. Россия занимала первое место среди мировых экспортеров оружия в Африку южнее Сахары [Le Soudan autorise].

В период с 2017 по 2019 гг. заключены/обновлены договора о военном и военно-техническом сотрудничестве более, чем с 20 странами Африки. В их число входят: Алжир, Египет, Мавритания, Мали, Ботсвана, Буркина Фасо, ЦАР, Чад, Эритрея, Эфиопия, Свазиленд, Гамбия, Сьерра-Леоне, Гана, Гвинея, Камерун, Мадагаскар, Нигер, Нигерия, Руанда, Бурунди, Судан, Танзания, Замбия, Зимбабве, Эсватини (с 2018 г, бывшая Свезиленд).

Таким образом, Россия динамично и уверенно восстанавливает свои потерянные позиции в Африке южнее Сахары. Военная сфера взаимодействия – это лишь один компонент сотрудничества нашей страны с континентом. У России много планов на будущее. Главное – обеспечить безопасность национальных интересов, снизить интенсивность конфликтов в мире и противодействовать новым угрозам.

ЛИТЕРАТУРА

Антониу Т. Ангола и Россия: 45 лет дружбы и сотрудничества. *Международная жизнь*. 2020. № 11. С. 80–87. С. 87.

Блохин С. Эксперты рассказали про перспективы сотрудничества России и Африки в военной сфере. – URL:

<https://politros.com/150303-eksperty-rasskazali-pro-perspektivy-sotrudnichestva-rossii-i-afriki-v-voennoi-sfere> (дата обращения: 11.01.2020).

Владимир Путин: Россия готова к конкуренции за сотрудничество с Африкой 21.10.2019. – URL:

<https://www.putin-today.ru/archives/89391> (дата обращения: 13.01.2020).

Дронина Ирина. Военно-техническое сотрудничество стран Африки и России. – URL: https://nvo.ng.ru/nvoevents/2019-10-25/2_1067_meeting.html (дата обращения: 16.01.2020).

Корендясов Е.Н. Военно-техническое сотрудничество России с Африкой. *Азия и Африка сегодня*. 2015, № 9. С. 9 (9–18).

Россия готова создать военную базу на Красном море. 25 ноября 2017. – URL: <https://topwar.ru/130506-klincevich-rossiya-gotova-sozdat-voennuyu-bazu-na-krasnom-more.html> (дата обращения: 13.01.2020).

**"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА**

Тетёкин В. Зеленый свет африканскому экспрессу. Военно-промышленный курьер ВПК. Общероссийская еженедельная газета. 10 декабря 2018. № 48 (761). 11.12.2018. – URL:

<https://www.vpk-news.ru/articles/46914> (дата обращения: 08.01.2020).

Dusoulier, A. Le « retour » de la Russie en Afrique subsaharienne: sécurité et défense au service de la politique étrangère de Vladimir Poutine // Institut Royal Supérieur de Défense. Bruxelles FOCUS PAPER 39 Juillet 2019. 64 p.

Eleftheris V. Le retour militaire de la Russie en Afrique subsaharienne: quels fondements ? 20 septembre 2019. – URL: <https://website.grip.org/le-retour-militaire-de-la-russie-en-afrique-subsaharienne-quels-fondements/> (accessed: 09.01.2020).

Filiu J.-P. Le pari de Poutine sur les généraux algériens. 08.09.2019. – URL: <https://www.lemonde.fr/blog/filiu/2019/09/08/le-pari-de-poutine-sur-les-generaux-algeriens/> (accessed: 10.01.2020).

La Libre Afrique La Russie a finalisé un accord sur la création d'une base navale au Soudan. 9 décembre 2020. – URL:

<https://afrique.lalibre.be/56472/la-russie-a-finalise-un-accord-sur-la-creation-dune-base-navale-au-soudan/> (accessed: 08.01.2020).

Le Soudan autorise la création d'une base navale russe en mer rouge. France Télévisions Rédaction Afrique. 11.12.2020 – URL: https://www.francetvinfo.fr/monde/afrique/soudan/le-soudan-autorise-la-creation-dune-base-navale-russe-en-mer-rouge_4214383.html (accessed: 14.01.2020).

Сидорова Галина Михайловна – доктор политических наук, доцент, профессор Дипломатической академии МИД РФ, Московского государственного лингвистического университета, ведущий научный сотрудник Института Африки РАН. г. Москва, Россия; e-mail: gal_sid@mail.ru

Galina M.Sidorova, Doctor of Political Sciences (Ph.D., Dr.Habil), professor of the Diplomatic Academy of the Russian Ministry of Foreign Relations, professor of the Moscow State Linguistic University, scientific associate of the Institute for African Studies, Moscow

e-mail: gal_sid@mail.ru

Фаттахова А. Р., Шайхуллин Т. А.
Коранические фразеологизмы с компонентами-соматизмами
в переводе на суахили

Fattakhova A. R., Shaikhullin T. A.
Koranic Phraseological Units with Somatism Components
Translated into Swahili

*Институт международных отношений
Казанского (Приволжского) федерального университета
Российский исламский институт, кафедра филологии и страноведения
(г. Казань, Россия)
Institute of International Relations,
Kazan (Volga Region) Federal University
Russian Islamic Institute, Department of Philology and Country Studies
(Kazan, Russia)*

Трудности перевода фразеологических единиц (ФЕ) Корана, являющих собой неотъемлемую его часть, объясняются сложностью нахождения эквивалента оригинального фразеологизма или аналога в языке перевода. Прежде чем рассмотреть переводческие решения ФЕ необходимо кратко остановиться на проблеме перевода Корана.

В мусульманской теологии термин *иджаз* означает «нечто недостижимое, невозможное», «нечто превышающее человеческие силы» [1, с. 487–488]. С концепцией *иджаза* связана доктрина о непереводаемости Корана на другие языки, поскольку Священное Писание, как слово Господни, по своему содержанию и форме неподражаемо. Исламские богословы, ссылаясь на аяты Корана, отмечают, что Кораном можно назвать только оригинал на арабском языке, а его переводы никак не могут быть Кораном, а лишь кратким пересказом смысла Корана совершенно другими словами, на другом языке [2].

Однако перевод в значении «комментарий» (тафсир) допускался при условии, если переводом не будет подменяться оригинальный текст. В 30-х годах XX века практика переводов Корана получила одобрение в аль-Азхаре (Египет) [3].

При передаче Корана на других языках, как правило, исключаются лексические трансформации (генерализация, прием антонимического перевода, прием целостного преобразования и др.), что касается фразеологии, то не допустим подбор фразеологического аналога. Например, известная пословица на суахили *Naraka haraka haina baraka* (букв. Поспешность не имеет благословения) в русской версии звучит, как «Поспешишь – людей насмешишь». Применительно к Корану, подборка подобных фразеологических аналогов исключается, поскольку данный аналог построен на иной словесно-образной основе. В переводах Корана взаимозамена неприемлема, следовательно, ФЕ в переводах будут представлять собой преимущественно кальку.

Использование калек в переводе коранических ФЕ, по мнению Х.Б. Хассана и К. Менацере, может привести к буквалистскому переводу, а это, в свою очередь, – к искажению смысла и последующему неверному восприятию информации целевой аудиторией. Свои выводы исследователи подкрепляют результатами изучения англоязычных переводов, в которых использование дословного перевода часто приводило к неточному и высокопарному

"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА

английскому [4]. В случае с суахилиязычными переводами калькирование нередко способствовало сохранению как коранических ФЕ, так и арабской лексики, активно участвующей в передаче Священного текста.

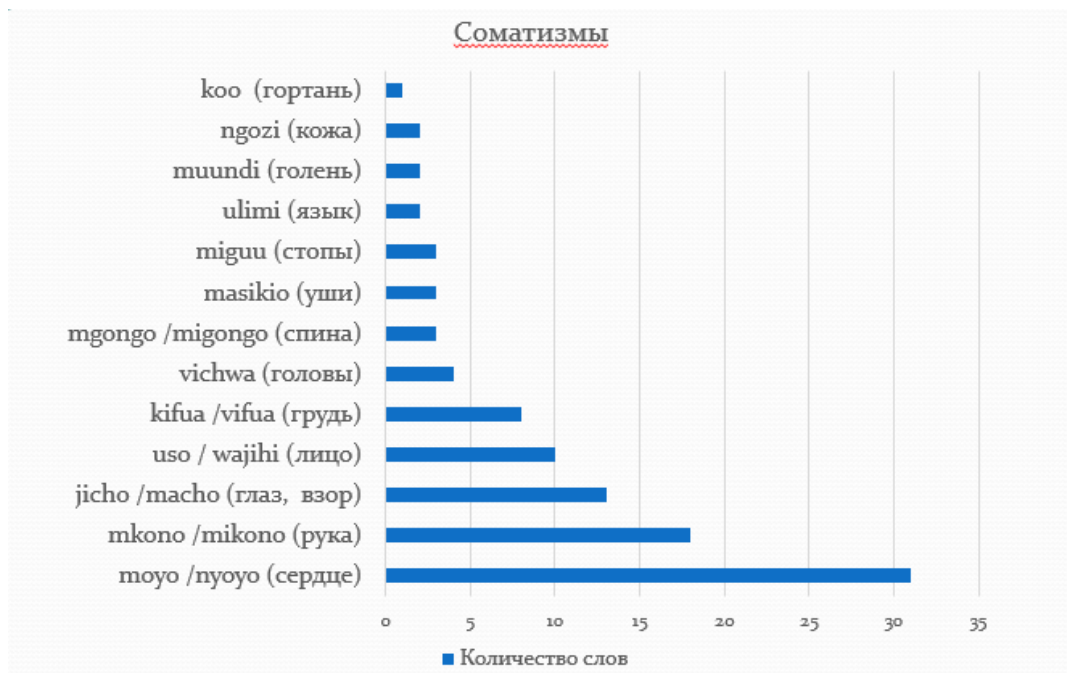
Символический язык Корана в дословном переводе не всегда доступен для понимания, поэтому часто переводчики при передаче божественного текста прибегают к авторитетным тафсирам арабских ученых, как можно наблюдать в следующем примере:

арабский	русский	суахили
'af 'idatuhum hawā'un	букв. сердца их – воздух	пуоуо зао туру букв. их сердца пусты

В данной ФЕ речь идет о грешниках, которые предстанут перед Аллахом, а поскольку они не веруют, то сердца их будут пусты и переполнены страхом.

Большинство ФЕ Корана содержат в себе соматизмы, т. е. включают в свой состав наименования частей тела человека. Среди соматизмов выделяются: голова, сердце, грудная клетка, рука, уши, голень и др.

Согласно количественному анализу из 193 ФЕ, куда вошли именные и глагольные фразеологические сочетания, глагольные фразеологические предложения, более 100 ФЕ включают в себя соматический компонент, среди которых наиболее частотными выступают *сердце* и *рука*. Ниже приведен количественный анализ соматизмов, участвующих в ФЕ.



Помимо структурного анализа было интересно выявить, функционируют ли коранические ФЕ в повседневной жизни носителей суахили.

Согласно структурному анализу, ФЕ Корана подразделяются на именные и глагольные ФЕ; и именные и глагольные ФЕ могут употребляться в качестве словосочетаний и предложений.

Рассмотрим отдельные ФЕ с компонентами-соматизмами и начнем с наиболее частотного – сердца. Арабский язык богат на синонимы, так, *сердце*

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

имеет два наименования – qalbun (qulūbun) и fu'ādun ('af 'idatun) «сердце (сердца)».

В суахилиязычной версии Корана, впрочем, как и в русских переводах, обе арабские лексемы передаются, одним словом.

арабский	русский	суахили
'alā qulūbin 'aqfāluhā	букв. на сердцах их замки	kwenye nyoyo (zao) zipo kufuli букв. на сердцах их замки
qāsiyatu qulūbuhum	букв. жестокие сердцами	wenye nyoyo ngumu букв. имеющие твердые сердца
fī qulūbihim maraḍun	букв. в их сердцах болезнь	nyoyoni mwao mna maradhi букв. в их сердцах болезнь

ФЕ с компонентом «сердце» (пустое сердце; на сердцах затворы; сердца поражены недугом; слепы сердца и др.) передают значение отсутствие веры, следовательно, вера находится в сердце, и сердцем верует человек.

Из исследуемых фразеологизмов с соматизмом «сердце», удалось выявить только одно устойчивое словосочетание, которое употребляется вне текста Священного Писания – wenye nyoyo ngumu (букв. имеющие твердые сердца):

Kiongozi wa Kanisa Katoliki Duniani Papa Francis amewakemea wanasiasa **wenye nyoyo ngumu** na wanaoringa suala la uhamiaji (Mwananchi, 2019). – Лидер Католической церкви в мире Папа Франциск упрекнул **жестокосердных** политиков, выступающих против проблемы иммиграции (элект. газета «Mwananchi»).

Если в Коране ФЕ «жестокосердные» означает неверующих, то здесь, мы видим, что фразеологизм функционирует в значении «черствые политики».

Рассмотренные выше примеры являют собой именные словосочетания. Среди глагольных словосочетаний вызывает интерес фразеологизм с компонентом «сердце», перевод которого, впрочем, как и оригинал, не доступен для понимания, и в Коране нет ему разъяснений, следовательно, чтобы осмыслить данное устойчивое словосочетание необходимо обратиться к тафсирам.

арабский	русский	суахили
balāḡati-l- qulūbu al- ḥanājira	букв. достигли сердца гортаней	nyoyo zikaranda kooni букв. сердца достигли горла

Сура 33: Сонмы, аят 10: Вот пришли они к вам и сверху и снизу вас, и вот взоры ваши смутились, и **сердца дошли до гортани**, и стали вы думать об Аллахе разные мысли (перевод И. Ю. Крачковского).

Данная ФЕ передает внутреннее состояние человека, обусловленное грозящим реальным бедствием.

Вторыми по частотности употребления являются ФЕ с соматизмом *глаз / глаза, взоры*. В суахилиязычной версии Корана не проявляются различия между лексемами «взор» и «глаз», оба слова имеют один вариант перевода – **jicho** (мн. ч. **macho**). В русских переводах значение данных лексем сохраняется. Любопытно, что каналы, по которым проникает вера в сердце – это глаза и уши.

"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА

Возможно, это обусловлено пророческой деятельностью Мухаммеда, который своим примером и проповедями наставлял людей на путь веры, а они видели и слышали. Когда же на глазах или ушах есть так называемое покрывало, это означает, что человек не готов принять веру, он не видит / не слышит истину.

Рассмотрим два примера ФЕ с соматизмом *араб.* 'ayun / 'a'yun «глаз / глаза», *араб.* 'abṣārun «взоры».

арабский	русский	суахили
'alā ' abṣārihim ḡishāwatun	букв. на взорах их – покрывало	macho yao pana kifuniko букв. на их глазах – крышка
ḥā'inatu-l-' a'yuni	букв. измена, [которую совершают] глаза	khiyana ya macho букв. измена глаз

Итак, первый пример «на взорах их – покрывало» означает неготовность человека принять веру, а второй – проявление неискренности, сокрытие истинных намерений от окружающих, которые в любом случае известны Аллаху.

Как было отмечено выше, ФЕ с соматизмами насчитывается более ста, и в рамках данной статьи нет возможности останавливаться подробно на всех соматизмах, каждый из которых символичен и несет в себе глубокий смысл. В связи с чем, в завершении статьи ограничимся примерами ФЕ с другими соматизмами, не рассмотренными выше.

	арабский	русский	суахили
<i>лицо</i>	wajhu - l-Lahi	букв. лик Аллаха	wajihi wa Mwenyezi Mungu букв. лик Всемогущего Бога
<i>уши</i>	fī ' adāninā waqrūn	букв. в ушах наших глухота (указание на неприятие веры)	masikio yetu yana uziwi букв. наши уши глухи
<i>грудь</i>	sharaḥa ṣadran	букв. раскрывать грудь (открыть сердце для принятия чего-л.: зла, добра, неверия, веры)	kifungulia kifua букв. открыть грудь
<i>голень</i>	'Itaffati-s- sāqu bis- sāqi	букв. сошлась голень с голенью (сошлись беды этой жизни и наказание жизни будущей)	ambatishwa muundi kwa muundi букв. приложен голенью к голени

ФЕ с соматизмами используются в Коране в значительной степени для образной передачи душевного состояния человека, его чувств и переживаний. Распространённость данных видов ФЕ объясняется особым вниманием к внутреннему миру человека, в частности к его отношению к религии. При этом необходимо учитывать тот факт, что ФЕ Корана не могут быть переведены изолированно вне Священного текста, они представляют собой фразеологизмы

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

только в тексте Корана и их интерпретация напрямую зависит от контекста, в котором они встречаются.

Литература

1. Баранов Х. К. Арабско-русский словарь. – Т.: 1994. – 456 с.
2. Переводы Корана. – URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Переводы_Корана
3. Иджаз. – URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Иджаз>
4. Hassan H.B., Menacere K. Demystifying Phraseology: Implications for Translating Quranic Phraseological Units // Advances in Language and Literary Studies, 2019. 10 (1). P.28-40

Фаттахова Аида Ринасовна – кандидат филологических наук, доцент кафедры востоковедения, африканистики и исламоведения Института международных отношений, Казанского (Приволжского) федерального университета, г. Казань, Россия; e-mail: gaidaf@mail.ru

Fattakhova Aida Rinasovna – PhD in Philology, Associate Professor of the Department of Oriental Studies, African Studies and Islamic Studies, Institute of International Relations, Kazan (Volga Region) Federal University, Kazan, Russia; e-mail: gaidaf@mail.ru

Шайхуллин Тимур Акзамович – доктор филологических наук, заведующий кафедрой филологии и страноведения Российского исламского института, г. Казань, Россия, e-mail: ctimur2008@yandex.ru

Shaikhullin Timur Akzamovich - Doctor of Philology, Head of the Department of Philology and Regional Studies of the Russian Islamic Institute, Kazan, Russia, e-mail: ctimur2008@yandex.ru

Юзмухаметов Р.Т.

К вопросу о переводах Корана на языки Южной Африки

Yuzmukhametov R.T.

On the Issue of Translations of the Qur'an into the Languages of South Africa

*Институт международных отношений
Казанского (Приволжского) федерального университета
(г. Казань, Россия)
Institute of International Relations,
Kazan (Volga Region) Federal University
(Kazan, Russia)*

Уважаемые коллеги. Мой доклад посвящен переводу Корана на языки Южной Африки – африкаанс, зулу, коса, сесото, то есть это те языки, которые распространены в ЮАР, Намибии, Лесото, Ботсване и Зимбабве.

Но прежде, чем начать говорить о переводе Корана на эти языки, коротко остановимся на предыстории распространения Корана на Юге Африки. Так как это тоже представляет научный интерес.

Первый рукописный Коран на арабском языке на мысе появился в 1697 г., то есть в конце XVII века. Дело в том, что в этом году на мыс прибывает политический изгнанник – Раджа из Тамборы (нынешняя Индонезия) с острова Сумбавы, к сожалению, имя его не указано в источниках. Изначально Тамбора была частью Яванского королевства Маджапит. Раджа прибыл на мыс в цепях, будучи осужденным за активное противодействие голландской Ост-Индской компании в его родной стране. По прибытии на Мыс его поселили в конюшне в крепости Кейптауна, но после вмешательства авторитетного тогда шейха Юсуфа власти Кейптауна переселили раджу в Вергелеген в районе Стелленбош, чтобы он жил изолированно, вдали от других политических изгнанников.

Раджа Тамборы, живя в изоляции со своей семьей в Vergelegen, записал по памяти текст священного *Корана*, который был преподнесен в качестве подарка тогдашнему губернатору Симону ван дер Стелу. Как считают южно-африканские исследователи (Эбрахим Махомед Махида), этот *Коран*, первый из написанных в Капской колонии, вероятно, никогда не выходил из Вергелегена.

Еще один рукописный Коран был записан в 1780 году, спустя почти век, ссыльным Туаном Гуру, полное имя: имам Абдуллах ибн Кади [Кадри] Абдус Салам. Сын *кади*, родился в 1712 году, был принцем из Тидора на Тернате (это между Сулавеси и Западной Папуа). Он был доставлен на мыс 6 апреля 1780 года в качестве «государственного заключенного» вместе с Калли Абдол Рауфом, Бадроудином и Норо Иманом; они были заключены в тюрьму на острове Роббен. Они обвинялись в сговоре с англичанами против голландцев.

Находясь в заключении на острове Роббен, Туан Гуру, будучи *хафизом Корана* (*то есть наизусть знавшего Коран*), записал по памяти несколько копий священного *Корана*. Его рукопись *Корана* сохранилась по настоящее время и находится во владении одного из его потомков, шейха Касима Абдрауфа. Позже, когда были импортированы печатные копии *Священного Корана*, было обнаружено, что рукописная копия Туана Гуру содержала очень мало ошибок.

Перевод Корана на африкаанс

В 1956 году был осуществлен первый перевод Корана на язык африкаанс. Перевёл его Имам Мохаммед Бейкер из Саймонстауна, который работал школьным учителем в колледже Зоннеблум в Шестом округе Кейптауна. Он стал директором мусульманской миссионерской школы Саймонстауна (пригород Кейптауна).

Имам Бейкер начал первый перевод Священного *Корана* на язык африкаанс в 1956 году. Завершив перевод, он опубликовал его под названием *Die Heilige Qur'an* в 1961 году – то есть 5 лет шла работа. Перевод не содержит арабского текста, сносок и комментариев, а также каких бы то ни было индексов. Он был напечатан в Кейптауне компанией Cape Times Limited и содержит 464 страницы.

Во время поездки в Кейптаун до начала пандемии, в январе 2020 года, я приобрел в мусульманском малайском квартале один экземпляр этого Корана. Он также есть в свободном доступе в сети интернет.

Имам Мухаммад Бейкер умер в Кейптауне в 1982 году в возрасте 72 лет. "*Die Heilige Qur'an*" был переиздан с исправлениями в 1981 году Исламским центром пропаганды Дурбана. 15000 экземпляров *Корана* были опубликованы для распространения на мысе. Но в предисловии к моему экземпляру сказано, что это уже четвертое переиздание.

Перевод Корана на зулу

К слову сказать, этим же Дурбанским центром был опубликован и первый в истории перевод Корана на язык зулу в 1981 году. *Ikhurani Eyingcwele*. Перевод

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

на зулу был начат в 1972 году, занял около девяти лет. И первое издание *Ikhurani Eyingwele* было опубликовано в 1981 году. Он содержит обширное введение в Коран, арабский текст, перевод на зулусский язык и сноски - всего 633 страницы. (для сравнения – на африкаанс 464 стр.)

Перевод на сесото

Первый перевод Корана на язык сесото был осуществлен шейхом Элиасом Кекетсо Лелиа, обратившимся в ислам под эгидой мусульманской общины Лесото. Шейх Элиас Кекетсо Лелиа родился в Веринихинге 14 апреля 1925 года. Он принял ислам в 1977 году, когда ему было 52 года. Перевод Корана был начат в 1984 году, когда шейху Элиасу Кекетсо Лелиа было 59 лет. На перевод ушло восемь лет, закончил в 1992 г.

Он выполнил эту задачу, когда был вовлечен в работу с Исламским центром пропаганды в Хлоце, Лерибе, Лесото. Первый перевод Корана на сесото был наконец опубликован мусульманской общиной Лесото в августе 2009 года.

Также имеется перевод Корана на язык коса. Также он выполнен относительно недавно.

Степень последовательности при переводе текстов Корана

При рассмотрении вопроса об эквивалентности перевода Корана на тот или иной южноафриканский язык, мы сталкиваемся с проблемой последовательного перевода всех арабских слов на переводимый язык (за исключением имен собственных), и оказывается, что не во всех переводах последовательность соблюдена. Под последовательностью в данном случае мы подразумеваем перевод абсолютно всех арабских слов, включая *ислам*, *аллах*, на местный язык. Если какое-то слово осталось недопереведенным, то тогда искажается смысл арабского оригинала.

Рассмотрим пример из 3-й суры «Семейство Имран». 19-й аят. Оригинал на арабском языке звучит следующим образом: *Inna Ad-Dīna `Inda Allāhi Al-'Islāmu*. Если переводить последовательно каждое арабское слово на русский язык, то мы должны получить смысл: «воистину судом Божиим является покорность». Однако в русском переводе И. Ю. Крачковского слово «ислам» оставлено в арабском звучании, без перевода в «покорность» (см. таб. 1). В переводе Г. С. Саблукова последовательность соблюдена, он переводит «ислам» как «покорность». Что касается арабского слова «дин», то истинное его значение «суд», как в выражении «йаум ад-дин» - «судный день». Однако в переводе И.Ю.Крачковского это слово переведено как «религия». В переводе Г.С.Саблукова слово «дин» переведено как «благочестие», что подразумевает «суд благочестия», на наш взгляд этот перевод точнее отражает смысл оригинала. В образце на языке сесото мы видим передачу смысла через слово «преданность», что также близко к оригиналу. На языках африкаанс, зулу и коса переводчики не стали переводить слово «ислам», тем самым, на наш взгляд, не передали подлинного его смысла, хотя в переводе на зулу в скобках всё же дан подлинный смысл слова «преданность».

И еще обращает на себя внимание, что арабское слово «аллах» сохраняется во всех переводах, кроме перевода Г.С.Саблукова, который переводит его как «бог», стараясь универсализировать это понятие для всех людей на земле, тогда как использование «аллах» чётко маркирует принадлежность к конкретной «мусульманской» религии.

Таблица 1.

"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА

Саблуков Г.С. (Казанский перевод 1878 г.)	Истинно, благочестие пред Богом есть покорность.
Крачковский И. Ю.	Поистине, религия пред Аллахом – ислам.
Африкаанс	Voorwaar, die enigste ware godsdiens voor Allah is Islam. Поистине, единственная истинная религия перед Аллахом — это ислам. (Die oordeel van God is werklik gehoorsaamheid.)
Сесото	Tumelo e ho Allah ke boinehelo thatong le tataisong ea Hae (Islam). Вера в Аллаха – это преданность Его воле и руководству
Коса	Inene inkolo (eyamkelekileyo) kuAllâh yi-Islam. Действительно, (приемлемой) религией в Аллахе является ислам.
Зулу	Ngempela inkolo ephambi kukaAllah yislam (ukuzinikela kuYe). Действительно, религия перед Аллахом — это ислам (преданность Ему).

Некоторые смысловые расхождения при переводе Корана на различные африканские языки

Рассмотрим короткую 106-ю суру «Курайшиты». Арабский оригинал выглядит так: Li'tlāfi Qurayshin 'Īlāfihim Riḥlata Ash-Shitā'i Wa Aṣ-Ṣayfi. Falya' budū Rabba Nādhā Al-Bayti Al-Ladhī 'Aṭ'amahum Min Jū'in Wa 'Āmanahum Min Khawfin. Здесь интересным представляется арабское слово 'īlāf «союз». В переводе Г. С. Саблукова для его перевода использовано слово «соглас», в то время как в переводе на африкаанс слово “beskerming” («защита», «покровительство») (см. таб.2). То есть «соглас» и «защита» мыслятся как понятия взаимозаменяемые. И. Ю. Крачковский в этом месте использовал слово «союз». Таким образом, вариант на африкаанс может восприниматься не как дословный перевод, а как растолкованный смысл понятия «союз с Богом», за который обещана «защита».

Таблица 2.

Г.С.Саблуков	106.1 Корейшане, за соглас свой, 106.2 За соглас между собой в отправлении караванов зимой и летом, 106.3 Да поклоняются Господу сего дома, 106.4 Питающему их во время глада, охраняющему их от страха.
Африкаанс	1. Ter beskerming van die Koereish ~ 2. beskerming gedurende hulle reise, in die winter sowel as in die somer. 3. Laat hulle daarom die Heer van hierdie Huis aanbid; 4. Nu wat hulle versadig en hulle in plaas van vrees veiligheid gee.
И.Ю.Крачковский	1. За союз курайшитов, 2. союз их в путешествии зимой и летом...

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

	3. Пусть же они поклоняются Господу этого дома, который накормил их после голода 4. и обезопасил после страха.
--	---

Таким образом, с появлением переводов Корана на южноафриканские языки, возникает и новая область исследования, связанная как с развитием переводов Корана на языки мира, в том числе языки Юга Африки, так и с проблемой адекватности перевода текста священного писания мусульман на эти языки. И эти вопросы ещё ждут своего исследователя.

Юзмухаметов Рамиль Тагирович – кандидат филологических наук, доцент кафедры востоковедения, африканистики и исламоведения Института международных отношений, Казанского (Приволжского) федерального университета, г. Казань, Россия; e-mail: ramil.yuzmukhametov@mail.ru

Yuzmukhametov Ramil Tagirovich – PhD in Philology, Associate Professor of the Department of Oriental Studies, African Studies and Islamic Studies, Institute of International Relations, Kazan (Volga Region) Federal University, Kazan, Russia; e-mail: ramil.yuzmukhametov@mail.ru

Денисова Т. С.

**Нигерия: религиозные аспекты конфликта между
скотоводами и земледельцами**

Denisova T.S.

**Nigeria: Religious Aspects of the Conflict Between Pastoralists
and Farmers**

*Институт Африки Российской академии наук
Institute for African Studies of the Russian Academy of Sciences*

Нигерия, крупнейшая страна в Африке, в последние два десятилетия сталкивается с многочисленными вызовами безопасности, среди которых – распространение деятельности террористической группировки «Боко Харам» и отколовшихся от нее фракций «Западноафриканская провинция “Исламского государства”» (ЗАПИГ), «Ансару», «Бакура» и др.; подъем сепаратизма в юго-восточном регионе страны – в Биафре; непрекращающиеся столкновения между повстанцами, регулярной армией и отдельными общинами в районе дельты р. Нигер и конфликт между пастухами и земледельцами преимущественно на северо-западе и в т.н. Среднем поясе Нигерии. В 2020 г. Нигерия заняла 3-е место в мире по числу смертей в результате террористических атак.

Конфликт между скотоводами и фермерами стал одной из самых сложных для разрешения проблем, с которыми пришлось столкнуться президенту Мохаммаду Бухари, пришедшему к власти в 2015 г. Номады в зонах конфликта – преимущественно мусульмане, примерно 90% из них – фулани; земледельцы – в основном христиане. В результате противостояния между ними было убито около 6 тыс. человек, примерно полмиллиона покинули свои дома [Violence...]. В отдельные годы число жертв превышало количество пострадавших в результате нападений «Боко Харам» на северо-востоке Нигерии.

Базовыми причинами конфликта считаются засухи и опустынивание («наступление Сахары»), в результате которых происходят постепенное сокращение пастбищных земель и истощение источников воды, и скотоводы вынуждены перемещаться все дальше на юг Нигерии – в преимущественно земледельческие районы. К соперничеству за доступ к природным ресурсам как к одной из причин конфликта можно добавить и другие: слабое присутствие государства в периферийных районах, где населению почти не оказываются необходимые услуги (медицинские, образовательные, социальные); отсутствие законов, касающихся выпаса скота; рост преступности на фоне ухудшения экономической ситуации и, соответственно, легкое привлечение молодежи в ряды криминальных группировок и др.

В то время как в северных штатах Нигерии большое развитие получили изучение и исследование Корана, неприятие формального образования на протяжении десятилетий препятствовало повышению уровня грамотности, которые едва достигает 30%. В настоящее время в регионе проживает наибольшее число детей, не посещающих школу. При этом миллионы их охвачены слабо обеспеченными ресурсами и плохо контролируемой коранической системой обучения, порождающей когорты неквалифицированной, но «идеологически подкованной» и воспитанной в ненависти к «неверным» молодежи, которая и становится источником пополнения вооруженных исламистских групп [Violence...].

В некоторых исследованиях указывается, что скотоводческие и земледельческие общины якобы веками жили в мире и согласии, что скот перегонялся своими традиционными маршрутами, попутно удобряя засеянные поля [см.: Nigeria: Unfolding Genocide?..], но это не совсем так. Всегда наблюдались местные межплеменные и межобщинные конфликты, в том числе по религиозным причинам; угонялся скот; людей уводили в рабство и т. д., но и в доколониальный, и в колониальный, и в постколониальный периоды столкновения имели именно локальный характер. Правда, в доколониальный период происходили войны между отдельными городами-государствами и халифатами, например между Сокото и Борно, но они, хотя и имели среди причин несогласие по отдельным направлениям в исламе, в основном обуславливались стремлением к государственной экспансии, т. е. к расширению земель и к исламизации завоеванного населения.

Эскалация конфликта между скотоводами и земледельцами в северо-центральных районах Нигерии произошла в конце 1990-х, но в последние годы это противостояние все больше переплетается с деятельностью исламистских группировок. В значительной степени это связано с заметной концентрацией вооруженных сил Нигерии на северо-востоке страны – в местах еще недавно наибольшей активности «Боко Харам» – и с вытеснением боевиков из тех районов, причем в двух направлениях: на восток (в район бассейна озера Чад и в пограничные с Нигерией районы Нигера, Камеруна и Чада) и на запад (в северо-западные и центральные штаты Нигерии) [подр. см.: Денисова, Костелянец]. На северо-западе и в Среднем поясе Нигерии деятельность исламистов, преимущественно бойцов группировок ЗАПИГ и «Ансару», нацеленная – по заявлениям их лидеров – на очищение ислама, исламизацию местного христианского населения и введение законов шариата, а попутно – на собственные выживание и обогащение, осуществляется в «благодатных» для нее условиях – обнищания местного населения в результате климатических изменений и борьбы за сельскохозяйственные угодья.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

Исламисты активно поддерживают скотоводов – преимущественно представителей народа фулани – в их нападениях на сельскохозяйственные общины. Атаки сопровождаются убийствами, сжиганием населенных пунктов, христианских церквей и молельных домов, показательными казнями христианских священников, грабежами, изнасилованиями, уничтожениями посадок, похищениями людей с целью получения выкупа, т. е. всем тем, что представляет собой полный набор методов обращения с гражданским населением, применяемых «Боко Харам». Более того, нападения «пастухов» хорошо спланированы; рейды осуществляются в основном на мотоциклах, на которых легко передвигаться по пересеченной местности, с использованием автоматов Калашникова, оружия западного производства, иногда гранатометов, что свидетельствует о том, что атаки совершаются не простыми скотоводами, а боевиками, получившими военный опыт в боях с регулярной армией [Nigeria Security Situation., p. 36]. Об этом свидетельствует и тактика нападающих, которые после рейда, угоняя немногочисленный фермерский скот, награбленное и пленников, отходят на лесные базы. В принципе, пастухи потом могут пригонять скот на опустошенные после нападения земли, но зачастую атака вообще не имеет никакого отношения к «борьбе за пастбищные земли».

В январе 2020 г., во время одного из рейдов в штате Замфара группировки (название неизвестно) во главе с туарегом из Нигера Халилу Майракуми, боевики заявили местным жителям, что участвуют в «джихаде». 8 февраля 2020 г. в нигерийском штате Нигер нападавшие, одетые в черное, кричали: «Аллаху акбар!» [South-Western Niger., p. 13]. Хотя это поведение могло бы быть просто признаком религиозности, последовавшее насилие свидетельствовало о проникновении в регион джихадистов.

В свою очередь, земледельцы, преимущественно христиане, используют более простое оружие (мачете, ружья) и значительно чаще становятся жертвами конфликта.

Обе стороны создают т.н. племенные ополчения, которые в случае с пастухами набираются из бойцов исламистских группировок и безработной молодежи, а в случае с фермерами – также из местной молодежи, хотя в последние годы, поскольку конфликт распространяется все дальше на юг Нигерии, на их сторону встают повстанцы дельты Нигера и боевики военизированного крыла сепаратистской организации «Коренные народы Биафры». Если северяне-мусульмане объединяются вокруг кланов и подкланов, пользующихся большой автономией и, по сути, не подконтрольных государственным органам, и северные ополчения опираются на местных политиков, религиозных и этнических лидеров, то южные ополчения, созданные уже в 23 штатах, пользуются поддержкой местных властей и имеют названия типа «Сеть безопасности» («Security Network»), «Сеть безопасности западной Нигерии» (Western Security Network) и т.д. [Nigeria Security Situation., p. 36]. Подобные организации все чаще квалифицируются как «группы линчевателей». Надо сказать, что эти структуры, якобы отстаивающие интересы той или иной общины, на самом деле, проявляя жестокость, еще больше обостряют межрелигиозные и межплеменные отношения. Более того, по сути, они состоят из местных или иноплеменных наемников, так как их работа оплачивается общиной, группой фермеров или местными властями, и постепенно из защитников мирного населения превращаются в бандитов, преследующих собственные интересы.

Действительно, границы между конфликтом и криминалом размыты. И исламисты, и бандформирования используют напряженные отношения между пастухами и фермерами в своих целях. В одном только штате Замфара на северо-западе страны за несколько лет были похищены более 4 тыс. человек с целью получения выкупа, и в отчетах некоторых международных организаций, например EASO (European Asylum Support Office) эти цифры включаются в статистику конфликта, хотя они не имеют отношения ни к скотоводам, ни к пастбищам [Nigeria Security Situation..., p. 37].

Проблема состоит в том, что ни федеральная полиция, ни военно-воздушные силы, которые в последние годы чаще, чем пехота, использовались в борьбе с «Бoko Харам», а теперь с вооруженными «пастухами», не приводит к заметным результатам, потому что исламисты пользуются поддержкой местного населения, которое предупреждает их о полицейских и армейских операциях, маршрутах передвижения патрулей, и скрываются на лесных базах, не видимых с воздуха. И, как всегда, у армии нет средств, у правительства – политической воли довести операцию до конца, а солдаты своими действиями превращают гражданских лиц во врагов. Реакция правительств северных мусульманских штатов на очередное нападение обычно бывает слабой: выделяется небольшое количество полицейских, призванных «навести порядок». Более того, местные власти и силовые структуры обычно находят с боевиками общий язык или вступают с ними в долгу. В результате формируется атмосфера полной безнаказанности.

Нередко местные власти стараются договориться с исламистами, пастухами и бандитами мирным путем, предлагая им амнистию и скот в обмен на сдачу оружия. Федеральное правительство придерживается другой тактики: после волны насилия в 2018–2019 гг. власти Нигерии начали реализацию десятилетнего национального Плана преобразования животноводства – для ограничения перемещения крупного рогатого скота и разрешения конфликта между пастухами и фермерами, однако план практически не выполняется из-за отсутствия финансирования и контроля. План включает создание 94 ранчо в 10 штатах. Предполагалось, что создание стационарных животноводческих хозяйств предотвратит эскалацию конфликта, однако большинство скотоводов отказывается вести оседлый образ жизни в окружении «чуждого» им христианского населения, а фермеры сопротивляются созданию на их землях ранчо, строительству мечетей и, главное, предполагаемому развитию на территориях проживания скотоводов инфраструктуры – дорожной, промышленной и др., школ, больниц и т.д., чего сами они лишены [A Nigerian plan...]. Еще и поэтому проект практически не реализуется: его осуществление, безусловно, могло бы даже обострить конфликт.

Программы амнистии также проваливаются. Например, инициированные в 2019 г. губернаторами северо-западных штатов Кацина и Замфара, они не имели позитивного результата, так как две самые крупные действующие там исламистские группировки – «Бухарин Даджи» («Buharin Daji»), названная так по имени ее многолетнего командира, и «Дого Гьеди» («Dogo Giedi»), как и некоторые другие, отказались сдать оружие, заявив, что администрация якобы предоставляла больше уступок фулани, нежели хауса, разжигая конфликт между этими двумя народами, исповедующими ислам [Ibrahim Mohammed]. В результате число нападений и похищений, причем даже не отдельных лиц, а населения целых деревень или школьников, за которых легче получить выкуп, выросло. В течение нескольких лет много писалось о похищении боевиками

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

«Боко Харам» в 2014 г. 274 школьниц в г. Чибок. В последние годы подобные акты, причем и с бóльшим числом похищенных, становятся в зоне кон

фликта между пастухами и фермерами обычным явлением. Чаще жертвами становятся христиане, но бывают и мусульмане, которых, разобравшись, нередко отпускают.

Конфликт обостряется и по мере укрепления связей нигерийских исламистов с региональными организациями ««Исламское Государство» в Большой Сахаре», «Аль-Каида в странах Исламского Магриба» и др. В нападениях на нигерийских фермером участвуют боевики-исламисты из других стран, кочующие из одной зоны конфликта в другую. Надо сказать, что проблема взаимоотношений между земледельцами и скотоводами стоит остро во всех государствах зоны Сахеля, т.е. конфликт уже обрел региональный характер.

Что касается Нигерии, то, строго говоря, это уже не конфликт между пастухами и фермерами, а противостояние между мусульманским Севером и христианским Югом, которое все больше дестабилизирует обстановку в стране.

ЛИТЕРАТУРА

Денисова Т. С., Костелянец С. В. Раскол в «Боко Харам» и его последствия для региона бассейна озера Чад // Контуры глобальных трансформаций, 2021. Том 14, № 2. С. 214–230.

A Nigerian plan to reconcile farmers and herders is not working // The Economist. May 20th, 2021. <https://www.economist.com/middle-east-and-africa/2021/05/20/a-nigerian-plan-to-reconcile-farmers-and-herders-is-not-working>

Ibrahim Mohammed. Notorious bandit, Buharin Daji, terrorising Zamfara killed // Premium Times, March 9, 2018. <https://www.premiumtimesng.com/regional/nwest/261302-notorious-bandit-buharin-daji-terrorising-zamfara-killed%E2%80%8E-officials.html>

Nigeria Security Situation. Country of Origin Information Report. June 2021 Version 1.1. https://www.easo.europa.eu/sites/default/files/publications/2021_06_EASO_COI_Report_Nigeria_Security_situation.pdf

Nigeria: Unfolding Genocide? An Inquiry by the UK All-Party Parliamentary Group for International Freedom of Religion or Belief (APPG). 2020. <https://appgfreedomofreligionorbelief.org/media/200615-Nigeria-Unfolding-Genocide-Report-of-the-APPG-for-FoRB.pdf>

South-Western Niger: Preventing a New Insurrection. International Crisis Group. Africa Report N°301. 2021. <https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/301-south-western-niger.pdf>

Violence in Nigeria's Northwest: Rolling Back the Mayhem. International Crisis Group. Africa Report N°288. 2020. <https://www.crisisgroup.org/africa/west-africa/nigeria/288-violence-nigerias-north-west-rolling-back-mayhem>

Денисова Татьяна Сергеевна – кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник, заведующий Центром изучения стран Тропической Африки Института Африки РАН, г. Москва, Россия; e-mail: tsden@hotmail.com

Denisova Tatyana Sergeevna, PhD (History), Leading Researcher, Head of the Centre for Tropical Africa Studies, Institute for African Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia; e-mail: tsden@hotmail.com

Гавристова Т. М.
«Постколониальная библиотека»: от негритюда к мигритюду

Gavristova T. M.
“Postcolonial Library”: from Negritude to Migritude

Ярославский государственный университет им. П. Г. Демидова
Yaroslavl State University named after P.G. Demidov

История колониализма и постколониализма, колониальных и постколониальных теорий и нарративов находится в неразрывной связи с эпохой Модерна и глобальными изменениями на мировой арене. Формирование фонда «колониальной библиотеки» началось в процессе освоения и описания европейцами пространства захваченных территорий, в том числе африканских. Миссионеры, путешественники, авантюристы и – более всего – писатели и ученые внесли огромный вклад в изучение континента. И хотя их взгляды отличались субъективизмом и тенденциозностью, они сумели привлечь внимание к Африке, сделав ее, если не видимой, то, по крайней мере, узнаваемой, в значительной мере благодаря стереотипам, которые ретранслировались из поколения в поколения. Вплоть до настоящего времени Африка в глазах обывателей нередко ассоциируется с варварством и дикостью, отсталостью и экзотизмом, невежеством и стагнацией, терроризмом и наркоторговлей.

Термин «колониальная библиотека» ввел в оборот Вумби Йока (Валентин Ив) Мудимбе. Его называют «Эдвардом Саидом» современной африканистики: он подверг детальному анализу и жесткой критике труды предшественников – европейцев и не европейцев – в своих монографиях: «Изобретение Африки» (1988 г.) и «Идея Африки» (1994 г.) [Mudimbe V.Y., 1988; Mudimbe V.Y., 1994].

Постколониальная библиотека – продолжение и альтернатива колониальной библиотеки – начала формироваться сравнительно недавно [Гавристова]. Ее книжный фонд ежегодно прирастает новыми поступлениями, а пополнение происходит благодаря накоплению знаний об истории постколониального мира и диаспоры в ходе последнего столетия. Именно представители диаспоры первыми встали на путь развенчания различного рода мифов об Африке, в том числе о неспособности черной расы к интеллектуальному труду.

Эме Сезэр (1913–2008) и Леопольд Сенгор (1906–2001), создатели негритюда, полагали, что африканское духовное наследие, носителями которого являются «люди ритма, люди радостной пляски» [Сенгор], должно стать частью мировой культуры. И хотя критики воспринимали концепцию неоднозначно, указывали на ее архаичность, примитивизм, компилятивный характер и присущий ей привкус неискренности в силу того, что возникла она в среде эмигрантов, в Париже, под «пение католических молитв», негритюд оказал воздействие на развитие гуманитарных знаний, став импульсом для создания этнопсихологии Франца Фанона, этно-истории Шейха Анта Диопа и этно-философии В. Мудимбе.

Воле Шойинка, в целом негативно относившийся к идеям Л. Сенгора и многократно повторявший в своих публичных выступлениях, что «тигры не

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

создают тигритюд, хотя прыгают очень красиво», в стихотворении «Эмигрант» зафиксировал его ангажированность на рубеже 1950-60-х гг.

«Я не педант, любитель размышлений;
в моем репертуаре утвердилось –
пускай не дух – звучанье
моднейшего словечка: “Негритюд”» [Шойинка, с. 515].

Э. Сезэр, Л. Сенгор, близкий к ним по взглядам Леон Гонтран Дама (1912–1978), как и многие другие африканцы, идентифицировали себя в европейском обществе как «негры» (вопреки утвердившейся позднее политкорректности). Они сознавали очевидность своего африканства, своей черноты. Поиски идентичности привели их к самоидентификации на социально-профессиональном уровне. В условиях глобализации в начале XXI века под воздействием их идей возник феномен мигритюда, новая реальность, в границах которой шел процесс идентификации африканцев и не африканцев, волею судеб, оказавшихся на чужбине.

Рождение мигритюда связано с именем кенийской писательницы индийского происхождения Шайли Патель. В 2006 г. поэтический моноспектакль «Мигритюд» (он был поставлен на средства фонда Форда [Helgesson]) и с успехом прошел в США, Швеции, Великобритании, Италии, ЮАР. В его основу легла личная история автора – эмигрантки, писательницы, многодетной матери.

Продюсером и хореографом перфоманса стали соответственно Ким Кук и Париджат Десаи, известные своими феминистскими настроениями. Спектакль продолжался полтора часа, резонанс его оказался велик, благодаря расставленным в нем акцентам и актуализации сюжетов на злобу дня. В их числе глобализация, миграция, культурный транзит.

Жанр постановки напоминает рыночную драму (отчасти в стиле эпических драм Бертольда Брехта) с присущим ей, с одной стороны, «эффектом отчуждения» (дистанцирования от аудитории), а с другой – слияния с ней за счет расширения, а иногда и разрушения пространства зрительного зала. Мощнейшим вызовом со стороны автора текста стало воздействие на окружающих: вместе с Ш. Патель публика переживала перипетии ее семейной истории и политической истории Кении.

Спустя четыре года, в 2010 г., вышла в свет поэма «Мигритюд» [Patel]. Ее текст был обновлен и заметно расширен. В книге автор использовала традиции сторителлинга, благодаря чему вербальные образы обретали подвижность и картинность. Они оживали, перемещались во времени и пространстве, определяя основные сюжетные линии, иллюстрируя монологи автора и ее диалоги с дочерью о том, кто есть друг, кто враг, варвар или империалист.

Эго-история обросла разнообразными деталями и подробностями. В центре внимания оказались метаморфозы идентичности, поиски ответов на вопросы: «кто я?», «чья я?», «кто мы?». Ш. Патель сознательно демонстрировала свою причастность к истории Африки (она родилась в Найроби) и Индии (в силу этнической принадлежности) и очевидную общность их колониального и постколониального прошлого.

По мере развертывания действия акценты в поэме меняются. Вначале автор – прежде всего наблюдатель; из ее уст аудитория узнает о семье, родителях, друзьях, вынужденном отъезде в Европу, а затем – в США. В завершении персональный опыт материализуется. История сари (для автора сари – это часть ее индо-кенийской идентичности!) развертывается во всем великолепии. Именно из нее становится ясно, что мигритюд – явление универсальное и одно из

проявлений постколониального транзита. Все, кто прошел через это «испытание» и пережил его, обладают, по мнению поэтессы, недюжинной силой, которая позволяет им пройти через множество препятствий, в ряду которых изгнание и изгнанничество, дискриминация, боль и любовь [Shailja Patel on Theatre].

Шайля Патель родилась в 1970 г. – после провозглашения независимости в Кении. В ее поэме репрезентация реалий колониализма происходит через опыт старшего поколения и отчасти напоминает «Дневник возвращения в родные места» Э. Сезэра. Автор, словно перемещаясь в прошлое, оказывается вместе со своими родными. В их рассказах история колониализма и кенийской независимости представлена отнюдь не так, как в учебниках, совсем не в том виде, в каком ее изучают в школе. С помощью простых изобразительных средств (прежде всего вещей: чемодан, сари...) простыми словами Ш. Патель рисует картину повседневности, акцентируя внимание не только на личной драме, но и на том, что асимметричная модель миграций, сложившаяся в условиях глобализации, корнями уходит в колониальную систему и затрагивает не только Африку.

Термин «мигритюд» сконструирован по образцу и подобию слова «негритюд». Это пример мотивированной неологии, демонстрирующей взаимосвязь производного (исходного) слова и новой конструкции: негритюд плюс эмиграция. Его создание было инициировано с целью активизации восприятия самого понятия, неразрывно связанного с такими явлениями как колониализм, глобализация и модерность (современность) и их разворотом в сторону Африки. Мигритюд – это образ «бытия в мире» (Being-in-the-World), где прошлое и настоящее неразрывно связаны общим для всех этносов и рас опытом, вместившим в себя исход и изгнание, странствие и скитание, возвращение, отчуждение, сегрегацию и расизм.

В настоящее время подобного рода сюжеты объединяют рассеянную по всему свету когорту писателей, преимущественно 1970-80-х гг. рождения. Каждый из них вплетает свою нить в гобелен мигритюда. В их числе Фату Дьом – сенегальская писательница, по этнической принадлежности серер, выпускница Страстбургского университета, постоянно живущая во Франции, типичный пример мультикультурной французской идентичности, рупор мигритюда. В ее произведениях слышно эхо panaфриканизма и одновременно очевидны аллюзии на тему европейской и американской классики. Примером могут служить ее автобиографический рассказ «Старик в лодке» (2010 г.), роман «Те, которые ждут...» (2010 г.), эссе «Марианна подает жалобу!» (2017 г.) и другие.

В числе тех, кто симпатизирует литературе мигритюда Лиля Азам Зангане, писательница иранского происхождения, родившаяся и выросшая в Париже, автор книги «Чародей: Набоков и счастье» (2011 г.) и эссе «Лолита: последующие годы жизни» (2021 г.), посол движения «Библиотеки без границ», оказывающая поддержку библиотекам франкофонного мира. Кроме нее, это Кристина Али Фара сомалийско-итальянского происхождения, питающая особый интерес к сторителлингу и устной истории; сомалийка Игиаба Сего, родившаяся в Риме, нигерийка Августа Иреле, специалист в области постколониальной теории и афрополитизма, и другие.

Мигритюд для них – саморепрезентация, художественная и академическая, признание аутентичности своего состояния, ранее считавшегося пограничным. В условиях, когда миграция стала маркером современного мирового порядка, многие испытывают отчуждение от оценок своего статуса и этоса в контексте инаковости. Мигритюд для них – норма, реальное ощущение меньшинств,

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

сумевших воплотить в жизнь ряд своих важнейших намерений, в числе которых самореализация, получение профессии, достижение успеха, и в дополнение – миссия, направленная на то, чтобы разрушить стереотипы о том, что мигранты в принимающем их обществе априори чужие.

Появление феномена под названием мигритюд (наиболее точно на русском языке его смысл можно определить словом «мигранство») свидетельствует о том, что в настоящее время можно наблюдать рождение совершенно новых форм модерности в тех областях, где имеют место движение и, как следствие, разнообразные варианты транзита – преимущественно культурного.

Возникновение новых идентичностей на перекрестке культур – одна из реалий современности. Очевидными становятся и «новые <...> поля исследования», открывающие миру, по словам Э. Саида, иную, неевропейскую, «топографию и иной набор императивов» [Саид, с. 628]. Без них современное гуманитарное знание: литература, искусство, музыка – уже не может существовать, ибо большинство населения в мире – не белые, и от их лица говорит литература и публицистика мигритюда, которая в определенной мере формирует «постколониальную библиотеку». В ней нашли отражение не только эпистемология и гносеология знаний об Африке. По сути, именно она обеспечила и механизм их телеологии, аккумуляции и ретрансляции в условиях глобализации, диаспоризации и цифровизации, ибо XX век вошел в историю как век миграций, а XXI век усилил динамику и привел в движение практически все расы и этносы.

Изучение текстов, выходящих из-под пера африканцев, позиционирующих свою причастность к афрополитизму, афропейству [Гавристова Т. М., Хохолькова Н. Е.] и мигритюду, безусловно, актуально. В их недрах формируется обновленный взгляд на африканские реалии и на реалии современного бытия, так что на будущее «постколониальной библиотеки» и перспективы ее развития можно смотреть вполне оптимистично.

ЛИТЕРАТУРА

Гавристова Т. М. Африка: «постколониальная библиотека» // Азия и Африка сегодня. 2020. № 3. С. 80–85.

Гавристова Т. М., Хохолькова Н. Е. «Постколониальная библиотека»: афроцентризм, афрополитизм, афропейство // Диалог со временем. 2021. № 75. С. 270–285.

Сенгор Л.К Маскам // URL:
http://rulibs.com/ru_zar/poetry/antologiya/0/j216.html (дата обращения: 25.09.2021)

Шойинка В. Эмигрант. // Шойинка В. Избранное / Пер. с англ. М.: Радуга, 1987.

Саид Э. Культура и империализм. СПб.: «Владимир Даль», 2012.

Helgesson S. Migritude // Journal of Postcolonial Writing. Volume 48. № 12. Issue 3.

Mudimbe V.Y. The Invention of Africa. L.: Bloomington, 1988; Mudimbe V.Y. The Idea of Africa. Bloomington: Indiana Univ. Press, 1994.

Patel Sh. Migritude. N-Y, Kaya Press, 2010.

Shailja Patel on Theatre: “Theatre is a Relationship” // <https://sites.udel.edu/movingfictions/the-books/migritude-parent-page/staging-and-performance-2/> (дата обращения: 27.09.2021)

Гавристова Татьяна Михайловна – доктор исторических наук, профессор, Ярославский государственный университет им. П. Г. Демидова, г. Ярославль, Россия; e-mail: tagavristova@gmail.com

Gavristova Tatiana Mikhailovna, Doctor of science (History), Professor, Yaroslavl State University named after P.G. Demidov, Yaroslavl, Russia, e-mail: tagavristova@gmail.com

Махмутова М. И.
Проблемы на пути формирования единой системы безопасности в Ливии

Makhmutova M.I.
Difficulties in Establishing a Unified Security System in Libya

Российский институт стратегических исследований
Russian Institute of Strategic Studies

Государство, согласно теории немецкого ученого Т. Риса, имеет строгую иерархическую структуру власти. Современные государства обладают точными границами и имеют международное признание [Risse]. Кроме того, согласно немецкому социологу М. Веберу, государственность предполагает, что институционализируемая структура имеет достаточно авторитета и опирается на закон для контроля над средствами насилия [Вебер]. В настоящее время, как отмечает американский ученый С. Д. Краснер, государства опираются на внутренний суверенитет, то есть это наличие организации политической власти и способность органов государственной власти осуществлять эффективный контроль в пределах своего собственного государства [Krasner]. В свою очередь это обеспечивает монополию государства на применение силы ради безопасности граждан и для общественного блага.

После 2011 г. ливийское общество, которое только пережило свержение режима М. Каддафи, впервые за свою историю приняло участие в выборах, по результатам которого был сформирован парламент. При этом государством продолжило управлять временное правительство. Однако революция не привела к обнародованию конституции и обновлению законодательства. Так называемые «хранители революции» оправдывали свое бездействие сложной ситуацией в области безопасности, хотя, на самом деле, они стали защищать интересы своего узкого круга [Lacher, al-Idrisi].

Американский экономист Д.С. Норт указывает, что политические институты — это «правила игры», определяющие распределение власти и управление ею, в том числе они регулируют социальное взаимодействие [North]. Так, если в Ливии отсутствуют эффективные институты, то это порождает фрагментацию власти. Проблема всех временных правительств заключалась в том, что оставленная М. Каддафи система концентрировалась именно на нем и его ближайшем окружении. При этом она оставалась жесткой и требовала гибкости. Кроме того,

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

отсутствовала четкая иерархия на местах, поставленные задачи четко не исполнялись, и повсеместно сохранялась коррупция в больших размерах.

По оценке американского ученого Ж.-Л. Романэ Перру, слабость Ливии после «арабской весны» явно проявилась в отсутствии единой армии и полиции. Вместо того, чтобы восстановить единые институты, предоставить военным новое оборудование, направить финансирование, конкурирующие между собой политические группы предпочли оснащать исключительно подвластных им ополченцев. В результате это привело к самостоятельному учинению правосудия этими группировками, которые оказались неподконтрольны центральному правительству [Chorin]. Конкуренция и поляризация многочисленных ополчений привела к росту напряженности после 2011 г., в результате которой начались убийства активистов гражданского общества, сотрудников безопасности и политических деятелей.

Не обладая должным уровнем авторитета, временные правительства не смогли создавать единую систему безопасности. Вместо этого они, фактически, стали предоставлять группировкам официальную легитимность на осуществление насилия. Около 200 тыс. боевых групп получили возможность примкнуть к Министерству обороны и Министерству внутренних дел, на что власти выплатили им около 1,5 млрд долл. [Daragahi] Так, была предпринята попытка поглощения разрозненных ополчений государством, но при создании Высшего комитета безопасности, взявшего на себя полицейские функции, и формировании «Щита Ливии» боевые группы стали практически независимы от государства. У них появилась собственная цепочка подчинения, а боевики смогли оказывать влияние на гражданские власти, используя шантаж и насилие.

То есть возникла гибридная организация, так как все же зонтичной организацией для этих группировок стали министерства, ведь боевые группы получали заработные платы от центральных властей. Египетский исследователь З.А. Акл называет такую модель «институционализация ополчений сверху вниз». Она гласит, что негосударственные вооруженные группировки вместо того, чтобы быть единой государственной структурой и кооптированными в существующие вооруженные силы, сумели заставить государство назначить их в качестве институтов, в итоге так был сформирован костяк армии. В результате не столько государство изменило структуру негосударственных вооруженных формирований, сколько наоборот [Akl].

В итоге ополчения не стали гарантами коллективной безопасности, а еще больше ослабили государственные институты. Самым ярким доказательством этого стало похищение бывшего премьер-министра Ливии А. Зиндана в 2013 г. В этом свете стало очевидным, что государственные институты не способны контролировать и координировать вооруженные группы. Они сами стали объектом борьбы за влияние [Raineri].

Провал плана по демобилизации, разоружению и реинтеграции вооруженных группировок в 2013 г. привел к их увеличению. При этом среди них были революционные бригады, ополчения, преступные банды, которые стали оказывать поддержку разным политическим силам. Так, вакуум безопасности привел к их господству на земле. Как указывает британский исследователь А. Карбони, отсутствие сильной центральной власти побудило разные группы политической элиты и региональных игроков бороться за свои интересы, используя боевиков. Политический ландшафт в Ливии характеризуется не отсутствием управления, он ограничен «перепроизводством власти», где язык политики — насилие [Romanet Perroux].

Важно отметить, что за время гражданской войны в Ливии практически каждый населенный пункт столкнулся с различным уровнем и формой насилия. Это были не только столкновения между различными боевыми группировками как следствие политических разборок элиты, но также насилие применялось в отношении гражданского населения, некоторые племена боролись за влияния тоже с использованием насилия.

Принимая во внимание взгляды западных ученых Т. Д. Мейсона и Д.А. Крейна [Mason, Krane], можно указать, что в северо-западной части Ливии дробление вооруженных группировок преимущественно связано с их действием в качестве местных служб безопасности на уровне отдельных районов. То есть их основная задача — заменять государственные органы в обеспечении безопасности. В основном это племенные ополчения и военные бригады, формировавшиеся с начала «арабской весны». Наибольшее количество ополчений сосредоточено в Триполи и Мисурате. В восточной части страны фрагментация оказалась значительно ниже, чему поспособствовало два фактора. Во-первых, активизация ИГ и «Ансар Шариа» (2014–2017 гг.) как террористической угрозы заставила многие ополчения объединиться друг с другом ради выживания. Во-вторых, наличие Ливийской национальной армии (ЛНА)⁵⁵. Маршал ЛНА Х. Хафтар объединил местные ополчения и смог заключить племенные союзы, что позволило ему сформировать подобие армейской структуры. Наименее контролируемый юг представлен местными ополчениями: тубу, туарегами, арабскими племенами Авляд Сулейман и Каддафа [Зинин]. Большинство конфликтов между ними возникают в результате борьбы за маршруты транссахарской контрабанды и разворачиваются около Убари или Сабхи. Насилие в этом регионе также сопряжено со стремлением западного и восточного центров осуществлять контроль за нефтяными полями. Для этого нередко нанимаются ополчения из Судана и Чада.

Еще одна проблема, которая встала на пути формирования единой системы безопасности, — это появление квази институционализированной военной силы, то есть мобилизация повстанческих групп, которые активно стремятся получить политическую власть на местах. Но в некоторых случаях ополчения борются за то, чтобы стать главными проводниками безопасности на местном уровне. Особенно такая ситуация характерна для городской среды. Например, в столице бригады революционеров Триполи, бригады Абу Салима и ополчения Салах аль-Бурки ограничены своими географическими возможностями, и их конфронтация не выходит за пределы города.

Более того, сами политические деятели как в правительстве, так и в парламенте начали формировать подчиненные им вооруженные формирования. Такая тенденция начала проявляться, так как они видели, что только наличие силы в слабой институциональной среде обеспечит им физическое и политическое выживание. Одним из ярких примеров стал глава Министерства внутренних дел в составе Правительства национального согласия (ПНС) Ф.А. Башага, у которого в подчинении было не менее трех боевых группировок. При этом они подчинялись исключительно ему, и никакого отношения к самому ПНС не имели, также не отчитывались перед главой ПНС Ф. Сарраджем.

Для Ливии характерны единичные случаи насилия, не перерастающие в масштабные военные столкновения. В частности, это кратковременные

⁵⁵ В 2019 г. Ливийская национальная армия (ЛНА) была переименована в Ливийскую арабскую армию (ЛАА). Однако в информационном поле она фигурирует как ЛНА.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

похищения людей, столкновения на улицах и на блокпостах, а также месть «око за око, зуб за зуб». Важно отметить, что вооруженные ополчения, будучи воодушевленными своим влиянием на политический процесс в 2013 г., увидели свои реальные возможности. Они открыли себе дорогу для дальнейшего использования насилия, чтобы манипулировать правительством в собственных целях [Moutaz]. Так, совершаемые нападения не угрожают захвату власти в государстве, хотя могут подорвать функционирование правительства.

В связи с царящим в стране хаосе нередко вспыхивают конфронтации внутри одной группировки. Например, в июле 2017 г. между соперничающими членами бригады Аль-Буни, контролирующей аэропорт Митигу в Триполи, вспыхнули бои. Изначально спор возник из-за распределения доходов от эксплуатации терминала. Для сдерживания напряженности ПНС направило представителей вооруженной группировки «Специальные силы сдерживания», находящиеся в подчинении Министерства внутренних дел, и Бригады революционеров Триполи [Raghavan]. Не стоит исключать, что подобного рода внутригрупповая борьба предоставляет другим вооруженным группам демонстрировать свой военный потенциал и силовые возможности. Все это в очередной раз продемонстрировало неспособность переходного правительства подчинить и объединить все ополчения.

Если обратить внимание на Киренаику, то можно отметить, что в этом регионе, с одной стороны, наблюдается высокий уровень насилия, но, с другой, в отличие от Триполитании отмечается меньшая фрагментарность вооруженных группировок. Это обусловлено не только ограниченным количеством населения на востоке страны, но и стремлением Х. Хафтара позиционировать ЛНА как доминирующую силу в регионе. Фактически, ЛНА стала не армией в классическом ее понимании, а крупным ополчением, куда включены боевые группы из различных племен. Такое стало возможно благодаря племенной дипломатии Х. Хафтара, что потребовало выстраивания связей с представителями видных кланов и полевых командиров. В свою очередь это помешало децентрализованной конфликтной среде закрепиться на востоке страны.

Как отмечает британская исследовательница Л. Сайзер, вакуум безопасности стал благодатной почвой для терроризма, что способствовало расцвету ИГИЛ, «Аль-Каиды» и «Ансар аш-Шариа» [Sizer]. Так возник замкнутый круг, поскольку очень высокий уровень террористической активности препятствует формированию единой системы безопасности; но при таком уровне насилия сформировать прочную структуру безопасности невозможно. Кроме того, ливийский конфликт стал благодатной почвой для расцвета политического ислама, а именно «Братьев-мусульман». В 2012 г. М. Саван организовал Партию справедливости и развития (ПСР), которая стала официально участвовать в политическом процессе, а после 2014 г. смогла подчинить себе большую часть законодательного и исполнительного органов. Ее представителя заняли ключевые должности в системе управления и взяли под свой контроль финансовые потоки в столице. При этом для защиты своих интересов они привлекли на свою сторону боевиков, которые подконтрольны только им [Hweio].

В связи с тем, что ливийский хаос подобен бурлящему вулкану, он затрагивает проблему безопасности приграничных государств. Так, обеспокоенность по поводу национальной безопасности подтолкнула Египет вмешаться в ливийский кризис. Страна пережила военный переворот в 2013 г., в

результате которого «Братья-мусульмане» были подавлены. На Каир сильное влияние оказали зверства ИГИЛ в отношении египетских коптов в Ливии, а также Катарский дипломатический кризис 2017 г., в результате которого Доха создала альянс с Анкарой, имеющей имперские амбиции в регионе и поддерживающей политический ислам. Выбор союзника в лице маршала ЛНА Х. Хафтара стал прагматичным выбором в связи с его схожим военным подходом к принятию решений, а также стороны объединены в связи с борьбой с «Братьями-мусульманами».

Не менее остро ливийская проблема воспринимается странами ЕС. Сильная обеспокоенность возникла после расцвета ИГИЛ. Европейские страны были повергнуты в шок после террористических актов в Париже, Брюсселе и Манчестере. При этом стала распространяться информация об использовании членами ИГИЛ миграционных маршрутов в ЕС. В том числе и этот фактор способствовал реализации дублирующий друг друга программ и операций по пресечению нелегальной миграции как в рамках ЕС, так и отдельными странами.

Вовлечение внешних игроков в ливийскую войну оказало сильное влияние на военную динамику в Ливии. По оценке немецкого исследователя В. Лахера, неверным может быть суждение о том, что именно этот фактор привел к нежелательному применению насилия [Lacher]. Согласно его анализу, региональные державы стали прибегать к применению различных рычагов влияния на ситуацию в стране, а милитаризация стала одним из способов достижения собственных стратегических целей. Выбор стороны конфликта и инструменты их поддержки зависели от восприятия внешними акторами угроз, исходящих от Ливии, их системы безопасности, институциональных основ, нормативных положений. С одной стороны, внешние силы научились поддерживать различные вооруженные группировки. С другой, взаимодействовать друг с другом при сотрудничестве с определенными лидерами на местах и действовать рука об руку. Сочетание этих двух тенденций привело к еще большей милитаризации Ливии и усилило раздробленность боевых структур.

По оценке американского аналитика Т. Мегериси, наибольшая иностранная поддержка как материальная, так и военная, стала исходить от тех держав, которые заявляют в качестве своей цели борьбу с терроризмом [Foreign actors in Libya's crisis]. В первую очередь это ОАЭ и Саудовская Аравия, чьи режимы устояли в ходе «арабской весны» 2011 г., а также Египет после восстановления военного режима в 2013 г. Франция, пострадавшая от террористических атак в 2015 г., пытается контролировать ситуацию в североафриканской стране, проводя милитаристскую внешнюю политику. Турция и Катар, действовавшие до 2019 г. не особо активно, стали проявлять свои амбиции, когда речь зашла об угрозе выживания политического ислама в Ливии.

Видя международную озабоченность проблемой терроризма, маршал Х. Хафтар сделал ставку на то, чтобы поднять статус ЛНА. То есть начал ее позиционировать не как партизанское движение, а как единую армейскую структуру, способную обеспечивать безопасность на местах. В свою очередь такой маневр дал ему возможность заручиться финансовой, военной и дипломатической поддержкой внешних сил. При этом в своей риторике он указывает, что желает подражать египетскому опыту по искоренению исламизма. Несомненно, это принесло ему дивиденды в качестве разного рода помощи от Египта, ОАЭ и Саудовской Аравии. Также он смог получить военную технику у Франции, несмотря на эмбарго ООН на поставки вооружения в Ливию. В

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

результате Х. Хафтар смог добиться поддержки в борьбе с ИГИЛ в Бенгази и Дэрне, получить помощь в защите нефтяных объектов, а также опереться на своих союзников во время наступления на Триполи.

При этом, когда заходит речь о нелегальной миграции, то ООНПЛ и ЕС предпочитают работать с официальными структурами, которые теоретически способны взять ответственность за подписанные соглашения. А этим статусом обладают временные правительства в Триполи. После подписания Ливийского политического соглашения в 2015 г. ООНПЛ поспособствовал созданию ПНС, чьи представители разделяли точку зрения данной организации, а именно отказывались от военного решения конфликта. Такая же тенденция стала прослеживаться с Правительством национального единства (ПНЕ), образовавшимся в 2021 г. Фактически, внешние игроки создали нормативный фасад, чтобы обезопасить свои интересы. В особенности, для ЕС — это сдерживание нелегальной миграции.

Тем не менее, ПНС не могло справиться с ухудшающейся ситуацией. Проблема была не только в коррумпированности ее членов, но и в неспособности обеспечить безопасность на местах. Это привело к тому, что суверенитет ПНС оставался под сомнением, и ему приходилось балансировать между столичными группировками. При этом, с одной стороны, столичные ополчения препятствовали централизации государственной власти, так как преследовали свои корыстные интересы: хищение государственных финансовых средств, контрабанда наркотиков, похищение людей, переправка мигрантов. С другой, многие из них старались войти в состав министерства обороны или министерства внутренних дел ПНС, чтобы получить рабочие места в качестве служб безопасности или полиции [Lacher, al-Idrisi].

Таким образом, разрушение ливийской системы безопасности в 2011 г. породило формирование самостоятельных ополчений, не желающих терять свой суверенитет, а также привело к расцвету террористической активности внутри страны. При этом она несет угрозу не только африканским странам-соседям, но и европейским государствам. Этот фактор наравне с коммерческими интересами толкает внешних игроков к проникновению в Ливию, что еще больше обостряет военную обстановку. В обозримой перспективе не стоит ожидать решение проблемы безопасности и формирование единой системы. Многочисленные факторы, препятствующие этому, могут быть преодолены только в результате военного решения конфликта и последующих договоренностей.

ЛИТЕРАТУРА

Вебер М. Хозяйство и общество: очерки понимающей социологии. Том IV. М.: Изд. дом Высшей школы экономики, 2019. 544 с.

Зинин Ю. Племенной фактор в Ливии: метаморфозы в посткаддафистский период (2011–2020 гг.) // Мировая экономика и международные отношения. 2021. Т. 65. № 9. Сс. 118–129.

Krasner S.D. Sovereignty. Organized Hypocrisy, Princeton. Princeton University Press, 1999. 264 p.

Risse T. Governance Configurations in Areas of Limited Statehood. Actors, Modes, Institutions, and Resources // SFB-Governance Working Paper Series. No. 32. 2012. 40 p.

Lacher W., al-Idrisi A. Capital of Militias: Tripoli's Armed Groups Capture the Libyan State. SANA Briefing Paper, 2018. 20 p.

Chorin E.D. *Exit the Colonel: The Hidden History of the Libyan Revolution*. New York: Public Affairs, 2012. 374 p.

Romanet Perroux J.-L. *The Deep Roots of Libya's Security Fragmentation* // *Middle East Studies*. 2019. 55:2. Pp. 200-224.

Mason T.D., Krane D.A. *The Political Economy of Death Squads: Toward a Theory of the Impact of State-Sanctioned Terror* // *International Studies Quarterly*. 1989. 33:2. Pp. 175-198.

Moutaz A. *A miserable summer in Tripoli* // *Libya Herald*. 16.08.2017. URL: <https://www.libyaherald.com/2017/08/16/a-miserable-summer-in-tripoli/> (accessed; 11.10.2021).

Raghavan S. *Inside the brutal but bizarrely bureaucratic world of the Islamic State in Libya* // *The Washington Post*. 23.08.2016. URL: https://www.washingtonpost.com/world/murders-taxes-and-a-dmv-how-isis-ruled-its-libyan-stronghold/2016/08/22/2ce3b8f4-5e60-11e6-84c1-6d27287896b5_story.html?utm_term=.d10e6b1778e9 (accessed: 11.10.2021).

North D. *Institutions, Institutional Change, and Economic Performance*. New York: Cambridge University Press, 1990. 152 p.

Daragahi B. *Libya: Back to the bad old ways* // *The Financial Times*. 17.02.2012. URL: <https://www.ft.com/content/55f01408-5885-11e1-9f28-00144feabdc0> (accessed: 11.10.2021).

Akl Z.A. *Militia Institutionalisation and Security Sector Reform in Libya*. *IE Med*, 2020. 43 p.

Raineri L. *Security and informality in Libya: militarisation without military?* // *Conflict, Security & Development*. 2019. 19:6. Pp. 583-602.

Sizer L. *Libya's Terrorism. Challenge Assessing the Salafi-Jihadi Threat* // *Middle East Institute*, 2017. 38 p.

Hweio H. *The Muslim Brotherhood: Libya as the Last Resort for the Continued Existence of the Global Movement* // *Middle East Law and Governance*. 2020. 13:1. Pp. 5-21.

Lacher W. *Le conflit libyen, creuset des réseaux régionaux* // *Hérodote*. 2019. 172:1. Pp. 23–42.

Махмутова Мария Игоревна – кандидат исторических наук, эксперт Российского института стратегических исследований, г. Москва, Россия; e-mail: makhmutova.maria@yandex.ru

Makhmutova Maria Igorevna, PhD (History), expert of the Russian Institute for Strategic Studies, Moscow, Russia; e-mail: makhmutova.maria@yandex.ru

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

**Архангельская А. А.
Внешняя политика ЮАР в контексте исторической памяти
между Россией и ЮАР**

**Arkhangelskaya A.A.
South Africa's Foreign Policy in the Context of Historical Memory
Between Russia and South Africa**

*Институт Африки РАН
НИУ Высшая школа экономики*

*Institute for African studies, Russian Academy of Sciences
Higher School of Economics*

Развитие Южной Африки в период после Второй Мировой войны характеризовалось прежде всего строительством системы апартеида во внутренней официальной политике и тесно связанной с этим как следствием усиливающийся международной изоляцией страны. Важнейшей вехой в истории страны стало провозглашение независимости в 1961 г., а также насильственное подавление групп сопротивления апартеиду, вызвавшее резкую критику со стороны мирового сообщества.

Основным направлением внешней политики правящего режима являлось бескомпромиссное противостояние давлению, с одной стороны, западных стран, с другой – новых «черных» африканских государств, ставших членами ООН и враждебно относившихся к «белому» национализму лидеров ЮАР.

Воплощением этой принципиальной позиции стал премьер-министр Фервурд, который главной и реалистичной целью своей политической деятельности видел выживание белой расы в Южной Африке. В связи с тем, что дипломатические миссии в условиях изоляции страны были слабо развиты и играли незначительную роль, политик активно использовал свои личные таланты и качества, самостоятельно формируя государственную внешнюю политику и отвечая на вызовы лидеров, пытавшихся оказывать давление на ЮАР для изменения положения многорасового населения. При этом торговые и технические отношения и с Западом, и со многими странами Африки Африкой сохранялись на достаточно высоком уровне, невзирая на жесткое политическое противостояние.

Параллельно официальной политике в Южной Африке развивалась «теневая дипломатия», которая проявлялась в активном выстраивании международных отношений со стороны АНК и иных оппозиционных антирасистских организаций. После 1960 г. об этой деятельности можно говорить уже как о внешнеполитическом феномене. В противовес агрессивной тактике режима, которая полностью определялась главой правительства ЮАС и приводила лишь к возрастанию международной враждебности, активисты АНК, добились широкой поддержки в ряде дружественных государств и мирового сообщества, и достигли практических результатов.

Влияние «дипломатии в эмиграции» на реальное положение дел сложно переоценить: всего за три года с момента запрета АНК и начала репрессий, борцы с апартеидом получили конкретную политическую и экономическую помощь для подготовки вооруженной борьбы от независимых африканских государств, а

также установили прямые контакты с самым могущественным союзником в будущем - СССР. Последовавшая от Советского Союза систематическая помощь предопределила многие важные аспекты в истории антирасистского движения Южной Африки в 1960-х – начале 1970-х гг. А ключевой фигурой внешней политики АНК на долгие годы становится Оливер Тамбо.

У европейской либеральной общественности могли найти живой отклик призывы Оливера Тамбо к экономическим и торговым санкциям против режима апартеида. Однако оставался еще вопрос о военной поддержке военного подразделения Умконто ве Сизве («Умконто»), который в этих кругах вряд ли мог быть воспринят благожелательно. Поэтому по данному вопросу фактически предпрешён был поворот АНК в сторону социалистического лагеря. Южноафриканские коммунисты обсуждали вопрос о финансовой поддержке и подготовке военных кадров для «Умконто» в Советском Союзе ещё в ноябре 1961г. Когда встречались Котане и Даду с Пономарёвым и позднее, в январе 1963 г. Целью визита делегации с Артуром Голдрейхом и Велла Пилаи было именно обсуждение практической помощи, в том числе военной, и он специально планировался уже с декабря 1962 г. именно с этой целью. Те же вопросы поднимала эта делегация во время визита в Пекин, где были получены некоторые обещания. В Москве, как и в Пекине, ждали прибытия для обсуждения этих вопросов О. Тамбо, главы внешней миссии и заместителя президента АНК, чтобы перевести переговоры на более высокий уровень.

После поездки Н. Манделы по африканским странам стало ясно, что ожидать сколько-нибудь серьезной помощи в этом вопросе также не придется. Несмотря на безоговорочную поддержку ряда лидеров независимых африканских стран, с том числе президента Гвинеи Секу Туре, предложившего выдвинуть перед белыми режимами ультиматум об их уходе от власти, в противном случае против них выступят вооруженные силы африканских стран, реальная поддержка была куда более скромной. Мандела отмечал, что позиция АНК вызывала непонимание в ряде африканских стран. В частности, непонимание вызывала готовность сотрудничать с белыми и индийцами, а также тот факт, что ряд руководителей АНК являются и видными персонами в КПОА56. АНК нужна была срочная финансовая поддержка, однако в 1962 г. Манделе удалось собрать в Африке лишь десятую часть необходимой суммы. Суммы, предоставляемые комитетом освобождения ОАЕ, были довольно скромными (35 тыс. фт. ст. в 1962–1963, 40 тыс в 1965–1966, и всего 3940 долларов в 1967-1968 гг.). Более того, средства, выделяемые африканскими странами, зачастую направлялись комитетом не по назначению. Такие эксцессы имели место и позже: в 1969 г. часть оружия предназначавшееся для «Умконто», Танзания перенаправила в Биафру. В 1972 из суммы, выделенной для АНК королем Марокко Хасаном II, до адресата дошло только 5 % 57. Поэтому сам Мандела после своего возвращения из поездки по африканским странам рекомендовал обратиться за финансовой помощью к соцлагерю58.

В Москве Тамбо вел переговоры с секретарём ЦК КПСС. Южноафриканская сторона просила финансовой поддержки, а также помощь в обучении бойцов

⁵⁶ Шубин В. Г. Африканский национальный конгресс в годы подполья и вооруженной борьбы. М., 1999. С. 33, 66.

⁵⁷ Шубин В. Г. Африканский национальный конгресс в годы подполья и вооруженной борьбы. М., 1999. С. 114

⁵⁸ Шубин В. Г. Африканский национальный конгресс в годы подполья и вооруженной борьбы. М., 1999. С. 61

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

«Умконто» в СССР. Руководство ЦК, в свою очередь интересовалось положением в Южной Африке, настроениями масс, отношениями к АНК других африканских стран, степенью поддержки АНК в ЮАР и в Африке в целом. Апрельские встречи Тамбо в Москве, для советской стороны носили все еще ознакомительный характер. Советское руководство анализировало ситуацию и перспективы сотрудничества, однако вскоре было принято положительное решение. Когда в начале октября 1963 на обратном пути из Пекина О. Тамбо вновь посетил Москву. Уже в 1963 г. АНК было выделено 300 тыс. долларов. А в ноябре того же года на обучение прибыла группа бойцов «Умконто». Курсы для них были организованы в Одессе на базе местного военного училища. В 1965 там же начала учебу вторая группа. Ряд небольших групп (40–50 человек) также проходили обучение в других городах СССР, а также в других странах соцблока – Чехословакии, ГДР. В московской группе в 1963–1964 проходил обучение Крис Хани, ставший известным командиром «Умконто». Из СССР они отправлялись в тренировочный лагерь Конгве в Танзании, откуда надеялись пробраться в ЮАР.

В 1965 г. делегация АНК вновь посетила Москву, кроме О. Тамбо, Мозеса Котане, как представителя коммунистов и члена руководства АНК, она включала также военного руководителя АНК Табо Море. В переговорах вставал вопрос о финансовой помощи АНК (АНК получил свыше 500 тыс. долларов, ЮАКП 112 тыс. долларов), а также обсуждалась геополитическая ситуация в Африке, и сложности по переброске уже обученных кадров из Танзании в ЮАР.

Кроме основного двустороннего канала связи между СССР и АНК, был также опосредованный, через Организацию солидарности народов Азии и Африки (ОСНАА), созданную советским комитетом солидарности (СКССАА). Формально он являлся общественной, неправительственной организацией. Со стороны АНК связями с Комитетом солидарности в 60-х занимался Альфред Нзо, одно время недолго проживавший в Каире, где была штаб-квартира ОСНАА. Через комитет также перечислялись финансовые средства, но более скромные, чем по официальной линии⁵⁹. Для перечисления небольших сумм, так как речь шла о добровольных пожертвованиях советских граждан, этот канал был удобен и заработал несколько раньше, чем официальный. Уже в 1962 г. было перечислено 100 инвалютный рублей на поездку Н. Манделы по странам Африки⁶⁰.

Помощь СССР оказалась неоценима в 1969 г. во время кризиса в отношениях АНК с руководством Танзании - в условиях, когда руководство последней требовало немедленно вывести «Умконто» со своей территории, и ни одна из стран Африки не соглашалась их принять у себя. В это время Советский союз организовал фактическую эвакуацию бойцов «Умконто» спецрейсами из Дар-эс-Салама. Формально бойцы «Умконто» пребывали на переподготовку и повышение квалификации, однако на практике СССР стал для них временным убежищем. Стоит заметить, что советское руководство не было в восторге от такой ситуации, однако не видело другого решения. Дж. Б. Марксу стоило немалых усилий убедить Советский союз продлить пребывание бойцов «Умконто» в СССР до середины 1971 г. В 1970 О. Тамбо в очередной раз посетил Москву, где принял участие в торжествах, посвященных столетию со дня рождения В. И. Ленина. В своих выступлениях, а также в частных беседах он

⁵⁹ Давидсон А.Б., Филатова И. Россия и Южная Африка: наведение мостов. М., 2012. С. 231–234

⁶⁰ Шубин В. Г. Африканский национальный конгресс в годы подполья и вооруженной борьбы. М., 1999. С. 74

довольно оптимистически оценивал ситуацию в ЮАР хотя указывал на существенные проблемы, связанные с изгнанием кадров АНК из Лесото, Свазиленда, и Ботсваны, что еще более осложнило связь заграничной миссии АНК с людьми внутри ЮАР. Он высказывал опасения о возможности стихийных неконтролируемых выступлений против апартеида в этой стране, но вместе с тем отмечал, что часть населения ждёт начала вооруженных действий извне, а для этого сейчас в Африке не вполне благоприятная ситуация. В целом О. Тамбо несколько опережал события, ситуация близкая к стихийному взрыву сложилась в ЮАР в 1974 г. И позднее, когда начало набирать силу движение «черного самосознания». Первая же половина 70-х годов знаменует собой некоторое затишье во внешнеполитической активности АНК. Отношения с Советским Союзом стали постоянными, и приобрели в какой-то степени рутинный характер. Представители АНК согласовывали через советское посольство в Лусаке и Дар-эс-Саламе время очередного ежегодного визита в Москву, как правило, это было в конце года. В Москву прибыла делегация во главе с О. Тамбо или Альфредом Нзо, которая согласовывала вопрос очередной помощи АНК. В 1972 г. делегация АНК посетила и другие страны соцлагеря: Чехословакию, ГДР, Венгрию, Болгарию и Румынию.

Таким образом, можно говорить о значительном влиянии внешнеполитического фактора на формирование контекста для анализа международной солидарности в борьбе с апартеидом, в частности его влиянии на историческую память в Российской Федерации и Южной Африке о помощи СССР подпольному национально-освободительному движению ЮАС вплоть до устранения режима апартеида в 1994 году.

Архангельская Александра Александровна – кандидат исторических наук, научный сотрудник Института Африки РАН, ведущий научный сотрудник НИУ ВШЭ, г.Москва, Россия; e-mail: aarkhangelskaya@gmail.com

Arkhangelskaya Alexandra Alexandrovna, PhD (History), Research Fellow Institute for African Studies, Russian Academy of Science, Leading Research Fellow. Higher School of Economics, Moscow, Russia; e-mail: aarkhangelskaya@gmail.com

Андреасян А. К.

Психотерапевтическая техника «десенсибилизация и переработка движением глаз» как метод устранения тревожности при изучении второго/иностранного языка (на примере арабского языка)

Andreasyan A. K.

Psychotherapeutic Technique "Eye Movement Desensitization and Reprocessing" as a Method of Eliminating Anxiety in the Study of a Second / Foreign Language (on the Example of the Arabic Language)

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

*Ереванский государственный университет языков и социальных наук имени
В. Я. Брюсова
Yerevan Brusov State University of Languages and Social Sciences*

Усвоение второго языка рассматривается как самостоятельная дисциплина в рамках прикладной лингвистики. Исследования в этой области были изначально междисциплинарными [VanPatten & Benati (2010)]. Она очень тесно связана с психологией, когнитивной психологией и образованием.

После освоения родного языка, человек может усвоить второй язык либо естественным образом, либо с помощью специального обучения. Путь, который проходят взрослые, осваивающие второй/иностраный язык, во многих отношениях отличается от усвоения родного и/или иностранного языка в детстве. Это связано с гибкостью мозга до достижения половой зрелости, что позволяет ребенку более эффективно и легко усваивать язык. После полового созревания человеку становится труднее овладеть языком [Singleton & Lengyel (1995)]. В этом процессе многим также мешает некоторое опасение или страх, что они не добьются успеха или что язык, которым они намерены овладеть, является очень трудным.

Ряд исследований и клинический опыт доказывают, что субъективные ощущения, психофизиологические симптомы и поведенческие реакции людей, которые чувствуют тревожность при изучении иностранного языка, по существу, такие же, как и при любой ситуативной тревожности. Они испытывают опасения, беспокойство и страх, особенно при говорении на уроке и общении с носителями языка [Horwitz, E., Horwitz, M. & Cope, J., (1986), с. 126–7].

Венгерский учёный, почетный профессор лингвистики, психиатрии и психологии А.З. Гиора утверждает, что изучение языка само по себе является «глубоко тревожным психологическим вопросом», потому что оно напрямую «угрожает» самооценке и мировоззрению человека [Guiora (1983), с. 8].

Тревожность при изучении иностранного языка – это одно из главных психологических препятствий, которое действительно может замедлить, а иногда даже сделать невозможным процесс изучения языка. Эта проблема особенно актуальна, когда учащийся хочет овладеть языком, который сильно отличается от его родного языка и принадлежит к другой языковой семье. В частности, это можно увидеть в изучении арабского языка, который является семитским языком, например, у носителей языка, принадлежащего к индоевропейской языковой семье (армянский, русский, английский языки и т. п.) .

Существуют различные исследования, предлагающие разные методы для преодоления тревожности при изучении иностранного языка [McCoу (1976), Agreed F. Varabasz (1975); Евгеньевна, Шерехова, Шишмолина (2016)]. Среди них свое должное место занимает психотерапевтический метод «систематическая десенсибилизация», разработанный южноафриканским психологом Джозефом Вольпе (1915–1997) в 1958г. В психотерапии его применяют для исцеления разных эмоциональных травм и фобий. Слово «десенсибилизация» можно перевести как «снижение/снятие чувствительности».

В теории Дж. Вольпе речь идет о торможении тревожных реакций с помощью одновременного вызывания реакций, которые с физиологической точки зрения не совместимы с ней. Если несовместимая с тревогой реакция вызывается одновременно с импульсом, который до сих пор вызывал тревогу, то условная связь между импульсом и тревогой ослабевает. [Методы поведенческой коррекции, <https://psylist.net/psytera/psykor3.htm>]. Такими антагонистическими

реакциями по отношению к тревожности являются медитация и дыхательные упражнения, но самым действенным является мышечная релаксация. Эффективность этого метода при обучении английского языка в Аджлунском Национальном университете в Иордании описывается в экспериментальном исследовании, которое провели в 2015г. [Abood & Abu-Melhim (2015)]. Этот метод также применяется в рамках курсов обучения к публичным выступлениям для преодоления тревожности и повышения речевой компетенции учащихся [Syafryadin, Nurkamto, Linggar, Mujiyanto (2017)].

В этом контексте мы имеем основу полагать, что психотерапевтическая техника «десенсибилизация и переработка движением глаз (ДПДГ)» может стать хорошим вспомогательным методом на этом пути, наряду с «систематической десенсибилизацией». Эта техника, разработанная современным американским психологом Френсином Шапиро (1948–2019), применяется в основном для исцеления посттравматических стрессовых расстройств, эмоциональных травм, негативных эмоций и фобий [См.: Shapiro (2001)].

В основу техники лежит движение глазами, которое активизирует естественное исцеление психики силами самого организма. Эти движения запускают процессы, которые разблокируют нейронные сети мозга, в которых накапливается и сохраняется негативный опыт и эмоции, и он начинает ускоренно перерабатываться. Дело в том, что сон человека состоит из нескольких фаз (стадий), одна из которых называется фазой быстрого сна. Именно находясь в этой фазе, человек видит сны, при этом его глазные яблоки находятся в движении, а негативная (а порой и травматическая) информация, полученная в течение дня, подвергается переработке. В ходе применения процедуры ДПДГ устанавливается связь между сознанием и участком мозга, в котором хранится информация о травме (т. е. сознательное внимание направляется на образ, или чувство, или воспоминание, и т. п., которое связано с травмой). Таким образом, травмирующее событие перерабатывается, теряет свою негативную значимость, а в последующем заменяется позитивным самопредставлением и приобретает нейтральную эмоциональную окраску [Сердюкова (2015), с. 99–100].

Я применила эту технику на частных занятиях с моими студентами, которые изучают арабский язык для его использования в профессиональной деятельности. По этой технике я работала с ними индивидуально. Следует отметить, что на этом этапе они имели разный уровень знания арабского языка. Были студенты, которые только начинали изучать этот язык, и были те, которые имели определенные грамматические знания, и их целью было свободно общаться на этом языке.

Уместно подчеркнуть, что все они начали изучать арабский язык уже во взрослом возрасте (18+), и у них всех первоначально было определенное опасение /тревожность, что они не смогут изучить этот язык достаточно хорошо, чтобы свободно говорить на нем, и в дальнейшем использовать в разных профессиональных сферах.

Применяя эту технику, я получила реально ценные отклики от своих студентов., например, уже после первого месяца применения техники (в среднем 2 раза в неделю) были учащиеся, которые отмечали, что-то внутреннее беспокойство, волнение, которое мешало им говорить по-арабски и, по их словам, как бы «выключало им мозг», значительно уменьшилось.

В настоящее время я провожу экспериментальное исследование со студентами третьего курса Ереванского государственного университета языков и социальных наук имени В. Я. Брюсова, которые изучают арабский язык как

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

второй иностранный. Сначала с ними был проведен опрос методом группового анкетирования для определения тревожности на уроках арабского языка. Респондентам было предложено ответить на ряд закрытых (выбор готовых ответов) и открытых (ответы формулируются самостоятельно) вопросов. Потом с участниками был составлен план для снижения/устранения тревожности методом ДПДГ. Результаты скоро будут представлены в научной статье.

Достоинства применения метода ДПДГ состоят, на наш взгляд, в следующем:

- при изучении второго языка регулярное использование метода может устранить у взрослых тревожность свободно использовать этот язык;
- дает учащемуся уверенность в том, что он/она управляет ситуацией, своим учебным процессом и страхами;
- создает непринужденную атмосферу и укрепляет доверие между учителем и учащимся
- учащийся более вовлечен в процесс обучения

Однако наряду с достоинствами данного метода следует упомянуть и об имеющихся недостатках:

- большая затрата энергии учащихся и учителей при применении техники;
- большая ответственность учителя в правильном понимании и применении метода;
- на данном этапе метод требует более глубокого, длительного исследования с участием большего числа учащихся

ЛИТЕРАТУРА

1. VanPatten, B. & Benati, A. (2010). *Key Terms in Second Language Acquisition*. London: Continuum.
2. Singleton, D. & Lengyel, Z. (1995). *The Age Factor in Second Language Acquisition*, Clevedon, UK: Multilingual Matters.
3. Horwitz, E. K., Horwitz, M. B., & Cope, J. (1986). Foreign Language Classroom Anxiety. *The Modern Language Journal*, 70(2), 125–132. <https://doi.org/10.2307/327317>.
4. Guiora, A.Z. (1983), *The Dialectic of Language Acquisition. An Epistemology for the Language Sciences*, ed. A.Z. Guiora. *Language Learning*, 33.
5. McCoy, I. R. (1976), Means to overcome the anxieties of Second Language Learners, 14p., Paper presented at the annual meeting of the American Council for the teaching of Foreign Languages (New Orleans, Louisiana).
6. Arreed F. Barabasz (1975). Classroom Teachers as Paraprofessional Therapists in Group Systematic Desensitization of Test Anxiety, *Psychiatry*, 38:4, 388-392, DOI: 10.1080/00332747.1975.11023867.
7. Евгеньевна, И.А., Шерехова О. М., Шишмолина Е.П. (2016). Тревожность как негативный фактор при изучении иностранного языка студентами - нелингвистами. *Вестник КГУ им. Н. А. Некрасова*, т. 22.
8. Методы поведенческой коррекции. Retrieved from <https://psylist.net/psytera/psykor3.htm> (2021, 3 апреля)
9. Shapiro, F. (2001). *Eye Movement Desensitization and Reprocessing: Basic Principles, Protocols, and Procedures*. Guildford Press.
10. Abood, M.H. & Abu-Melhim, A. H. (2015). Investigating the Effectiveness of Systematic Desensitization in Reducing Anxiety among Jordanian EFL Learners, *Arab World English Journal*, pp. 54-60.

"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА

11. Syafradin, Nurkamto, Linggar, Mujiyanto (2017). The Effect of Speech Training with Systematic Desensitization on Enhancing Students' Speaking Competence. *International Journal of Management and Applied Science*, vol. 3, issue 2, pp. 78-83, ISSN: 2394-7926 <http://iraj.in>.

12. Сердюкова, Е. Ф. (2015), Десенсибилизация и переработка движениями глаз как экспресс-помощь в работе с негативным жизненным опытом, Педагогика. Психология. Социальная работа. Ювенология. Социокинетика № 2, стр. 99–101.

Андреасян Арусяк Каляевна – кандидат филологических наук, Ереванский государственный университет языков и социальных наук имени В. Я. Брюсова, Ереван, Армения, email: arusandreasyan@gmail.com

Arusyak Kolya Andreasyan - PhD, Yerevan Brusov State University of Languages and Social Sciences, Yerevan, Armenia, email: arusandreasyan@gmail.com

Akila Kherbachi
Mohammed El Miloud Belhamiti

**التعاون الجزائري - الروسي في ظل الأزمات الراهنة:
نحو استراتيجية تأمين إفريقيا لتكريس الاندماج الرابع - الرابع روسيا -
إفريقيا**

**«Алжирско-российское сотрудничество во время
современных кризисов ориентировано на стратегию
безопасности африканской зоны, с целью интеграции России
в Африке, по принципу бесприоритетности»**

البروفيسور: عقيلة خرباشي

Pr. Akila Kherbachi

أستاذة القانون العام بكلية الحقوق والعلوم السياسية

عميدة كلية الحقوق والعلوم السياسية (سابقا) بجامعة المسيلة - الجزائر -

akilakherbachi@yahoo.com

الدكتور: محمد الميلود بلحميتي

Dr. Mohammed El Miloud Belhamiti

باحث بمعهد العلاقات الدولية - جامعة قازان - روسيا الفيدرالية

خبير معتمد (اللغات) لدى محكمة استئناف دويي - فرنسا -

أستاذ بمعهد اللغات الأجنبية بجامعة السانية- وهران (سابقا) - الجزائر -

belha56@yahoo.fr

الملخص:

تعتبر الجزائر من أهم الدول الإفريقية التي تربطها علاقات صداقة وتعاون استراتيجي "Strategic Coopération" مع روسيا التي أثبتت مساندتها لها في أزماتها الداخلية، كما تعمل روسيا وفق مقاربة براغماتية "Pragmatic Approach" على استغلال منافذ إفريقية أخرى في الدول الإفريقية التي تعاني من أزمات عدم الاستقرار بمساعدتها على إحلال الأمن والسلم الإفريقي، مما يطرح الإشكالية الآتية:

الإشكالية: ما هو تأثير الدعم الروسي في تجاوز الأزمات الداخلية الراهنة في الجزائر وتعزيز التواجد الروسي في إفريقيا؟ وإلى أي مدى يساهم التعاون الجزائري - الروسي في تأمين إفريقيا، بإحلال الأمن والسلم الإفريقي، لتكريس الاندماج الرابع - الرابع روسيا - إفريقيا؟

الإجابة على الإشكالية اعتمدت على الجمع بين المنهج التحليلي، التاريخي، والمقارن، كما توضحت من خلال نقطتين أساسيتين:

أولاً- الدعم الروسي للجزائر لتخطي الأزمات الداخلية وتعزيز التواجد الروسي في إفريقيا (أزمة العهدة الرئاسية الخامسة 2019، أزمة جائحة كوفيد 19، أزمة حرائق صيف 2021).

ثانياً- استراتيجية إحلال الأمن والسلم في إفريقيا لتحقيق الاندماج الراجح - الراجح روسيا - إفريقيا (من خلال توافق المواقف بشأن إحلال الأمن والسلم في الصحراء الغربية، ليبيا إفريقيا الوسطى، الكونغو الديمقراطية، أزمة سد النهضة).

أفضت هذه الدراسة إلى مجموعة من النتائج والتوصيات أهمها: أن التعاون الجزائري الروسي يشكل قاعدة أساسية لتمدد "نفوذ" روسيا في إفريقيا، ويجب العمل سوياً وفق آليات تنسيق وتشاور دائمة من أجل:

- إزالة بؤر التوتر الإقليمية، بإحلال الأمن والسلم الإفريقي، وتفعيل الآليات الإفريقية المختصة.

- إقامة علاقات تبادلية - تكاملية في جميع المجالات، لتحقيق استراتيجية الاندماج بين روسيا وإفريقيا، وفق قاعدة راجح - راجح، مع مراعاة احتياجات الشعوب والدول الإفريقية بالدرجة الأولى.

- دعم روسيا لإفريقيا في حيازة مقعدين دائمين (2) في مجلس الأمن، التابع لمنظمة الأمم المتحدة، في إطار إعادة ترتيب القوى في النظام الدولي الجديد.

هذه الدراسة موجهة على نطاق واسع للديبلوماسيين الجزائريين والروسين والأفارقة والباحثين المستشرقين المهتمين بالعلاقات الجزائرية - الروسية - الإفريقية، وكذلك الأساتذة وطلبة الدكتوراه.

الكلمات المفتاحية: التعاون الجزائري - الروسي، الأزمات الراهنة، تأمين إفريقيا، الأمن والسلم الإفريقي، الاندماج الراجح - الراجح روسيا - إفريقيا، تمدد روسيا في إفريقيا علاقات تبادلية - تكاملية روسيا - إفريقيا.

Аннотация

Алжир - одна из важнейших африканских стран, с которыми связывают дружеские отношения и стратегическое сотрудничество, доказавшая свою поддержку во внутренних кризисах Алжира, а также действует с прагматической точки зрения - использование других выходов в африканских странах, которые страдают от кризисов нестабильности и помогая им установить безопасность и мир в Африке, что позволяет нам изучать следующую проблематику:

Проблематика:

1) Каково влияние российской поддержки на преодоление нынешнего внутреннего кризиса в Алжире и усиление российского присутствия в Африке?

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

2) В какой степени алжирско-российское сотрудничество способствует обеспечению безопасности Африки путем установления безопасности и мира в Африке, с целью посвятить беспроигрышную интеграцию - Россия - Африка?

Ответ на эту проблематику основывался на сочетании аналитического, исторического и сравнительного подходов, а также двумя основными моментами:

Во-первых: это поддержка Россией Алжиру в преодолении внутренних кризисов и усилении российского присутствия в Африке.

(Кризис пятого президентского срока 2019 г., кризис пандемии COVID-19, кризис летних пожаров 2021 г.

Во –вторых: Стратегия установления безопасности и мира в Африке для достижения беспроигрышной интеграции Россия-Африка (через консенсус позиций по обеспечению безопасности и мира в Западной Сахаре, в Ливии, в Центральной Африке, в Демократической Республике Конго, кризис плотины Возрождения).

Это исследование привело к ряду результатов и рекомендаций, наиболее важными из которых являются: Алжирское сотрудничество - Российская Федерация составляет базовую основу для расширения «влияния» России в Африке, работать вместе по механизмам, постоянная координация и консультация:

- Устранение региональных очагов напряженности путем установления безопасности и мира в Африке и задействования соответствующих африканских механизмов.

- Установление взаимодополняющих и взаимных отношений во всех областях для реализации стратегии и интеграции между Россией и Африкой, по правилу беспроигрышного варианта, с учетом принимать во внимание потребности народов и африканских стран

- Поддержка Россией Африке в получении двух постоянных мест (2) (в Совете Безопасности ООН) в рамках перераспределения полномочий в новом международном порядке.

Это исследование широко адресовано алжирским, российским и африканским дипломатам исследователям-востоковедам, интересующиеся алжирско-российско-африканскими отношениями, а также докторам и аспирантам.

Ключевые слова:

алжирско-российское сотрудничество, современные кризисы, безопасность Африки, безопасность и мир в Африканске, план беспроигрышного Россия-Африка, Экспансия России в Африке, отношения взаимно-интегративного - Россия-Африка.

مقدمة

تشهد العلاقات الدولية في الآونة الراهنة العديد من التحولات على عدة أصعدة، مع تصادم الأجندات الجيوسياسية "Geopolitical Agendas" بين القوى الدولية، بل أصبح

الصراع معلنا في معركة إحكام الهيمنة على القوى الأخرى، فالولايات المتحدة الأمريكية لازالت تتنازع الدول من أجل بقائها في قيادة النظام الدولي، رغم الانهكاكات الداخلية التي تطال النظام الأمريكي، فلعل تراجع قواتها من أفغانستان لصالح حكومة طالبان في 15 أوت 2021⁶¹، يعد مؤشرا لكشف عدم قدرة الولايات المتحدة الأمريكية في الحفاظ على مركزها في العالم لدرجة أن بعض الدراسات تتناقل ضعف الولايات المتحدة الأمريكية كقوة فاعلة، وتخوف تحولها من دولة متطورة إلى دولة خارج ذلك في ظل تصاعد مديونيتها، خاصة الناجمة عن النفقات العسكرية في القواعد العسكرية الخارجية.

على الضفة الأخرى يعرف الإتحاد الأوربي تضاؤل وتيرة تأثيره في الساحة الدولية، خاصة عقب انسحاب المملكة المتحدة البريطانية بموجب اتفاقية بريكسيت (Pr-Exit) من العضوية في الإتحاد الأوربي، كذلك الوضع الصعب الذي تشهده فرنسا بسبب تراجع سياستها الدولية وتعارض مصالح العديد من الدول مع مصالحها، وعديد الأزمات الدبلوماسية التي يعاني منها النظام الفرنسي، آخرها سحب فرنسا لسفيرها في واشنطن على خلفية فسخ أستراليا لصفقة الغواصات المبرمة عام 2016 مع فرنسا والتي قدرت بـ 66 مليار دولار لاقتناء 12 غواصة تعمل بالطاقة النووية، لصالح شراكة ثلاثية مع الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا في إطار تحالف أمني جديد "أوكوس" Aukus⁶²، إذ صرح السيد هيرفي غرانديج "Hervé Grandjean" المتحدث باسم وزارة الجيوش الفرنسية في 21 سبتمبر 2021 قبل ساعات من فسخ العقد عن رضى الأستراليين بالصفقة في رسالة إلى باريس، وما يسجل هنا:

- 1- الوضع الضعيف لفرنسا جعل الولايات المتحدة الأمريكية تتجاوزها وتستميل أستراليا لفسخ العقد، فالولايات المتحدة الأمريكية تريد توسيع نفوذها خارج الإتحاد الأوربي، وهذا واضح من خلال اتفاقها مع بريطانيا المنسحبة من الإتحاد الأوربي.
- 2- الطابع التقليدي للغواصات الفرنسية جعل أستراليا تتخوف بشأن القدرات القتالية للغواصات الفرنسية التي تعمل بالديزل من فئة "بارا كودا"، و منه تتراجع عن العقد مع فرنسا لشراء غواصات ذات دفع نووي .
- 3- سعي الولايات المتحدة الأمريكية لتحصيل عائدات مالية معتبرة لتجاوز الإشكاليات الاقتصادية التي تواجهها بفعل ارتفاع النفقات والمديونية، خاصة العسكرية.

⁶¹ تنفيذًا لاتفاق الدوحة (قطر) المبرم بين واشنطن وحركة طالبان في 29 فيفري 2020 الذي نص على انسحاب جميع القوات الأجنبية بحلول ماي 2021، غادرت القوات الأمريكية أفغانستان عقب حرب دامت عشرين سنة بداية من عام 2001 كرد فعل ضد هجمات تنظيم القاعدة في 11 سبتمبر 2001 على الولايات المتحدة الأمريكية، منقلة بحصيلة كبيرة من الخسائر، كانت تساءلت الصحيفة الأمريكية Foreign Affairs بالبند العريض عن إمكانية تعافي أمريكا من أزمته؟
لمزيد من التفاصيل راجع:

-Gideon Rose, « Can America Recover? », Foreign Affairs Magazine, January/February 2021, U.S.A, www.foreignaffairs.com, 23/9/2021.

⁶²د/علي الدين هلال، «حدود اختلاف المصالح والثقة بالتحالفات.. " أوكوس" نموذجاً، 2021/10/5، <https://futureuae.com>, 2021/10/7.

4- إصرار الولايات المتحدة الأمريكية بكل الطرق لفرض سيطرتها ومراقبتها على المحيطين الهادي والهندي، للحفاظ على تواجدها في المنطقة نظرا لأهميتها الاستراتيجية وتواجد منافسين أقوياء يستعدون لتصدر قيادة العالم خاصة الصين، بالإضافة إلى تنامي قوى بعض الدول الآسيوية كماليزيا، إندونيسيا، الهند، مما جعل وزير الخارجية الفرنسي جان إيف لودريان "Jean-Yves Le Drian"، يصف الأمر بأنه "طعنة في الظهر"، وتؤكد ذلك صفقة الترضية اللاحقة بين الرئيس جو بايدن "Joe Biden" و الرئيس إيمانويل ماكرون "Emmanuel Macron" عقب سحب السفير الفرنسي من واشنطن وتكلمت بعض المصادر عن تعويضات تصل إلى 400 مليون دولار إسترليني أي ما يعادل 250 مليون يورو⁶³.

في المقابل تأخذ روسيا مركزا معتبرا في ظل استراتيجية روسيا الجديدة في التمدد "Expansion" خارج القارة الأوروبية، خاصة في إفريقيا، التي تربطها بعدد دول القارة السمراء علاقات سلمية قابلة للتوسع بالنظر لبراءة يد روسيا من الجرائم الاستعمارية التي نفذتها القوى الاستعمارية الكلاسيكية في المنطقة، على رأسها فرنسا، وبريطانيا، مع وقوف روسيا بجانب العديد من الدول في تحررها ضد الاستعمار.

وتأتي الجزائر على رأس الدول الإفريقية التي تجمعها علاقات شراكة وطيدة بالشريك الروسي، الذي أثبت في كل مرة عدم تخليه عن مساندة الجزائر دولة وشعبا، بداية من معركة التحرير الكبرى، إلى معركة البناء والتشييد، ومؤخرا التعاون الحثيث مع الجزائر خاصة في ظل الأزمات الراهنة التي شهدتها البلاد سواء من خلال الإشكاليات الداخلية التي طالت النظام السياسي الجزائري عقب أزمة العهدة الرئاسية الخامسة في 2019 ، والحراك الشعبي "Hirak" (Belhamiti, M.E.-M, 2019)، وأزمة جائحة كوفيد 19، التي مست العالم كله وسلسلة الحرائق التي شهدتها صائفة 2021 في العديد من مناطق الوطن.

كذلك على المستوى الخارجي من خلال التعقيدات التي تشهدها العلاقات الدولية الجزائرية خاصة مع المملكة المغربية، بسبب عدة عوامل أبرزها وقوف الجزائر إلى جانب القضايا الدولية العادلة، واحترامها لمبدأ حق الشعوب في تقرير مصيرها، بالإضافة إلى محاولة حلحلة النزاع الدائر في ليبيا.

كما تسعى روسيا لمد يد التعاون لدول إفريقية أخرى تلاقي إشكاليات داخلية منها: عدم الاستقرار السياسي بسبب الانقلابات، والصراعات على السلطة، ومشاكل اقتصادية، كما في مالي، إفريقيا الوسطى، الكونغو الديمقراطية، أزمة سد النهضة بين كل من مصر والسودان وإثيوبيا، في إطار استراتيجية روسيا الجديدة في التعاون مع إفريقيا.

الإشكالية: تدور إشكالية المداخلة حول: ما هو تأثير الدعم الروسي في تجاوز الأزمات الداخلية الراهنة في الجزائر، و تعزيز التواجد الروسي في إفريقيا؟ وإلى أي مدى يساهم التعاون الجزائري - الروسي في تأمين إفريقيا، بإحلال الأمن والسلم الإفريقي، لتكريس الاندماج الرابع - الرابع روسيا - إفريقيا؟

63 « هل ستدفع أستراليا تعويضات مالية لفرنسا عن إلغاء صفقة الغواصات؟
2021/9/ 30•<https://www.alaraby.co.uk>»

للبحث والإجابة على الإشكالية المطروحة، سيتم الجمع بين العديد من المناهج على رأسها المنهج التحليلي والتاريخي بالنسبة للعديد من الأحداث الداخلية والدولية، بالإضافة للمنهج المقارن فيما يخص الأزمات والتعاون الجزائري - الروسي - الإفريقي.

انطلاقاً من تعدد المقاربات والآراء التي ترتبط بموضوع المداخل، فسيتم الاعتماد على العديد من الدراسات، والمقالات، وبعض الآراء والتحليل والتصريحات المرتبطة بالموضوع على شبكات المعلوماتية الحديثة، بالإضافة إلى النصوص القانونية ذات الصلة.

هذه الدراسة موجهة على نطاق واسع للديبلوماسيين الجزائريين والروسيين والأفارقة والباحثين المستشرقين المهتمين بالعلاقات الجزائرية - الروسية - الإفريقية، وكذلك الأساتذة وطلبة الدكتوراه.

الإجابة على التساؤلات المثارة في الإشكالية المطروحة أعلاه، وما يمكن أن ينجم عنها من تساؤلات ذات صلة بالموضوع ستتم تبعا للنقاط الآتية:
أولاً- الدعم الروسي للجزائر لتخطي الأزمات الداخلية وتعزيز التواجد الروسي في إفريقيا.

أ- مساندة روسيا لخطط السلطات الجزائرية في تحقيق الاستقرار إثر أزمة العهدة الرئاسية الخامسة في 201

ب- المساعدات الروسية للجزائر لتجاوز أضرار جائحة كوفيد 19 .

ج- المعونة الروسية للجزائر في إخماد حرائق صائفة 2021 وتقوية معدات الإطفاء.
ثانياً- استراتيجية إحلال الأمن والسلم في إفريقيا لتحقيق الاندماج الرابع - الرابع روسيا - إفريقيا.

أ- ثبات المواقف الجزائرية- الروسية في قضية الصحراء الغربية .

ب- القلق الجزائري - الروسي بشأن الأزمة الليبية.

ج- الجهود الجزائرية - الروسية لإحلال الأمن والسلم وتعزيز النفوذ الروسي في إفريقيا.

أولاً:

الدعم الروسي للجزائر لتخطي الأزمات الداخلية وتعزيز التواجد الروسي في إفريقيا

إن البحث في مستوى وآثار التعاون الجزائري - الروسي يترجمه من جهة واقع الدعم الروسي الذي حظيت به الجزائر من طرف الحليف الروسي للتصدي للأزمات الراهنة التي عرفتها الجزائر في الفترة الأخيرة، مما مكن من العودة للاستقرار بأسرع وقت وبأقل تكلفة (عقيلة خرباشي & محمد الميلود بلحميتي، مجلة أوراسية، العدد 13، 2021)، ومن جهة أخرى مدى تعزيز التواجد الروسي كقوة فاعلة في إفريقيا؟

لتوضيح ذلك سنركز على أهم محطات التعاون الجزائري - الروسي لتجاوز الأزمات الداخلية في الجزائر منها: مساندة روسيا لخطط السلطات الجزائرية لتحقيق الاستقرار

إثر أزمة العهدة الرئاسية الخامسة في 2019 (أ)، المساعدات الروسية للجزائر لتجاوز أضرار جائحة كوفيد19 (ب)، المعونة الروسية للجزائر في إخماد حرائق صائفة 2021، وتقوية معدات الإطفاء (ج).

أ- مساندة روسيا لخطط السلطات الجزائرية لتحقيق الاستقرار إثر أزمة العهدة الرئاسية الخامسة في 2019.

واجهت الجزائر مع بداية عام 2019 أزمة دستورية وسياسية عميقة تمخضت عن دفع الرئيس الراحل عبد العزيز بوتفليقة "Abdelaziz Bouteflika" إلى الترشح للعهدة الرئاسية الخامسة، رغم الوضع الصحي الذي كان يعاني منه على مدار العهدة الرئاسية السابقة، إذ أكمل العهدة الرابعة على كرسي متحرك ولا يستطيع الحديث بسبب الجلطة الدماغية التي ألمت به، ولم يكن في كامل لياقته لممارسة جميع مهام العهدة الرئاسية، على خلاف العهدتين الأولى والثانية التي شهدت نشاطا مكثفا لرئيس الجمهورية وخطابات مباشرة للأمة.

بالإضافة إلى العديد من التراكمات السلبية للأوضاع، التي جعلت الشعب يرفض بصفة كلية ترشح الرئيس الراحل عبد العزيز بوتفليقة إلى عهدة خامسة، ويتحرك عبر مسيرات مليونية في مختلف أرجاء الوطن، وفي الخارج بداية من 22 فيفري 2019، وطرحت بشأنه العديد من التساؤلات حول من يقف وراء الحراك الشعبي من الداخل أم الخارج؟ ما هي مسبباته؟ ما هي أهدافه؟ هل هو مجرد رغبة شعبية سرعان ما تكبح الأجهزة الأمنية تصاعدها أم هل ستستمر المظاهرات الشعبية؟

في رأينا إن الحراك الشعبي لم يكن وليد الصدفة، بل تراكبت مجموعة من العوامل لخروج الشعب إلى الشارع نذكر من بينها:

1- عدم التقيد بأحكام الدستور، والالتفاف على أحكامه رغم نص المادة 102 من القانون رقم 01-16 المؤرخ في 6 مارس 2016، المتضمن التعديل الدستوري لعام 2016، على حالة المرض المزمن الخطير التي تستدعي تولي رئيس مجلس الأمة مهام رئيس الدولة بالنيابة⁶⁴.

2- عدم وفاء المؤسسات الدستورية بالتزاماتها الدستورية المتمثلة أساسا في السهر على احترام الدستور، ومنها المجلس الدستوري الذي كان يمكنه على الأقل الإشعار بضرورة مراعاة الدستور في ظل القيد المتمثل في عمل المجلس الدستوري بنظام الإخطار، وأيضا البرلمان الذي كان يمكن أن يوجه سؤالا للحكومة حول وضعية

⁶⁴ القانون رقم 01-16 المؤرخ في 6 مارس 2016، يتضمن التعديل الدستوري، الجريدة الرسمية، عدد 14، الصادرة في 7 مارس 2016.

الرئيس على أقل تعبير وإن كان الأمر ينطوي على مجازفة بحل المجلس الشعبي الوطني من طرف رئيس الجمهورية.

3- رغبة المحيطين بالرئيس، منهم بعض أفراد عائلة الرئيس وبعض المستفيدين من الامتيازات، بالاستمرار في الحكم لتحقيق أرباح من وراء التمتع بمزايا السلطة العامة من خلال دفع الرئيس للترشح لعهد خامسة رغم حالته الصحية السيئة.

4- ضعف أداء العهدة الرئاسية الرابعة سواء على المستوى الداخلي أو الدولي، بفعل غياب الرئيس، الذي شهدت عهده السابقة حركة دؤوبة سواء فيما يخص متابعة المشاريع أو تعزيز نشاط الدبلوماسية الجزائرية في المحافل الدولية.

5- انخفاض العائدات النفطية في السوق الدولية شكل تراجعاً كبيراً في صندوق ضبط الإيرادات، الوضع الذي أدى لفرض سياسة تخفيض النفقات، والتكشف إلى درجة توقيف الكثير من المشاريع الكبرى.

6- المطالبات الاجتماعية والاحتجاجات بضرورة تحسين الظروف المعيشية للمواطنين.

7- انتشار الفساد في العديد من القطاعات وإهدار المال العمومي، خاصة على مستوى المؤسسات والمشاريع الكبرى، على سبيل المثال ما حصل في الشركة الوطنية للبحث والإنتاج ونقل وتحويل وبيع المواد الهيدروكربونية (شركة وطنية للبترول والغاز سوناطراك، Sonatrach)، مشروع الطريق السيار شرق غرب "Autoroute"، مشروع مصانع تركيب السيارات.

8- الضغط الفرنسي على بعض المسؤولين الموالين لها لاتخاذ العديد من القرارات والتوجهات التي كانت في غير ما يطمح له الشعب الجزائري، من أجل الحفاظ على هيمنتها على الجزائر، التي يشهد التاريخ أنها دفعت دماء أبنائها ثمناً لحرية الشعب والدولة في تقرير مصيرها⁶⁵.

في ظل الوضع الداخلي العام المشحون، بذلت المؤسسة العسكرية بقيادة الراحل أحمد قايد صالح جهداً حثيثاً في مرافقة الشعب والاستجابة تدريجياً لمطالبه المتعلقة بضرورة تغيير الأوضاع، وتهيئة الظروف لمباشرة الإصلاحات الدستورية والسياسية، لكنها واجهت هجمات من بعض القوى التي أرادت إقحام نفسها في الشأن الداخلي للجزائر، على رأسها فرنسا والولايات المتحدة الأمريكية، ويظهر التهجّم على الجزائر بصفة معلنة من خلال:

⁶⁵عثمان لحياني، «الجزائر تعلن للمرة الأولى عن مجموع ضحايا الاستعمار الفرنسي 5.6 ملايين شهيد»، 2021/10/3، <https://www.alaraby.co.uk>، 2021/10/6.

1- دعوة الرئيس الفرنسي ايمانويل ماكرون "Emmanuel Macron" إلى فترة إنتقالية لمدة معقولة⁶⁶، ومساندته لنظام الرئيس الراحل عبد العزيز بوتفليقة، الذي عرف تواجدا مكثفا لفرنسا في أغلب المشاريع الكبرى في الجزائر أهمها في قطاع النقل، مثل مشروع ميترو "Metro" أنفاق الجزائر، الموارد المائية، صناعة المركبات.

2- إصرار الحراك الشعبي على رفض العهدة الخامسة والتدخل الفرنسي في الشأن الجزائري، ظهر من خلال الشعارات المرفوعة "ما كانش الخامسة يا أولاد فرنسا"، "لا تفرح يا ماكرون الجزائريون صامدون"، مما جعل وزير الخارجية الفرنسي جان إيف لدوريان "Jean-Yves Le Drian" يسارع لاستدراك الموقف، مشيرا أن بلاده تتابع عن كثب الاحتجاجات المناهضة للحكومة في الجزائر، لكن الأمر يرجع إلى الجزائريين في تحديد مستقبلهم⁶⁷.

3- محاولة ضرب استقرار البلاد ومصادقية الجيش الوطني الشعبي، عبر اختراق الحراك من طرف عناصر أجنبية، و دفع بعض الأشخاص إلى المواجهات العنيفة مع قوات الأمن وبث الفوضى والنزعات الجهوية بين الجزائريين، وهو ما عبر عنه قائد أركان الجيش الوطني الشعبي الراحل أحمد قايد صالح "Ahmed Gaid Salah" في 30 مارس 2019: "أن أطرافا أجنبية تحاول ضرب استقرار البلاد انطلاقا من خلفياتها التاريخية مع بلادنا..". ملمحا إلى فرنسا دون ذكر اسمها، وهو ما أشار إليه الخبير الجزائري في الشؤون الأمنية العقيد السابق في الجيش الوطني الشعبي العربي شريف⁶⁸، في أن فرنسا سعت لإدخال الحراك في متاهات وتغيير مسار الحراك، من خلال تشجيع المطالب القنوية واستخدام ورقة فصل منطقة القبائل على حد مزاعم الحركة من أجل انفصال القبائل المعروفة بالماك "M.A.K"⁶⁹، لإيجاد نافذة للتدخل في شؤون الجزائر الداخلية.

4- تصريح روبرت بالادينو "Robert Palladino"، المتحدث باسم الخارجية الأمريكية: "أنهم يراقبون التظاهرات في الجزائر وسنواصل فعل ذلك، والولايات

⁶⁶ يحي عياش، «لماذا تلاحق فرنسا تطورات حراك الجزائر... أين

مصالحها؟» «2019/4/5 https://m.arabi 21.com 2021/9/30.

⁶⁷ رويترز، «فرنسا تتابع احتجاجات الجزائر وتقول إن الجزائريين هم من يحددون مستقبلهم» «2019/3/6، https://www.reuters.com 2021/9/30.

⁶⁸ هل سعت فرنسا لكسر الحراك الشعبي بالجزائر؟»، «10 جويلية

2019، https://www.trtarabi.com 2021/9/30.

⁶⁹ يقصد بالماك: الحركة من أجل انفصال القبائل نشأت في جوان 2001، لها نشاط مكثف في الخارج، وتعتبرها الجزائر بموجب إجتماع المجلس الأعلى للأمن المنعقد في 18 ماي 2021 من المنظمات الإرهابية.

«le Mouvement pour l'autonomie de la Kabylie»، M.A.K.: «<https://fr.m.wikipedia.org> 30/9/2021.

- الرئيس تبون يتأس اجتماعا دوريا للمجلس الأعلى للأمن، 2021/5/18، <https://www.radioalgerie.dz> 2021/9/30.

المتحدة تدعم الشعب الجزائري وحقه في التظاهر السلمي"⁷⁰، وهو الموقف الذي رفضه الحراك جملة وتفصيلا واعتبر أن ما يحدث في الجزائر هو قضية داخلية جزائرية لا يسمح لأي طرف أجنبي التدخل فيها⁷¹.

في المقابل عملت روسيا على دعم الجزائر من خلال: التحذير من التدخل الأجنبي في الشؤون الداخلية للجزائر، ودعم السلطات الجزائرية في استقرار الجزائر من خلال عدة إصلاحات.

1- حظيت الجزائر منذ بداية الحراك الشعبي في 22 فيفري 2019 بحماية خاصة من طرف السلطات العليا الروسية⁷²، التي تنبتهت إلى الخطر الذي سيلحق الحليف الجزائري من جراء إقحام الدول الأخرى نفسها، خاصة فرنسا في الشأن الداخلي للجزائر، لذلك جاء التحذير الروسي واضحا على لسان سيرغي لافروف "Sergy Lavrov" في 19 مارس 2019 برفض كل تدخل في الشؤون الداخلية للجزائر (Alain Chémali, 2019).

كما ذكرت بعض المصادر منها جريدة لوفيغارو الفرنسية "Le Figaro" عن توجيه المخابرات الروسية تحذيرا للسلطات لفرنسية بعدم التدخل في الشأن الجزائري⁷³.

2- إعلان روسيا على لسان وزير خارجيتها سيرغي لافروف "Sergy Lavrov" في مؤتمر صحفي عقب مباحثاته مع نائب الوزير الأول ووزير الخارجية رمطان لعمامرة "Ramtane Lamamra" في 19 مارس 2019: "لقد قام الزميل الجزائري باطلاعنا على الوضع في الجزائر وشاركنا خطط قيادة البلاد في المستقبل القريب، ونحن ندعم هذه الخطط، ونعول على قدرتهم في استقرار الوضع في هذا البلد الصديق، من خلال الحوار الوطني على أساس احترام الدستور الجزائري..."⁷⁴، وهو الموقف الذي منح الدعم للجزائر من أجل مباشرة العديد من الإصلاحات السياسية والمؤسسية أهمها (عقيلة خرباشي & محمد الميلود بلحميتي، مجلة أوراسية، العدد 14، 2021).

- إجراء الانتخابات الرئاسية في 12 ديسمبر 2019.

⁷⁰ فاروق حركات، «أمريكا تصدر بيانا حول الوضع في الجزائر.. ونشطاء يرددون "لا دخل لكم"» 6/2019/3، <https://www.elbilad.net>، 2019/3/30.

⁷¹ الشروق أونلاين، « واشنطن تتدخل في الحراك الشعبي والجزائريون يرفضون »، 2019/3/6، <https://www.echooukonline.com>، 2021/9/30.

⁷² Pascal Priestly، « Algérie-Russie : Poutine soutient-il Gaid Salah et le pouvoir militaire » 12/9/2019، <https://information.tv5monde.com>، 12/10/2021.

⁷³ Ahmed Oul، « Macron et Poutine se préoccupent de la crise politique en Algérie »، 21 août 2019، <https://www.observalgerie.com/actualite-algerie/macron-et-poutine-se-preoccupent-de-la-crise-politique-en-algerie>.

⁷⁴ سيوتنيك، « لافروف: روسيا تدعم خطط السلطات الجزائرية للاستقرار على أساس الحوار واحترام الدستور »، 19/3/2021، <https://arabic.sputniknews.com>، 2021/9/30.

- تعديل الدستور عن طريق الاحتكام إلى الإرادة الشعبية مباشرة (الاستفتاء) في 1 نوفمبر 2020.

- تعديل قانون الانتخابات، وإحداث السلطة الوطنية المستقلة للانتخابات.

- حل المجلس الشعبي الوطني وإجراء الانتخابات التشريعية في 12 جوان 2021.

- عقد العديد من الجلسات الوطنية خلال عام 2021 حول: اقتصاد المعرفة، الاقتصاد الثقافي، منتدى الاستثمار الفلاحي والصناعات الغذائية، الطاقات المتجددة.

- مواصلة الجهود لتحسين الخدمة العمومية ومكافحة الفساد بكل أشكاله.

- إعادة تفعيل الدبلوماسية الجزائرية وتوسيع تواجدها في المحافل الدولية، مع استحداث الدبلوماسية الاقتصادية.

- التحضير لإجراء الانتخابات المحلية في 27 نوفمبر 2021.

ب - المساعدات الروسية للجزائر لتجاوز أضرار جائحة كوفيد 19.

على الرغم من معاناة أغلبية دول العالم من جائحة كوفيد 19، لكن الدعم الروسي كان معتبرا وعلى عدة صور، منها تقديم مساعدات طبية مجانية، وكذلك تسهيل عملية اقتناء اللقاح "Sputnik v" وإنتاجه في الجزائر.

1- المساعدات الطبية المجانية:

أبانت جائحة كوفيد 19 "COVID 19"، التي شملت العالم، عن عمق العلاقات الجزائرية الروسية، وعن التعاون المشترك المتميز بين الجزائر وروسيا، وهو ما أكده الناطق الرسمي باسم الحكومة الجزائرية عمار بلحيمر "Ammar Belhimer" في حوار له مع قناة سبوتنيك "Sputnik" أن العلاقات الجزائرية الروسية علاقات متميزة جدا، ولا زالت تتسم بالتعاون المشترك مع تعزيز ودعم هذا التعاون أكثر بين البلدين والشعبين لبحث آفاق الشراكة الثنائية بما يخدم المصلحة المشتركة للبلدين، وأن الأزمة الصحية التي تعصف بالعالم منذ أشهر جراء جائحة كورونا كشفت جودة ومتانة العلاقات الجزائرية الروسية من خلال المساعدات الطبية التي أرسلتها موسكو إلى الجزائر وأن دولة روسيا كانت السباقة في مساعدة الجزائر على مواجهة هذا الوباء⁷⁵.

من أجل مساعدة الجزائر لتخطي أضرار الجائحة أرسلت الشركة الروسية لتصدير السلاح روس أوبورون إكسبورت "Rosoboronexport" في أبريل 2019 طائرة شحن عسكرية محملة بمعدات ومواد طبية مجانية تتكون من موازين حرارة بالأشعة تحت الحمراء غير المتصلة، والملابس الواقية والأقنعة الطبية، وغيرها، وعبرت الشركة أن: "هذه المساعدة المجانية قدمت للجزائر بصفتها أحد الشركاء الموثوقين والرئيسيين

⁷⁵الناطق باسم الحكومة الجزائرية: « أزمة كورونا أكدت متانة علاقتنا مع روسيا »، 2020/8/24، <https://arabic.sputniknews.com>، 2021/9/30.

للشركة، وأن روسيا والجزائر ترتبطان بعلاقات شراكة وصداقة مترسخة عمرها أزيد من 60 عاما تشمل مختلف المجالات⁷⁶.

فالمساعدة الروسية سبقتها مساعدة الجزائر في إجلاء الخبراء والمختصين الروس الذين أنجزوا عملهم في الجزائر، حيث تم تسيير 3 رحلات إجلاء، رحلتين (2) نظمتهم القوات الجوية الجزائرية مجانا، ورحلة نظمتها "روس أوبورن إكسبورت"⁷⁷، مما يبرز أن العلاقات بين الجزائر وروسيا تتميز بما يلي:

- التعاون بين الجزائر وروسيا غير مرتبط بمجال ولا ظرف معين، بل يشمل جميع المجالات وفي جميع الظروف.
- التعاون الجزائري - الروسي لا يستند على المصالح المادية فقط، بل أكثر من ذلك فهو يراعي الجانب الإنساني.
- التعاون الجزائري - الروسي يمتاز بالقوة، وهو قابل للتوسع بالنظر لعلاقة الثقة التي تجمع بين البلدين.

2- تسهيل عملية اقتناء اللقاح "Sputnik v" وإنتاجه في الجزائر:

تعد روسيا من أولى الدول التي توصلت إلى إنتاج لقاح مضاد لوباء كوفيد 19، إذ أعلن الرئيس الروسي فلاديمير بوتين "Vladimir Poutine" في أوت 2020 عن جاهزية اللقاح سبوتنيك v، على إثرها دارت العديد من المباحثات بين الجزائر وروسيا من أجل تمكين الجزائر من اقتناء اللقاح الروسي⁷⁸، الذي وصلت أول دفعة منه للجزائر في 29 جانفي 2020⁷⁹، وتعزز بدفعات أخرى، لتصبح الجزائر أول دولة عربية تقر باستخدام اللقاح الروسي للتفويض ضد وباء كورونا.

كما شمل التعاون الجزائري - الروسي في مجال مكافحة وباء الكوفيد 19، الاتفاق على إنتاج لقاح سبوتنيك، حيث أكد مدير الضبط بوزارة الصناعة الصيدلانية بالجزائر يوم 2 مارس 2021 أن مصالحه وضعت اللمسات الأخيرة مع الشريك الروسي لا نتاج اللقاح على مستوى مخابر مجمع صيدال "SAIDAL"، شركة جزائرية للصناعة الصيدلانية، بمدينة قسنطينة "Constantine"، بالشراكة مع صندوق الاستثمارات المباشرة الروسي "RDIF" وفقا لما صرح به وزير الصناعة الصيدلانية لطفي بن باحمد "Lotfi Benbahmad" بأن: "صندوق الاستثمارات المباشرة الروسي الذي

⁷⁶ نفس المصدر.

⁷⁷ «روسيا ترسل مساعدات طبية للجزائر»، 4/29/2020، <https://www.arabic.rt.com>

⁷⁸ الجزائر: «مصنع انتاج اللقاح الروسي "سبوتنيك v" سيكون جاهز خلال أشهر»، 2/19/2021، <https://arabic.sputniknews.com>

⁷⁹ «اللقاح الروسي يصل إلى الجزائر»، 2021/1/29، <https://arabic.sputniknews.com>، 2021/9/30.

يستغل تسويق اللقاح سبوتنيك المطور من قبل المعهد الروسي لعلوم الأوبئة والبيولوجيا المجهرية "غاماليا: Gamalea" كان قد حدد منذ ثلاثة أشهر بعض البلدان التي تمتلك القدرات لإنتاج هذا اللقاح من بينها الجزائر بالنسبة لمنطقة إفريقيا والشرق الأوسط⁸⁰. والتعاون الجزائري - الروسي في هذا المجال لن يشمل الجزائر فقط، بل يمتد للدول الإفريقية والدول المحتاجة، وهو ما أكده وزير الخارجية رمطان لعمامرة⁸¹ "Ramtan Lamamra" في لقاء مع الصحفيين خلال زيارته لإيطاليا أن: "الجزائر لا تريد فقط الاهتمام باحتياجاتها الوطنية، بل تريد أيضا التصدير لمشاركة اللقاحات مع الدول المحتاجة... وسيتم الشروع قريبا في تصدير لقاح كورونا المنتج في الجزائر إلى بلدان إفريقيا والدول المحتاجة"⁸¹، لذلك فالتعاون الجزائري - الروسي في إنتاج اللقاح سيضمن ما يلي:

- الشراكة الجزائرية- الروسية في إنتاج اللقاح المضاد لوباء كوفيد 19 يعمل على تأكيد السيادة الصحية "Health Sovereignty" للجزائر، التي أصبحت عاملا أساسيا لحفاظ الدول على تواجدتها وحماية استقلالها السياسي.

- التعاون الجزائري - الروسي في المجال الصحي يعمل على تحقيق الأمن الصحي في الدول الإفريقية، ويحقق النفوذ الصحي الروسي في إفريقيا.

ج- المعونة الروسية للجزائر في إخماد حرائق صائفة 2021 وتقوية معدات الإطفاء.

شهدت الجزائر في 2021 صائفة ملتهبة، من جراء الحرائق التي طالت العديد من ولايات الوطن على مدار أكثر من أسبوع خلال شهر أوت، وصلت إلى 99 حريق عبر 26 ولاية منها 24 حريق في ولاية تيزي وزو، خلفت خسائر بشرية ومادية كبيرة، أسفرت عن هلاك 90 شخص منهم 33 جندي، وإتلاف 5000 هكتار من الأشجار أغلبها من أشجار الزيتون⁸² إذ أثبت الحليف الروسي تصدر قائمة الدول التي ساعدت الجزائر في مواجهة أزمة الحرائق من خلال:

1- تقديم المساعدة المباشرة في إخماد الحرائق: اتساع الحرائق في عدة ولايات من الوطن مع قوتها بسبب التهامها لمساحات غابية كبيرة، بالإضافة إلى استخدام عجلات مطاطية ومواد سريعة الالتهاب لإذكاء النيران، حسب تقارير المصالح الأمنية، فرغم تسخير الجيش الوطني الشعبي 6 مروحيات لإطفاء النيران، وأكثر من 3000 عون من

⁸⁰ «وزير الصناعة الجزائري يؤكد البدء في إنتاج لقاح سبوتنيك الروسي محليا أول سبتمبر» 13، 2021/7/، <https://arabic.sputniknews.com>، 2021/9/30.

⁸¹ «لعمامرة يكشف موعد بداية تصدير لقاح كورونا إلى الدول الإفريقي» 2021/10/7، <https://www.echorokonline.com> ، 2021/9/30.

⁸² «في الجزائر...حرائق الغابات التهمت 5آلاف هكتار والضحايا 90 شخصا» 23 أوت 2021، <https://www.elwatannews.com> ، 2021/9/30.

الحماية المدنية وإطارات محافظات الغابات، وأفراد من الجيش الوطني الشعبي والمواطنين، لكن لم يتم السيطرة على الحرائق، مما اضطر السلطات العليا إلى توجيه طلب مساعدة من الدول الأوروبية لاقتناء طائرات إطفاء، لكن لم يتم الاستجابة للطلب، بسبب أن كل الطائرات الأوروبية كانت متمركزة في حرائق اليونان وتركيا، وهو ما عبر عنه رئيس الجمهورية عبد المجيد تبون في خطاب للشعب يوم 12 أوت 2021⁸³.

فحتى إن استعانت الجزائر بطائرتين (2) فرنسيتين من نوع "الكنادير، Canadair"، تمّ توفيرها عبر إتفاق مع الإتحاد الأوروبي، وطائرة إسبانية، إلا أن روسيا بادرت دون هوادة وعملت على تيسير جميع المصاعب للتواجد الفوري في الجزائر، حيث تمت الاستعانة بثلاث (3) مروحيات روسية "Mi 26"⁸⁴، ساهمت بشكل معتبر في إطفاء الحرائق، والحفاظ على الثروة الغابية والأرواح.

2- تقوية معدات الإطفاء: الأضرار التي كابدها الجزائر من جراء سلسلة الحرائق التي واجهتها في صيف 2021، والوضع الحرج الذي واجهته السلطات الجزائرية، جعلت رئيس الجمهورية عبد المجيد تبون يوجه تعليمات فورية لوزارة الدفاع الوطني من أجل اقتناء معدات إطفاء ذات كفاءة عالية، وصدر بيان عن وزارة الدفاع الوطني بناء على تكليف من رئيس الجمهورية باقتناء 4 طائرات برمائية قاذفة للمياه⁸⁵، عقب الاستشارة التي وقعت على اختيار مصنع روسي لإنتاج طائرات إطفاء من نوع بيريف "Beriev 200, BE 200"⁸⁶ ذات محركات مزدوجة قدرتها الاستيعابية 12000 لتر، يمكنها التدخل لمكافحة حرائق الغابات في الظروف الجوية القصوى والمعقدة، وهي ذات سمعة عالمية أثبتت نجاحها في مكافحة العديد من الحرائق في دول العالم⁸⁷.

فوقوف روسيا إلى جانب الجزائر في أزمة الحرائق برهن بجلاء على متانة العلاقات الجزائرية - الروسية، وعلى التفاهم الحقيقي بين البلدين، وهو ما جعل روسيا لأول مرة تنقل جانبا من المنافسة "السينوتقنية" الرياضية العسكرية إلى الجزائر، تحت شعار "الصديق الوفي 2021"، حيث صرح نائب وزير الدفاع الروسي أليكسندر فومين "Alexander Fomin" في لقاء له مع رئيس أركان الجيش الوطني الشعبي

⁸³ «حرائق الغابات: الرئيس تبون يشيد بالهبة التضامنية بين الجزائريين ويحذر من المساس بالوحدة الوطنية»، 12 أوت 2021، <https://www.aps.dz>، 2021/9/30.

⁸⁴ وصول ثلاث طائرات إطفاء روسية إلى الجزائر غدا»، 13/8/2021، <https://www.echorokonline.com>، 2021/9/30.

⁸⁵ «وزارة الدفاع تعلن رسميا اقتناء طائرات إطفاء الحرائق الروسية "Beriev 200"»، 17/8/2021، <https://dznews.dz>، 2021/9/30.

⁸⁶ «الجزائر تفاوض روسيا لاقتناء 4 طائرات إطفاء الحرائق... الحرائق التهمت مساحات شاسعة وخلفت عشرات الضحايا»، 17/8/2021، <https://arabicpost.net>، 2021/9/30.

⁸⁷ «الجزائر تتفاوض على شراء 4 طائرات روسية لإخماد حرائق الغابات»، 17/8/2021، <https://arabic.sputniknews.com>، 2021/9/30.

الفريق سعيد شنقريحة "Said Chengriha"، "أن إقامة منافسات الألعاب العسكرية الدولية في الجزائر ستعزز التعاون العسكري الثنائي بين البلدين"88.

اعتبارا لعمق التعاون الجزائري - الروسي، يمكن للبلدين وفق نظرة براغماتية توسيع العلاقات مع باقي الدول الإفريقية، خاصة التي تشهد بؤر توتر واحتاج للوقوف بجانبها في إطار تكريس الاندماج الرابع - الرابع روسيا - إفريقيا (ثانيا).

ثانيا :

استراتيجية التعاون الجزائري - الروسي لتأمين إفريقيا وتكريس الاندماج الرابع - الرابع روسيا - إفريقيا.

إن تعزيز تواجد روسيا في إفريقيا مقابل الحضور الكبير للقوى الكلاسيكية، يتطلب ربط وتقوية العلاقات الروسية مع الدول الإفريقية⁸⁹، من خلال استغلال كل فرصة في سياق استراتيجية البقاء في القارة السمراء، والتعاون الجزائري - الروسي في إفريقيا يجب أن يأخذ بعين الاعتبار المتطلبات الأساسية للدول والشعوب الإفريقية.

حيث يكشف واقع الحال أن العديد من الدول الإفريقية تعاني من أزمات متعددة منها: عدم الاستقرار السياسي والإشكاليات المرتبطة بانعدام الأمن والسلم الداخلي، مما يطرح التساؤل حول مدى مساهمة التعاون الجزائري - الروسي في فض الإشكاليات الحاصلة في الدول الإفريقية وتكريس الاندماج الرابع - الرابع روسيا - إفريقيا؟ فهل تتطابق وجهات النظر بين الشريكين أم أن الاعتبارات المرتبطة بسيادة ومصالح كل طرف تخلق هامشا لتباين وجهات النظر؟

سنتطرق لبعض الأزمات الإفريقية بالنظر لتأثيرها المباشر في عملية تأمين إفريقيا وعلى تكريس الاندماج الرابع - الرابع روسيا - إفريقيا، ومنها قضية الصحراء الغربية، الأزمة في ليبيا، التوتر في الكونغو الديمقراطية، في جمهورية إفريقيا الوسطى، وأزمة سد النهضة (مصر، السودان، إثيوبيا).

أ- ثبات المواقف الجزائرية - الروسية في قضية الصحراء الغربية.

⁸⁸«الدفاع الروسية: مسابقات الألعاب العسكرية تعزز التعاون بين الجزائر وموسكو»، 2021/8/30، <https://arabic.sputniknews.com>، 2021/9/30.
⁸⁹سيدي ولد عبد المالك، «عودة الاهتمام الروسي بإفريقيا... التجليات والحسابات»، 2018/4/22، <https://www.aljazeera.net>، 2021/10/9.

تحتفظ الجزائر بموقفها الثابت تجاه قضية الصحراء الغربية⁹⁰، وتدعو في مختلف المحافل الدولية إلى التسوية السلمية، وتمكين الشعب الصحراوي من تقرير المصير على ضوء قرارات الأمم المتحدة، خاصة القرار الصادر في عام 1963، الذي يدرج النزاع في خانة مسائل تصفية الاستعمار، ومن جهتها تبنت روسيا موقفا محايدا ومتوازنا من قضية النزاع في الصحراء الغربية (Jacques Roussellier,2018)، مؤكدة على الحوار بين الأطراف المتنازعة.

ففي كل مرة تؤكد كل من الجزائر و روسيا على لسان ديبلوماسيتها، توافق المواقف بشأن القضية الصحراوية، فعلى إثر اللقاء الذي جمع وزير الخارجية الجزائري رمطان لعمامرة "Ramtane Lamamra" مع وزير خارجية روسيا سيرغي لافروف "Sergy Lavrov" بنيويورك على هامش الاجتماع 76 لمنظمة الأمم المتحدة نشر لعمامرة على حسابه في تويتر: " سجلنا بارتياح توافق الآراء والمواقف بخصوص المسائل المطروحة" كما شدد الطرفان على أهمية تسوية النزاعات على أساس مبادئ الشرعية الدولية دون أي تدخل من الخارج، واحترام حقوق الشعوب في تقرير مصيرها⁹¹.

في الفترة الأخيرة بدأ التوافق في عدة وضعيات نذكر من بينها: معارضة الهجوم المغربي على منطقة الكركرات، رفض قرار الرئيس الأمريكي دونالد ترامب "Donald Trump" القاضي بسيادة المغرب على الصحراء الغربية، التحفظ بشأن إعلان التطبيع الرسمي للعلاقات الدبلوماسية بين المغرب وإسرائيل بوساطة أمريكا (عقيلة خرباشي & محمد الميلود بلحميتي، مجلة أوراسية العدد 2021، 13).

في المقابل، العلاقات الاستراتيجية التي تجمع بين المغرب والولايات المتحدة الأمريكية تحفز روسيا على توسيع علاقاتها مع المغرب، وعدم ترك المجال كاملا للولايات المتحدة الأمريكية باستثناء المجال العسكري، الذي تأخذ فيه الولايات المتحدة الأمريكية وفرنسا حصة الأسد في المعدات العسكرية المغربية، وهو ما ترجمه إتفاق الشراكة الاستراتيجية المبرم في 2005 بين روسيا والمغرب عقب إبرام اتفاق الشراكة الاستراتيجية الأول مع الجزائر في 2001، الذي تأخذ فيه صادرات الأسلحة العمود الفقري في العلاقة الوطيدة التي تجمع بين الجزائر وروسيا في المجال العسكري (Zeghlache Mostefa, 2021)

⁹⁰د/محمد عصام لعروسي، «روسيا تبحث عن شراكات استراتيجية مع دول شمال إفريقيا: التوازن بين الجزائر والمغرب» ، 19 فيفري 2019، <https://www.washingtoninstitute.org>، 2021/10/3.

⁹¹ «الجزائر وروسيا تبحثان تعزيز الشراكة الاستراتيجية» ، 2021/9/6، <https://alwatan.ae>، 2021/9/29.

تجدر الإشارة إلى أن الولايات المتحدة الأمريكية تراجعت مؤخرا عن القرار الذي اتخذه سابقا الرئيس ترامب "Donald Trump"، من خلال رفض الكونغرس الأمريكي بموجب قانون المالية لعام 2022 تخصيص اعتمادات مالية لبناء وإنشاء وتشغيل أي قنصلية في الصحراء الغربية، ويجب استعمال هذه المخصصات لدعم الصحراء الغربية ودعم العملية السياسية لحل النزاع⁹².

مع التأكيد على موقف القضاء الدولي الذي أصبح يقر صراحة بوجود الشعب الصحراوي ويعتبر موافقته شرطا لإتمام الاتفاقات الدولية، مثلما أكدته المحكمة الأوروبية بتاريخ 29 سبتمبر 2021، الذي مفاده أن عدم الحصول على موافقة الشعب الصحراوي، يشكل سببا لإلغاء الاتفاقات الدولية، بمعنى الإقرار بحق جبهة البوليساريو "Polisario" في التمثيل القانوني والقضائي للشعب الصحراوي أمام القضاء الدولي⁹³.

في ظل هذه الظروف، اضطرت الجزائر إلى قطع علاقاتها الدبلوماسية مع المغرب ويمكن إجمال أهم الأسباب التي أدت إلى قطع العلاقات الدبلوماسية مع دولة المغرب على ضوء تصريحات الخارجية الجزائرية⁹⁴ إلى: محاولة زرع الفتنة والمساس بوحدة الشعب الجزائري، المناورات الاستخباراتية والعسكرية ضد الجزائر، محاولة استنزاف قدرات الجزائر، إطلاق حملات الدعاية الهدامة لتحجيم دور الجزائر في المنطقة.

ب - القلق الجزائري - الروسي بشأن الأزمة الليبية.

شكلت الأزمة الليبية مصدر قلق مشترك لكل من الجزائر وروسيا، خاصة إثر تدخل قوات الناتو في عام 2011 في النزاع بين الفرقاء الليبيين، ففي اتصال هاتفي في جويلية 2020 برئيس الجمهورية عبد المجيد تبون "Abdelmadjid Tebboune" من طرف

⁹²الداخلة نيوز، « الكونغرس الأمريكي يرفض تخصيص اعتمادات مالية لبناء قنصلية في الصحراء »
2021/10/20، <https://www.dakhlanews.com>، 2021/10/24.

⁹³ بتاريخ 29 سبتمبر 2021 قضت المحكمة الأوروبية في ليكسمبورغ بإيقاف سريان الاتفاقيتين (2) التجاريتين المبرمتين بين الإتحاد الأوروبي والمغرب، التي محلها منتجات زراعية وسمكية بسبب أنه تم إبرامها دون موافقة سكان منطقة متنازع عليها، بناء على دعوى قدمتها جبهة البوليساريو سابقا ضمنيتها شرط الحصول على موافقة الطرف الثالث (الشعب الصحراوي) قبل إبرام الاتفاقيات.

«The court considers that the various factors relating to the specific situation in Western Sahara, relied on by the council do not show that it would be impossible, in practice to secure the consent of the people of Western Sahara to the agreements at issue as a third party to those agreements ».

-Judgment in case T-279/19 and in joined cases T-344/19 and T-356/19, Front Polisario v council, Generale court of the European union, press release,n^o166/21,Luxembourg, 29 September 2021, www.Curia.europa.eu,30/9/2021.

⁹⁴ «لعمامرة: الجزائر كانت صبورة قبل اتخاذ قرار قطع العلاقات مع المغرب وكنا نراهن على الأفضل» (مقتطف من الندوة الصحفية لوزير الخارجية يوم 24 أوت 2021) ،
<https://www.ennaharonline.com>، 2021/9/30.

نظيره الروسي فلاديمير بوتين "Vladimir Poutine"، تمّ التشديد على ضرورة تكثيف التشاور لضمان وحدة ليبيا الترابية مع تسهيل إحلال السلم والأمن⁹⁵.

كما اتفق وزير خارجية الجزائر الأسبق صبري بوقادوم "Sabri Boukadoum" مع وزير خارجية روسيا سيرغي لافروف "Sergy Lavrov" في 22 جويلية 2020 في مؤتمر صحفي بثته قناة "روسيا اليوم: Russia Today" على إنشاء آلية تنسيق وتشاور مع روسيا تخدم توحيد الجهود بشأن المساعدة على إيجاد حل للأزمة الليبية بالتنسيق مع مختلف مكونات الشعب الليبي، وهناك تطابق في الآراء أن لا حل عسكري مع ضرورة وقف إطلاق النار وتخفيف التوتر والانتقال إلى التسوية السياسية⁹⁶.

وفي المؤتمر الصحفي الذي جمع سيرغي لافروف "Sergy Lavrov" ونجلاء المنقوش "Najla el -Mangoush" وزيرة خارجية ليبيا، أكد على ضرورة خروج القوات الأجنبية من ليبيا، رغم تكلم بعض المصادر عن عمل روسيا على إنشاء قاعدة عسكرية في ليبيا (Maj. Thomas, D. Arnold, 2019)، ومن جهتها نجلاء المنقوش "Najla el -Mangoush" ثمنت دور روسيا في وقف إطلاق النار الذي تم توقيعه في 23 أكتوبر 2020⁹⁷.

كما لاقى إجماع وزراء خارجية دول جوار ليبيا، الذي حضرته كل من، الجزائر، ليبيا مصر، السودان، تشاد، مالي، تونس، النيجر، بالإضافة إلى مفوض الإتحاد الإفريقي للشؤون السياسية والسلام والأمن، والمبعوث الخاص للأمين العام للأمم المتحدة إلى ليبيا، الأمين العام لجامعة الدول العربية، وزير الخارجية والفرنكفونية لجمهورية الكونغو، المنعقد يومي 30 و31 أوت 2021 بالجزائر العاصمة، ترحيبا من وزير خارجية روسيا لافروف "Sergy Lavrov" ورئيس الوزراء الإيطالي ماريو دراغي "Mario Draghi"، حيث أكد من إيطاليا على أهمية مواصلة ملتقى الحوار السياسي أعماله لتعزيز المسار الديمقراطي والوصول إلى انتخابات ديسمبر 2021⁹⁸، وثلّمت وزيرة الخارجية الليبية نجلاء المنقوش الدور الفعال والايجابي الذي لعبته الجزائر في استعادة الأمن والاستقرار في ليبيا⁹⁹.

⁹⁵الرئيس تبون يتلقى اتصالا هاتفيا من نظيره الروسي فلاديمير بوتين «، 2021/9/30 https://www.aps.dz، 2020/7/13».

⁹⁶ «الجزائر تعلن استحداث آلية تنسيق مع روسيا لحل الأزمة الليبية»، 22، 2021/9/30com https://www.m.arabi21، 2020/7/

⁹⁷ «لافروف: روسيا تدعم خروج كافة القوات الأجنبية من

ليبيا»، 2021/8/19، 2021/9/30 https://arabic.sputniknews.com،

⁹⁸ «إجماع لدول جوار ليبيا في الجزائر والأمال معقودة على توافق جزائري مصري مرتقب»، 2021/8/30، 2021/9/30، https://arabic.rt.com،

⁹⁹ جمال سلطاني، «المنقوش تثني على دور الجزائر في استعادة الاستقرار في ليبيا»، 2021/8/30، 2021/9/30 www.sabqpress.dz.

في ختام الاجتماع أجمع الحضور على ضرورة خروج المرتزقة من ليبيا بالتنسيق بين اللجنة العسكرية المشتركة "5+5" ودول الجوار برعاية أممية، مع تعزيز التنسيق بين جهود الأمم المتحدة والاتحاد الإفريقي وجامعة الدول العربية والاتحاد الأوروبي للحل الشامل في ليبيا، والمطالبة بإجراء الانتخابات في موعدها، داعيا المؤسسات الليبية إلى وضع الأراضية الدستورية لإجراء الانتخابات، وتمت المصادقة على اقتراح احتضان مصر للاجتماع المقبل لدول الجوار في انتظار موعد انتخابات ديسمبر 2021¹⁰⁰.

بتاريخ 9 أكتوبر 2021 استقبل رئيس الجمهورية عبد المجيد تبون "Abdelmadjid Tebboune" رئيس مجلس النواب الليبي عقيلة صالح "Akila Salah"، الذي أكد أن ليبيا تعول على السيد عبد المجيد تبون والشعب الجزائري للخروج من أزمتها التي اقتربت من نهايتها، وأن ليبيا تحتاج الجزائر في كل الظروف¹⁰¹.

ج - الجهود الجزائرية - الروسية لإحلال الأمن والسلم وتعزيز النفوذ الروسي في إفريقيا.

استمالة الشريك الروسي للعديد من الدول الإفريقية التي تعاني من التوترات والنزاعات المسلحة، يتطلب بذل جهود للقضاء على بؤر التوتر فيها، مثل ما هو في الكونغو الديمقراطية إفريقيا الوسطى، مالي، والأزمة الدائرة بين كل من مصر والسودان وإثيوبيا حول سد النهضة.

1- تجاذبات المصالح في الكونغو الديمقراطية:

في ظل تزايد أعداد النازحين لأكثر من 1.7 مليون نازح والوضع الإنساني الأكثر تعقيدا في العالم رغم الجهود المتكررة لبعثات الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار وحماية حقوق الإنسان¹⁰²، ومع استمرار أعمال العنف طلب الرئيس فيليكس تشيسيكيدي "Félix Tshisekedi" في 27 أبريل 2021 من فرنسا الدعم للقضاء على الجماعات المسلحة التي يصل عددها حوالي 122، أخطرها جماعة القوات الديمقراطية المتحالفة¹⁰³.

¹⁰⁰محمد عبد المؤمن، «هذا ما ورد في البيان الختامي لاجتماع دول جوار ليبيا في الجزائر»، 31/8/2021، <https://www.elbilad.net>، 2021/10/1.

¹⁰¹«عقيلة صالح: نعول على دعم الجزائر لخروج ليبيا من أزمتها»، 2021/10/9، <https://www.aps.dz>، 2021/10/11.

¹⁰²«الأمم المتحدة: يمكن التصدي للأزمة الإنسانية الهائلة في الكونغو الديمقراطية بدعم المانحين»، 22 مارس 2019، <https://news.un.org>، 2021/10/9.

¹⁰³«بعد طلب المساعدة من فرنسا... رئيس الكونغو الديمقراطية: سنأخذ إجراءات جذرية ضد العنف في شرق البلاد»، 2021/4/30، <https://www.mc-doualiya.com>، 2021/10/9.

أما الشريك الروسي فيعتبر الكونغو الديمقراطية منطقة استثمار واعدة، وأول بلد تتعهد فيه الشركات الروسية بالتزامات معقدة فيما يخص البنية التحتية، منها خط الأنابيب للمنتجات النفطية بحجم استثمارات يقدر بـ 770 مليون دولار في منطقة مارين 12 "Marine"¹⁰⁴ ولتنشيت النفوذ الروسي في إفريقيا، تم استخدام مجموعة الفاغنر "Wagner" لأول مرة في جمهورية الكونغو الديمقراطية بداية من عام 2014 في إطار ما سمي "بالحرب الهجينة"¹⁰⁵، التي تجتمع فيها الحرب التقليدية النظامية والحرب غير التقليدية، منها الحروب السيبرانية، فكثفت روسيا من تواجدها غير الرسمي، حيث لعبت شركة فاغنر دور الوسيط بين الأطراف المتنازعة وعملت على توفير الأسلحة والمعدات لمكافحة المتطرفين¹⁰⁶.

2- الصراع على التواجد الاستراتيجي في جمهورية إفريقيا الوسطى: تحولت جمهورية إفريقيا الوسطى بعد 2016 إلى ساحة صراع معلنة بين فرنسا وروسيا، فعقب قرار فرنسا في 2016 بإنهاء تواجدها العسكري في جمهورية إفريقيا الوسطى من بعثة الأمم المتحدة المتكاملة والمتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في مينوسكا "Minusca"، بسبب ارتفاع تكلفة الأعمال العسكرية، استغلت روسيا طلب إفريقيا الوسطى في 2017 بمساعدتها لإنهاء النزاع مع المتمردين المسلحين الدائر منذ 2012¹⁰⁷.

فتم استعادة السيطرة على تجارة الماس من يد المتمردين، وقامت روسيا بإرسال مدربين عسكريين غير مسلحين فاغنر "Groupe Wagner" بموافقة الأمم المتحدة، على اعتبار أن إفريقيا الوسطى مشمولة بحضر التسليح منذ 2013، وهو الوضع الذي لم تتقبله فرنسا فأثارت أن خبراء حقوق الإنسان بالأمم المتحدة نشروا تقريراً في 31 مارس 2020 مفاده أن "فاغنر" تقف وراء أعمال العنف وانتهاكات حقوق الإنسان منذ الانتخابات الرئاسية في ديسمبر 2020، التي ساهمت القوات الروسية والرواندية في إجرائها في العاصمة بانغي "Bangui" وبعض المحافظات، ومن جهته قائد المدربين

104 «لماذا» توسع روسيا استثمارات النفطية بإفريقيا، 2020/1/20، <https://www.aljazeera.net>، 2021/10/9.

105 «محمد زهور، الفاغنر وأخواتها... تقرير يرصد ولادة فكرة "الحرب الهجينة" وخارطة انتشارها حول العالم» ، 2020/10/11، <https://www.akhbaralaan.net> ، 2021/10/9.

106 د/رامي عاشور، «دور شركة فاغنر في دول إفريقيا جنوب الصحراء» ، 2021/8/2،

<https://qiraatafrican.com> 2021/10/9.

107 يوجد في إفريقيا الوسطى أكثر من 20 مجموعة مسلحة، يشند الصراع بينها من أجل السيطرة على المناطق الغنية بالثروات المعدنية والباطنية، وتم قتل آلاف المواطنين أغلبهم مسلمين وتشريد ما يزيد عن مليون مواطن بسبب أعمال القتل والعنف الدائرة منذ 2012، فحسب تقرير المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين الصادر في 5 ديسمبر 2014 فيعد عام فقط من قيام ميليشيا غالبيتها من المسيحيين بإخراج تحالف للمتمردين من بانغي مازال أكثر من 850.000 أو نحو 1/5 من سكان البلاد في عداد النازحين ولمزيد من التفاصيل راجع:

- «بعد مرور عام على النزاع، أكثر من 850.000 نازح في جمهورية إفريقيا الوسطى» ، تقرير المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) ، 2014/12/5، <https://www.unhcr.org>، 2021/10/3.

العسكريين الروسي ألكساندر إيفانوف "Alexander Ivanov" نفى ذلك واعتبرها ادعاءات من طرف الإعلام الفرنسي.¹⁰⁸

فأعلنت فرنسا في 10 ماي 2020 تجميد جميع اتفاقيات التعاون العسكري مع إفريقيا الوسطى، وتعليق اتفاقية دعم الميزانية بمبلغ 10 مليون يورو إلى إشعار آخر، من جهتها انحازت إدارة العاصمة بانغي بقيادة الرئيس تواديرا "Touadéra" لروسيا وطلبت منها الدعم العسكري، فقامت روسيا في 30 جوان 2020 بالإعلان عن إرسال 600 جندي إضافي.

الوضع الذي يبرز بجلاء أن فرنسا خسرت جزءا باهضا للغاية في إفريقيا مقابل استراتيجية الدب الروسي في تعزيز وجوده في إفريقيا الوسطى واستغلال الفراغات والتراجعات الفرنسية التي يرى بعض المحللين منهم "مرسل بايرام" (رئيس قسم الدراسات الإفريقية بمعهد الدراسات الإقليمية بجامعة أنقرة للعلوم الاجتماعية) أن روسيا ترغب في استخدام إفريقيا الوسطى كقاعدة لأنشطتها في ليبيا والسودان، من أجل النفوذ أكثر في إفريقيا.¹⁰⁹

في المقابل تبقى فرنسا تضغط من خلال الجماعات المعارضة للرئيس تواديرا على ضرورة تنحيته واختيار رئيس آخر فرنكفوني موالي لمصالحها، وهو ما يفيد أن الصراع يخفي بين طياته تنافسا أعمق بين قوتين أجنبيتين تتصارعان بشدة على الوجود العسكري والاستراتيجي¹¹⁰، لكن السؤال الذي يبقى مطروحا في ظل تنازع مصلحة روسيا ومصلحة فرنسا هو: أين حماية مصلحة شعب جمهورية إفريقيا الوسطى وحقه في الأمن والسلم والاستفادة من ثروات بلده مباشرة دون وسيط أجنبي، خاصة عقب انهيار اتفاقية الخرطوم للسلام والمصالحة المبرمة في 6 فيفري 2019؟

3- مآلات النزاع في مالي:

لطالما استثمرت الجزائر في الأمن الإقليمي بتعزيز التعاون الاستراتيجي مع جيرانها (Benjamin Nickels, 2014)، حيث لعبت الجزائر دور الوسيط في أزمة مالي التي نشب فيها الصراع بداية من جانفي 2012 بين القسم الشمالي أزواد "Azawad" والقسم الجنوبي، إذ أعلنت حركة أزواد في 6 أبريل 2012 عن قيام شمال مالي دولة مستقلة، مما أدى بحكومة مالي إلى تقديم طلب تدخل عاجل لفرنسا وقوى غربية أخرى¹¹¹.

¹⁰⁸ أحمد عسكر، «تنامي وجود ودور الشركات الأمنية الخاصة في إفريقيا: شركة "فاغنر" الروسية نموذجا» <https://eps.ae>، 2020/7/7، 2021/10/9.

¹⁰⁹ ياوندي أحمد أمين دومنز، «جمهورية إفريقيا الوسطى... ساحة نزاع بين فرنسا وروسيا (تقرير)» <https://www.aa.com>، 2021/7/14، 2021/10/3.

¹¹⁰ عبد الرؤوف عامر (باحث متخصص في الشؤون الإفريقية)، «الانتخابات وتجدد الصراع بجمهورية إفريقيا الوسطى»، 10 فيفري 2021، <https://www.trtarabi.com>، 2021/10/3.

¹¹¹ إبراهيم كونتاو، «قراءة في النزاع المسلح في مالي»، <https://qiraatafrican.com>، 2021/10/3.

فبذلت الجزائر جهودا حثيثة للتوصل إلى توقيع "اتفاق السلام" في الجزائر عام 2015 بين حكومة باماكو والمعارضة "الطوارق" في الشمال التي تمثلها تنظيمات "أزواد"، وتضمن الاتفاق إعادة بناء الوحدة الوطنية للبلاد على قواعد تحترم وحدة أراضيها وتأخذ في الاعتبار تنوعها الاثني والثقافي¹¹²، لكن الجهات المتنازعة لم تحترم بنود الاتفاقية، ولا تزال تتوالى الانقلابات، والصراعات الدموية امتدت من مالي إلى بوركينافاسو والنيجر.

في 9 جويلية 2021 خلال القمة الافتراضية مع زعماء دول الساحل أعلن الرئيس الفرنسي إيمانويل ماكرون "Emmanuel Macron" عن تخفيض عدد القوات الخاصة الفرنسية البالغ عددها 5000 جندي إلى النصف خلال الفترة من النصف الثاني من 2021 إلى بداية 2022¹¹³ مما دفع رئيس وزراء مالي شوغل مايجا "Choguel Maiga" يتهم ماكرون بالتخلي عن بلده.

فردت وزيرة الدفاع الفرنسي فلورنس بارلي "florence Parly" متهمة حكومة مالي بغسل قدميها بدماء الجنود الفرنسيين "S'essuyer les pieds sur le sang des soldats française des armées"، وأدان ماكرون الاتهام الموجه إليه بقوله أن حكومة مالي لا تتمتع بالشرعية بعد حدوث انقلابين في أقل من سنة¹¹⁴، مما أثار غضب الشعب المالي معتبرين التواجد الفرنسي احتلالا وطالبوا في عدة مظاهرات بالانسحاب الفرنسي¹¹⁵. من جهتها أبرمت روسيا عام 1994 اتفاقية تعاون عسكري مع مالي وتمت مراجعتها في عام 2019، فعلى إثرها أرسلت روسيا أربع مروحيات عسكرية وقام أعضاء فاغنر Wagner بالمهمة الاستكشافية في مالي، في إطار صفقة أبرمت في ديسمبر 2020 قبل الانسحاب الفرنسي¹¹⁶.

4- تداعيات النزاع الدائر حول سد النهضة "Renaissance Dam":

الملاحظ أن الموقف الروسي الرسمي كان واضحا في تفضيل السبل السياسية بمشاركة الدول الثلاث ورفض التهديد باستخدام القوة، وهو ما عبر عنه مندوب روسيا فاسيلي

¹¹² «أطراف النزاع في مالي يوقعون اتفاق سلام في الجزائر»، <https://www.dw.com/2015/2/28>، 2021/10/3.

¹¹³ «ماكرون يعلن إثر قمة مع دول الساحل بدء الانسحاب من شمال مالي نهاية 2021»، <https://www.swissinfo.ch/2021/7/9>، 2021/10/4.

¹¹⁴ أنظر:

-Manon Laplace, «Barkhane, Wagner...le ton monte entre la France et le Mali», 29/09/2021, <https://www.jeuneafrique.com>.

-Manon Laplace, «Mali-France : entre Emmanuel Macron et Choguel Maiga, un duel sans concession», 4/10/2021, <https://www.jeuneafrique.com>.

¹¹⁵ «مظاهرات شمالي مالي ضد وجود القوات الفرنسية»، <https://arabic.rt.com/2021/10/2>، 2021/10/4.

¹¹⁶ «روسيا ترسل 4 مروحيات قتالية إلى مالي»، <https://arabic.rt.com/2021/10/1>، 2021/10/4.

نيبينزيا "Vassili Nebenzia" في جلسة مجلس الأمن بتاريخ 8 جويلية 2021 بقوله: "نحن نعتزف تماما بالأهمية السياسية والاقتصادية والاجتماعية لهذا المشروع في توفير المياه للملايين الذين يعيشون في إثيوبيا، وهي دولة تعاني انقطاع الكهرباء، في الوقت نفسه نشير إلى المشاغل المعروفة التي عبرت عنها مصر والسودان بشأن التبعات السلبية الممكنة لتشغيل هذا السد لا بديل لتسوية هذا النزاع إلا من خلال السبل السياسية بمشاركة الدول الثلاث، ونحن على قناعة أن السعي نحو الحل يجب أن يجري في إطار روح إتفاق الخرطوم ومحتواه، صب الزيت على النار، والتهديد باستخدام القوة أمر يجب منعه وتفاديه، سنكون صريحين، نعبر عن قلقنا إزاء تنامي الخطاب التهديدي الذي لا يؤدي إلى حل متفاوض عليه"، لكن هذا التصريح لم يرق للطرف المصري، فاعتبرته بعض وسائل الإعلام المصرية أنه منحاز ومؤيد لإثيوبيا¹¹⁷.

كما أكد سيرغي لافروف "Sergy Lavrov" في أبريل 2021 بمناسبة زيارته لمصر على حق إثيوبيا في التمتع بمواردها المائية وتنميتها بما لا يضر بمصالح دولتي المصب وعرضت روسيا مساعدتها التقنية بحكم خبرة روسيا في بناء السدود، منها السد العالي بمصر الذي دعمته ماليا وتقنيا وعدة سدود في إثيوبيا¹¹⁸.

وحسب دراسة لمركز الدراسات الأوراسية (وحدة الدراسات الروسية)، فمصر تفضل الوساطة الأمريكية، وإثيوبيا تحصرها في وساطة الإتحاد الإفريقي، ولروسيا مصالح هامة في كلي البلدين، وتطمح في العودة للقارة الإفريقية ولمنطقة القرن الإفريقي "Horn of Africa" على وجه الخصوص، وإثيوبيا بلد هام لا يمكن تجاوزه حال أرادت أن يكون لها دور نشط بالمنطقة في العديد من المفاوضات مع إثيوبيا لإنشاء محطة كهروذرية، ومشاريع في السكك الحديدية والزراعة، ومركز للبحوث البيولوجية¹¹⁹، لذلك فمن مصلحة روسيا كسب منطقة آمنة في القرن الإفريقي "Horn of Africa" لتجسيد توسع مشاريعها.

في المقابل رحبت الأطراف الثلاثة بتحركات الدبلوماسية الجزائرية برئاسة وزير الشؤون الخارجية رمطان لعمامرة "Ramtane Lamamra" كمبعوث خاص لرئيس الجمهورية للوساطة من أجل إيجاد حل سلمي للقضية، وهو ما يبرز النفوذ السياسي للجزائر في المنطقة، خاصة أنها تتمتع بتجارب رائدة في المنطقة منها حل النزاع بين

¹¹⁷ وحدة الدراسات الروسية، «الموقف الروسي من أزمة سد النهضة في مجلس الأمن.. ما الذي حدث؟»، 2021/7/10، <https://eurasiaar.org>، 2021/10/5.

¹¹⁸ «خبير مياه مصري: إثيوبيا تنوي تحويل السد العالي إلى حائط عديم الفائدة»، 2021/6/7، <https://arabic.rt.com>، 2021/10/5.

¹¹⁹ وحدة الدراسات الروسية، «أين تقف روسيا من أزمة سد النهضة؟»، 25 ماي 2021، <https://eurasiaar.org>، 2021/10/5.

إثيوبيا وإرتيريا في عام 2000¹²⁰، الوضع الذي يمكن أن تستثمر فيه روسيا من أجل تعزيز جهود السلم والأمن في المنطقة الإفريقية، وتتعاون مع الجزائر، بخبرتها الفنية في السودان، في صياغة حل يراعي مصلحة الأطراف الثلاثة، أيضا باعتبار روسيا ساهمت في بناء السد في إثيوبيا في إطار التعاون رابع - رابع مع الجزائر وإفريقيا عموما.

خاتمة

من خلال دراسة موضوع التعاون الجزائري - الروسي في ظل الأزمات الراهنة: نحو استراتيجية تأمين إفريقيا لتكريس الاندماج الرابع - الرابع روسيا - إفريقيا، توصلنا لما يلي:

- التعاون بين الجزائر وروسيا غير مرتبط بمجال ولا ظرف معين ولا يستند على المصالح المادية فقط، بل يراعي الجانب الإنساني.
- التعاون الجزائري - الروسي يمتاز بالقوة، وهو قابل للتوسع بالنظر لعلاقة الثقة التي تجمع بين البلدين.
- الشراكة الجزائرية - الروسية في إنتاج اللقاح المضاد لوباء كوفيد 19 تؤكد السيادة الصحية للجزائر "Health Sovereignty" التي أصبحت عاملا أساسيا لحفاظ الدول على تواجدها وحماية استقلالها السياسي، و على تحقيق الأمن الصحي في الدول الإفريقية، ومنه النفوذ الصحي الروسي في إفريقيا.
- روسيا تعد شريك دفاعي مهم في إفريقيا ف منذ عام 2014 وقعت عدة اتفاقات عسكرية مع أكثر من 19 دولة إفريقية، لكن مازال أمامها جهد لتتفوق على تواجد باقي القوى الأخرى فوفقا لما أعلنه جون بولتون "John R. Bolton" مستشار الأمن القومي الأمريكي في عام 2018 عن خطة أمريكية جديدة في إفريقيا تهدف بشكل أساسي لمحاربة نفوذ روسيا والصين.
- تعزيز التواجد الروسي في إفريقيا يحتاج لتوطيد العلاقات أيضا خارج التبادل العسكري والدخول على نفس الخط الذي تتبعه الصين التي تغزو منتجاتها السوق الإفريقية، والنفوذ الذي تمارسه فرنسا خاصة على مستعمراتها القديمة، والتواجد الملاحظ للولايات المتحدة الأمريكية.
- إفريقيا تشكل خيارا آمنا للبحث عن شركاء جدد وتحالفات جديدة من خارج أوروبا، والبحث عن ما وراء مناطق الاستثمار المعتادة بعيدا عن العداء التقليدي الناجم عن تراجع علاقات روسيا مع بعض الدول الأوروبية بسبب مواقف روسيا تجاه أزمة أوكرانيا وشبه جزيرة القرم و البلقان.
- الثبات في الاستراتيجية الروسية المبنية على الواقعية والبراغماتية في التقارب مع إفريقيا من خلال الحياد في بعض القضايا المصيرية.

120 أزمة سد النهضة الإثيوبي.. هل تنجح وساطة الجزائر لحلها مع مصر والسودان؟ 2021/7/31
، 2021/10/5 ، <https://arabic.rt.com>

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

- التدفق الروسي في إفريقيا يجب أن يراعي احتياجات ومصالح الشعوب الإفريقية، ويزرع الثقة فيها بالابتعاد عن جميع الصور المعادية التي عانت وما زالت تعاني منها الشعوب الإفريقية والذاكرة الإفريقية على رأسها الذاكرة الجزائرية من جراء ويلات القوى الاستعمارية، والاستثمار في مشاعر رفض الشعوب الإفريقية لسيطرة القوى الكلاسيكية الاستعمارية.
- تنفيذ استراتيجيات متعددة المسارات و مواصلة الدعم الروسي للدول الإفريقية على عدة جبهات، منها المساعدة الأمنية والدفاعية، الدعم السياسي والديبلوماسي، المساعدات الاقتصادية، تقديم الخبرات الفنية والتقنية، المساعدات الإنسانية، التكوين والتدريبات والتعليم.
- توسيع مجالات الترويج للاستثمارات والمنتجات الروسية من خلال استغلال الحملات الدعائية بشكل أفضل، وحسن استغلال الأنظمة المعلوماتية الحديثة.
- يجب تفعيل قوى حفظ السلام التابعة للاتحاد الإفريقي ووضع أجنات مركزة للقضاء على بؤر التوتر في القارة.
- تفعيل الآليات الإفريقية لحل النزاعات بالطرق السلمية، وتكثيف الوساطة والتحكيم الإفريقيين.
- الدعم الروسي لإفريقيا من أجل تمكين القارة الإفريقية من الحصول على مقعدين (2) دائمين في مجلس الأمن التابع لمنظمة الأمم المتحدة، للتخفيف من الانعكاسات السلبية لقرارات القوى المتنافسة على إفريقيا، وتحقيق التحالف الاستراتيجي روسيا - إفريقيا.
- السعي لكسب تأييد أكبر عدد من الدول الإفريقية في ظل الإصطفافات الدولية الراهنة يتطلب تنويع علاقات تبادلية- تكاملية، بمعنى الموازنة بين مصلحة الدول الإفريقية ومصلحة روسيا وفق قاعدة (رابع - رابع).
- استغلال التقارب الجزائري الروسي وحنكة البلدين في تكثيف الجهود الدبلوماسية من أجل إحلال الأمن والسلم في القارة الإفريقية، بتجسيد فريق عمل رفيع المستوى للتنسيق في السياسة الخارجية للبلدين في القضايا الدولية الراهنة.
- إنشاء مخبر بحث مشترك بين الجزائر و روسيا حول: التعاون الجزائري - الروسي
- الإفريقي وآفاق الاندماج الرابع - الرابع.

Bibliographic Références

- Belhamiti, M.E.-M. (2019), « Alzhir: Khirak – massovoye mirnoye dvizheniye [Algeria: the massive peaceful movement of Hirak]. Eurasian Arabic Studies, 7, 102-116. (In Russian)
- Бельхамити М. Э.-М, « Алжир: Хирак – массовое мирное движение // Арабистика Евразии. 2019. № 7. С. 102-116.
- Kherbachi, A., & Belhamiti, M.E.-M. (2021), « Stability of Algeria and Development of Russian African relations. Eurasian Arabic Studies, 13, 83- 114. (In Arabic)
- Хербаша А., Бельхамити М.Э.-М, «Стабильность Алжира и развитие российско-африканских отношений // Арабистика Евразии. 2021. № 13.С. 83-114. (На арабском языке).

1. Alain Chémali, «Algerie :le soutien discret mais profond de la Russie a l'institution militaire,9/12/2019,https://www.francetvinfo.fr,30/9/2021.
 2. Jacques Roussellier,2018 « A Role for Russia in the Western Sahara ? » 5/6/2018, <https://carnegieendowment.org,29/9/2021>
 3. Zeghlache Mostefa (2021), «Russie- Afrique: une coopération sans ingérence et civilisée»,2eme partie, 7/1/2021, (www.lesoirdalgerie.com), vu le 15/1/2021
 4. Maj. Thomas D. Arnold, « The geoeconomic dimension of Russian private Military and Security companies, December 2019https://armyupress.army.mil)
 5. Benjamin Nickels, « Algeria's role in African Security », April 2014 <https://carnegieendowment.org, 3/10/2021>
- Kherbachi, A., & Belhamiti, M.E.-M. (2021), « Algeria and Russia: confronting crises and maintaining the government integrity between 1991 and 2021. Eurasian Arabic Studies, 14, 57-101. (In Arabic)
- Хербачи А., Бельхамити М. Э.-М, « Алжир – Россия: противостояние кризисам и сохранение целостности государства (1991 – 2021) //Арабистика Евразии. 2021. № 14. С. 57-101. (на арабском языке).

Boudouh Majda Chahinaz
Bouguerra Molkheir

التعاون القضائي الجزائري- الروسي في المجال الجزائري (واقع وآفاق)

«Алжирско-российское судебное сотрудничество в уголовно-правовой сфере: реальность и перспективы»

**“Algerian-Russian Judicial Cooperation in the Criminal Field”
(Reality and Prospect)**

د/بودوح ماجدة شهيناز جامعة بسكرة، الجزائر

Dr. BOUDOUH Majda Chahinaz
majda.boudouh@univ-biskra.dz

د/ بوقرة أم الخير جامعة الجزائر 1

Dr. BOUGUERRA Molkheir
m.bouguerra@univ-biskra.dz

الملخص:

تعتبر العلاقات الجزائرية الروسية جد وطيدة وقديمة ومتطورة في ميادين مختلفة خاصة منها العسكرية والاقتصادية لتشمل مجال النفط والغاز والتزويد بالتكنولوجيا النووية ونقل التكنولوجيا وتكثيف المبادلات التجارية. وهي تسعى إلى تعزيز هذا التعاون في مجال آخر وهو مكافحة الإجرام بصفة عامة لاسيما الإجرام المنظم ومكافحة الإرهاب.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

فهذا النوع من الإجرام أضحى يهدد العالم بأكمله، خاصة في ظل الانفتاح الاقتصادي والتجاري بين الدولة، فظهور العولمة العالمية ساهم في إزالة الحدود بين الدول، ونتج عنه مفهوم آخر وهو عولمة الجريمة، وتكريسا لمبدأ التعاون ومبدأ التضامن الدوليين سعت الجزائر إلى إبرام اتفاقيات تعاون قضائية في المجال الجزائري مع دول كثيرة من أجل مكافحة الجريمة بشتى أنواعها. والتعاون الجزائري الروسي في مجال مكافحة الإجرام لا يقل أهمية عن المجالات الأخرى، فالبلدان يسعيان إلى توطيد العلاقة التي تربطهما بتعزيز هذا التعاون أكثر وذلك بإبرام اتفاقية تعاون ثنائية في المجال الجزائري في سنة 2017، حيث تم تحديد من خلالها مجالات التعاون منها تسليم الوثائق، الحصول على الأدلة، تحديد مكان وهوية الأشخاص، استدعاء الشهود والضحايا والخبراء للمثول امام السلطات المختصة للطرف الطالب وكذا التحويل المؤقت للأشخاص المحبوسين للإدلاء بشهادتهم، كما تحتوي الاتفاقية عدم مسائل أخرى. وتسعى الدولتان إلى إبرام اتفاقية أخرى متعلقة بتسليم المجرمين.

فهذه الورقة البحثية تهدف إلى البحث في واقع التعاون الجزائري بين البلدين من خلال الاتفاقية المبرمة بينهما، ومدى ضرورة اللجوء إلى اتفاقيات تعاون أخرى دولية كانت أو ثنائية.

Abstract

The Russian Algerian relations are very strong, old, and sophisticated in various fields, particularly military and economic, to include oil and gas, nuclear technology supply, technology transfer and intensification of trade. It seeks to streng then this cooperation in another area, namely, combating crime in general, organized crime and combating terrorism. This kind of crime is threatening the whole world. Especially in the light of economic and commercial openness between the State, the emergence of global globalization has contributed to the elimination of border samong nations, it has resulted in another concept, namely, the globalization of crime, In the interest of the principle of international cooperation and solidarity, Algeria has sought to conclude judicial cooperation agreements in the area of penal cooperation with many States in order to combat crime of all kinds. Algeria's cooperation in combating crime is equally important than other areas. Countries are seeking to streng then their relationship to further streng then such cooperation by concluding a bilateral cooperation agreement in the criminal field in 2019, Areas of cooperation, including the delivery of documents, have been identified through which areas of cooperation have been identified, Get evidence, Identifying the location and identity of the people, Calling witnesses, victims and experts to appear before the competent authorities of the requesting party, as wellas the temporary transfer of person sheld for testimony, and the temporary transfer of person sheld in custody, and the testimony of the applicant, and the transfer of persons held in custody, and the application of the witnesses, victims and experts, to appear before the competent authorities of the requesting party, as well as the temporary transfer of person sheld for testimony, and the application of the law of the State party, and the application of the law of the State party. The Convention also contains no other matters. The two States are seeking to conclude another extradition convention. This research paperaims to examine the reality of penal cooperation between the two countries through the Convention between them, the extent to which other international or bilateral cooperation agreements are required.

مقدمة

تعتبر الجزائر حلقة رئيسية في سياسة روسيا الإفريقية بصفة عامة والمغربية بصفة خاصة، ليست فقط نتيجة للاعتبارات الإيديولوجية القديمة التي تميز العلاقات الجزائرية-الروسية منذ الاستقلال بل تتعدى إلى العمل أيضا على تطوير المصالح الاقتصادية في مجالات مختلفة.

والتعاون بين البلدين يمتد إلى مجال مكافحة الإجرام بكل أنواعه، وطني كان أو عابر للحدود. إذ بات هذا النوع من التعاون ضرورة حتمية ليس فقط بين الجزائر وروسيا بل بين كافة دول العالم نتيجة السهولة المتزايدة لانتقال المعلومات والأشخاص والبضائع مما أدى إلى سهولة زيادة الإجرام بمختلف أنواعه بما في ذلك جرائم الإرهاب والإجرام السيبراني ببعدها العابر للحدود، الذي يتسم بالترابط المطرد، إذ لا يمكن لأي بلد أن ينجح لوحده بشكل فعال في مواجهته.

وتلجأ الدول عادة إلى الاتفاقيات الثنائية والإقليمية لمكافحة الإجرام، إلا أنه ونظرا لخطورة أنواع كثيرة من الجرائم والتي لها بعد عالمي جعل تلك الأدوات غير كافية، فبات اللجوء إلى الصكوك الدولية أمر ضروري نظرا لطبيعتها إذ توفر لكل الدول الأطراف قواعد قانونية للتعاون القضائي غير محدود جغرافيا.

وبالرجوع إلى الاتفاقيات التي تربط الجزائر بروسيا في هذا المجال يلاحظ وجود اتفاقيتين تعود الأولى إلى سنوات الثمانينات بالضبط إلى 1983 وهي متعلقة بالتعاون القضائي والقانوني إبان الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والثانية جد حديثة في سنة 2019 مع فيديريالية روسيا وهي متعلقة بالتعاون القضائي في المجال الجزائي. بالإضافة إلى ذلك يمكن للبلدين الاعتماد على الصكوك الدولية والبروتوكولات المتعلقة بمكافحة الإجرام التي تضعها الأمم المتحدة، حيث لها دور فعال في توحيد وجهات النظر بين الدول وتوحيد المفاهيم خاصة منها وضع تعاريف لبعض الجرائم مثلا، وضع قائمة للجرائم الواجب التسليم من أجلها وعدم إضفاء الصبغة السياسية عليها، الاعتماد عليها كأساس للتعاون بين البلدين إذا لم توجد اتفاقية ثنائية تربطهما إلى غير ذلك.

والتعاون القضائي الجزائري لا يكفي وحده لمواجهة الإجرام المتطور بل يجب تظافر جهود الدولتين من أجل دفع عجلة التعاون إلى أبعد حدوده، فقد يكون التعاون آمنا، كما قد يكون تشريعي ويمتد حتى للصعيد العسكري، فالعلاقة الوطيدة والصداقة القديمة بين البلدين ولدت ثقة بينهما وهذا يعتبر دافع لتطوير هذا النوع من التعاون وقد أعربت الجهات الرسمية للبلدين في عدة مناسبات عن رغبتهما في متابعة وتطوير التعاون بينهما لمواجهة الجريمة خاصة جرائم الإرهاب والجريمة المنظمة العابرة للحدود.

تهدف المداخلة إلى البحث في واقع التعاون الجزائري-الروسي وآفاقه في مجال مكافحة الإجرام، فما مدى هذا التعاون وما هي تطلعات الدولتين مستقبلا؟

وللإجابة على هذه الإشكالية نتبع التقسيم التالي:

المحور الأول: الأساس القانوني للتعاون القضائي الجزائري-الروسي في المجال الجزائي

المحور الثاني: أنواع التعاون القضائي في المجال الجزائي بين الجزائر وروسيا

المحور الثالث: مستقبل التعاون القضائي الجزائري بين الجزائر وروسيا

المحور الأول: الأساس القانوني للتعاون القضائي الجزائري-الروسي في المجال الجزائي

تعتمد الجزائر أساسا في علاقاتها في هذا المجال مع مختلف دول العالم على اتفاقيات ثنائية وإقليمية ومعاهدات عالمية، وبهذا الخصوص يرتبط البلدين باتفاقيات ثنائية كما يمكنهما الاعتماد على اتفاقيات الأمم المتحدة المتعلقة بمكافحة الإجرام، ونوضح ذلك فيما يلي:

أولا: الاتفاقيات الثنائية

ارتبطت الجزائر مع روسيا في مجال التعاون القانوني والقضائي باتفاقيتين تعود الأولى إلى فترة الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية في فترة الثمانينات، والثانية جد حديثة أبرمت مع فيديريالية روسيا في 2019 وهما:

1- الاتفاقية الأولى: اتفاقية التعاون القضائي والقانوني المصادق عليها بموجب مرسوم رقم 83-423 في

9 جويلية 1983

تم التوقيع على هذه الاتفاقية بين الجزائر واتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية في 23 فبراير 1982 وصادقت عليها الجزائر في 1983، وهي الاتفاقية الوحيدة في هذا المجال التي كانت تربط البلدين، وبقيت نفس الاتفاقية سارية المفعول بعد تفكك الاتحاد السوفياتي مع خلفها فيديريالية روسيا إلى غاية 2019 أين صادقت الجزائر على اتفاقية جديدة وكانت قد وقعت عليها في 19 أكتوبر 2017.

ونلاحظ أن تاريخ الاتفاقية يعود إلى زمن بعيد 1983 أين كان عدد اتفاقيات التعاون الجزائري التي أبرمتها الجزائر آنذاك جد قليل، وهذا إن دل على شيء فهو يدل على العلاقات الوطيدة والقديمة بين الجمهوريتين. وبتفحص الاتفاقية نجدها تشمل التعاون القانوني والقضائي في المسائل المدنية والمسائل الجزائية في الوقت نفسه.

أما المسائل المدنية فقد تناولتها الاتفاقية في الفصل الثاني تحت عنوان: "المعونة القضائية والقانونية في المواد المدنية" انطلاقا من المادة الثالثة إلى المادة عشرين.

من خلال المادة الثالثة تشمل المعونة القضائية والقانونية تبليغ الوثائق والأوراق القضائية والانباء القضائية في إجراء قضائي بدعوى قيد النظر كسماع الشهود والمتقاضين ورأي الخبراء وغير ذلك.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

كما تضيف المادة 14 أن كل حكم نهائي مقرر لحقوق مدنية أو قاض بتعويض من طرف المحكمة الجزائية وكل حكم محكمين نهائي صادر من المحاكم أو من سلطات قضائية مختصة أو هيئات التحكيم لدى أي من الطرفين المتعاقدين بعد دخول هذه المعاهدة حيز التطبيق، يكون قابلاً للاعتراف والتنفيذ لدى الطرف المتعاقد الآخر وفقاً لأحكام هذه المعاهدة.

من خلال المادة 14 يتبين أن هناك نوع آخر من التعاون بين البلدين وهو الاعتراف وتنفيذ الأحكام الصادرة من كلا البلدين بالإضافة إلى ما نصت عليه المادة الثالثة المذكورة أعلاه. والمسائل الجزائية تناولتها الاتفاقية في الفصل الثالث تحت عنوان "المعونة القضائية والقانونية في المواد الجزائية انطلاقاً من المادة 21 إلى المادة 40.

يتعهد الطرفان طبقاً للمادة 21 بالتعاون القضائي في الأمور الجزائية المتعلقة بتبليغ الأوراق القضائية بما في ذلك أوراق استدعاء إلى محاكم وسلطات التحقيق والتحري، وتنفيذ طلبات الانابة بشأن سماع الشهود والخبراء والمتهمين والمجني عليهم والمعاينة والتفتيش وكل الإجراءات القضائية الأخرى. وتطبق أحكام المواد من 3 إلى 12 من هذه الاتفاقية على تقديم المعونة في القضايا الجزائية أي تم الإحالة إلى نفس الإجراءات المطبقة في طلب المعونة في المسائل المدنية.

وجاءت المادة 25 وما بعدها تنص على نوع آخر من التعاون وهو "تسليم المجرمين"، إذ يتعهد كل واحد من الطرفين أن يسلم للآخر الأشخاص الذين يقيمون في إقليمه والمقرر اتخاذ ملاحقة جزائية ضدهم أو تنفيذ عقوبة ضدهم.

كما تشمل الاتفاقية فصل رابع تحت عنوان "أحكام عامة"، وفي هذا الفصل تشير المادة 42 إلى نوع آخر كذلك من التعاون على غرار التعاون القضائي والذي لا يقل أهمية عنه وهو التعاون التشريعي وهما يكملان بعضهما البعض بحيث تنص المادة على ما يلي: "تقدم وزارة العدل في كل من الطرفين المتعاقدين كل منهما للآخر المعلومات التي تخص قوانين الدولة المعمول بها أو التي عمل بها والقوانين التي تصدر في كل من البلدين بناء على طلب الطرفين المتعاقدين الآخر.

كما تقوم بتبادل التجربة في الشؤون القضائية والقانونية".

إذن الاتفاقية وإن كانت واحدة إلا أنها تشمل على عدة أنواع من التعاون.

2_ الاتفاقية الثانية: اتفاقية التعاون القضائي في المجال الجزائي بين الجزائر وفيدرالية روسيا المصادق عليها بموجب مرسوم رئاسي رقم 19-78 في 23 فبراير 2019.

من خلال عنوان الاتفاقية يلاحظ أنها تقتصر على التعاون القضائي دون القانوني وهي محصورة فقط في المجال الجزائي. وعند فحصها نجدها خالية من التعاون في المسائل المدنية، كما نجدها خالية من التعاون الجزائي في مجال تسليم المجرمين.

في طرح سؤال حول مصير هذين النوعين من التعاون اللذان لم يدرجا في هذه الاتفاقية الجديدة، والإجابة ببساطة نجدها في المادة 25 من اتفاقية 2019 والتي جاءت كالتالي:

المادة 25/6: "بمجرد دخول هذه الاتفاقية حيز التنفيذ، تصبح أحكام المادتين 21 و24 من اتفاقية 23 فبراير سنة 1982 الموقعة بالجزائر في مجال التعاون القضائي والقانوني بين اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، غير قابلة للتطبيق وتستبدل بأحكام هذه الاتفاقية. في حين، تبقى طلبات التعاون القضائي في المجال الجزائي المقدمة قبل دخول هذه الاتفاقية حيز التنفيذ، تعالج وفقاً لاتفاقية 23 فبراير سنة 1982 المذكورة أعلاه." من خلال المادة نستنتج:

الاتفاقية الجديدة لسنة 2019 لم تلغ أحكام الاتفاقية لسنة 1983.

الاتفاقية الجديدة لسنة 2019 ألغت المادتين 21 و24 من اتفاقية 1983 فقط. وتستبدل بأحكام الاتفاقية الجديدة. أما المادة 21 فهي مذكورة أعلاه يمكن الرجوع إليها، بينما المادة 24 تنص على إخبار كل من الطرفين المتعاقدين الطرف المتعاقد الآخر بكل حكم نهائي صادر من محاكمه ضد رعايا الطرف الآخر. إذن اتفاقية 2019 لم تلغ المواد المتعلقة بالتعاون في المسائل المدنية والمواد المتعلقة بتسليم المجرمين.

طلبات التعاون المقدمة قبل دخول اتفاقية 2019 حيز التنفيذ تعالج وفقاً لاتفاقية 1983. وعليه نقول إن التعاون في المجال المدني وتسليم المجرمين يسري عليهما أحكام اتفاقية 1983 حتى لا يقع البلدين في فراغ تشريعي إلى حين إبرام اتفاقيات جديدة تسري عليهما وهذا ما صرحت به الجهات الرسمية للبلدين¹²¹.

¹²¹أشار بيان لوزارة العدل الجزائرية في 24 سبتمبر 2018 أنه سيتم في المستقبل إبرام اتفاقيات متعلقة بالتعاون القضائي في المجال المدني والتجاري وكذا المؤسساتي، وكذا قد أجريت محادثات بين خبراء من كلا البلدين حول مشروع اتفاقية قضائية في مجال تسليم المجرمين. جريدة النهار الجزائرية اطلع على الرابط التالي: <https://nhar.tv/VRA1R> تاريخ الاطلاع 2021/10/15. وكذلك جريدة الشروق الجزائرية اطلع على الرابط: <https://www.akhersaa-dz.com> تاريخ الاطلاع: 2021/10/15.

نخلص إلى أنه منذ سنة 2019 أصبح البلدين مرتبطين باتفاقيتين ثنائيتين في مجال التعاون القضائي والقانوني كما تقدم شرحه وهما تكملان بعضهما البعض.

ثانياً: الاتفاقيات العالمية

يقصد بالاتفاقيات العالمية الصكوك والبروتوكولات الدولية (العالمية) والتي تعتمد على نظام التطبيق غير المباشر للقانون الجنائي الدولي. وتعتمد الدول عليها خاصة في مكافحة الجرائم المنظمة عبر الوطنية وجرائم الإرهاب.

فما هو هذا النوع من الاتفاقيات؟ هي معايير دولية لا تطبقها هيئة تحكيم أو محكمة دولية بل تطبقها المحاكم الوطنية عبر قوانينها الوطنية، فيتعين على الدول الأطراف إدراج الالتزامات الناشئة عن هذه المعاهدات في قوانينها المحلية (مثلاً إدراج الجرائم العقوبات المقابلة لها)، وذلك من أجل تكييفها مع مقتضيات قوانينها المحلية لتكون قادرة على تطبيقها، كما يتعين عليها استخدام إجراءاتها القانونية المحلية للوفاء بالتزاماتها بالتعاون على المستوى الدولي الذي يقتضيه هذا النوع من المعاهدات. من بين هذه الاتفاقيات نذكر:

– اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية¹²². وتبع هذه الاتفاقية ثلاث بروتوكولات مهمة حول الاتجار بالأشخاص والهجرة غير الشرعية والاتجار بالأسلحة الخفيفة.

– اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد¹²³.

– الصكوك العالمية لمكافحة الإرهاب¹²⁴.

وتتمثل أهمية هذا النوع من الاتفاقيات في إمكانية اعتبارها أساس قانوني للتعاون بين البلدين في حالة غياب تشريع في كل منهما حول نوع معين من أنواع الجرائم أو نوع معين من أنواع التعاون وحتى في حالة غياب اتفاقا ثنائي.

فمثلاً تضمنت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية مادة واحدة تنظم إجراء تسليم المجرمين وهي المادة 16، وأهم ما يميز المادة الاتفاقية إمكانية اعتبارها أساساً لتسليم المجرمين في إحدى الجرائم المشمول بها بين الدول الأطراف التي لا تقبل التسليم إلا بناء على معاهدة ولا تطبق مبدأ المعاملة بالمثل. بحيث تنص المادة 4/16 على: "إذا تلقت دولة طرف، تجعل تسليم المجرمين مشروط بوجود معاهدة، طلب تسليم من دولة طرف أخرى لا ترتبط معها بمعاهدة لتسليم المجرمين، جاز لها أن تعتبر هذه الاتفاقية هي الأساس القانوني للتسليم فيما يتعلق بأي جرم تنطبق عليه هذه المادة".

وتضيف المادة 6/16 ما يلي: "يتعين على الدول الأطراف التي لا تجعل تسليم المجرمين مشروط بوجود معاهدة أن تعتبر الجرائم التي تنطبق عليها هذه المادة جرائم خاضعة للتسليم فيما بينها".

يلاحظ من خلال المادة 16 أن هذه الاتفاقية قد قضت جذرياً على إشكاليتين لطالما أعاقنا التسليم، الأولى تتعلق بالدول التي لا تقبل بالتسليم إلا بناء على اتفاقية لأن قانونها الداخلي يشترط ذلك، والثانية تتعلق بشرط التجريم المزدوج، فبمجرد المصادقة على الاتفاقية تصبح هي الأساس القانوني للتسليم والاساس القانوني للتجريم¹²⁵.

المحور الثاني: أنواع التعاون القضائي الجزائري- الروسي في المسائل الجزائية

قبل التطرق إلى ما ورد من صور التعاون الجزائي في الاتفاقيتين نبين بإيجاز أنواع التعاون الجزائي من الناحية النظرية والعلمية.

أولاً: أنواع التعاون القضائي الجزائي من الناحية النظرية والعلمية

أنواع التعاون في المسائل الجزائية كثيرة ومتراصة ولا يتسع المجال لشرحها بإسهاب في هذه المداخلة، فكل واحد منها يستحق أن يكون محل دراسة مستقلة، لذلك نكتفي بتقديم تعريف لكل منها حتى يتبين الاختلاف فيما بينها ومنه يتبين ما هو مشمول بالاتفاقيات المبرمة بين البلدين وما هو خارج عن نطاقها. وتتمثل أنواع التعاون فيما يلي:

¹²² معتمدة من طرف الجمعية العامة بتاريخ 2000/12/15، صادقت عليها الجزائر بتحفظ بموجب مرسوم رئاسي رقم 02_55.

¹²³ معتمدة من طرف الجمعية العامة للأمم المتحدة بنيويورك، صادقت عليها الجزائر بتاريخ 2003/10/31.

¹²⁴ تتمثل هذه الصكوك في مجموعة من الاتفاقيات الدولية لهيئة الأمم المتحدة نذكر بعضها: الاتفاقية الدولية لقمع الهجمات الدولية

بالقنابل، أبرمت في 1997/12/15، صادقت عليها الجزائر بمرسوم رئاسي رقم 444_2000 مؤرخ في 2000 12/23، ج ر 01.

الاتفاقية الدولية لقمع تمويل الإرهاب أبرمت في 1999/12/09، صادقت عليها الجزائر بموجب مرسوم رئاسي رقم 445_2000 مؤرخ

في 2000/12/23، ج ر رقم 01. الاتفاقية الدولية لقمع الإرهاب النووي، أبرمت في 2005/10/14، صادقت عليها الجزائر بموجب

مرسوم رئاسي رقم 10_270 مؤرخ في 2010/11/03، ج ر رقم 68.

¹²⁵ لشرح أكثر حول الحلول التي جاءت بها اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية حتى تسهل التعاون بين

الدول الأطراف فيها أنظر: بودوح ماجدة شهباز، التعاون القضائي الدولي في مجال تسليم المجرمين، رسالة دكتوراه، جامعة محمد

خضير، بسكرة، الجزائر، 2017، ص ص 384 إلى 392.

1_ تسليم المجرمين: يعتبر تسليم المجرمين من بين أهم أنواع التعاون القضائي الدولي في المجال الجزائي وهو إجراء تتخلى بموجبه الدولة المطلوب إليها التسليم على شخص ما إلى دولة أخرى تطالب به، ولا يتم هذا الإجراء إلا بتوفر شروط التسليم المختلفة وعدم وجود مانع من موانع التسليم، وقد عرفت الاتفاقية النموذجية لتسليم المجرمين الصادرة عن الأمم المتحدة¹²⁶ هذا النوع من التعاون في المادة الأولى منها بأنه: "مجموعة الإجراءات القانونية التي تهدف إلى قيام دولة بتسليم شخص متهم أو محكوم عليه إلى دولة أخرى، لكي يحاكم بها أو ينفذ فيها الحكم الصادر عليه من محاكمها".

وحتى يتحقق التسليم يجب توافر شروط تتضمنها القوانين الداخلية للدول أو الاتفاقيات الثنائية وحتى المعاهدات العالمية منها عدم جواز تسليم المواطنين ولا يجوز تسليم ذوي الحصانات كالرؤساء والوزراء..، ولا يجوز تسليم اللاجئين، ولا يجوز التسليم في الجرائم السياسية والعسكرية والاقتصادية، والزامية توافر ازدواجية التجريم، وتقديم الأدلة الكافية وأن تكون الدولة الطالبة مختصة بالنظر في القضية¹²⁷، ولكن جرى أن اتفقت الدول على عدم جواز رفض التسليم في الجرائم الخطيرة كالجريمة المنظمة وجرائم الإرهاب الدولي.

بالإطلاع على شروط تسليم المجرمين نجدها تشكل في الكثير من الحالات عائق أمام التسليم مما له الأثر البالغ على عدم إمكانية الملاحقة الفعالة للمجرمين ومن ثم عدم تحقيق العدالة، ولتجاوز تلك العوائق سعت الدول إلى إيجاد بدائل لنظام تسليم المجرمين ومن أهمها الاعتراف وتنفيذ الأحكام الجنائية الأجنبية¹²⁸.

2_ المساعدة القانونية المتبادلة: تعتبر المساعدة القانونية المتبادلة في المسائل الجنائية إحدى الوسائل الإجرائية في مجال التعاون القضائي الدولي في الجنائي، ومفادها أن تقدم دولة طرف في اتفاقية معلومات متعلقة بمسائل جنائية إلى سلطة مختصة لدولة أخرى طرف في الاتفاقية ذاتها وهي بصدد إجراء تحقيقات في دعوى جنائية، بحث يمكن لتلك المعلومات أن تساعد في إجراء أو إتمام التحريات والإجراءات الجنائية بصورة أنجح. وعادة ما يكون مضمون المساعدة القضائية تنفيذ إجراءات تبليغ الوثائق القضائية، وشهادة الشهود، وتقديم الأشخاص المحتجزين أو غيرهم للإدلاء بالشهادة والاستعانة بهم في مجريات التحقيق، إجراء البحث والتفتيش وفحص الأشياء والأماكن، تسليم الأشياء التي تفيد في إثبات الجريمة، سماع الخبراء¹²⁹. ومن أجل مساعدة الدول وحثهم على هذا النوع من التعاون أصدرت الأمم المتحدة معاهدة نموذجية للمساعدة المتبادلة اعتمدها الجمعية العامة في 14_12_1990¹³⁰.

ومن أهم شروط هذا النوع من التعاون السرية ولو مؤقتة بسبب مجريات التحقيق، ومبدأ ازدواجية التجريم وإن يبقى للدولة المطلوب منها المساعدة كامل الحرية في اتخاذ الإجراءات اللازمة حالة عدم تحقق الشرط الثاني. وعدم التعاون بشأن الجرائم ذات الطابع السياسي.

3_ نقل الإجراءات الجنائية: كذلك هذا نوع من أنواع التعاون الدولي القضائي في المسائل الجنائية، مفهوم هذا النوع يتمثل في اتخاذ دولتان تدابير تشريعية لازمة لضمان أن الطلب الذي تقدمه الدولة الطالبة من أجل اتخاذ إجراءات قانونية سوف يمكن الدولة المطالبة من ممارسة الولاية القضائية الضرورية، وهذا حالة قيام شخص بارتكاب فعل يجرمه القانون فتقوم الدولة المطالبة باتخاذ الإجراءات القضائية اللازمة بخصوص هذا الجرم. ومن أجل تفعيل هذا التعاون تم صياغة معاهدة نموذجية من الأمم المتحدة¹³¹، وترمي المعاهدة لتسهيل إجراءات إقامة الدعوى والحكم فيها في حالة ما إذا وقعت جريمة بمقتضى قانون دولة ما، واقتضت دواعي إقامة العدل على الوجه الأمثل أن ترفع الدعوى الجنائية في دولة أخرى بشأن هذه الجريمة، وحينها يقدم طلب من الدولة التي وقعت الجريمة طبقاً لقانونها إلى الدولة الأخرى المطلوب إقامة الدعوى فيها فعلى الدولتان اتخاذ الإجراءات التشريعية اللازمة لضمان الطلب الذي تقدمه الدولة الطالبة لمباشرة إجراءات الدعوى التي تتيح للدولة المطالبة بذلك ممارسة الاختصاص القضائي الضروري¹³².

ومن أهم الشروط الواجب توافرها هو شرط التجريم المزدوج، وألا يكون الجرم ذو طبيعة سياسية أو عسكرية، وأن يقدم طلب إقامة الدعوى عبر الطريق الدبلوماسي أو مباشرة بين وزارتي العدل في الدولتين. الجزائر لا يوجد

¹²⁶ المعاهدة النموذجية لتسليم المجرمين الصادرة عن هيئة الأمم المتحدة بموجب قرار A/RES/45/116 في 14 ديسمبر 1990.

¹²⁷ بودوح ماجدة شهبان، مرجع سابق، ص 142 إلى 257.

¹²⁸ بودوح ماجدة شهبان، المرجع نفسه، ص 263 وما يليها. ولشرح أكثر لهذا النوع من التعاون ارجع كذلك إلى: عادل يحي، وسائل التعاون الدولي في تنفيذ الأحكام الجنائية الأجنبية، ط1، دار النهضة العربية، القاهرة، 2004.

¹²⁹ شبلي مختار، الجهاز العالمي لمكافحة الجريمة المنظمة، دار هومة، الجزائر، 2013، ص 259.

¹³⁰ اعتمدت معاهدة الأمم المتحدة النموذجية للمساعدة المتبادلة في المسائل الجنائية طبقاً لقرار الجمعية العامة 117/45 في

1990/12/14 والذي عدل لاحقاً بقرار 112/53.

¹³¹ أقرت الجمعية العامة معاهدة نقل الإجراءات في المسائل الجنائية بقرار رقم 118/45 الصادر بتاريخ 1990/12/14 الجلسة

العامية 68.

¹³² أنظر المادتين الأولى والثالثة من المعاهدة النموذجية، مصدر نفسه.

نظام أساسي خاص يستند إليه لطلب الإجراءات من دولة أخرى أو لتنفيذ طلب دولة أخرى بنقل الإجراءات وفي غياب ذلك يمكن الاستناد إلى القواعد الخاصة بالاختصاص الوارد في قانون الإجراءات الجزائرية الجزائري، وينصح في حالة غياب النص الصريح أعمال قاعدة المعاملة بالممثل كأساس يركز عليه الطلب وقد أبرمت الجزائر اتفاقيات ثنائية بخصوص هذا النوع من التعاون.

4_ الاعتراف وتنفيذ الأحكام الجنائية الصادرة في بلد أجنبي: يعد صدور الحكم الأجنبي بالإدانة بمثابة إعلان حاسم بضرورة القصاص من المحكوم عليه، ولا يتحقق القصاص إلا إذا تم تنفيذ هذا الحكم فعلا ومنه تتحقق اعتبارات الردع، ويتم إشباع متطلبات العدالة، ولكن قد يحدث وأن يهرب المحكوم عليه إلى دولة أجنبية وتحول ترسانة شروط التسليم دون إمكانية تسليمه وتنفيذ الحكم فيه، أو أن يكون الحكم صادرا بعقوبة صادرة أموال المحكوم عليه التي توجد في دولة أخرى غير دولة الإدانة. ففي مثل هذه الحالات تظل الجريمة بلا عقاب، وهذه الظاهرة ليست مقتصرة على مجتمع واحد وإنما تفتت في كل المجتمعات، فمن هنا تنضج ضرورة التعاون الدولي التي تضمن تنفيذ الأحكام الأجنبية من أجل تحقيق العقاب¹³³.

ويكون الحكم الجنائي أجنبيا، إذا صدر من غير القضاء الوطني، فتحديد ما إذا كان الحكم أجنبيا أم لا، لا يتوقف على مكان صدوره، وإنما على السلطة القضائية التي أصدرته، وهل هذه السلطة تابعة للدولة أم لا. وقد عقدت الجمعية الدولية للقانون الجنائي مؤتمرا في 1964، أوصى فيه بالاعتراف بالحكم الجنائي الأجنبي بشروط أهمها: أن يكون الحكم باتا، وازدواج التجريم في الدولتين، وألا يكون الحكم صادرا في جريمة سياسية أو عسكرية أو مالية، وأن تكون الإجراءات التي اتبعت في إصدار الحكم متوافقة مع إعلانات حقوق الإنسان والاتفاقيات الدولية، وألا يكون الحكم مخالفا للنظام العام في دولة التنفيذ، والاعتداد بالأحكام الأجنبية كما لو كانت أحكاما وطنية¹³⁴.

5_ نقل المحكوم عليهم بعقوبة سالبة للحرية لتنفيذها في الدولة التي يحملون جنسيتها: ويفترض في هذا النوع من التعاون الدولي، أننا بصدد محكوم عليه بعقوبة سالبة للحرية في إحدى الدول، وهذا الشخص من رعايا دولة أخرى. وهناك رغبة من المحكوم عليه أو من دولة الإدانة أو دولة المحكوم عليه في أن يتم نقل هذا الأخير إليها لكي يستكمل تنفيذ العقوبة فيها، وقد اعتمدت الأمم المتحدة اتفاقية نموذجية بخصوص هذا النوع من التعاون¹³⁵، وجعلت من بين أهم شروط نقل المحكوم عليهم أن تكون العقوبة المقرر سالبة للحرية بمقتضى تشريع كل من الدولتين، وأن يكون الحكم نهائي وواجب التنفيذ، أن يكون المحكوم عليه من رعايا دولة التنفيذ وقت تقديم الطلب، وأن يبدي المحكوم عليه موافقته على النقل.

ويعد نقل المحكوم عليهم من بعقوبة سالبة للحرية من دولة الإدانة إلى دولة التنفيذ - وعادة يكون من مواطني هذه الأخيرة - من بين الأدوات التي تكفل إمكانية تنفيذ الحكم الجنائي الأجنبي، وجاء هذا التوجه استجابة لمتطلبات السياسة الجنائية المعاصرة التي تحث على ضرورة تنفيذ العقوبة السالبة للحرية في دولة المحكوم عليه لما فيه من مراعاة جوانب إنسانية حيث يكون المحكوم عليه بين أهله وذويه¹³⁶.

6_ مصادرة عائدات الجريمة: يعتبر مصادرة عائدات الجريمة من الآليات التكميلية للتعاون الدولي في المجال الجنائي، وهي موضوعة لتعزيز مكافحة الجريمة المنظمة، فالهدف من ارتكاب الجريمة المنظمة هو كسب الربح وجني الأموال، والسعي لتتبع عائدات الجريمة لمصادراتها يمثل أحد وسائل مكافحة هذه الظاهرة¹³⁷. وفي هذا المجال أدرج البروتوكول الاختياري الملحق بالمعاهدة النموذجية لتبادل المساعدة في المسائل الجنائية بشأن عائدات الجريمة أحكاما تسعى من خلالها الدولة المطالبة إلى التأكد هل أن عائدات الجريمة المدعى ارتكابها موجودة داخل الأراضي الخاضعة لولايتها القضائية، لتعلم الدولة المطالبة بنتائج تحرياتهما، وتسعى الدولة المطالبة لتلبية الطلب وتتبع أثر الممتلكات والتحقيق في المعاملات المالية، والحصول على المعلومات أو البيانات الأخرى التي يمكن أن تساعد على تأمين استعادة الأموال المتأتية من الجريمة¹³⁸.

¹³³ عمر محمد سالم، التعاون الدولي في تنفيذ الاحكام الجنائية، "مجلة الفكر الشرطي"، مجلد 14، عدد2، مركز بحوث شرطة الشارقة، يوليو 2005. ص 67.

¹³⁴ محمود مصطفى، شرح قانون العقوبات، القسم العام، الطبعة العاشرة، 1983، رقم 77، ص 141 وما بعدها.

¹³⁵ اتفاقية نموذجية بشأن نقل السجناء الأجانب صادرة عن مداولات مؤتمر الأمم المتحدة لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين بمدينة ميلانو_ إيطاليا في الفترة من 08_26 إلى 09_06_1985.

¹³⁶ عمر محمد سالم، مرجع سابق، ص 98 وما يليها.

¹³⁷ شبلي محمد، مرجع سابق، ص 339 وما يليها.

¹³⁸ راجع بالتفصيل أحكام البروتوكول الاختياري الملحق بالمعاهدة النموذجية لتبادل المساعدة في المسائل الجنائية بشأن عائدات الجريمة ومصادراتها.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

ومن بين كل هذه الطرائق تركز الاتفاقيات الثنائية والإقليمية وخاصة العالمية على تسليم المجرمين والمساعدة القانونية المتبادلة، فهما الطريقتين الأكثر شيوعا واستخداما من الناحية العالمية.

ثانيا: أنواع التعاون القضائي في المجال الجزائري بين الجزائر وروسيا في اتفاقيتي 1983 و2019.

تنطرق في هذا المحور إلى أنواع التعاون بالاستناد إلى النصوص القانونية التي تناولتها الاتفاقيتين لسنة 1983 ولسنة 2019 دون الخوض في تعريفها تفاديا للتكرار لسبق عرضها، لنبين ما إذا كانت القائمة تشمل كافة صور التعاون القضائي أم لا.

1_ أنواع التعاون القضائي في المجال الجزائري في اتفاقية 1983

تناولت الاتفاقية التعاون في المجال الجزائري في الفصل الثالث منها. وبتفحص المواد نجد أن أنواع التعاون هي:

أ_ المساعدة القانونية المتبادلة:

ونصت عليها المادة 21 وجاءت كما يلي: " يتعهد الطرفان المتعاقدون بالتعاون القضائي في الأمور الجزائية التالية:

1_ تبليغ الأوراق القضائية بما في ذلك أوراق استدعاء إلى محاكم وسلطات التحقيق والتحري،
2_ تنفيذ طلبات الإنابة بشأن سماع الشهود والخبراء والمتهمين والمجني عليهم والمعاينة والتفتيش وكل الإجراءات القضائية الأخرى."

إن تناولت الاتفاقية جملة من الإجراءات التي تدخل في إطار المساعدة القضائية المتبادلة ولم تذكرها على سبيل الحصر وإنما على سبيل المثال وتركت القائمة مفتوحة حسب متطلبات التعاون والدليل ورود عبارة " وكل الإجراءات القضائية الأخرى "

ويطبق عند تقديم المعونة المنصوص عليها في المادة 21 أحكام المواد من 03 إلى 12 من الاتفاقية نفسها وهذا ما ورد في المادة 22 منها كالتالي: " تطبق أحكام المواد من 03 إلى 12 من هذه المعاهدة على تقديم المعونة في القضايا الجزائية. " ونشير ان هذه المواد واردة في الفصل الثاني وهي نفسها المطبقة على المعونة في المواد المدنية.

أ_1_ تقديم طلب المساعدة القانونية وإجراءاته:

تكون الاتصالات من أجل التعاون القضائي بين السلطات المختصة للطرفين المتعاقدين بالطريق الدبلوماسي طبقا للمادة 4 من الاتفاقية.

ويجب أن يتضمن الطلب المقدم جميع البيانات المتعلقة بالشخص المطلوب تبليغه: اسمه الكامل ولقبه ومهنته ومكان إقامته وجنسيته طبقا للمادة 1/6 من الاتفاقية.

وتعتبر المادة 07 أن التبليغ الحاصل للشخص المطلوب (حسب إجراءات التبليغ المذكورة في المادة 6 اعلاه) من هذه المعاهدة كأنه تم في إقليم الدولة طالبة التبليغ.

وتنص المادة 09 بأن تنفيذ الإنابة المطلوبة تقوم به السلطة القضائية المختصة طبقا للإجراءات القانونية المتبعة لديها على أنه إذا رغبت السلطة الطالبة في تنفيذ الإنابة بطريقة أخرى أحييت إلى رغبتها ما لم يتعارض مع قوانين الدولة المنفذة، وتحاط السلطة الطالبة بناء على طلبها علما بمكان وزمان التنفيذ لكي يتاح للطرف ذي الشأن أن يحظر إذا شاء شخصا أو يوكل من ينوب عليه.

ويكون للإجراء القضائي الذي يتم بواسطة إنابة قضائية وفقا لهذه المعاهدة نفس الأثر القانوني الذي يكون له فيما لو تم أمام السلطة المختصة في الدولة طالبة (المادة 10).

ولقد أقرت الاتفاقية حصانة للشاهد أو الخبير، إذا استدعي إلى أحد الدولتين، فهو يحضر برضاه فلا يجوز ملاحقته أو اعتقاله بسبب أفعال أو أحكام سابقة لدخوله في إقليم الدولة طالبة. إلا أن الحصانة تنتهي بفوات 15 يوما من تبليغه بعدم وجود حاجة لبقائه في إقليم الدولة ولم يغادر رغم عدم وجود مانع يبرر بقاءه.

أ_2_ أسباب رفض المساعدة القانونية:

لا تنفذ المعونة القضائية إذا كانت تتعلق بموضوع أو إجراء يخالف قانون الدولة المطلوب منها التنفيذ أو يتعارض مع سيادتها أو يهدد أمنها (المادة 11)، وهذا ما دعمته المادة 1/22 على أنه يستثنى من التعاون القضائي الجزائي إذا كان الجرم المطلوب من أجله التعاون لا يجوز تسليم المجرم فيه وفقا لهذه المعاهدة وتضيف المادة 2/22 ترفض المعونة إذا كانت تمس بسيادة الدولة أو أمنه أو كان مخالفا للمبادئ الأساسية لقوانينه.

وإذا حللنا تلك الحالات نقول أن حالات رفض المعونة متعددة، فأما فكرة التعارض مع السيادة أو يهدد أمنها تعتبر فكرة مطاطة وغير محددة فلا يمكن معرفة مدى استجابة الدولة المطلوب منها التسليم فهي تخضع لسيادة الدولة وأما حالة رفض التعاون إذا كان الجرم المطلوب من أجله التعاون لا يجوز تسليم المجرم فيه وفقا لهذه المعاهدة، فهنا نرجع إلى المادة 27 لمعرفة حالات رفض التسليم المذكورة فيها وهي:

عدم تسليم المواطنين: فالجزائر طبقا لدستورها وطبقا لقانون الإجراءات الجزائية وطبقا للمادة 1/27 من هذه الاتفاقية لا تجيز تسليم من يحمل جنسيته ومخالفة ذلك يعني مخافة للمبادئ الأساسية لقوانينها. وعليه فهي لن تنفذ المعونة القضائية لفائدة الدولة طالبة وينطبق نفس الكلام على الطرف الأخرى، وحتى لا يفلت المجرم من

العقاب إذا كان أحد مواطني الدولة المطلوب منها تنفيذ المساعدة القضائية فإنه يلتزم كل من الطرفين المتعاقدين، بناء على طلب الطرف المتعاقد باتخاذ الملاحقة الجزائية وفقا لقوانينه ضد مواطنيه المتهمين بارتكاب جريمة تخضع لأحكام تسليم المجرمين في إقليم طرف المتعاقد الآخر. وهذا ما نصت عليه المادة 23 من الاتفاقية إعمالا لمبدأ "التسليم أو المحاكمة". وأمام هذا الوضع يصبح الطرف الطالب ملزم بتقديم المساعدة القانونية للدولة المطلوب منها متابعة مواطنيها بدل تسليمهم إذ تنص الفقرة الثانية من المادة 23 على الدولة طالبة إرفاق شهادة تتضمن بيانات الجرم وجميع أدلته الموجودة ويشعر الطرف المتعاقد الآخر بنتائج الإجراءات الجزائية وإذا صدر الحكم بشأنه فيرسل صورة من الحكم.

الشخص الممنوح حق اللجوء: فلا يجوز تقديم المعونة القضائية إذا كان الشخص المطلوب قد منح حق اللجوء في إقليم هذا الطرف، لأن في هذا تعارض مع أحكام الاتفاقية المادة 1/27 أضاف أن دستور الجزائر وقانون الإجراءات الجزائية الجزائري لا يجيزان ذلك.

إذا كان الجرم قد تم في إقليم الطرف المتعاقد: إعمالا لمبدأ الاختصاص الإقليمي. حالة كانت الملاحقة الجزائية غير مسموح بها وفقا لقوانين الطرف المتعاقد المطلوب منه المعونة بالتقدم أو بالأسباب المشروعة الأخرى

وطبقا للمادة 1/22 "يرفض تقديم المعونة إذا كان الجرم المطلوب من أجله التعاون لا يجوز تسليم المجرم فيه"، وعليه إذا كان التسليم ممنوعا وفقا لقوانين الطرف المتعاقد المطلوب منه التسليم فالمعونة كذلك سترفض. إذا كان الشخص المطلوب تسليمه وفي حالتنا نحن طلب المعونة بخصوصه رهن التحقيق أو المحاكمة داخل الدولة المطلوب منها المعونة عن نفس الجريمة أو كان قد صدر فيها حكم بإدانته أو براءته أو قرار بالإفراج عنه أو إذا كان هذا الشخص قد عوقب على نفس الجرم أو أعفي منه. إذن يلاحظ تعدد حالات الرفض ومنها ما هو ليس محدد وقد تكون عائقا أمام التعاون.

ب تسليم المجرمين:

وقد أشارت المادة 25 من الاتفاقية إلى هذا النوع من التعاون حيث نصت على: "يتعهد الطرفان المتعاقدان وفقا لأحكام هذه المعاهدة أن يسلم كل منهما إلى الآخر، لمن طلب ذلك، الأشخاص الذين يقيمون في إقليمه والمقرر اتخاذ ملاحقات جزائية ضدهم أو تنفيذ عقوبات عليهم".

ب 1 شروط التسليم وإجراءاته:

ازدواجية التجريم: نصت المادة 26 على أهم شرط وهو ازدواجية التجريم ومفادها أن يكون المطلوب تسليمه منهما بارتكاب جريمة تعاقب عليها قوانين الدولتين المتعاقدين، فلو مثلا الجرم معاقب عليه في الجزائر ولا يشكل جريمة في روسيا فلا تستجيب هذه الأخيرة لطلب التسليم لأن الفعل غير مجرم لديها.

الحد الأدنى للعقوبة: جاء هذا الشرط لتفادي التكاليف التي يتطلبها التسليم، فلا يقبل التسليم إذا كانت الجريمة مخافة مثلا فليس هناك تناسب النفقات مع خطورة الفعل المقترف، لذلك نصت المادة 26 على حد أدنى وهو أن يكون الفعل معاقب عليه بالسجن أو الحبس لمدة تتجاوز سنة واحدة أو أية عقوبة أشد، أو صادر عليه حكم من محاكم الدولة طالبة التسليم بالسجن أو الحبس لمدة لا تقل عن سنة واحدة أو أية عقوبة أشد.

احترام قاعدة التخصيص: طبقا للمادة 37 لا تجري على الشخص المسلم إلى الدولة طالبة التسليم الملاحقة الجزائية ولا تنفذ عليه عقوبة عن جريمة ارتكبها قبل تسليمه ماعدا الجريمة التي وقع طلب التسليم من أجلها دون موافقة الطرف المتعاقد المسلم كما لا يجوز تسليمه إلى دولة ثالثة بدون هذه الموافقة.

تقديم طلب التسليم: تقديم طلب التسليم يكون مرفق بمجموعة من الأوراق طبقا للمادة 30 من الاتفاقية وأهمها: نسخة مصدقة لأمر إلقاء القبض مع وصف الجريمة وظروفها وتكييفها القانوني ونص المادة القانونية التي تعاقبها.

يجب ان يرفق مع الطلب لغرض تنفيذ العقوبة صورة مصدقة للحكم النهائي ونص المادة القانونية التي بني عليها الحكم.

يجب تضمين الطلب مواصفات الشخص المطلوب تسليمه وصورته ومعلومات عن جنسيته وإقامته إذا تعذر الحصول عليه من أمر القبض أو الحكم.

أما عن طريقة الاتصال بين البلدين فيما يخص التسليم فتتص المادة 40 على أن يتم ذلك بين وزارة العدل أو المدعي العام في الاتحاد السوفياتي ووزارة العدل في الجمهورية الجزائرية عن الطريق الدبلوماسي.

ب 2 أسباب رفض تسليم المجرمين:

تنص المادة 27 من الاتفاقية على الحالات التي لا يجوز التسليم فيها وبما أنه تم التعرض له عندما شرحنا النوع الأول من التعاون وهو المساعدة القضائية المتبادلة وبما أن أسباب الرفض تتشابه في كلا النوعين من التعاون فلا داعي لتكرارها ونحيل للشرح السابق.

ج الاعتراف وتنفيذ الأحكام الجزائية الأجنبية:

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

هذا النوع من التعاون في المجال الجزائي يتجسد في صور كثيرة حتى وإن لم تنص الاتفاقية صراحة عليه، ف نظام تسليم المجرمين هو في حد ذاته يعتبر صورة من صوره، فتسليم المجرم من أجل محاكمته أو تنفيذ حكم صدر ضده يعني أن الدولة المطلوب منها تعترف بالحكم الصادر من الدولة الطالبة.

وتنص المادة 41 من الاتفاقية على أن تكون للوثائق والمستندات الرسمية المصدقة وفق الأصول القانونية من قبل الجهات المختصة لأحد الطرفين المتعاقدين نفس القوة القانونية للوثائق الرسمية في الطرف المتعاقد الآخر دون أي تصديق آخر. ومنه وباعتبار أن الأحكام من الوثائق الرسمية فهي لها نفس القوة القانونية في البلد متلقي الطلب. إلا أن المادة 14 وهي واردة في الفصل الثاني المتعلق بالمعونة في السائل المدنية نصت على: الاعتراف والتنفيذ للأحكام الأجنبية صراحة وجاءت كالتالي: " كل حكم نهائي مقرر لحقوق مدنية أو قاض بتعويض من طرف المحكمة الجزائية وكل حكم محكمين نهائي صادر من المحاكم أو سلطات قضائية مختصة أو هيئات التحكيم لدى أي من الطرفين المتعاقدين بعد دخول هذه المعاهدة حيز التطبيق، يكون قابلا للاعتراف والتنفيذ لدى الطرف المتعاقد الآخر وفقا لأحكام هذه المعاهدة".

د_ حق اللجوء إلى القضاء:

وهذا النوع من التعاون قد يسمح لمواطني الدولتين المقيمين في إقليم الطرف المتعاقد بالمعاملة ذاتها التي يتمتع بها المواطنون المحليون فيما يخص الحماية القانونية لأشخاصهم وممتلكاتهم كما يتمتعون بحق اللجوء إلى كافة الهيئات القضائية التابعة للطرف الآخر والتي لها الاختصاص للنظر في القضايا المدنية والجزائية دون تمييز بين المقيمين والمواطنين الأصليين. بحيث يتمتعون بالإعفاء من الرسوم القضائية ودفع الكفالة. وهذا ما نصت عليه المادة الأولى من الفصل الأول من الاتفاقية.

وفي الأخير يلاحظ غياب بعض صور التعاون في الشق الجزائي في هذه الاتفاقية منها نقل المحكوم عليهم بعقوبة سالبة للحرية لتنفيذها في الدولة التي يحملون جنسيتها، نقل إجراءات الجنائية، مصادرة عائدات الجريمة لم تتناوله الاتفاقية كآلية تعاون تكميلية مستقلة وإنما ذكرته فقط بصدد إتمام عملية تسليم المجرمين في المادة 31 من هذه الاتفاقية.

2_ أنواع التعاون القضائي في المجال الجزائي في اتفاقية 2019

كما أشرنا سابقا تقتصر هذه الاتفاقية على التعاون في المجال الجزائي فقط دون المدني كما هو واضح من عنوانها، ومن خلال المادة الأولى يكون موضوع الاتفاقية هو تبادل التعاون الأوسع بقدر الإمكان في كل الإجراءات الخاصة بالجرائم التي تعاقب عليها تشريعاتها جزائيا. ثم تتوسع المادة الثانية لتبين مجال تطبيق التعاون القضائي. كما تضمنت الاتفاقية إجراءات عدة متعلقة بتنفيذ التعاون وكذا أسباب رفضه.

أ_ مجال تطبيق التعاون القضائي الجزائي

تنص المادة الثانية من الاتفاقية على: " يشمل التعاون القضائي ما يأتي:

- أ) تسليم الوثائق،
- ب) الحصول على الأدلة،
- ج) تحديد مكان وهوية الأشخاص والأشياء،
- د) استدعاء الشهود والضحايا والخبراء للمثول أمام السلطات المختصة للطرف الطالب،
- هـ) التحويل المؤقت للأشخاص المحبوسين للإدلاء بشهادتهم أو لغرض إجراءات قضائية أخرى مشار إليها في طلب التعاون،
- و) التفتيش والحجز،
- ز) تقديم وثائق وأشياء وأدلة أخرى،
- ط) الإجراءات الرامية إلى تحديد مكان عائدات ووسائل الجريمة وتجميدها وحجزها ومصادرتها واستردادها،
- ل) المتابعة الجزائية وفقا لهذه الاتفاقية،
- م) أي شكل آخر من التعاون يطلب وفقا لهذه الاتفاقية، لا يتعارض مع تشريع الطرفين المطلوب منه التعاون".

لقد تناولت المادة مجموعة من صور التعاون وأهمها:

المساعدة القضائية المتبادلة: والمساعدة القضائية المتبادلة متعددة وجاءت القائمة طبقا للمادة الثانية على سبيل المثال وليس الحصر بحيث ورد في المادة 2/م: "أي شكل آخر من التعاون يطلب وفقا لهذه الاتفاقية، لا يتعارض مع تشريع الطرفين المطلوب منه التعاون".

ومن أوجه التعاون، تسليم الوثائق، الحصول على الأدلة، تحديد مكان وهوية الأشخاص والأشياء، استدعاء الشهود والضحايا والخبراء للمثول أمام السلطات المختصة للطرف الطالب، التحويل المؤقت للأشخاص المحبوسين للإدلاء بشهادتهم أو لغرض إجراءات قضائية أخرى مشار إليها في طلب التعاون، التفتيش والحجز، تقديم وثائق وأشياء وأدلة أخرى.

1_ طلب متابعة جزائية: هذه الصورة لم تتناولها اتفاقية 1983، وقد فصلت فيها المادة 14 بحيث تنص: "1_ يجوز لأي من الطرفين إرسال كتابيا للطرف الآخر طلب متابعة جزائية من أجل أفعال قد تشكل جريمة تكون من اختصاص الطرف المطلوب منه التعاون، حتى يتسنى لهذا الأخير مباشرة فوق إقليمه إجراءات جزائية وفقا لتشريعہ.

2_ يرفق طلب المتابعة الجزائية بعناصر الملف الجزائي وأدلة الإثبات.

3_ يعلم الطرف المطلوب منه التعاون الطرف الطالب بالقرار الصادر فيما يخص طلب المتابعة الجزائية".

حجز وتجميد ومصادرة عائدات ووسائل ارتكاب الجريمة واستردادها: نص على هذا النوع من التعاون المادة 18 من الاتفاقية ولتحديد تعريف مصطلحات عائدات الجريمة، التجميد، الحجز، المصادرة ووسائل الجريمة أحالت المادة 18 إلى التعاريف الواردة في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد لسنة 2003.

وهذا ما يبين اعتماد كل من الجزائر وروسيا على الاتفاقيات الدولية لمكافحة الجريمة الصادرة عن هيئة الأمم المتحدة كأساس للتعاون بينهما وهنا يبرز ما لهذه الاتفاقيات من دور مهم في تقريب وجهات النظر وتوحيد المفاهيم بين مختلف الدول فيختصر الطريق ويوفر الوقت والجهد أمامهم في الإسراع للتعاون الفعال.

الاعتراف وتنفيذ الأحكام الجزائية: حتى وإن لم تنص الاتفاقية صراحة على هذا النوع من التعاون لكن يمكن أن نستشفه من الفقرة الرابعة من المادة 18 المتعلقة بحجز وتجميد ومصادرة عائدات ووسائل ارتكاب الجريمة واستردادها بحيث تنص الفقرة على: "يقوم الطرف المطلوب منه التعاون، وفقا لتشريعہ، بتنفيذ القرار النهائي لتجميد أو حجز ومصادرة عائدات ووسائل الجريمة، الصادرة عن السلطة القضائية للطرف الطالب".

من خلال الفقرة يتبين أن كل صور التعاون القضائي في المجال الجزائي مهمة وتكمل بعضها البعض مثلًا لتحقيق مصادرة عائدات ووسائل الجريمة أو حجزها أو تجميدها يستدعي الأمر الاستعانة بصورة أخرى من صور التعاون المتمثلة في الاعتراف وتنفيذ الأحكام الأجنبية الصادرة بخصوص ذلك.

يلاحظ أن الاتفاقية لم تتناول بعض صور التعاون التي كانت مذكورة بصراحة في اتفاقية 1983 لأنه كما سبق وأشرت أن القائمة ليست محددة بل على سبيل الحصر تخضع لتقدير الطرفين مادام ليس فيه مساس بسيادة الدولتين أو بأمنه أو بنظامه العام أو بمصالح أساسية أخرى.

ومع ذلك أدرجت صورة جديدة وهي نقل (أو طلب) المتابعة الجزائية وهذا النوع يساعد على محاكمة عادلة لأن مسرح الجريمة وكل الأدلة متواجدة على أرض الدولة المطلوب منها المساعدة.

كما أنها فصلت صورة التعاون بخصوص حجز وتجميد ومصادرة عائدات ووسائل ارتكاب الجريمة واستردادها ولم تجعلها مرتبطة بإجراء تسليم المجرمين كما كان عليه الحال في اتفاقية 1983 وهكذا أفضل أنه يمكن تفعيل هذه الصورة من التعاون في مختلف الجرائم مستقلة عن طلب تسليم المجرم، وحتى وإن كان المجرم غير مطلوب تسليمه لأسباب مختلفة كالقاء القبض عليه في الدولة التي تطلب الحجز والمصادرة.

أما التعاون بخصوص تسليم المجرمين فهو نظام مستقل له إجراءات وشروط وأهداف تختلف عن باقي صور التعاون المشار إليها سابق، وقد أعلنت الجهات الرسمية للبلدين على عزمها عقد اتفاقية خاصة بتسليم المجرمين مستقبلا.

ب_ طريق تقديم الطلب:

تنص المادة 4 من اتفاقية 1983 على أن يتم التعاون عبر الطريق الدبلوماسي، لكن الاتفاقية الجديدة لسنة 2019 ربما رغبة للتبسيط في إجراءات التعاون واختصار الوقت نصت في المادة 2/3 على أن ترسل طلبات التعاون مباشرة بين السلطات المركزية للطرفين وكذا الرد عليها وتضيف الفقرة الثالثة على أن تنفذ السلطة المركزية للطرف المطلوب منه الطلبات مباشرة أو ترسلها إلى السلطات المختصة مباشرة لغرض تنفيذها. وتتمثل السلطات المركزية لكلا البلدين طبقا للفقرة الأولى من المادة الثالثة في:

_ بالنسبة للجمهورية الجزائرية في وزارة العدل.

_ بالنسبة لفيديرالية روسيا فتمثلها سلطتان وزارة العدل فيما يخص المسائل المطروحة خلال المحاكمة ولأغراض المادة 21 من الاتفاقية وهي متعلقة بتبادل المعلومات حول الإدانات، وباقي مسائل التعاون القضائي النيابة العامة.

ج_ أسباب رفض أو تأجيل التعاون:

جاءت الاتفاقية بمجموعة من أسباب لرفض التعاون أو تأجيله ونصت عليها المادة 7 وهي:

1_ يجوز رفض التعاون إذا:

(أ) اعتبر الطرف المطلوب منه التعاون أنه من شأنه المساس بسيادته أو بأمنه أو بنظامه العام أو بمصالح أخرى أساسية للطرف المطلوب منه التعاون.

يلاحظ أن هذا السبب فضفاض وضوابطه غير محددة يخضع للسلطة التقديرية للدولة المطلوب منها تنفيذ التعاون.

(ب) كان تنفيذ الطلب يتعارض مع التشريع الداخلي للطرف المطلوب منه التعاون أو لا يتماشى مع أحكام هذه الاتفاقية.

(ج) كان الطلب يتعلق بجريمة عسكرية.
(د) تعلق الطلب بجريمة تمت بموجبها إدانة الشخص المتابع أو تبرئته لدى الطرف المطلوب منه التعاون من أجل نفس الوقائع.
(ه) إذا كان الطلب متعلق بجريمة تقادمت متابعتها أو عقوبتها حسب تشريع الطرف المطلوب منه التعاون.
(و) إذا كان متابعة الشخص بسبب عرقه أو جنسه أو دينه أو أصله الإثني أو آرائه السياسية.
يلاحظ كذلك قد يجوز الرفض بسبب الآراء السياسية والطرفان لم يدرجان الجرائم السياسية، حتى لا تضفي الصبغة السياسية على أفعال شنعاء تعد في الحقيقة من جرائم القانون العام فالفرق شاسع بين ارتكاب جريمة وإبداء رأي أو موقف سياسي.
وما يجدر الإشارة إليه أن الاتفاقية حققت تقدما يحسب لصالح التعاون بين البلدين إذ أنها لم تنته في اشتراط ازدواجية التجريم من أجل تنفيذ التعاون بحث نصت عليه في المادة 1/1 بقولها: "يتعهد الطرفان على تبادل التعاون... في كل الإجراءات الخاصة بالجرائم التي تعاقب عليها تشريعاتهما جزائيا."
لكن سرعان ما خفف من شدة هذا الشرط في الفقرة الثانية وذلك حسب تقدير الطرف المطلوب منه بحث تنص الفقرة على: "يجوز للطرف المطلوب منه التعاون، حسب تقديره، أن يمنح التعاون القضائي في حالة ما إذا كان الفعل الذي يتعلق به الطلب غير معاقب عليه جزائيا في تشريعه."

المحور الثالث: أفاق التعاون القضائي الجزائري بين الجزائر وروسيا

نشير بإيجاز إلى ما هو مزعم إنجاز من تعاون بين البلدين بصفة عامة في مجال مكافحة الجريمة نظرا لانعدام المعلومات الأكاديمية بخصوصها فهي لا تزال مشاريع مستقبلية، واعتمدنا فقط على ما تم التصريح به من قبل الجهات الرسمية للبلدين أمام الإعلام.

أولاً: مشاريع التعاون لمكافحة الإرهاب والجريمة العابرة للحدود بين البلدين

صرح رئيس الوزراء الروسي ديميتري ميدفيديف يوم الاثنين 09 أكتوبر 2017 أن بلاده تسعى إلى تعزيز التعاون مع الجزائر في مختلف المجالات ومن بينها مكافحة الإرهاب والجريمة المنظمة العابرة للحدود. وقد جاء على لسانه: "لا يمكننا مواجهة الإرهاب إلا معا وتوحيد جهودنا وتنسيقها"، وتحدث عن تطابق وجهات النظر بين البلدين بشأن التهديدات مثل الإرهاب والجريمة العابرة للحدود ودعا الدول إلى وضع خلافاتها وطموحاتها جانبا وتوحيد صفوفها من أجل هزيمة داعش والتنظيمات الإرهابية الأخرى التي تهدد الحضارة الإنسانية.

وقال أيضا: "نسعى إلى تعزيز التعاون مع الجزائر في تلك المجالات، وسواصل تنسيق مواقفنا في مسائل السياسة الخارجية، ومن بينها قضايا الشرق الأوسط وشمال إفريقيا ومنطقة الساحل والصحراء"، وأكد أن الجزائر تلعب دورا كبيرا في شمال إفريقيا، وهي إحدى الدول المحورية في هذه المنطقة ذات الأهمية الاستراتيجية¹³⁹.
وقد كشف وزير الشؤون الخارجية عبد القادر مساهل يوم الخميس 2019/01/25 بالجزائر العاصمة عن "تطابق في وجهات النظر" بين الجزائر وروسيا حول العديد من المسائل الإقليمية والدولية منها مكافحة الإرهاب. وخلال ندوة صحفية نشطها مناصفة مع نظيره الروسي سيرغي لافروف أوضح السيد مساهل أن "المحادثات دارت حول العديد من المسائل الإقليمية والدولية ذات الاهتمام المشترك. وقد نوه لافروف بـ "مستوى التعاون" القائم بين الجزائر وروسيا، وأدلى بما يلي: "ومكننا" هذا اللقاء من التطرق الى ظاهرة مكافحة الارهاب والتشاور بين البلدين في هذا المجال في إطار استراتيجيتنا على التوالي لمكافحة هذه الآفة، وإيضا استراتيجية منظمة الامم المتحدة في هذا المجال"¹⁴⁰.

ونظرا للأهمية البالغة التي يكتسبها الاستقرار واستتباب الأمن في إفريقيا مما ينتج عنه فتح آفاق التعاون على كافة الأصعدة الأخرى، فإن ذلك لن يتأتى إلا بوضع استراتيجية تعاون بين كل دول المنطقة فلا يجب حصره بين الجزائر وروسيا فقط.

والواقع العملي اليوم يؤكد أن موضوع التعاون لمكافحة الجريمة من بين أولويات البلدين، فقد عزم كلا الطرفين بدفع عجلة هذا النوع من التعاون باستعمال كل الإمكانيات المتاحة ليس فقط التعاون القانوني والقضائي في المجال الجزائري وإنما بتعزيزها بآليات تعاون أخرى والتي لها فعالية كبيرة منها التعاون العسكري.

وفي هذا الصدد يجدر بنا الإشارة إلى ما أعلنته وزارة الدفاع الوطني الجزائري بتاريخ 12 سبتمبر 2021 أنه " في إطار تجسيد نشاط التعاون العسكري الثنائي الجزائري _ الروسي في تنفيذ تمرين مشترك بين أفراد الجيش الوطني الشعبي والجيش الروسي حول مكافحة الإرهاب، بمنطقة بترسوكيا بجنوب روسيا للفترة الممتدة من 30

¹³⁹الشرق الأوسط، جريدة العرب الدولية، روسيا تسعى لتعزيز التعاون مع الجزائر في مكافحة الإرهاب منشور بتاريخ 09 أكتوبر 2017 انظر الموقع: <https://aawsat.com/home/article/1046946> تاريخ الاطلاع 2021/10/20.

¹⁴⁰ارجع إلى وكالة الأنباء الجزائرية، على الموقع التالي: <https://www.aps.dz/ar/algerie/65936-2019-01-25-10-33> تاريخ الاطلاع: 2021/10/15.

سبتمبر إلى 12 أكتوبر 2021 والهدف من التمرين هو تبادل الخبرات بين الجيشين وتعد الأولى من نوعها بين البلدين بحسب البيان شمل التمرين القيام بعمليات استطلاع والتطويق بالعربات القتالية، وكذا عملية الاقتحام بالعربات القتالية بغرض القضاء على العدو¹⁴¹.

ثانيا: مشروع اتفاقيات التعاون القضائي في مجال تسليم المجرمين

حسب بيان وزارة العدل بتاريخ 24 سبتمبر 2018، أنه ستوقع اتفاقية تعاون بين روسيا والجزائر، يهدف هذا التعاون إلى إجراء محادثات بين وفد من خبراء وزارة العدل من فيديريالية روسيا الذي زار الجزائر من 17 إلى 19 سبتمبر 2018 مع نظائريهم من الجزائر إلى توقيع مشروع اتفاقية قضائية في مجال تسليم المجرمين، وهذا يعد ما تم الاتفاق على الاتفاقية القضائية في المجال الجزائري والتي تم توقيعها في أكتوبر 2017 وصادقت عليها الجزائر في 2019، ويضيف البيان انه سيتم استكمال هذا الإطار في المستقبل بإبرام الاتفاقية المتعلقة بالتعاون القضائي في المجال المدني والتجاري والمؤسستي¹⁴².

والسؤال الذي يفرض نفسه في هذه الجزئية يتمثل في:

هل سيعقد البلدين اتفاقية تسليم المجرمين بنفس الإجراءات والشروط وأسباب الرفض أم أن مشروع اتفاقية الجديديسيتم بالطابع العملي من حيث سرعة الإجراءات وبساطة الشروط والإخلال بحقوق الشخص المطلوب؟

وبما أنه عمل مستقبلي يحبذ لو يتم من خلاله تجاوز عوائق التعاون المعروفة التي تعترض تسليم المجرمين والتي سال الكثير منخبير الباحثين في القانون بشأنها، كما أنه يمكن الرجوع إلى جهود الأمم المتحدة المبذولة في إعداد برامج التدريب القانوني لمكافحة الجريمة حتى تتمكن الدول من تجاوز كل العوائق، خاصة منها الفوارق بين النظم القانونية¹⁴³، ونشير إلى تلك العوائق باختصار في النقاط التالية مع اقتراح بعض الحلول:

تقديم الطلب عبر الطريق الدبلوماسي يتسم بالبطء لذلك توجب البحث عن طرق أسرع لقطع فرصة الإفلات أم المجرم. فيمكن تقديم الطلب خاصة إذا توافرت حالة الاستعجال عبر منظمة الإنتربول.

ضرورة تجاوز شرط التجريم المزدوج ويمكن تحقيق ذلك بعدم إعطاء أهمية للتوصيف القانوني للجرم بقدر ما هو معاقب عليه في كلا البلدين، فلا يهم أن يكون نفس الوصف ونفس العقوبة. وحتى إذا لم يتحقق الشرط يمكن منح السلطة التقديرية للدولة المطلوب منها التسليم أن توافق على الطلب كما ورد في اتفاقية التعاون لسنة 2019.

يمكن اعتبار الاتفاقيات العالمية لهيئة الأمم المتحدة أساس التسليم لتجاوز شرط التجريم المزدوج وشرط إلزامية وجود معاهدة بين البلدين كأساس لتسليم المجرمين كما أشرنا له سابقا في المحور الأول (العنصر الثاني).

ضرورة تجاوز حالة رفض التسليم بسبب الجنسية وذلك بالنص صراحة على مبدأ "التسليم أو المحاكمة"، وفي حالة أن فضلت الدولة إجراء المحاكمة بدل التسليم، تلتزم الدولة الطالبة بتقديم المساعدة القضائية اللازمة لتحقيق محاكمة عادلة. أو يمكن إدراج في الاتفاقية حل آخر وهو "التسليم المشروط" أي تسليم الشخص المطلوب مؤقتا من أجل المحاكمة ويشترط إعادته ليقضي العقوبة المقررة عليه في موطنه الأصلي وهذا الحل يعد الأنسب إذا كان مسرح الجريمة في الدولة الطالبة لما فيه من سهولة في جمع الأدلة وعملية التحقيق والتحري. وتحقق هذا الحل لن يكون إلا بالثقة المتبادلة في نزاهة واستقلال القضاء لكلا الطرفين. وقد ورد مثل هذا الاقتراح في الاتفاقيات والبروتوكولات المتعلقة بمكافحة الإرهاب مثل ما ذهبت إليه المادة 10 من اتفاقية قمع تمويل الإرهاب.

إن معظم الاتفاقيات تدرج شرط عدم التسليم في الجرائم السياسية ونظرا لعدم ضبط مفهوم هذه الجرائم، فقد يرفض التسليم لهذا السبب، فكان لزام وضع قائمة تحدد كل الجرائم الشنيعة التي لا تدخل في طائفة الجرائم السياسية¹⁴⁴.

رفض الجرائم المالية كاستثناء على التسليم: الجرائم المالية هي تلك الجرائم المرتكبة في مجال الضرائب والرسوم الجمركية وكانت من الجرائم المستثناة من التسليم كتعبير عن سيادة الدولة التي تفرض الضريبة على

¹⁴¹ جريدة الشروق الجزائرية، نشرالمقال بعنوان الفريق شنقرية يكرم التشكيلة العسكرية المشاركة في تمرين روسيا تاريخ 2021/10/16، الموقع: <https://www.echoroukonline.com> تاريخ الاطلاع: 2021/10/20.

¹⁴² مشروع اتفاقية تعاون بين الجزائر وروسيا لتسليم المجرمين منشور في جريدة النهار الجزائرية ارجع إلى الرابط: <https://nhar.tv/VRAIR> وكذلك جريدة الشروق الجزائرية اطلع على الرابط: <https://www.akhersaa-dz.com> تاريخ الاطلاع: 2021/10/15.

¹⁴³ برامج التدريب القانوني على مكافحة الإرهاب، النمطية 3، التعاون الدولي في المسائل الجنائية المتعلقة بمكافحة الإرهاب، مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، 2012.

¹⁴⁴ بودوح ماجدة شهبان، مبدأ عدم تسليم المجرمين في الجرائم السياسية، "مجلة المفكر"، مجلد 12، عدد 1، الجزائر، ص ص 229 وما يليها.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

مواطنيها، إلا أن تنامي الجريمة في مجال غسل الأموال والفساد وتغلغل عائدات الجريمة في نسيج الاقتصادات الوطنية واستخدامها في تمويل الإرهاب عوامل دفعت بأحدث المعاهدات إلى رفض استثناء كهذا، ومنه نناشد بعد إدراجه في الاتفاقية المزمع عقدها بين البلدين.

عدم اعتماد طريقة القائمة الحصرية بالنسبة للجرائم التي يجوز فيها التسليم تفاديا إذا حدث وأن وجدت جرائم جديدة غير مدرجة فتعيق التسليم فيها، فينصح تضمين الاتفاقيات الحديثة بندا عاما يشترط درجة من خطورة العقوبة.

تضمنين اتفاقية تسليم المجرمين المزمع عقدها بين البلدين نصوص خاصة بالاعتراف وتنفيذ الأحكام الجنائية القاضية بعقوبات سالية للحرية في إقليم إحدى الدولتين غير دولة الإدانة، والحقيقة ورودمثل هذه النصوص في اتفاقية التسليم قد تكون بديلا للتسليم في بعض الحالات، فالدولة التي تطلب تسليم شخص حكم عليه بعقوبة سالية للحرية في إقليمها قد تطلب من الدولة الموجود فيها هذا الشخص إمكانية قيامها بتنفيذ العقوبة بدلا من اتخاذ إجراءات التسليم، ويحدث هذا بصفة خاصة إذا كان التسليم غير جائز، كما لو كان المحكوم عليه من رعايا الدولة المطلوب منها التسليم.

الخاتمة:

حاولنا من خلال هذه المداخلة تسليط الضوء على صور التعاون القضائي في المجال الجزائي بين الجزائر وروسيا فخلصنا إلى:

إن أول اتفاقية تعاون تربط البلدين صدرت بتاريخ 1983، ورغم أنها وحيدة إلا أنها كانت تشمل عدة صور من التعاون.

تتسم اتفاقية 1983 بنوع من الاقتضاب في إجراءاتها مما استدعى الأمر الانتقال إلى اتفاقيات جديدة لتواكب عجلة التطور والتقدم التكنولوجي والعولمة.

تعتزم الدولتان إلى توسيع أفق التعاون لمكافحة الجريمة على كافة الأصعدة وليس القانوني والقضائي فقط ودون ادخار أي مجهود في ذلك.

وحتى نساهم ولو بقدر متواضع في تعزيز وانجاح التعاون بين البلدين في مكافحة الجريمة وهما بصدد إعداد مشروع اتفاقية تسليم المجرمين نحاول تقديم بعض الاقتراحات التي نرجو أن تكون ذات قيمة مضافة تستند إليه الأطراف المعنية بإعداد المشروع ونختصرها فيما يلي:

الأخذ بعين الاعتبار الاقتراحات المتعلقة بكيفية تجاوز عوائق تسليم المجرمين المقترحة أعلاه، لا نعيد ذكرها هنا لتفادي التكرار.

حتى تتمكن الدولتين من أكبر قدر من المساعدة المتبادلة لا بد أن تتمتع تشريعاتها بالمرونة التي تتيح لها منح جميع أنواع المساعدة، وذلك عن طريق صياغة الأحكام التشريعية بأسلوب لا تكون فيه قائمة أنواع المساعدة المذكورة قائمة كاملة.

صور التعاون الدولي متكاملة فيما بينها وهي تحتاج نوع مهم من التعاون وهو تبادل صحائف الحالة الجنائية للمحكوم عليهم وتستطيع ثورة الاتصالات أن تلعب دورا رائدا في هذا المجال بشرط وضع الضوابط اللازمة والتي تحول دون التعسف في استخدام هذه المعلومات.

تعميم تقديم طلب المعونة عبر طريق الإنترنت إلى كل صور التعاون وعدم حصره في نظام تسليم المجرمين. واستعمال الوسائل التكنولوجية الحديثة والسريعة في الاتصال وتقديم الطلبات.

ضرورة تجاوز كل سبب محتمل لرفض تقديم المعونة، لذلك توصي الأمم المتحدة بوجه عام في هذه الحالة سلطات الدولة متلقية الطلب بفتح قنوات التواصل مع نظيراتها في الدولة الطالبة منذ بدء الإجراءات لبيان أي مشكلة قد يتم الاستناد إليها في تبرير رفض الطلب، وهذا التواصل كفيل بأن يتيح لسلطات الدولة الطالبة إعداد كل ما يلزم من معلومات أو وثائق لتسوية هذه المشكلة.

إعمال مبدأ المعاملة بالمثل، رغم أن معظم الدول تحبذ الاتفاقيات كوسيلة للتعاون لكن بإمكان الدولتين الاستناد إلى مبدأ المعاملة بالمثل والمعاملة حالة انعدام الاتفاقية. والتعاون بالاستناد إلى هذين المبدأين يؤدي إلى صون جودة العلاقات بين البلدين.

ضرورة الرجوع إلى برامج التدريب التي تعدها الأمم المتحدة المعنية بمكافحة الجريمة التي تعتبر تدريبات قانونية تساعد على تجاوز الفوارق بين النظم القانونية من أجل تعاون فعال.

نؤكد على ضرورة تبادل التعاون في مجال تعلم لغة البلدين، بعمق حتى نتفادى الاستعانة بلغة ثالثة حالة الاختلاف في التفسير كما جاء في المادة 25 من الاحكام الختامية من الاتفاقية لسنة 2091.

قائمة المصادر والمراجع:

أولا: المصادر

المعاهدة النموذجية لتسليم المجرمين الصادرة عن هيئة الأمم المتحدة بموجب قرار RES /A 45/116 في 14 ديسمبر 1990.

- المعاهدة النموذجية للمساعدة المتبادلة في المسائل الجنائية، اعتمدت الأمم المتحدة المعاهدة طبقا لقرار الجمعية العامة 117/45 في 1990/12/14 والذي عدل لاحقا بقرار 112/53.
- معاهدة نقل الإجراءات في المسائل الجنائية، أقرتها الجمعية العامة بقرار رقم 118/45 الصادر بتاريخ 1990/12/14 الجلسة العامة 68.
- اتفاقية نموذجية بشأن نقل السجناء الأجانب صادرة عن مداوات مؤتمر الأمم المتحدة لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين بمدينة ميلانو_ إيطاليا في الفترة من 26_08 إلى 06_09_1985.
- البروتوكول الاختياري الملحق بالمعاهدة النموذجية لتبادل المساعدة في المسائل الجنائية.
- وثائق صادرة عن الأمم المتحدة:**
- برامج التدريب القانوني على مكافحة الإرهاب، النمطية 3، التعاون الدولي في المسائل الجنائية المتعلقة بمكافحة الإرهاب، مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، 2012.
- ثانيا: الكتب**
- عادل يحي، وسائل التعاون الدولي في تنفيذ الاحكام الجنائية الأجنبية، ط1، دار النهضة العربية، القاهرة، 2004.
- شبلبي مختار، الجهاز العالمي لمكافحة الجريمة المنظمة، دار هومة، الجزائر، 2013.
- محمود مصطفى، شرح قانون العقوبات، القسم العام، الطبعة العاشرة، 1983.
- رسائل جامعية:**
- بودوح ماجدة شهيناز، التعاون القضائي الدولي في مجال تسليم المجرمين، رسالة دكتوراه، جامعة محمد خيضر، بسكرة، الجزائر، 2017.
- المجلات العلمية:**
- بودوح ماجدة شهيناز، مبدأ عدم تسليم المجرمين في الجرائم السياسية، "مجلة المفكر"، مجلد 12، عدد 1، الجزائر.
- عمر محمد سالم، التعاون الدولي في تنفيذ الاحكام الجنائية، "مجلة الفكر الشرطي"، مجلد 14، عدد2، مركز بحوث شرطة الشارقة، يوليو 2005.
- المواقع الالكترونية:**
- 1_ الشروق الأوسط، جريدة العرب الدولية، روسيا تسعى لتعزيز التعاون مع الجزائر في مكافحة الإرهاب منشور بتاريخ 09 أكتوبر 2017 انظر الموقع <https://aawsat.com/home/article/1046946> تاريخ الاطلاع 2021/10/20.
- 2_ تصريح السلطات الرسمية للبلدين حول التعاون بينهما لمكافحة الإرهاب، ارجع إلى وكالة الأنباء الجزائرية، على الموقع التالي 41-33-10-25-01-2019-65936-ar/algerie: <https://www.aps.dz/ar/algerie/65936-2019-01-25-10-33-41> : تاريخ الاطلاع: 2021/10/15.
- 3_ جريدة الشروق الجزائرية، نشر أخبار بعنوان الفريق شنقريحة يكرم التشكيلة العسكرية المشاركة في تمرين روسيا تاريخ 2021/10/16، الموقع <https://www.echoroukonline.com> تاريخ الاطلاع: 2021/10/20.
- 4_ تصريح حول مشروع اتفاقية تعاون بين الجزائر وروسيا لتسليم المجرمين في جريدة النهار الجزائرية ارجع إلى الرابط <https://nhar.tv/VRA1R> ، وكذلك جريدة الشروق الجزائرية اطلع على الرابط: <https://www.akhersaa-dz.com/> تاريخ الاطلاع: 2021/10/15.
- 5_ تصريح الهيئات الرسمية حول مشروع اتفاقية قضائية في مجال تسليم المجرمين. جريدة النهار الجزائرية اطلع على الرابط التالي <https://nhar.tv/VRA1R> تاريخ الاطلاع 2021/10/15. وكذلك جريدة الشروق الجزائرية اطلع على الرابط: <https://www.akhersaa-dz.com/> تاريخ الاطلاع: 2021/10/15.

Об авторах:

Ahmid Hania, Dr. Soli Zahra

عقد الاستهلاك الالكتروني
القانون رقم 05-18 المتعلق بالتجارة الالكترونية نموذجاً

**Electronic Consumption Contract Law No. 18-05 Relating to Electronic
Commerce as a Model**

Mohamed Khider University, Biskra

إن الاندماج في عصر الثورة الرقمية وتحقيق الأهداف المرجوة من استخدام تكنولوجيا الاعلام والاتصالات في مختلف القطاعات لاسيما الاقتصادية منها، فيما يصطلح عليه في لغة الاعمال بالتجارة الالكترونية والتي من خلالها يتم عرض و/أو ضمان توريد سلع وخدمات عن بعد لأطراف المعاملة، سواء في ظل العلاقات التي تجمع فيما بين المتعاملين الاقتصاديين أو بينهم وبين المستهلكين، يستلزم تكييفاً تشريعياً بوضع جميع الأطر التقنية والقانونية لتنظيمها وفق مقتضياتها وبغية التحكم في مخاطرها بما يضمن الحماية القانونية المتكاملة لأطراف المعاملة الالكترونية موضوعياً وإجرائياً، وقد عمل المشرع الجزائري منذ سنة 2005 على إرساء مبادئ التعامل الالكتروني ضمن أحكام القانون المدني الذي يعتبر الشريعة العامة لتنظيم المعاملات المالية، من خلال الاعتراف التشريعي بمبدأ التعادل الوظيفي والذي يعبر عن المساواة القانونية بين الكتابة الخطية والكتابة الالكترونية، نركز من خلال هذه الورقة البحثية على العقد الناظم للعلاقة القانونية بين المورد الالكتروني والمستهلك الالكتروني فيما يصطلح عليه في الفقه القانوني بعقد الاستهلاك الالكتروني.

إن سمة عقد الاستهلاك الالكتروني كاتفاق محله توريد سلعة أو خدمة عن بعد لمستهلك الالكتروني من طرف مورد الكتروني من جهة، هو عدم وجود توازن عقدي بين طرفيه فهو عقد إذعان وفقاً للقواعد العامة الواردة في القانون المدني، كما أن إبرامه يتم عن بعد، مما يتطلب استيفاء جملة من القواعد الأساسية للاعتراف القانوني بالمعاملة الالكترونية وهي القدرة على تحديد هوية الأطراف وكذلك حفظها في ظروف تمنع أي اختراق أو تزوير أو مساس بالخصوصية أو بسلامة الوثائق الالكترونية المتبادلة ومن ثم اكتسابه الحجية القانونية وترتيب الآثار القانونية بين أطرافه.

وعليه نظراً لخصوصية المعاملة و في ظل عدم كفاية القواعد العامة في القانون المدني باعتباره شريعة عامة فإن تنظيم عقد الاستهلاك الالكتروني كصنف من المعاملات الالكترونية على مستوى التشريع الجزائري يحظى بإطار قانوني مستقل في مرحلة قبل وبعد اقتناء المنتج، حيث دعم المشرع الجزائري الاحكام العامة من خلال القانون 18-05 المتعلق بالتجارة الالكترونية بجملة من الإضافات القانونية تعبر عن ضمانات قانونية للموازنة بين المورد الالكتروني و المستهلك الالكتروني مقارنة بالشريعة العامة في العقود.

: هدف الدراسة: الوقوف على

خصوصية العلاقة القانونية التي تجمع بين المورد الالكتروني والمستهلك الالكتروني-

الضمانات التي يقدمها التشريع الجزائري للمستهلك الالكتروني والمورد الالكتروني -

. قبل وبعد اقتناء المنتج .

من خلال القانون 18-05 المتعلق بالتجارة الالكترونية كنموذج للتشريعات الالكترونية التي تم إصدارها في إطار مواكبة الجزائر لمجال تكنولوجيا الاعلام والاتصالات:

كيف تجسدت خصوصية الحماية القانونية موضوعياً وإجرائياً في العلاقة بين المورد والمستهلك الالكترونيين؟

خطة الورقة البحثية: يتم تقسيم خطة الورقة بالاعتماد على كرونولوجيا المعاملة و أهم الضمانات الممنوحة في مرحلتي الإبرام و التنفيذ

المحور الأول : تنظيم عقد الاستهلاك الالكتروني في مرحلة قبل الإبرام
أولاً: تنظيم عقد الاستهلاك الالكتروني من حيث ضمان هوية الأطراف ارجع الى
المواد 2 ، 8 ، 9 من القانون 05-18 المتعلق بالتجارة الالكترونية
ثانياً/ تنظيم عقد الاستهلاك الالكتروني من حيث الموضوع ارجع الى المواد 3 ، 10 ،
11 ، 12 ، 13 ، 26 من القانون 05-18 المتعلق بالتجارة الالكترونية
المحور الثاني: تنظيم عقد الاستهلاك الالكتروني في مرحلة بعد الإبرام
أولاً / تنظيم عقد الاستهلاك الالكتروني من حيث ضمان تسليم منتج مطابق ارجع الى
المواد من 18 الى 25 من القانون 05-18 المتعلق بالتجارة الالكترونية
ثانياً/ تنظيم عقد الاستهلاك الالكتروني من حيث حجية الدفع الالكتروني ارجع الى
المواد من 27 الى 29 من القانون 05-18 المتعلق بالتجارة الالكترونية.

**The Electronic Consumption Contract:
The Law No. 18-05 on Electronic Commerce as a Model**

Abstract

Succeeding integration in the digital revolution era and achieving the desired goals from using information and communication technology in various sectors, especially the economics, in what is termed in business language as electronic commerce, through which the supply of goods and services is provided to all parties of the transaction including dealers and consumers, requires legislative adaptation by adjusting all technical and legal frameworks to regulate this kind of trade according to its requirements. The aim of this matter is controlling the risks of this type of transactions in a manner that guarantees legal protection of the parties involved in the electronic transaction, both objectively and procedurally.

The Algerian legislator has worked since 2005 to establish the principles of electronic dealings within the provisions of the Civil Code, which is the general framework for the regulation of financial transactions, through legislative recognition of the principle of functional equivalence, which expresses the legal equality between handwriting and electronic writing. Against this background, this research paper focuses on the contract regulating the legal relationship between the electronic supplier and the electronic consumer in what is termed in legal jurisprudence as the electronic consumption contract.

The characteristic of the electronic consumption contract as an agreement based on the supply of a good or service to an electronic consumer by an electronic supplier on the one hand, is the absence of a contractual balance between its two parties. This requires a set of basic rules for legal recognition of the electronic transaction, especially, the ability to determine the identity of the parties, as well as keeping them in conditions that prevent any penetration, forgery, or prejudice to the privacy or integrity of electronic documents exchanged, and then gaining legal authenticity and arranging legal effects between its parties.

Thus, due to the specificity of this form of transaction and in light of the insufficiency of the general rules in civil law as a general law, the regulation of the electronic consumption contract as a type of electronic transaction at the level of Algerian legislation enjoys an independent legal framework in the stage before and after the acquisition of the product, where the Algerian legislator supported the general

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

provisions through the law 05-18 related to electronic commerce with a set of legal additions that grant legal guarantees in order to establish a balance between the electronic supplier and the electronic consumer compared to the general regulation in contracts.

The aim of this examination is to find out:

1-The privacy of the legal relationship between the electronic supplier and the electronic consumer.

2-The guarantees provided by the Algerian legislation to the electronic consumer and the electronic supplier before and after the acquisition of the product through the Law 18-05 related to electronic commerce as a model for electronic legislation that was issued to assist Algeria to keeping up with information and communication technology.

3-How was the privacy of legal protection conducted objectively and procedurally in the relationship between the electronic supplier and consumer.

In relation to the presentation's plan, the paper plan is divided according to the chronology of the transaction and the most important guarantees granted in the conclusion and implementation stages.

The first axis is on regulating the electronic consumption contract in the stage before the conclusion as follows:

First: Regulating the electronic consumption contract in terms of ensuring the identity of the parties (referring to articles 2, 8 and 9 of the Law 18-05 related to electronic commerce).

Second: Regulating the electronic consumption contract in terms of the subject (referring to Articles 3, 10, 11, 12 13, 26 of the Law 18-05 related to electronic commerce).

The second axis is on regulating the electronic consumption contract in the post-conclusion stage as follows:

First: Regulating the electronic consumption contract in terms of ensuring the delivery of an identical product (referring to articles 18 to 25 of the Law 18-05 related to electronic commerce).

Second: Regulating the electronic consumption contract in terms of authoritative electronic payment (referring to articles 27 to 29 of Law 18-05 related to electronic commerce).

Sofiane Sekhri

Russia's Growing Influence in Africa and Its Role in The Strained Franco-Algerian Relations

*Professor, University of Algiers -3- Ibrahim Sultan Cheibout
Faculty of Political Sciences and International Relations*

First, I am very pleased to participate for the second time in this forum, which deals with Russian-African relations in various aspects: Historical, Cultural, Political and Economics.

The allocation of a special section to Algeria, for the second time, in the Russia-Africa Forum organized by the Russian University of Kazan is evidence of the extent of the Russian scientific community's interest in Algeria; this North African country that has enormous geopolitical and economic capabilities that make it the center of attention of any power seeking to carry out a realistic action plan on the African continent.

For this, I would like to thank Kazan University for organizing these kinds of scientific and academic meetings, which surely foster intellectual and theoretical interactions between university elites from different countries and would certainly contribute to building bridges of communication between peoples and nations around the world.

This presentation, which is entitled "Russia's Growing Influence in Africa and Its Role in The Strained Franco-Algerian Relations", attempts to shed light on the recent tensions in the French-Algerian relationships, and focuses on the motives related to the issue, especially those linked to international competition over Africa and the shifts in the centers of power in the global system, in particular, the noticeable increase in Russian influence on the African continent, which deeply worried the French establishment.

Recent French official actions and positions issued by French President, Emmanuel Macron, have provoked a remarkable diplomatic crisis between Paris and Algiers. Macron's inability in solving the memory issue associated with the French colonial era in Algeria and his official honoring and apology to the Harki families, who are among the Algerians who fought alongside France against the independence of Algeria, along with his official statement in which he denied the existence of an Algerian nation prior to the French colonization of Algeria, have all disturbed the relationship between Algiers and Paris. On the other hand, the French measure to reduce the granting of visas to Algerians, which was also applied on Tunisia and Morocco, was considered by the Algerian authorities as another provocation.

As a result, Algeria recalled its Ambassador from Paris and decided to ban French military aircrafts from entering its airspace.

Macron's attempts to rectify the situation by calling for dialogue and his attendance personally in the commemoration of the 17 October 1961 massacre of Algerians killed that day by French Police, which he described as "unforgivable crime», did not ease the escalating tension between both countries.

President Macron's statements and acts open the door to several interpretations:

1- It is possible that the French President is trying to sympathize with the electoral body of the extreme right in France in anticipation of the upcoming French presidential elections, especially that the prevailing trend in the French electoral discourse has become about incitement against the Maghrebi and Muslim communities, especially the Algerian community. This possibility is supported by Macron's attack on the period of Ottoman rule in Algeria in the same statement in which he denied the existence of an Algerian nation before the French occupation of Algeria, knowing that the Ottoman State is a historical symbol of Islamic rule in southeastern Europe, Western Asia and the Mediterranean.

2- These French official positions can be explained as well by the existence of the culture of glorifying colonialism in the French Social-Constructivism, this trend which does not recognize the borders and the national sovereignty of former colonies despite that the respect of independent states according to sovereignty and borders is a European system dating back to the Westphalia Treaties of 1648. The reason is because colonial empires such as France view the borders of their former colonies from a colonial and not legal perspective,

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

which explains why the French officials continue to deal with their African former colonies as war booty.

3- It is also possible that Macron needs to make certain achievements in foreign policy to cover the decline in his popularity in France in view of the aggravation of socio-economic problems in his country and the spread of social disparities in the French society and the increase in the phenomenon of violence in France, especially that he is trying to pressure Algeria during a period in which this North African country is going through turbulent political and social conditions.

All the motives mentioned above are possible, but if we look at the matter in a broader context, we will find other strong motives that go beyond the scope of Algerian-French relations, the most important of which can be discussed as follows:

1- France is going through a phase of fear because it knows that it is no more the central player in the African geopolitical chess game. France, which used to appoint the ruling regimes in its former African colonies, manage the game of terrorism in Africa, architect military coups, manage regular armies and rebellion movements, and exploit African wealth without accountability or control, is in a way of decline, due to two main reasons: (1) The spread of great awareness among African youth and academics of the danger of the French neo-colonialist policy in Africa and the urgent need to confront it in order to liberate the economic take-off of the African continent and ensure political stability in Africa, (2) The outcomes of the power shift process to the East in the international system became evident in the African arena through the strong emergence of forces competing with France in Africa, such as Russia, China and Turkey, in addition to competition from other Western powers, including Italy, Britain, Germany and the United States of America.

2- Certainly, France's fears are growing more and more because France is also on the path of losing its Western partners and allies, who are heading towards neo-old geopolitical, military and security alliances. This trend, which was expected with the Brexit, a process that opens the United Kingdom's prospects for new integration projects and security alliances within the Commonwealth and the Anglo-Saxon spheres. The prime example in this framework is Australia's decision to cancel a multibillion order for French submarines in favour of the UK and the US, an act which was considered by the French Minister for Europe and Foreign Affairs, Jean-Yves Le Drian, as a "stab in the back" and a back room deal that betrayed France¹⁴⁵. This issue did not end at the cancellation of the deal between Australia and France, but culminated in the announcement of a trilateral security pact between Australia, the United Kingdom and the United States of America, in order to launch a strong partnership in the field of nuclear powered submarines as well as sustaining other sectors such as partnership in cyber capabilities and artificial intelligence.

¹⁴⁵ French fury on the cancellation of submarines deal with Australia was expressed by the French Minister for Europe and Foreign Affairs, Jean-Yves Le Drian, in an interview with Franceinfo on the 16th of September 2021.

This new alliance came to support an old intelligence alliance, which includes in addition to Australia, the United Kingdom and the United States of America, two other countries, New Zealand and Canada, under the name of the Five Eyes Pact. On the other hand, this geopolitical-security-military move intends to confront the process of shift of power to the East as the new AUKUS Alliance seeks to alter the maritime balance of power in the Pacific and to counter the Chinese influence in the Indo-Pacific region.

3- In fact, the most significant point in the case of the French current anxiety is the return of the Russian bear in the international arena, which coincides with a marked increase in Russian influence in Africa along with an evident French retreat in the region. For example, France is gradually losing the Algerian market. Among the prominent cases in this aspect are the ending of the French-Algerian contract for the management of public water and sanitation services in Algeria, between the Algerian Water and Sanitation Company (SEAAL) and the French Suez Group, and the decision of the Algiers Metro Corporation not to renew the contract with the French company RATP Group (The Autonomous Parisian Transportation Administration), which has been responsible for the operation and maintenance of the Algiers metro for the last fifteen years. On the military level, relations between Algeria and Russia are moving from arms sales to joint military exercises and war games in preparation for any joint military operations. Another North African country, which is Egypt, is also concerned with this kind of field training exercises with Russia.

Russian President, Vladimir Putin, did not hide that the African continent has become one of Russia's foreign policy priorities through strengthening cooperation with Africa in the political, diplomatic, economic and security-defense fields, in addition to providing a helping hand in disease control, humanitarian relief assistance and education¹⁴⁶.

In order to carry out this political will, Moscow worked to reactivate its relations with its Cold War African friends and to consolidate new relations with other African countries that were not in the path of the Soviet Union during the Cold War decades.

It is true that Russia's trade relations with Europe and Asia are still more important than its relations with Africa, and Russia still is not the most significant trading partner for North African and Sub-Saharan states¹⁴⁷. However, the recent transformations in the African continent suggest an increasing speed in Russia's influence in Africa in several areas and with numerous African countries, the most important of which are the following:

- Despite the huge work of the US Africa Command (AFRICOM) in combating terrorism and promoting security in the Sub-Saharan region, Sub-Saharan countries including Mali, Niger, Chad, Burkina Faso and

¹⁴⁶ Eric Schmitt and Thomas Gibbons-Neff: "Russia Exerts Growing Influence in Africa, Worrying Many in the West": New York: The New York Times: 29 January 2020.

¹⁴⁷ World Trade Organization: World Trade Statistical Review 2021: Geneva: Switzerland: 2021.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

Mauritania have all called for Russian security and defense assistance in combating terrorism and organized crimes.

- More recently, Russia expressed its strong support to the Western Sahara's struggle for freedom and independence.

- Several weapons deals were signed with Angola, Nigeria, Sudan, Mali, Burkina Faso and Equatorial Guinea.

- Russia provides the Central African Republic with weapons, ammunition, military training and political advices.

- The Malians accused France for managing their internal conflict according to French economic and political interests and describes the French ongoing involvement in Mali as a neo-colonial policy, and counts on Russian security assistance to compensate the French withdrawal. As a result, Russia supported Mali with military helicopters and weapons, and moreover, the Russian private military contractor, The Wagner Group, is operational on Malian soil in order to provide security services to the Malian government and safeguard key Malian economic assets and combating terrorism, despite several reserves on the issue at the regional and global levels, especially since the Wagner Group is strongly present in the bloody conflict in Libya and its troops are also deployed in Sudan.

- Russia is providing nuclear power technology to a number of African countries, notably Egypt, and is planning to plant military bases in certain African regions.

- Russian companies signed a number of deals to exploit African mineral reserves with Guinea and Angola and several projects on energy are undergoing by the giant Russian oil-gas producer, Lukoil, in Cameroon, Ghana and Nigeria¹⁴⁸.

These Russian moves which are simultaneously happening with other moves from other powers such as China and Turkey in the African region, are one of the major worries of the French establishment in Africa and created doubts and fears on the future of France influence in the African continent.

However, despite this African reality characterized with African aspirations for a better future and prospects, away from all forms of exploitation, tutelage and colonialism, African youth continue to perceive Western countries and societies as symbols of prosperity, freedom and democracy, and as guardians of citizenship rights and the rule of law, and herein lies the great paradox, as the interventionist, colonialist and imperialist aspects related to the foreign policy of certain Western powers, in the past and present, did not prevent the African youth from dreaming of immigrating to Western societies, simply because Western states knew how to promote their societal values and political systems and turn them into a global reference.

This tendency even affects the youth of countries that compete with Western states for power in international relations, such as China, Russia and Turkey, whose youth and elites are fascinated by the Western style of life and management.

In this framework, factors such as geographical proximity, common culture and the existence of human relations; have also strengthened the links of a number of African societies with Western countries, especially European ones.

¹⁴⁸ Eric Schmitt and Thomas Gibbons-Neff: op.cit.

Accordingly, the weakest point in the Russia's endeavor, or any other Eastern country attempt, to be highly influent in Africa is the failure to build a model image of a state that not only dazzles the rulers and decision-makers in African regimes, but also convinces the general public. On the other hand, Russia must also work more in its dealings with African countries outside the military-security field, so that it does not appear as a military-industrial complex that hunts for achieving a maximum of profits on the back of an African continent torn by armed conflicts.

In the end, the basic rule for success and positioning in international order remains mastering the art of politics and the art of power, that is, mastering the art of the possible, which is politics, and mastering the art of influence, which is the exercise of power, through a smart employment of all state capabilities, including the material and non-material potentialities.

Therefore, the countries that will succeed in this situation are the countries that take advantage of opportunities and know how to build effective strategies that convince other parties, including their rulers, elites and the general public, with tangible results and not with illusive slogans.

In my last recommendation, I suggest that in the coming academic forums on Russia-Africa, it is desirable that this special section, Algeria-Russia, knows the participation of more Russian academics, because direct interactions between Russian and Algerian academics in a special section and in a transparent manner will certainly promote mutual understanding and help reaching intellectual, theoretical and practical convergence that surely contribute in architecting strategies for both Russia and Algeria, based on a win-win principle.

Mr. Chairman, my fellow academics, I am ready to fill any gap and to clear up any point regarding this presentation in the open debate.

I highly appreciate your interest and thank you so much for your attention.

Смирнов А. А.

Начало нового этапа в отношениях между Россией и Мозамбиком.

Smirnov A.A.

The Beginning of a New Stage in Relations Between Russia and Mozambique.

*Институт Африки Российской Академии Наук
Institute for African Studies of the Russian Academy of Sciences*

Отношения между Россией и Мозамбиком не отличаются многовековой историей, как, например, с бывшей метрополией Португалией, Ираном, Индией или Китаем. Однако несмотря на то, что сотрудничеству России и Мозамбика не исполнилось еще и 100 лет, наша страна внесла весомый вклад в развитие дружественного нам африканского государства. С середины прошлого века во многих африканских странах начали зарождаться антиколониальные освободительные движения. Мозамбик не стал исключением. В 1962 году начались первые контакты КПСС с общественными организациями

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

Мозамбика.¹⁴⁹ В дальнейшем, между КПСС и ФРЕЛИМО¹⁵⁰ велось тесное взаимодействие, как в период борьбы за независимость, так и во время гражданской войны. Партия ФРЕЛИМО и руководство Мозамбика в этот период придерживались курса на построение социализма, и СССР оказывал им всестороннюю поддержку. Успех ФРЕЛИМО в борьбе за независимость и в гражданской войне во многом обусловлен помощью СССР, направлявшего в страну своих военных специалистов, поставлявшего оружие и оказывавшего материальную помощь дружественной организации Республики. В 80-х годах 20 века в Мозамбике проживало более 1500 россиян. В основном это были учителя, врачи, инженеры и другие специалисты. После распада СССР объем торгово-экономических отношений между двумя странами значительно снизился и, соответственно уменьшилось количество россиян, проживающих в Мозамбике. Эпоха перемен привела к тому, что интерес к Мозамбiku снизился и позиции России в этой стране были в большинстве своем потеряны.

Несмотря на видимый спад в отношениях двух стран в 90-х и 2000-х, в последние годы намечается новый виток и оживление партнерства России и Мозамбика. Совершенствуется договорно-правовая база сотрудничества. С мая 2010 г. действует соглашение о безвизовом въезде владельцев дипломатических и служебных паспортов. В марте 2013 г. было подписано межправительственное соглашение об использовании задолженности Мозамбика перед Россией (144 млн. долл. США) на реализацию проектов развития на территории Мозамбика. В 2015 году "Роснефть" в консорциуме с ExxonMobil выиграла право на проведение геологоразведочных работ на шельфе Мозамбика.

22 декабря 2015 года в городе Мапуту на русском и португальском языках было подписано «Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мозамбик о военно-техническом сотрудничестве» сроком на пять лет. В дальнейшем его действие автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, «если ни одна из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения первоначального или очередного периода не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.»¹⁵¹

20 сентября 2016 в Москве было подписано «Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мозамбик об учреждении Межправительственной Российско-Мозамбикской комиссии по экономическому и научно-техническому сотрудничеству.»

В ноябре 2017 г. Мозамбик посетила российская парламентская делегация Комитета по обороне и безопасности Совета Федерации Федерального Собрания. Кроме вопросов обороны члены делегации обсудили вопросы глобальной и региональной безопасности с мозамбикскими коллегами из Ассамблеи Республики.

Знаменательным и важным событием для Российско-Мозамбикских отношений стал визит в Мапуту Министра иностранных дел Российской Федерации С. В. Лаврова 7 марта 2018г.¹⁵² Учитывая тот факт, что в программе

¹⁴⁹ В.И. Шарый «Мозамбик, с которым можно и нужно сотрудничать», М. 2007, стр. 39

¹⁵⁰ ФРЕЛИМО (Фронт освобождения Мозамбика) – изначально, организация, деятельность которой была направлена на завоевание независимости Мозамбика. На сегодняшний день – правящая партия. Во время борьбы за независимость и гражданской войны получала поддержку от СССР.

¹⁵¹ «Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мозамбик о военно-техническом сотрудничестве» от 22.12.2015г. Статья 11 пункт 1.

¹⁵² <https://tass.ru/ekonomika/5016494> (Обращение к сайту 05.09.19г.)

визита планировалось посещение всего 5 стран Африки, включая Мозамбик, - это подтверждает взаимную заинтересованность сторон в развитии сотрудничества между двумя странами.

Находившийся с визитом в Мапуту С.В.Лавров был принят Президентом Республики Мозамбик Ф.Ньюси и провел переговоры с Министром иностранных дел и сотрудничества Мозамбика Ж.Пашеку. В ходе состоявшихся встреч и бесед был подтвержден обоюдный настрой Москвы и Мапуту на дальнейшее укрепление традиционно дружественных российско-мозамбикских отношений, включая активизацию политического диалога и наращивание взаимовыгодного партнерства в различных областях, включая разведку и добычу углеводородов, энергетику, телекоммуникации, сельское хозяйство, подготовку кадров.

С 20 по 23 августа 2019 года Москву посетил с официальным визитом Президент Республики Мозамбик Филипе Ньюси. Это второй официальный визит президента Республики Мозамбик в Россию в истории двухсторонних отношений. Первый официальный визит состоялся с 17 по 22 мая 1976 года, президентом в то время был Самора Машел.¹⁵³ Основной целью визита Ф. Ньюси была встреча с В. В. Путиным и участие в Российско-Мозамбикском форуме.

В ходе переговоров были отмечены традиционно дружеские связи между двумя странами, учитывая тот факт, что Россия внесла большой вклад в становление государственности Мозамбика и, что в 2020 году будет отмечаться 45-летие установления дипломатических отношений. Хотя в торгово-экономическом сотрудничестве ситуация пока достаточно скромная, но обе стороны видят очень хорошие перспективы, и хороший темп, который был набран за последнее время. Президент России В. В. Путин заявил, что мы готовы к развитию отношений между нашими странами по всем направлениям и пожелал Ф. Ньюси удачи на предстоящих президентских выборах. В свою очередь президент Мозамбика поблагодарил за оказанную материальную и моральную помощь в связи с разрушительными циклонами, от которых страна пострадала в этом году и подтвердил свое намерение продолжать и усиливать сотрудничество с Россией.¹⁵⁴

Помимо встречи глав государств, важным мероприятием официального визита стал Российско-Мозамбикский форум. На форуме присутствовали представители деловых кругов России и Мозамбика. Президент Республики выразил пожелание сделать упор именно на экономическом сотрудничестве, в свете чего, были подготовлены и озвучены меры стимулирования и условия открытия бизнеса в Мозамбике. Кроме того, в своем выступлении президент отметил, что российские партнеры имеют очень хорошую репутацию, а Мозамбик готов предложить широкие возможности для предпринимательской деятельности и обещает большой возврат любых инвестиций.

Основным интересом для Мозамбика сейчас является нефтегазовая сфера. С 2022 года планируется начало добычи СПГ с обнаруженных в 2010 году крупных месторождений. В свете чего было подписано соглашение между ПАО «Роснефть» и ENH¹⁵⁵. Учитывая масштабы перспективной компании по добыче и переработки СПГ, Мозамбику понадобится создание крупной инфраструктуры для обеспечения производственного процесса и здесь, по словам мозамбикских коллег, есть огромное поле для сотрудничества.

¹⁵³ <http://istmat.info/node/22451> (Обращение к сайту 06.09.19г.)

¹⁵⁴ <http://www.kremlin.ru/events/president/news/61352> (Обращение к сайту 25.08.19г.)

¹⁵⁵ ENH - EMPRESA NACIONAL DE HIDROCARBONETOS. Государственная мозамбикская нефтегазовая компания.

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

Вторым по значимости направлением является сотрудничество в области генерации и транспортировки электроэнергии. Дело в том, что согласно прогнозам, приведенным в «EDM Strategy 2018–2028»¹⁵⁶, в частности из-за строительства инфраструктуры для добычи и переработки СПГ страна к 2022 году столкнется с дефицитом электроэнергии, поэтому о создании дополнительных мощностей генерации нужно задумываться уже сейчас. Тем более, что Мозамбик обладает большим потенциалом в данной области. Согласно «EDM Strategy 2018–2028» полная электрификация страны планируется к 2030 году, соответственно энергетическая отрасль является не менее привлекательной для российского бизнеса, нежели нефтегазовая. В ходе визита российская компания ООО «ИНТЕР РАО – Экспорт» подписала соглашение с мозамбикской компанией EDM¹⁵⁷.

Помимо перечисленных выше отраслей мозамбикская сторона озвучила заинтересованность в таких сферах, как машиностроение, станкостроение, сельское хозяйство, медицина, образование и туризм.

С 23–24 октября 2019г. в Сочи состоялся Саммит и Экономический форум Россия – Африка под девизом «За мир, безопасность и развитие». Это мероприятие стало беспрецедентным в истории взаимоотношений России и Африки. На Саммите присутствовали официальные представители 54 стран (включая Мозамбик), 45 из которых были представлены главами государств.¹⁵⁸

Одним из значимых итогов Саммита стало подписание ПАО «Сбербанк», АО «Российский экспортный центр», ГК «ВЭБ.РФ» и инвестиционной компания Gemcorp Capital LLP рамочного соглашения о создании механизма финансирования торговли между Россией и странами Африки, в том числе и с Мозамбиком.

Соглашение направлено на развитие сотрудничества со странами Африки путем организации механизмов кредитования совместных внешнеторговых проектов и открывает возможности увеличения объемов российского экспорта через финансовую поддержку поставок российских товаров на Африканский континент, в том числе в Мозамбик. Сумма договора 320,3 млрд рублей.¹⁵⁹

В октябре 2019г. прошли переговоры президента Мозамбика Филипе Ньюси и главы ВТБ Андрея Костина по реструктуризации задолженности в размере \$535 млн по кредиту, выданному банком государственной компании Mozambique Asset Management на строительство морских портов под гарантии правительства. Предполагалось, что договоренности будут достигнуты до конца 2019г., однако предложений по реструктуризации долга со стороны Мозамбика в обозначенный срок не поступило.¹⁶⁰ В результате, ВТБ подал в Верховный суд Великобритании иск к государственной компании Мозамбика Mozambique Asset Management (МAM), о б этом сообщило Reuters 07 января 2020г.¹⁶¹

¹⁵⁶ «EDM Strategy 2018-2028» - «Стратегия EDM 2018-2028». Программа, отражающая текущую ситуацию и перспективы развития энергетического сектора Мозамбика, разработанная EDM.

¹⁵⁷ EDM - Electricidade de Moçambique. Мозамбикская электросетевая компания, занимающаяся генерацией, распределением и продажей электроэнергии.

¹⁵⁸ <https://summitafrica.ru/news/podvedeny-itogi-pervogo-sammita-i-ekonomicheskogo-foruma-rossija-afrika-roskongress-prodolzhit-rabotu-na-afrikanskom-treke-v-period-do-sledujuschego-foruma/> (Обращение к сайту 10.05.21г.)

¹⁵⁹ Там же.

¹⁶⁰ <https://tass.ru/ekonomika/7474301> (Обращение к сайту 09.05.21г.)

¹⁶¹ <https://www.reuters.com/article/us-mozambique-credit-suisse-vtb-idUKKBN1Z527M> (Обращение к сайту 07.01.2021г.)

Несмотря на многообещающие перспективы 2019г., в 2020г. Мозамбик и мир в целом столкнулся пандемией коронавируса, что существенно отразилось как на социально-экономической обстановке внутри страны, так и на дальнейшем развитии многих перспективных проектов. По мнению председателя правления союза «Африканская деловая инициатива» Наталии Цайзер, «Пандемия внесла существенные коррективы <...>, возвращая Африку как минимум на десять лет назад.»¹⁶²

Помимо пандемии ситуация в регионе усугубляется тем, что с 2017 г. на севере Мозамбика в провинции Кабу-Делгаду действуют незаконные радикальные исламистские формирования. Изначально это были атаки и акции небольших и плохо вооруженных групп боевиков в городах и деревнях на севере страны. В дальнейшем противостояние продолжает набирать обороты и уже переросло в гражданскую войну.

На сегодняшний день под угрозой срыва находятся проекты по добыче и переработки сжиженного природного газа на севере страны. Крупные компании, планировавшие инвестиции в мозамбикский газ в либо «замораживают», либо вовсе приостанавливают проекты. В частности, 26 апреля 2021г. компания Total сообщила о выводе всего персонала с СПГ-проекта на север Мозамбик в связи с этими событиями.¹⁶³

18.03.2021г. Президент России Владимир Путин подписал указ №151 об учреждении аппарата военного атташе при посольстве России в Мозамбике. Документ опубликован в базе нормативных актов.¹⁶⁴

Сложно прогнозировать, дальнейшее развитие отношений между двумя странами под воздействием деструктивных факторов такой силы. Но, уверенно можно утверждать то, что на протяжении всей истории двухсторонних отношений Россия активно способствовала достижению независимости, становлению и укреплению государственности Мозамбика. Сегодня наши отношения в большей степени носят дружественный характер и ориентированы на перспективу. Конечно, наивно полагать, что только Россия получила приглашение к расширению сотрудничества и участию в перспективных проектах Мозамбика. Тем не менее, мы видим, что развивается политический диалог, в том числе обмен визитами на высшем уровне, расширяется торгово-экономическое сотрудничество, продвигается межпарламентское взаимодействие.

ЛИТЕРАТУРА

А. М. Васильев и др. «Энциклопедия Африка» т.2 М., 2010

В.И. Шарый «Мозамбик с которым можно и нужно сотрудничать», М. 2007, стр. 39

Материалы «круглого стола» 16 июня 2021г. «Мозамбик сегодня» Центра исследований Юга Африки Института Африки РАН.

Смирнов Андрей Александрович – аспирант Института Африки РАН.

¹⁶² <https://www.finanz.ru/novosti/aktsii/pandemiya-otbrosila-ekonomiku-afrikanskikh-stran-na-10-let-nazad-ekspert-1029405559> (Обращение к сайту 17.07.20г.)

¹⁶³ <https://www.interfax.ru/world/763253> (Обращение к сайту 26.04.2021г.)

¹⁶⁴ <https://tass.ru/politika/10938025> (Обращение к сайту 10.05.2021г.)

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

Smirnov Andrey Aleksandrovich, aspirant, Institute for African Studies of the Russian Academy of Sciences

Медведев Е. Г.

Россия и Намибия: основа делового сотрудничества (политический и международно-правовой аспект)

Medvedev E. G.

Russia and Namibia: the basis of business cooperation (political and international legal aspects)

*Университет управления «ТИСБИ» (г. Казань, Россия)
University of Management "TISBI" (Kazan, Russia)*

По инициативе СССР в 1960 году Генеральной Ассамблеей ООН была принята всем известная Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, именно к этому периоду времени можно и отнести начало дружественных отношений между Россией и Намибией.

Безусловно, декларация, в свою очередь, послужила серьезным стимулом для активной деятельности намибийцев в политической борьбе за самоопределение. В 1960 году на волне борьбы Намибии за свободу была организована СВАПО или Народная организация Юго-Западной Африки, возглавляемая впоследствии Сэмом Нуйомой, который стал первым президентом Республики Намибия.

Во многом, благодаря Советскому союзу СВАПО оказывалась своевременная военная, материальная и политическая помощь. [6, с.70-71]. Да, СССР действительно вснёс значительную лепту в формирование доверительных отношений между двумя странами, что сказывалось на достаточном противостоянии СВАПО в военной мощи ЮАР. И можно заметить, что уже к 1987 году страны были готовы к открытию в Москве представительства СВАПО.

Таким образом, в День независимости Намибии от ЮАР, 21 марта 1990 года были установлены дипломатические отношения между Советским Союзом и Намибией.

Первый важнейший документ между двумя странами был подписан в 1998 году – Декларация о принципах взаимоотношений между Российской Федерацией и Республикой Намибия.

В марте 2007 года Намибию посетил Михаил Фрадков, который в то время занимал пост премьер-министра РФ. В тот период времени огромное значение уделялось торгово-экономической сфере. Переговоры шли с Президентом Республики Намибия Х. Похамбой. Данный дипломатический визит играл важнейшее значение в отношениях двух стран.

В 2009 году большим шагом на пути становления отношений России и Намибии был официальный визит Медведев Д. А., Президента РФ. Первый и важнейший визит Президента РФ в Намибию. Россия и Намибия подписали ряд важных соглашений, в частности, о защите капиталовложений, также было подписано коммюнике, выражавшее схожесть мнений по многим международным проблемам, отношение стран к формированию

демократического устройства мира, обоюдное согласие России и Намибии в вопросах обеспечения мира и безопасности.

Встречным официальным визитом в мае 2010 года Президента Намибии в Москву было лишь подтверждено правильность курса в отношениях двух стран, а также отмечена положительная динамика сотрудничества России и Намибии во всех сферах.

Сторонами были подписаны документы следующего характера: Межправительственный меморандум о взаимопонимании между Правительством РФ и Правительством Республики Намибии о намерениях в развитии сотрудничества в области геологоразведки и добычи урана на территории Республики Намибия; Меморандум о сотрудничестве между министерствами образования двух стран и также ряд Межправительственных соглашений об области рыбного хозяйства и туризма.

Достигнута договоренность о начале работы по созданию соответствующих совместных предприятий.

К 16 февралю 2012 года Россией и Намибией было организовано пять заседаний МПК. Россией и Намибией была подтверждена высокая заинтересованность в реализации проектов в области добычи и переработки урановых руд, геологоразведки на территории Намибии. Также речь шла о создании совместных предприятия на территории Республики Намибия.

По просьбе намибийского руководства, Россия несколько раз оказывала гуманитарную помощь Намибии. Было это в 2009 году, второй раз помощь оказывалась Намибии в 2011 году. Сумма, которую предоставило российское руководство для Намибии, составила 1,4 млн. долл. США.

С 21 по 22 марта 2015 года в столице Намибии г. Виндхук состоялись торжественные мероприятия, посвящённые 25-летию независимости Республики Намибия, а также вступление в должность вновь избранного Президента Намибии Х.Г. Гейнгобы. Со стороны России на мероприятиях присутствовал заместитель МИД России М.Л. Богданов.

Заместитель Министра иностранных дел РФ был принят Президентом Намибии Х.Г. Гейнгобом, после чего встретился с вице-премьером, Министром иностранных дел Намибии Н. Нанди-Ндайтвой.

На встрече речь шла о развитии дружественных отношений между, была высоко оценена динамика торгово-экономических отношений стран, был дан положительный настрой на дальнейшее углубление и развитие энергетической, банковской, сельскохозяйственной, ресурсной, рыболовной и иных сфер сотрудничества Российской Федерации и Республики Намибия.

22 сентября 2017 года "на полях" 72-й ГА ООН состоялась официальная встреча Министран иностранных дел РФ С. В. Лаврова с Министром иностранных дел Намибии Н. Нанди-Ндайтвой.

Намибия, кстати, сказать вошла в список стран по показателям индекса человеческого развития на уровне с ЮАР, что говорит о высоких показателях экономического развития страны [1, с.48-55].

14 апреля 2021 года в Виндхуке было подписано Соглашение между Правительством России и Правительством Намибии о взаимной отмене визовых требований для граждан обеих стран. Большой шаг для обеих государств, особенно в такой непростой период времени, если говорить о нестабильной эпидемиологической обстановки в мире в связи с COVID-19. При этом для обеих стран это большой шаг, ведь теперь граждане России и Намибии могут

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

находиться на территории друг друга до 90 дней без виз. Соглашение вступило в силу 2 августа 2021 года.

Анализируя вышеуказанные пункты, можно сделать ряд выводов: 1) Российско-намибийские отношения последовательно развивались и продолжают активно развиваться; 2) Заинтересованность обеих сторон в развитии дружественных отношений между Россией и Намибией, схожесть позиций по ключевым международным событиям; 3) Как Россия, так и Намибия признают важнейшую роль ООН в решении различных международных споров и конфликтов политико-дипломатическим путём.

Список литературы

1. Калининченко Л. Н., Новикова З. С. Африка на пути инновационного развития // Азия и Африка сегодня. – 2017. – Т. 722. – Выпуск №9 С. 48–55.
2. Основные тенденции развития современного права: проблемы теории и практики. Материалы V Национальной научно-практической конференции / Казань, 2021.
3. Практикум по международному праву. Толстых В.Л., Варламов Ю. Е., Должиков А.В., Канашевский В.А., Кожеуров Я.С., Кудинов А. С., Лифшиц И. М., др. Москва, 2021.
4. Strand Per. SWAPO and Nation Building in Namibia, transfer of power in the post-communist era / Namibian Inst. for soc. and econ. research, Univ. of Namibia. – Windhoek, 1991. – 71 p. – (Niser discussion paper N 8).

Медведев Евгений Григорьевич – Университет управления «ТИСБИ», аспирант, (г. Казань, Россия), evgeny.medvedev96@mail.ru

Medvedev Evgeniy Grigorievich – University of Management "TISBI", graduate student, (Kazan, Russia), evgeny.medvedev96@mail.ru

Шаяхметова Г.Р.

**Полилингвальное обучение как направление
современной образовательной политики**

Shayakhmetova G.R.

Multilingualism as a Modern Education Policy Direction

*Институт международных отношений, Казанский (Приволжский)
федеральный университет*

Institute of International Relations, Kazan Federal University

Открытое взаимодействие современного российского общества с представителями других стран и народов в политическом, экономическом, социальном, культурном и образовательном плане оказало существенное влияние на все сферы жизнедеятельности человека, в частности, и на образовательную политику страны. Так, в масштабах нашего государства глобализация в образовании (Г.А. Дробот выделяет ключевое определение понятия «глобализация» - «взаимозависимость» государств и обществ [Дробот])

предполагает обучение и воспитание молодого поколения граждан, хранителей культурного и языкового наследия, способных к активной и плодотворной коммуникации в современном многонациональном мире.

Становление современной педагогической политики включает в себя, во-первых, возможность к самореализации граждан любой национальной принадлежности и, во-вторых, решение ряда социальных проблем, вызванных как многонациональностью государства, так и глобализацией в целом. Решение данных проблем осуществляется путем укрепления отечественного социокультурного и образовательного пространства; поддержки и развития отдельных национальных культур, языков народов и их традиций; воспитания умения к межкультурному взаимодействию и решению национальной напряженности и социальных конфликтов [Полежаева].

Такая новая образовательная парадигма, возникшая в ходе модернизации содержания образования, ставит во главу угла развитие и воспитание "поликультурной личности" через применение личностно-деятельностного подхода к обучению и создание инновационных учебных заведений – поликультурных образовательных пространств, где каждый отдельный ученик обучается и воспитывается в мире этнического и культурного разнообразия [Глебов]. В этом случае образование – это целостный и непрерывный межкультурный процесс, характерной чертой которого является единство социализации и индивидуализации развивающейся личности обучаемого. Поликультурный подход к обучению и воспитанию, безусловно, подразумевает создание условий для раскрытия творческого потенциала личности учеников и расширение возможностей современного углубленного языкового образования.

Как упоминалось ранее, современное отечественное школьное образование стремится к воспитанию и обучению граждан, способных к взаимодействию и коммуникации как на уровне отдельных национальных субъектов РФ, так и в глобальном плане. Именно поэтому понятия монолингвизм (одноязычие), билингвизм (двужычие) и полилингвизм (многоязычие) являются неотъемлемой и важной частью образовательного процесса сейчас. Необходимо подчеркнуть, что большинство общеобразовательных школ РФ являются монолингвальными - русский язык изучается как школьный предмет и используется как средство реализации образовательного процесса. В билингвальных школах преподавание учебных дисциплин осуществляется на двух языках (зачастую русский и родной языки в национальных республиках, например, родной татарский язык в Республике Татарстан), а дети изучают три языка (например, русский язык, родной язык и иностранный язык). А полилингвальными считаются школы, где ученики изучают минимум три языка, и процесс обучения и воспитания ведется на трех языках [Ялалов].

Несмотря на то, что монолингвизм является одним из наиболее распространенных форм обучения в отечественных школах, актуальность и даже необходимость билингвального и полилингвального образования признается большинством исследователей (М. И. Богомолова, Е.Ю. Протасова, Н.М. Родина,

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

А.А. Леонтьев и др.). Опыт билингвального образования (Республики Татарстан, Башкортостан, Саха и др.), накопленный, преимущественно, в национальных школах РФ, уже очень велик – это позволяет анализировать полученный опыт и рассуждать о влиянии билингвального образования на интеллектуальное и личностное развитие человека, выделить плюсы и минусы [3, с.201]. Именно многолетняя практика, положительные результаты билингвального обучения способствуют разработке и внедрению полилингвального образования в современной школе. Ф.Г. Ялалов отмечает, что становление полилингвального образования происходит поэтапно: сначала вводится изучение не менее трех языков, затем происходит переход к билингвальной/полилингвальной форме обучения, в рамках которой осуществляется обучения и воспитание учеников в соответствии с образовательной программой, разработанной для того или иного уровня обучения [Ялалов].

Становление полилингвального образования в России происходит в нескольких направлениях, однако в рамках настоящего исследования мы заинтересованы в процессе организации полилингвального образования в Республике Татарстан. Официальными языками Республики Татарстан являются равноправные русский и татарский языки, что обуславливает опыт билингвизма в школах республики. Так, тенденции глобализации и модернизация содержания отечественного образования, популяризация понятия “поликультурная личность” и накопленный опыт двуязычного образования в национальной республике позволили запустить полилингвальные образовательные комплексы на трех языках (русском, татарском, английском). Такие полилингвальные комплексы были открыты на базе школы №165 г. Казани, школы № 10 г. Елабуга, гимназия-интернат «Адымнар-Актаныш» г. Актаныш; также ожидается открытие подобных учреждений в г. Набережные Челны, г. Нижнекамск, г. Альметьевск.

Основная цель данных образовательных учреждений – это обеспечение учеников высококачественным общим образованием на трех языках, которое станет их конкурентным преимуществом при поступлении в ВУЗы и, в дальнейшем, в выбранной сфере деятельности. Кроме того, воспитательный элемент образовательной программы полилингвальной формы обучения предполагает воспитание личности национальной и мировой культуры, готовой и способной к межкультурной коммуникации на глобальном уровне. Именно поэтому появляется необходимость в изучении иностранных языков и культуры, быта, традиций, государственного устройства общества, говорящего на том или ином иностранном языке.

Принимая во внимание, что английский язык является как школьным предметом, так средством реализации обучения в полилингвальных школах Республики Татарстан, появляется реальная возможность использования данного языка в качестве инструмента обучения другому иностранному языку. В настоящее время ученики полилингвальных школ республики могут изучать как европейские (испанский, немецкий, французский), так и восточные языки

(китайский, турецкий, арабский) в качестве второго иностранного языка (далее, ИЯ2).

Стоит отметить, что изучение ИЯ 2 на базе хорошего изученного первого иностранного языка (далее, ИЯ 1) идет гораздо продуктивнее и успешнее, так как навыки, приобретенные учениками в ходе изучения ИЯ 1, способствуют более быстрому освоению образовательной программы по ИЯ 2; ученики обладают высокой мотивацией к учению; расширяют и углубляют свои знания о культуре носителей как первого, так и второго языков [Газизова...]. Безусловно, внедрение ИЯ 2 в образовательные программы общеобразовательных школ и возможность сопоставительного изучения двух иностранных языков является отличной возможностью для учеников и “вызовом” для учителей и администрации школы.

Как правило, в отечественных школах ИЯ 1 является английский язык, а в качестве ИЯ 2 выступают европейские языки – немецкий, французский, испанский. Однако, как упоминалось ранее, в образовательных учреждениях РТ появляется возможность изучать восточные языки – китайский, турецкий и арабский. Исследование и сопоставление неродственных языков на уроках также повышает мотивацию и интерес учеников к изучению ИЯ 2. Учитывая положительное влияние арабской культуры на жизнь народов, проживающих на территории современной РТ, и активное экономическое и политическое взаимодействие республики со странами-носителями арабского языка, изучение данного языка в школе обладает актуальностью и пользуется популярностью среди современного поколения граждан РФ.

Именно поэтому в 2010 году Министерством образования и науки РТ была разработана и утверждена программа «По арабскому языку для школьников 5-10 классов общеобразовательных школ и гимназий», предполагающая создание учебно-методических комплексов, которые лягут в основу процесса обучения арабскому языку на среднем и старшем этапах обучения. Составление и работа над таким комплексом требует глубокие знания как арабского языка, так и теории и методики обучения языкам. В настоящее время татарстанские школы на уроках арабского языка активно используют учебно-методический комплекс по арабскому языку, разработанный арабистами-практиками Н. Г. Мингазовой, Р. Р. Закировым и И.М. Мухаметзяновым (комплекс включает: учебное пособие, рабочую тетрадь и аудиофайл).

Однако в ходе организации процесса обучения ИЯ 2 учителю стоит рассчитывать не только на готовые учебно-методические комплексы, но и учитывать факторы, влияющие на формулировку целей, задач, определение содержания обучения ИЯ 2, отбор дополнительного учебного материала, а также форм и методов его реализации. Вслед за А. И. Газизовой и Н. Г. Мингазовой выделим следующие факторы:

- Разные сроки начала обучения и длительность изучения ИЯ 1 и ИЯ 2;
- Педагогическая ситуация в каждой конкретной школе (наличие необходимого учебно-методического комплекса, созданного для начинающих

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE" KAZAN, OCTOBER 22, 2021

изучать ИЯ 2 в школе, технических средств обучения, квалифицированных педагогических кадров по иностранным языкам, способных преподавать параллельно два иностранных языка, готовность родителей поддержать стремление ребенка изучать два иностранных языка);

→ Возможность биполярного/триполярного сравнения языков и культур (родной язык, русский язык, ИЯ 1, ИЯ 2);

→ Возрастные особенности учеников, начинающих изучать ИЯ 2 (обычно это ученики средней школы) [Газизова...].

Из вышеизложенного следует, что введение в образовательную программу школ арабского языка, как ИЯ 2, предполагает серьезную подготовку как со стороны школы в лице администрации и учителей, так и со стороны родителей и учеников, которые понимают важность и нужность изучения и практического применения более одного иностранного языка в современном многонациональном изменяющемся мире.

В настоящее время полилингвальные/билингвальные школы являются именно теми инновационными образовательными пространствами, на базе которых может осуществляться процесс обучения и воспитания современной поликультурной личности, способной как к активной межкультурной коммуникации, так и быть хранителем культурного и языкового наследия своей страны. Вместе с тем глобализация в языковом образовании предполагает, что для осуществления успешной коммуникации выпускникам школ необходимо знать несколько иностранных языков. Именно поэтому введение ИЯ 2, а особенно восточных языков, в образовательные программы общеобразовательных (билингвальных, полилингвальных и пр.) школ является сложной задачей, требующей внимательной работы над процессом организации и реализации обучения на основе сопоставления и проведения параллелей, что, в свою очередь, обуславливает интерес к данному вопросу и требует дальнейшего исследования.

Литература

1. Дробот Г.А. Глобализация: понятие, этапы, противоречия, оценки // Социально-гуманитарные знания. 2008. №2.

2. Глебов А. А. Воспитание патриотизма, толерантности и культуры межнационального общения. – Волгоград: Перемена, 2004. – 102 с.

3. Полежаева, М.С. Развитие полилингвальной модели в системе российского образования / М. С. Полежаева // Вектор науки ТГУ. – 2013.- № 1.- С. 200–202.

4. Ялалов Ф.Г. Педагогика полилингвального образования// Научный Татарстан. 2020. №2. - с.58-71

5. Газизова А. И., Мингазова Н. Г. Обучение второму иностранному языку как фактор формирования многоязычной личности // Проблемы современного педагогического образования. 2018. №58. - с. 61–63

Шаяхметова Гульназ Рашидовна – магистрант Казанского (Приволжского) федерального университета, e-mail: gulnaz.sh.96@mail.ru

Shayakhmetova Gulnaz Rashidovna – Master's Degree Student of Kazan Federal University, e-mail: gulnaz.sh.96@mail.ru

Панин В. Ф.

Изучение глагольных аспектов в арабском, японском и персидском языках

Panin V.F.

Learning Verb Aspects in Arabic, Japanese and Persian

*Институт международных отношений,
Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань*

Свойство аспекта сводится к тому, что аспектуальные категории определяют ситуацию с точки зрения характера ее протекания во времени (длительности, повторяемости, наличия результата и т. п.). Аспект никак не связан с внешней по отношению к данной ситуации «точкой отсчета» (будь то момент речи или какая-то произвольная ситуация); он характеризует ситуацию «изнутри» (и в ее динамике). Аспектуальные категории дают возможность представить одну и ту же ситуацию по-разному, выделить те или иные ее стадии, важные для говорящего.

Организация функционально-семантического поля аспектуальности может быть самой различной в зависимости от конкретного сочетания наличествующих в данном языке аспектуальных значений и форм их выражения. В частности, далеко не во всех языках присутствует вид (аспект) как грамматическая категория, то есть аспектуальное значение необязательно выражается грамматически, в открытой оппозиции форм одного глагола. С другой стороны, в основании грамматической категории вида в различных языках могут лежать разные аспектуальные значения.

Арабский, персидский и японский языки принадлежат к разным языковым семьям: семитской, индоевропейской и японо-рюкюской. Данные языки также являются разнотипными с точки зрения строения их функционально-семантического поля аспектуальности.

Аспект в арабском языке

В арабском языке временное значение передается перфектом (прошедшее) и имперфектом (настоящее-будущее). Перфект выражает завершённые действия, а имперфект обозначает незавершённые действия. Арабский глагол также выражает степень осознания процесса события. Он связан с завершённым или незавершённым действием, и это дает нам противопоставление перфектива/имперфектива. В арабском языке аспект и время сочетаются друг с другом.

"РОССИЯ-АФРИКА: ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА, ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА"
КАЗАНЬ, 22 ОКТЯБРЯ 2021 ГОДА

Из этих видовременных форм образуются времена, такие как простое прошедшее, настоящее-будущее время, прошедшее длительное, перфект, преждепрошедшее (плюсквамперфект), настоящее конкретное, прошедшее конкретное.

Пример (9): общее значение претерита (простого прошедшего времени) состоит в констатации прошедшего действия без его квалификации с точки зрения длительности или повторяемости.

Пример (10): настоящее-будущее время обозначает действие, совершающееся в данный момент, и действие, совершающееся в будущем.

Пример (11): общее значение прошедшего длительного времени состоит в выражении незавершенного, длительного и многократно повторяющегося действия, протекавшего в прошлом.

Пример (12): перфект фиксирует внимание не только на факте совершения действия, но и на его отношении к моменту речи.

Пример (13): эта временная форма глагола обычно употребляется для выражения прошедшего действия, совершенного до начала другого прошедшего действия.

Пример (14): основное значение настоящего конкретного времени – обозначение действия, совершающегося сейчас, в данный момент.

Пример (15): прошедшее конкретное время выражает действие (процесс), происходившее в определенный момент в прошлом.

Помимо этих форм, оставшихся вне таблицы, имеются будущее категорическое время (*xāham kard*) и прошедше-настоящее длительное время (*mī-karde-am*). Форма будущего категорического времени употребляется для выражения действия, которое обязательно должно совершиться в будущем. Основное назначение прошедше-настоящего длительного времени состоит в том, чтобы выразить длительное многократное действие, происходившее в прошлом. Эти формы больше свойственны книжному стилю речи.

Аспект в японском языке

Грамматическая аспектуальная система часто представляется как оппозиция грамматических форм, с одной стороны, «завершительного вида» настоящего-будущего времени *-gu* и прошедшего времени *-ta* и, с другой - форм «длительного вида» настоящего времени *-te iru* и прошедшего времени *-te ita*. С учетом временной системы, которая состоит из оппозиции форм прошедшего и настоящего-будущего времени, получается четыре видовременные формы – *-gu*, *-ta*, *-te iru* и *-te ita*, которые формируют видовременную систему японского языка.

Выглядит данная система следующим образом:

Аспект \ Время	Настояще-будущее	Прошедшее
Завершительный	<i>suru</i>	<i>shita</i>
Длительный	<i>shite iru</i>	<i>shite ita</i>

16) *suru* – делаю, сделаю;

17) *shita* – сделал;

18) *shite iru* – делаю (сейчас);

19) *shite ita* – делал.

Оппозиция форм на *-gu* и форм на *-te iru* реализуется также в выражении таксисных отношений. Употребление форм на *-te iru* характеризует одновременность явлений или действий, а форм на *-gu* – последовательность событий.

**"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021**

Аспекто-временные системы арабского, персидского и японского языка различаются в выражении аспекто-временных форм. Темпоральность в арабском языке рассматривается как аспектное различие между категориями перфектива и имперфектива. В персидском языке используются различные формы для выражения категорий времени и аспекта. В японском языке имеется аспекто-временная система, в которой две аспектные и две временные формы образуют четыре аспекто-временные формы.

Панин Вячеслав Федорович – Институт международных отношений Казанского (Приволжского) федерального университета, магистрант, 2-й курс (г. Казань, Россия), Slavapanin516@gmail.com

Panin Vyacheslav Fedorovich – Institute of International Relations of the Kazan (Volga Region) Federal University, master student, 2nd year student (Kazan, Russia), Slavapanin516@gmail.com

Наймушина П.В.

Лексико-семантические группы в политической терминологии арабского языка

Naimushina P.V.

Lexico-semantic groups in the political terminology of the Arabic language

*Институт международных отношений,
Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань
Institute of International Relations,
Kazan (Volga Region) Federal University, Kazan*

Общественно-политическая терминология (ОПТ)¹⁶⁵ – важная часть лексической системы любого языка, она содержит достаточно широкий круг слов, связанных с политической жизнью, идеологией государства и мировоззрением народа. Определение структуры общественно-политической терминосистемы обычно осуществляется через перечисление тематических групп. В основе отнесения термина к исследуемой терминосистеме лежит понятийно-смысловый критерий и используется содержательная (тематическая) характеристика. Так, в общественно-политическую терминологическую систему нами включены следующие лексико-семантические группы слов:

1) Наименования государственно-территориального устройства, знаков и символов страны, форм государственной власти и форм правления: *دَوْلَةٌ* «государство», *جُمْهُورِيَّةٌ* «республика», *مَلَكِيَّةٌ* «монархия», *عَلَمٌ* «флаг, знамя», *بِرْلَمَانِيَّةٌ* «парламентаризм» и т. д.

¹⁶⁵ Бантышева Л. Л. Общественно-политическая лексика начала XX века: традиции изучения // Политическая лингвистика. Екатеринбург, 2007. № 21. С. 13–18.

2) Наименования непосредственных субъектов политики содержат в себе наименования должностей, государственных органов и ведомств: **وَزِيرٌ** «министр», **رَئِيسُ الدَّوْلَةِ** «президент», **حُكُومَةٌ** «правительство», **مَجْلِسٌ** «совет», **شُرْطَةٌ** «полиция» и т. д.

3) Наименования политических партий, объединений, группировок, активно функционирующих в настоящее время. К ним относятся: **حُزْبٌ** «партия», **حَلْفٌ** «союз», **جَمَاعَةٌ إِرْهَابِيَّةٌ** «террористическая группировка», **الدَّوْلَةُ الإِسْلَامِيَّة** «Исламское государство» (террористическая организация, запрещенная в Российской Федерации), **الْبَعْثُ** партия «БААС» и т. д.

4) Наименования социальных процессов дезорганизации общественной жизни. К указанной группе относятся как: **عَنْفٌ** «насилие», **إِرْهَابٌ** «террор, терроризм», **إِرْتِجَاحٌ** «реакция», **إِحْتِجَاحٌ** «протест» и т. д.

5) Терминология сферы международной политики и дипломатической практики: **دِيپْلُومَاسِيٌّ** «дипломат», **مُفَاوَضَاتٌ** или **مُبَاحَثَاتٌ** «переговоры», **حَدٌّ** «граница», **العَلَاقَاتُ الدُّوَلِيَّةُ** «международные отношения», **المَشَاكِلُ العَالَمِيَّةُ** «глобальные проблемы» и т. д.

6) Наименования международных и региональных организаций: **الأمم المتحدّة** «ООН», **النَّاتُو** «НАТО», **مُنظَمة التَّعَاوُنِ الإِسْلَامِيّ** «ОИС», **أوبِك** «ОПЕК» и т. д.

7) Термины, обозначающие различного рода официальные нормативные и законодательные документы, а также своды этих документов: **وَتِيْفَةٌ** «акт, документ», **عَقْدٌ** «договор», **دُسْتُوْرٌ** «конституция», **مِيثَاقٌ** «устав, хартия» и т. д.

8) Некоторые философские и культурологические термины, обозначающие понятия мировоззренческого, нравственного характера и имеющие большую общественную значимость: **مَوْطِنٌ** «Родина», **حَقُّ تَقْرِيرِ المَصِيرِ** «право на самоопределение», **دِيْنٌ** «вера», **حُرِّيَّةٌ** «свобода» и т. д.

9) Экономические термины, широко используемые в общественно-политическом дискурсе: **عُقُوبَاتٌ** «санкции», **ضَرِيْبَةٌ** «налог, пошлина», **النُّمُو الإِقْتِسَادِيّ** «экономический рост», **إِسْتِقْرَارٌ** «стабильность», **حَظْرٌ** «запрет, эмбарго» и т. д.

В результате исследования нами определено 9 лексико-семантических групп, которые широко применяются в современных арабоязычных средствах массовой информации. Однако мы можем отметить, что на современном этапе общественно-политическая терминология арабского языка отличается своей неустойчивостью и расплывчивостью границ, и широким диапазоном, так как помимо политической составляющей как таковой, которая характеризуется такими понятиями как «власть», «государство», «сила», в нее входят экономические, философские и культурные термины, которые имеют ярко выраженную политическую окраску.

Наймушина Полина Викторовна – Институт международных отношений Казанского (Приволжского) федерального университета, магистрант, 2-й курс (г. Казань, Россия), naimushinapolina3516@gmail.com

"RUSSIA-AFRICA: POLITICS, ECONOMY, HISTORY AND CULTURE"
KAZAN, OCTOBER 22, 2021

Naimushina Polina Viktorovna – Institute of International Relations of the Kazan (Volga Region) Federal University, master student, 2nd year student (Kazan, Russia), naimushinapolina3516@gmail.com